

Anche a Trieste Alleanza nazionale in crisi dopo le dichiarazioni del vicepresidente del Consiglio in Israele

## Strappo di Fini, Menia non ci sta

«Il leader ha detto cose che non condivido su Salò e sul fascismo male assoluto»  
Storace guida la fronda. La vedova di Almirante: «Insulto ai morti»

### Seppellito il ventennio

di Ferdinando Camon

Audace svolta di Gianfranco Fini. Leader di un partito che deriva dal fascismo, ha fatto quattro dichiarazioni: 1) il fascismo è "il male assoluto"; 2) l'olocausto e le leggi razziali "sono un'infamia"; 3) la Repubblica di Salò è "una vergogna"; 4) Mussolini non è un grande politico. Se tutta l'Italia ne parla, ha più senso parlarne su un giornale del Nord, perché il Nord fu l'area dove la Repubblica di Salò nacque e seminò le sue fosche operazioni: non c'è città del Norditalia, grande o piccola, che non sia stata segnata a sangue dalle scorribande dei repubblicani. È una storia d'impiccagioni, torture, fucilazioni, ma naturalmente, vista dall'altra parte, anche d'eroismi e sacrifici, fino al sacrificio della vita.

Una letteratura poco conosciuta ma che mi per-

metto di definire grande, l'ha raccontata nei suoi migliori romanzi-diari, come quelli di Carlo Mazzantini (padre di Margherita) e Giose Rimanelli. Nel sottofondo della coscienza, gli intellettuali di sinistra han conservato memoria che anche in questa Destra estrema ci fosse il servizio a un'idea. Da qui le dichiarazioni di Luciano Violante, che ai caduti repubblicani spettasse onore e ricordo. Resta, naturalmente, il dilemma (che ogni democratico, in cuor suo, ha già risolto) se morire per un'idea o per l'idea opposta sia un identico morire.

Sulla condanna delle leggi razziali adesso sono tutti d'accordo, anche i reduci di Salò, come il ministro Tremaglia. E sulla condanna di Salò che brucia la lacerazione.

● Segue a pagina 3



Un manifestante alla Risiera di Trieste con una fotografia in cui Menia, alle spalle di Fini, fa il saluto fascista.

TRIESTE Le dichiarazioni sul fascismo fatte dal vicepresidente del Consiglio Fini durante la sua visita in Israele hanno mandato An particolarmente in crisi a Trieste, dove il partito ha una delle sue tradizionali roccaforti. «Fini - afferma in una lunga intervista Roberto Menia, vicepresidente di An alla Camera - ha detto cose che non ho condiviso. In particolare la sorta di condanna a morte che ha emesso nei confronti di chi fece la scelta di Salò: a me i repubblicani hanno insegnato tutto ciò che considero di più alto. E poi la definizione del fascismo come male assoluto...». Ma è tutta An in fibrillazio-

ne per le dichiarazioni di Fini. Il partito rischia una scissione. Particolarmente arrabbiato Storace, il governatore del Lazio, che guida la fronda. Indignata la vedova di Almirante, che parla di «insulto ai morti». Le esternazioni di Fini dividono anche gli alleati. Per la Lega lo scontro in An potrebbe danneggiare la Cdl. «Fini vuole sostituire Berlusconi, ma - avverte il capogruppo leghista alla Camera - Cè - quelli

**La Lega: lo scontro dentro An indebolisce la Casa delle libertà. Il vicepremier vuole sostituire Berlusconi**

che non vedono di buon occhio Berlusconi hanno già scelto Casini. L'Udc apprezza invece il «coraggio» di Fini.

● A pagina 3

### Euro, nuovo record sul dollaro ma le Borse europee vanno giù

● A pagina 2

Varate dalla giunta le nomine

## Servizi regionali: 133 nuovi direttori prima erano 176

TRIESTE Nominati dalla giunta regionale i direttori dei servizi che fanno capo alle 14 direzioni in cui si articola la nuova struttura burocratica del Friuli Venezia Giulia dopo la riforma voluta da Illy. Se le direzioni sono state ridotte da 24 a 14, il taglio riduce i servizi da 176 a 133.

Quelli nominati ieri sono tutti dirigenti interni, ma per la copertura degli incarichi ancora vacanti, al momento attribuiti a interim, è previsto anche un ricorso ad assunzioni esterne. La scelta ha comportato anche il «sacrificio» di ben 59 «facenti funzioni». Per essi si aprirà qualche spazio - assicura l'assessore al Personale Franco Iacop - con la previsione di una serie di competenze dirigenziali a supporto dei vari direttori di servizio; per altri verrà attivato un percorso contrattuale che definisca le loro nuove posizioni organizzative.

«È stato così completato - dice l'assessore - il percorso di riassetto dell'apparato amministrativo regionale: ora potrà scattare anche il nuovo contratto».

● Pison a pagina 10

### Manlio Collavini, commissario di Fi per un giorno



Udine: «Non ho alcuna intenzione di accettare questo incarico»

● Ballico a pagina 10

Sgominata la «cellula» di Milano. Il pm Milillo: controlli stretti a Trieste

## Preso lo sceicco di Al Qaeda reclutava kamikaze in Italia

Napoli, vertice europeo con molti dissensi

● A pagina 2

Autostrade: ai caselli austriaci c'è Benetton

● A pagina 7

Cassazione: non fare l'amore non è una colpa

● A pagina 6

Ambientalisti sul piede di guerra per i contatti in corso con le amministrazioni comunali della fascia confinaria

## Una discarica nucleare alle porte di Gorizia

Allarme per un progetto sloveno: cercano un sito per le scorie radioattive di Krsko

GRANDE SUCCESSO IN EDICOLA

è ancora disponibile con IL PICCOLO "Ernesto" di Umberto Saba

CHIEDILO AL TUO GIORNALAIO

Ogni giovedì a richiesta con IL PICCOLO a soli € 4,90 in più potrai aggiungere alla tua libreria uno dei 15 volumi di "Triste d'Autore", tutto il nostro patrimonio letterario in un'unica grande collezione.



Una preziosa collana tutta da leggere

GORIZIA Una discarica di scorie nucleari potrebbe sorgere dall'oggi al domani alle porte di Gorizia. L'allarme viene da oltreconfine dove già si segnalano le prime iniziative di protesta degli ambientalisti sloveni. Le scorie da smaltire, in questo caso, sono quelle della vicina centrale atomica di Krsko, un problema che negli anni si è fatto sempre più pressante e che adesso non è più procrastinabile. Dopo aver incontrato le amministrazioni comunali di mezza Slovenia, l'agenzia slovena per le scorie radioattive (Arao) sta ora sondando la disponibilità di Nova Gorica o di uno dei Comuni confinari ad ospitare una discarica di scorie nucleari in cambio di un «contributo» di circa 2 milioni di euro all'anno, una cifra allettante dietro la quale si nasconde però il rischio di trasformare la fascia confinaria in una Scanzano Ionico del Nord-Est.

● Fain a pagina 6

TRIESTE



Ivano Fossati, serata d'autore

● Muscatello a pagina 30 Fossati alla Sala Tripovich.



Quel sottile raffinato profumo di vecchia Inghilterra.

In clima natalizio, Perizzi propone una bella raccolta di mobili e suppellettili inglesi di fine '800

**perizzi**  
via San Nicolò 32, Mazzini 31

L'abbonamento mensile aumenta in tutta la regione. Da oggi a lunedì chiusa la ferrovia Trieste-Monfalcone

## A Trieste bus più cari di 5 centesimi

TRIESTE Autobus più caro a partire dal primo gennaio prossimo. L'aumento delle tariffe è stato deciso dalla Regione che ha competenza primaria in questo settore. L'abbonamento mensile urbano per una linea o tratta passerà a Trieste dagli attuali 17,50 euro a 18,10 con un aumento del 3,43%. A Gorizia, Udine e Pordenone l'abbonamento mensile passerà dagli attuali 16,90-17,75 euro ai 17,50-18,35 euro. Saranno le singole aziende di trasporto a fissare esattamente il costo all'interno della «forchetta» indicata dalla Regione. Il biglietto urbano ora-

rio per una tratta subirà un aumento di 5 centesimi a Trieste mentre il prezzo resterà inalterato nelle province di Gorizia, Udine, Pordenone (0,85 euro). Per i servizi extra-urbani nelle province di Gorizia, Udine e Pordenone nonch  la linea Trieste-Monfalcone-Udine, l'abbonamento mensile ordinario registrer  un aumento fra il 3,33 e il 3,49 per cento. A partire dalle 11 di oggi e fino alle 4.30 di lunedì un servizio di autobus sostituir  i collegamenti ferroviari tra Monfalcone e Trieste sospesi per lavori sui binari.

● Alle pagine 11-16



Bobo Vieri in forse.

**Serie A: stasera il derby d'Italia tra Juve e Inter**  
Zaccheroni: «Si può vincere». Domani Ternana ospite del Rocco

● A pagina 33

domenica 30 siamo aperti

10:00 > 13:00  
15:30 > 19:30

Godina

In una Napoli blindata il conclave dei 25 ministri degli Esteri procede a fatica sul cammino della nuova Costituzione mentre irrompe la polemica sul patto di stabilità

# Vertice Ue, dal Vesuvio esce una fumata nera

Roma incassa la sconfitta sull'inserimento delle radici cristiane. L'ultima parola ai capi di governo a Bruxelles

**NAPOLI** Pochi passi avanti, molti dissensi che restano irrisolti. In una Napoli piovosa e blindata, il conclave dei 25 ministri degli Esteri europei procede a fatica sul cammino della nuova Costituzione. Pesa lo scontro consumatosi fra i ministri finanziari e la Commissione europea qualche giorno fa, ma non solo. I punti più caldi (il sistema di voto, la composizione della commissione, il ministro degli Esteri unico) saranno affrontati questa mattina, ma già si può dire che la maggior parte delle divisioni arriverà tale e quale sul tavolo del vertice dei capi di stato e di governo di Bruxelles del 12 e 13 dicembre. L'ultima occasione per siglare l'accordo nel semestre di presidenza italiana.

Il governo di Roma incassa la prima sconfitta. La sua proposta di emendamento al preambolo della nuova Costituzione, con un riferimento esplicito alle radici cristiane, sembra tramontato forse definitivamente.

Lo stesso Franco Frattini ha rivelato nella conferenza stampa conclusiva che alcuni Paesi, come Danimarca e Belgio, hanno sottolineato che non è «opportuno» specificare il riferimento ad una particolare religione in un testo costituzionale.

Fin dall'inizio, il vertice iniziato ieri quasi simbolicamente nella fiera delle «terre d'oltremare» di Na-

poli è apparso subito in salita. Si è aperto con una critica esplicita del ministro spagnolo, Ana de Palacio, alla presidenza italiana, colpevole, agli occhi di Madrid, di non aver formulato una proposta alternativa a quella della Convenzione sulle modalità del nuovo voto a maggioranza nell'Unione europea. Un terreno su cui Spagna e Polonia conti-

sanzi a Francia e Germania, «ha creato una rottura di fiducia tra gli stati membri e tra l'Ue e il pubblico».

Nella cena di ieri sera a Palazzo Reale i ministri avrebbero poi dovuto parlare della proposta della presidenza italiana in materia di difesa. Proposta che però è stata di fatto scavalcata dalla notizia dell'accordo, siglato a Ber-

tier generale europeo, che sarà a Bruxelles pur senza una «duplicazione» con la Nato.

Frattini ha ricordato che la proposta italiana prevede la possibilità di «cooperazioni rafforzate», vale a dire che alcuni Paesi, quelli che lo sceglieranno, potranno entrare a far parte della organizzazione di difesa comune, anche se la decisione andrà

stanza decisamente limitata il potere della Commissione europea e contro cui si è schierato Romano Prodi.

Ieri si è discusso della cosiddetta «governance» economica, cioè di come e dove prendere decisioni su questo terreno. Ma la presidenza italiana si è limitata a riportare le decisioni della Convenzione che rafforzano i poteri della Commissione.

Finora le decisioni erano state prese all'unanimità ma ora si cambia

## Fra i nodi il sistema di voto

**NAPOLI** Vediamo quali sono i nodi principali della Costituzione europea.

**Sistema di voto.** Finora nell'Unione europea a 15 le decisioni sono state prese solo all'unanimità, e ovviamente con grande fatica. Impossibile pensare di go-

to» per ogni nazione in base alla sua popolazione. Sistema che attribuiva 29 voti ai Paesi maggiori, Germania, Francia, Italia, Gran Bretagna, e poco meno, 27 voti, a quelli «medi», come Spagna e Polonia. Il sistema proposto ora prevede invece

che si possa decidere con un sistema a «doppia maggioranza». Vale a dire con la maggioranza dei Paesi dell'Unione europea, a patto però che questi rappresentino almeno il 60 per cento della popolazione. Spagna e Polonia per non ne vogliono sapere e restano a difesa degli accordi di Nizza.

**Membri della Commissione.** Fino ad oggi tutti i Paesi sono stati rappresentati nel «governo» dell'Europa. La convenzione propone ora che i membri con diritto di voto continuino ad essere 15, affiancati da altri dieci membri «aggiunti» senza diritto di voto. La presidenza italiana ha accettato questa impostazione, seppur ampliando i poteri dei commissari a rotazione, ma tutti i «piccoli», ad esempio ieri lo hanno ribadito Austria e Finlandia, chiedono un membro con diritto di voto per ogni Paese. Prodi è d'accordo con loro.

a.p.



Il ministro degli Esteri spagnolo Ana Palacio mentre parla con i giornalisti.



Il ministro degli Esteri italiano, Franco Frattini, apre a Napoli i lavori sulla Costituzione europea.

nuano ad opporsi strenuamente.

È continuato con il duro avvertimento del ministro degli Esteri olandese, Atzo Nicolai, secondo cui lo «strappo» consumato dall'Ecofin, sospendendo le

line mercoledì scorso, fra Germania, Francia e Gran Bretagna. I tre Paesi più forti hanno infatti concordato una proposta comune da portare in Europa che prevede, fra l'altro, la nascita del «Quar-

presa in ogni caso all'unanimità.

Resta infine una sorta di «giallo» sulla politica economica. Qualche giorno fa, in un'intervista, Giulio Tremonti aveva avanzato proposte di riforme che avrebbero in so-

Nessuna traccia invece delle proposte di Tremonti. Sono state bocciate dallo stesso governo, o saranno avanzate in un'altra sede da qui al 13 dicembre, magari per evitare di essere bruciate?

Andrea Palombi

vernare allo stesso modo un'Europa ora a 25, ed entro breve a 28 Paesi. Ecco perché la Convenzione europea ha proposto che, almeno in alcune materie, si possa in futuro votare e decidere a maggioranza. Ha però cambiato il sistema di voto deciso nel vertice di Nizza. In quell'occasione era stato stabilito un voto «pondera-

na ha accettato questa impostazione, seppur ampliando i poteri dei commissari a rotazione, ma tutti i «piccoli», ad esempio ieri lo hanno ribadito Austria e Finlandia, chiedono un membro con diritto di voto per ogni Paese. Prodi è d'accordo con loro.

### ESERCITO

L'Italia prepara una sua proposta

## Villepin: «Non c'è Europa senza una difesa comune che deve mobilitare tutti»

**NAPOLI** L'Europa che sta negoziando la sua futura Costituzione nel Conclave di Napoli ha deciso di affrontare con decisione anche il tema della difesa europea, uno dei punti dolenti della costruzione dell'Europa del ventunesimo secolo.

Nella cena dei ministri europei al Palazzo Reale, il tema di una reale e concreta difesa europea sarà il tema principale dell'agenda dei capi della diplomazia europea.

Il ministro degli Esteri Franco Frattini ha riferito che l'Italia presenterà una sua proposta che prevede la possibilità di cooperazioni rafforzate o strutturate nel settore della difesa.



Il ministro Villepin

Durante un'intervista alla radio «France Info» dalla città partenopea, dove si trova per il vertice tra i ministri degli Esteri dei paesi Ue, Villepin ha precisato che le proposte «agli amici europei» saranno messe sul tavolo proprio, nel corso della cena in serata.

«È un campo assolutamente essenziale, non c'è Europa senza difesa e non c'è difesa se non si mobilitano tutti gli stati con capacità di difesa e mi riferisco ben inteso ai nostri amici britannici», ha detto il capo della diplomazia francese.

Villepin ha sottolineato che la sua proposta è stata pubblicata oggi pomeriggio dal quotidiano parigino

«Le Monde» secondo cui l'accordo tripartito sulla difesa è stato trovato mercoledì sera a Berlino dove si sono incontrati i consiglieri diplomatici del presidente francese Jacques Chirac, del cancelliere tedesco Gerhard Schröder e del primo ministro britannico Tony Blair.

A quanto ha indicato «Le Monde», l'intesa riguarda i tre punti più delicati del dossier difesa: la creazione di un quartier generale europeo in qualche misura autonomo rispetto alla Nato, le «cooperazioni strutturate» (che permettono a certi paesi di avanzare più di altri) e la clausola della difesa reciproca.

Il biglietto verde paga la volontà dell'amministrazione Bush di indebolirlo rendendo sempre più competitive le esportazioni statunitensi

## Euro in volo sui mercati, record storico sul dollaro

Sfonda la soglia di 1,20. Il rischio per l'economia europea è la pressione sui tassi di interesse

**ROMA** La corsa dell'euro continua inarrestabile. Ieri la moneta unica ha sfondato la soglia di 1,20 nei confronti del dollaro e ha toccato un nuovo massimo nei confronti anche dello yen giapponese. A dispetto delle polemiche sul patto di stabilità l'euro risulta indubbiamente più solido del biglietto verde statunitense, che continua a pagare la volontà dell'amministrazione Bush di indebolire il dollaro rendendo sempre più competitive le esportazioni statunitensi. Il rischio per l'economia europea, oltre alle conseguenze negative sulle nostre esportazioni, è la pressione sui tassi di interesse.

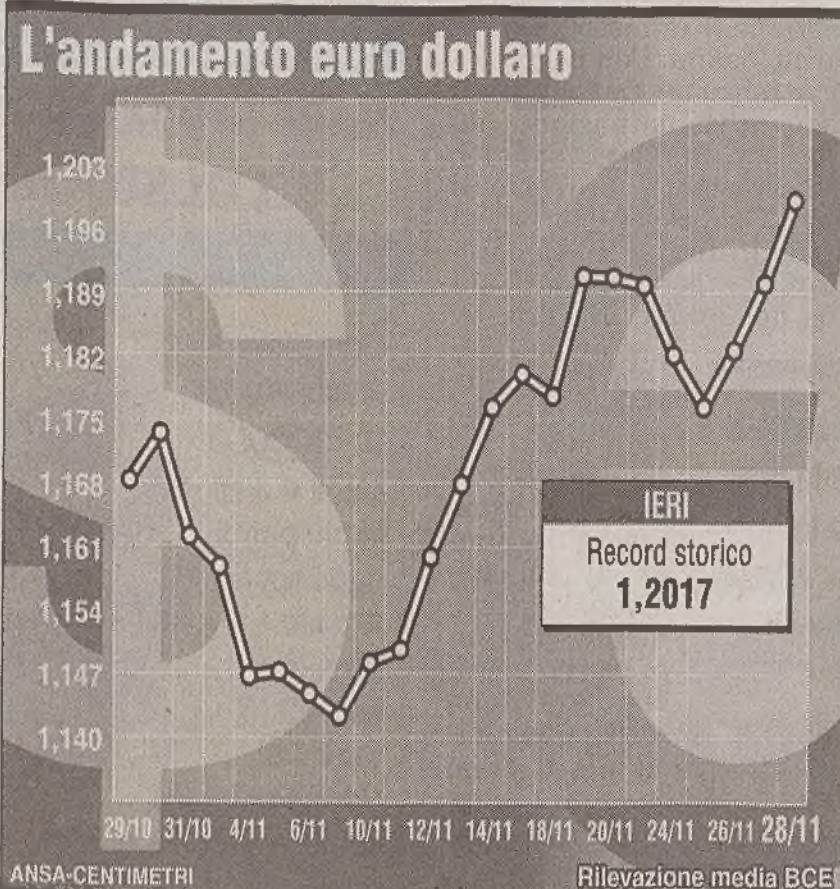
La moneta unica ieri ha toccato il massimo assoluto dalla sua nascita, a 1,2017 nei confronti del dollaro, per ripiegare in chiusura a 1,198. Una corsa che fa paura anche alle borse europee che hanno chiuso tutte molto deboli: Francoforte (+0,03%), Am-

sterdam (-0,5%), Parigi (-0,2%), Milano (+0,15%) e persino Londra (-0,42%) sono state frenate mentre tra i settori più penalizzati a livello europeo hanno spiccato l'auto, farmaceutici (-0,7%) materie prime, cicli e industriali.

Hanno sofferto di più proprio i settori maggiormente esposti agli effetti dell'euro forte per l'impatto sia a livello di competitività delle esportazioni, sia sugli utili realizzati in area dollaro.

Il continuo rialzo della moneta unica va in controtendenza rispetto ai dati congiunturali statunitensi, che al contrario stanno confermando con tutta evidenza che la ripresa oltreoceano è pienamente in atto, pur con alcuni problemi ancora aperti, soprattutto sul versante dei posti di lavoro.

Il volo dell'euro si spiega però con le preoccupazioni legate ai deficit gemelli statunitensi, quello pubblico e quello delle partite correnti, che sono a li-



velli-record. I disavanzi richiedono che ingenti flussi di capitali si indirizzino verso gli asset finanziari statunitensi.

Il ribasso del dollaro ri-

sulta sempre più pilotato dall'amministrazione statunitense: lo dimostra il livello dei tassi di interesse, fermi all'1%, che spinge gli investitori istituzionali

a vendere i bond Usa per acquistare titoli del reddito fisso denominati in altre valute e soprattutto in euro. Una politica attuata dalla Fed che non può rilanciare il saldo dell'interscambio commerciale ma contribuisce a dare molto ossigeno alle esportazioni.

Fino ad oggi l'effetto dollaro debole ha avuto un impatto limitato ai fini del contenimento del deficit commerciale.

Anche la Borsa americana negli ultimi tempi ha snobbato le indicazioni congiunturali, preferendo concentrarsi proprio sui timori legati all'andamento dei deficit statunitensi, un problema su cui di recente ha espresso serie preoccupazioni la stessa Ocse.

In presenza di deficit fuori controllo, fra l'altro, la prospettiva non è solo quella di un indebolimento ulteriore del dollaro, ma anche di una stretta sui tassi d'interesse che non farebbe certo bene ad un'economia mondiale agli inizi di un processo generalizzato di ripresa.

Per l'Europa la corsa della moneta unica, che potrebbe anche non arrestarsi prima di quota 1,3-1,4 sul dollaro, ha un duplice effetto: rende meno costose le materie prime ma mette in grande difficoltà le esportazioni, dalla moda all'arredamento, dai manufatti industriali all'industria del turismo che tiene lontano dai Paesi europei i viaggiatori statunitensi.

La moneta unica così forte sta producendo effetti negativi persino per l'alimentare, come ha evidenziato ieri la Coldiretti che ha analizzato la bilancia agroalimentare italiana: con il super euro raddoppiano le importazioni di pomodori e aumentano in modo sensibile anche quelli di olio vergine e persino di insaccati, salumi, formaggi e latticini. Più difficili risultano invece le esportazioni proprio verso gli Stati Uniti e altri paesi dell'area dollaro.

Andrea Carli

Il presidente europeo è preoccupato assieme al Commissario Mario Monti. Monta pure la polemica politica. L'opposizione attacca Berlusconi e il suo governo

## Ecofin, guerra tra Prodi e Tremonti. «Ferita al patto»

**ROMA** Le nuove sortite di Giulio Tremonti sul voto Ecofin a favore di Germania e Francia (sottratte a possibili sanzioni europee per violazione del Patto di stabilità) hanno «sorpreso e preoccupato» Romano Prodi e il commissario Mario Monti e scatenato nuove polemiche sulle leadership di Berlusconi e del professore bolognese. Prodi contesta la ricostruzione della vicenda fatta dal ministro e rinnova l'appello per una decisione del Consiglio a presidenza italiana, definita una «ferita

al Patto», perché presa «al di fuori dei Trattati».

L'Unione allargata - dice a sua volta Monti - deve abituarsi a vedere le regole non come qualcosa di formale, ma come cosa che ha valore costitutivo. Con una lettera al Corriere, Prodi aggiunge la sua preoccupazione per le anticipazioni di Tremonti sulle modifiche che il governo italiano proporrà per cambiare il testo di Costituzione varato dalla Convenzione di Giscard d'Estaing.

Quanto alle sanzioni a Francia e Germania, Pro-

di precisa che esse sarebbero state decise dalla commissione solo nel caso di mancato rispetto degli impegni presi. «Si trattava unicamente di una applicazione della legge». Le regole, dice Monti, possono essere anche cambiate, ma «con determinate procedure», e devono valere per grandi e piccoli paesi.

Il dibattito seguito a questa polemica ha posto in primo piano il ruolo dell'Italia governata da Berlusconi. Piero Fassino si dice «non stupito» per Tremonti, «sempre nemico del-

l'Europa». Ha fatto «il cavallo di Troia per incendiare la cittadella dell'euro, e non gli è parso vero». Ciò non toglie che il Patto, anche se finora ha funzionato, possa ora essere riformato, per renderlo più flessibile. Ma è Berlusconi per primo a considerarlo «un impaccio», mentre Roberto Castelli è contro il mandato d'arresto e Umberto Bossi parla di «forcolandia». Ancora ieri, il Senatour ha parlato di una «ideologia di super stato che va a picco».

Francesco Rutelli, come

pure Fassino, hanno parlato del rischio di un contraccolpo sul debito italiano per le decisioni del consiglio europeo. Dopo lo «sbaglio di Tremonti», dice Rutelli, pagheremo più interessi pubblici.

Per noi «diventerà una trappola la scorciatoia» presa a favore di Francia e Germania. Lo «sfregio» di Bruxelles, secondo Pierluigi Bersani, ds, diventa un «messaggio a spendere liberamente».

Ciriaco De Mita parla di «atto di prepotenza, favorito dal governo italiano»,

mentre il ministro Buttiglione chiede che la polemica non entri nel contesto elettorale. Ma il portavoce di Fi Sandro Bondi non ascolta il consiglio e dice parole insolenti contro Prodi, definendolo «poco lucido, falso, scorretto, lontano dai fatti». Rizzo, pdci, accusa Bondi di «sciacallaggio politico» e dice che Prodi rimane «la guida dell'Ulivo». Massimo D'Alema condivide: «Prodi è il candidato ideale del centrosinistra e un capo migliore di Berlusconi».

Renato Venditti

Il vicepresidente di An alla Camera si ritrova sulla Rsi sulle posizioni di Tremaglia e aggiunge: «Gianfranco non può sputare sulla tomba di suo padre»

# Menia: «Non condivido la condanna di Salò»

«Il leader parli dei drammi delle nostre terre con la crudezza con cui ha parlato in Israele»

**FINI**  
**NELLA BUFERA**

**TRIESTE** Onorevole Menia, ha parlato con Fini?

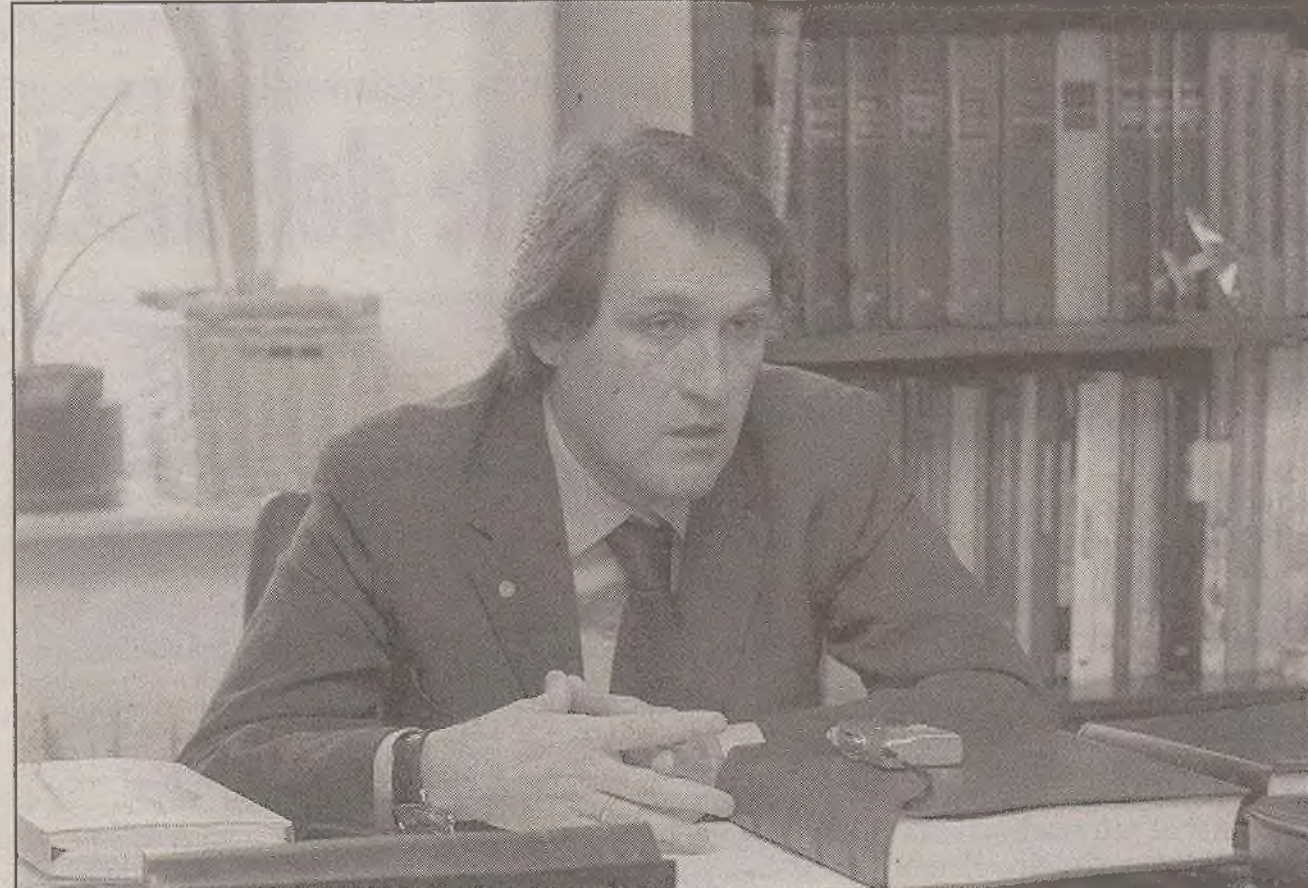
Gli ho parlato e gli ho scritto. Gli ho chiesto lumi sul significato delle sue affermazioni. Perché parole che tracciano un solco così profondo e totale come quello sul male assoluto vanno ragionate e spiegate. Non solo a me, ma a una intera comunità. A Fini, per esempio, ho retoricamente chiesto se erano seguaci del male assoluto quelli che si fecero scannare e cavare gli occhi a Tarnova, o sul Carso, per difendere Trieste dagli jugoslavi... Di fronte a quanti compiono certe scelte, una risposta va data.

Cosa le ha risposto Fini?

Mi ha inviato questo (un intervento del leader di An ospitato ieri dal *Secolo d'Italia*, ndr): per l'amicizia fraterna che ci lega, mi ha scritto, è giusto parlare insieme di quello che lui pensa, e non di quanto gli è stato attribuito. Perché Fini oggi precisa...

Non dica che il Paese ha frainteso.

Fini ha detto cose che non ho condiviso. Però dopo aver ricordato l'infamia della Shoah e delle leggi razziali, su cui siamo tutti perfettamente d'accordo e il cui orrore sottoscriviamo, nel suo scritto aggiunge: «Sappiamo che nella storia complessa del fascismo ci sono anche tanti altri momenti, ma se vogliamo che siano riconosciuti da tutti gli italiani senza che scatti il riflesso condizionato della accusa di revisionismo storico è indispensabile per noi essere intransigenti nel denunciare i misfatti e le tragedie». E ancora, Fini cita Baget Bozzo: verrà il momento di riconoscere che Sa-



Roberto Menia mette in guardia Fini su quanto ha detto su fascismo e Salò.

lo fu tutt'altro che una storia di violenze e di crimini e che alla base della risposta alla chiamata alle armi della Rsi e all'adesione alle sue formazioni non ci fu una gamma di sentimenti ignobili. Ecco, io penso che oggi la funzione della Destra sia da una parte quella di fare i conti con la propria storia, e dall'altra di avere il coraggio di dire ciò che nel proprio passato c'è stato di buono. Fini ha generalizzato: una sorta di condanna a morte arrivata verso chi fece la scelta di Salò. A me i reietti repubblicani hanno insegnato tutto ciò che considero di più alto: l'amore per la Patria, per la bandiera, per la religione.

C'è il pericolo di una scissione in An?

No, no, perché siamo un partito serio e coraggioso: non abbiamo detto per scherzo tutto quanto da Fini in poi abbiamo affermato. Ma il coraggio che ci ha portati a prendere le distanze da certe cose non può farci diventare uomini conformisti e basta, che si dimostrano più antifascisti degli antifascisti. Con la stessa crudezza con cui ha parlato in Israele, voglio sentire da Fini delle affermazioni sui drammi di queste terre.

Molti hanno interpretato il gesto di Fini come ulteriore passo verso un suo riposizionamento al Centro. Proprio mentre a Trieste era stato lo stesso, di recente, a sollecitare la Destra a mantenere una forte identità...

Certamente. Guardiamo per esempio a quanto successo in Europa: se dobbiamo imitare qualcuno possiamo prendere il modello spagnolo, dove si è vinto con il Destra-centro, e non viceversa. Ecco, io sono convinto che Fini possa ambire a fare il leader della Destra su una posizione di Destra, o di Destra-centro appunto. Lui oggi guida una grande Destra che farà diventare ancora più europea, in un percorso corretto di cui sono convinto. Ma non può dimenticare di essere a capo di una forza nata a seguito di cinquant'anni di testimonianza. Se dovesse perseguire strategie di annacquamento identitario, Fini perderebbe una fascia di elettorato costituita da una

**TRIESTE** Sullo scritto di casa, accanto a un'edizione della Divina Commedia e a un barattolino di vetro pieno di sabbia di El Alamein, c'è un volume dalla copertina nera con caratteri rossi. Si intitola *La Rsi nelle lettere dei suoi caduti*. «Me lo sono riletto, ecco: c'è una terziaria francescana che dice "muoio perdonando tutti". Ancora: "Ho passato in prigione ore di raccoglimento e di vicinanza alla morte. Viva l'Italia, Gesù la benedica, la riconduca all'amore e all'unità per il nostro sacrificio". Due esempi, un convincimento: «No, questi non erano seguaci del male assoluto».

Sono passati pochi giorni da quando Gianfranco Fini ha scritto fascismo e Repubblica di Salò alla categoria del male assoluto. Anche per Roberto Menia quell'aggettivo è stato una mazzata. Come per tanti in An, e forse di più. Perché Gianfranco e Roberto fanno politica insieme da più di vent'anni. Perché a Natale - sarà così anche tra poco - partono, loro e le mogli, per immergersi bombola e muta in mari lontani. Perché la loro corrente è quella Destra Protagonista in cui Menia sta da sempre per questioni, prima di tutto, d'affetti e d'amicizia... Così, quando ha sentito ciò che l'amico aveva detto in Israele, Menia

non si è arrabbiato: «Ci sono rimasto male, che è diverso. D'istinto ho pensato ai vecchi che compiono una scelta in assoluta purezza d'animo, e che avrei visto piangere ancora una volta. Ho pensato che tutto questo era sbagliato». Lo ribadisce: «Mi ritrovo nelle parole di Tremaglia», fiero ministro ex combattente di Salò. Perché a categorizzare Menia non ci sta. «Le radici malate le abbiamo tagliate da tempo. Ma quelle sane...» Quelle non vanno recise. Perché «ognuno di noi è figlio del suo passato, della sua Patria...» Perché «politica è anche quello che ti porti dentro, sono i sentimenti, le storie personali...»

Deputato triestino, vicepresidente di An alla Camera e componente l'esecutivo nazionale del partito, Menia esclude scissioni. Ma confida in un lesto «chiarimento». Sa che «Fini è troppo intelligente e accorto per dire di essere caduto in un tranello». Ma sa anche che «il padre di Gianfranco era nella Rsi, e lui così attento ai sentimenti della famiglia non può sputare sulla tomba di suo padre». Insomma, il male assoluto - interpreta Menia - andrà circoscritto alle responsabilità che il fascismo ebbe nella Shoah. E così «avremo risolto tutto». Ne è sicuro...

mente queste terre abbiano pagato il prezzo di una guerra perduta, è un fatto oggettivo. Ma rivendico che quelli della X Mas, o gente come Francesco Paglia andarono a combattere perché questa rimanesse terra d'Italia.

Veramente c'erano anche i partigiani patrioti.

E vero, ma purtroppo la resistenza bianca fu oggettivamente minoritaria. E poi, qui si dicono molte menzogne: le guarnigioni della Rsi si scontrarono spessissimo con i tedeschi, sia quando questi volevano fare del male agli ebrei, sia quando affermavano che il Littorale adriatico non era terra d'Italia. Bisogna dire ancora che quei ragazzi che a sedici o diciott'anni indossavano le mostrine di Gladio e andavano a combattere non lo facevano per mandare qualcuno al campo di concentramento. E se così era, allora si trattava di criminali.

Esiste una foto negli archivi dei giornali: dietro a un giovane Fini, un giovanissimo Menia con il braccio alzato nel saluto romano. Lo rifarebbe?

Lo sapevo che ci saremmo arrivati. Di foto come quelle ne troverete tante. Erano gli anni Ottanta, si era molto più giovani. Adesso sarei ridicolo a mettermi a fare i saluti romani. Comunque a questa domanda non rispondo, sarebbe una banalizzazione delle cose.

Sarebbe una simbolizzazione. Riferita a tutto quanto lei ha detto sinora, rifiutando di considerare il fascismo male assoluto.

L'ho detto: è una domanda banale. E poi finirebbe che nel titolo di questa intervista mi ritrovo il saluto romano...

Paola Bolis

Il governatore del Lazio rende sempre più infuocato il clima interno e dopo lo strappo si prepara a guidare una lista civica

## Storace: Fini sulle posizioni dei nostri avversari

La Mussolini conferma la fuoriuscita. Donna Assunta vuole meno bene al vicepremier

DALLA PRIMA PAGINA

C'è chi vede tra i repubblicani dei «combattenti romantici» (parole di Giorgio Bocca), che non volevano sporcicare la storia d'Italia di un altro, l'ennesimo, tradimento: se la guerra era perduta, volevano «morire come lupi», lottando fino alla fine. «Come lupi» vuol dire anche sbranando, e infatti fu una storia di crudeltà fra le più atroci che l'umanità abbia conosciuto.

Vista da Destra, la vera vergogna fu la fuga del re e l'abbandono dell'esercito, per cui c'è chi chiede per il re non l'onore del Pantheon ma una postuma Corte marziale. Se non c'era altro destino possibile che la morte, almeno doveva essere una morte nell'onore, e l'onore sta nella fedeltà. Esattamente come per le Ss, che dell'accoppiata onore-fedeltà s'eran fatte il motto. Per questo programma, la Rsi ebbe la sua valanga di impiccati, torturati, passati per le armi: una storia oscura, di cui ogni tanto qualcuno scava dei brandelli, e sono brandelli che gettano una luce cupa

### Seppellito il ventennio

anche sulla Resistenza (nel romanzo «Le ragioni del sangue» di Alessandro Gennari), e che presentano lo scontro partigiano-repubblicano come guerra civile. L'ultimo a portare un contributo alla conoscenza di questo periodo, quest'anno, è Gianpaolo Pansa. Ma, osserva Fini, la parte per cui lottavano e morivano i cosiddetti «eroi» della Rsi era la parte di Hitler, quindi va rinnegata: senza disprezzo, ma con fermezza.

Con quest'amputazione chirurgica Fini taglia via dal suo partito la parte più estrema, e fa della sua Destra, da Destra sostenuta anche dai fascisti, una Destra che si costruisce la spina dorsale sull'antifascismo. E così la Destra fa quel taglio delle origini, che la Sinistra non riesce ancora a compiere. E' difficile, anche se non impossibile, che a destra nasca una Rifondazione Fascista, ma se nasce, nasce fuori della Destra, come parte già espulsa e

buttata via. Non avrebbe la stessa funzione di Rifondazione Comunista, parte indispensabile per ogni programma di Sinistra che preveda la scalata al governo.

Quel che è meno limpido è che Fini abbia compiuto questa svolta durante un viaggio in Israele, di fronte al governo d'Israele, che nei rapporti verso la minoranza palestinese, ancora senza stato, ha infranto più di cento risoluzioni dell'Onu. Questo getta sul nuovo corso di Fini il sospetto di un interesse non etico ma politico, e infatti Francesco Storace, governatore del Lazio, parla di «una sciagurata operazione politica»: potrebbe essere la preparazione alla scalata di un doppio potere, Fini alla presidenza del Consiglio e Berlusconi alla presidenza della Repubblica nel 2006, se nel frattempo le riforme istituzionali avranno preparato questo doppio salto.

Comunque sia, indietro non si torna. Il fascismo, morto sessant'anni fa, viene sepolto in questa settimana.

Ferdinando Camon  
(fercamon@libero.it)

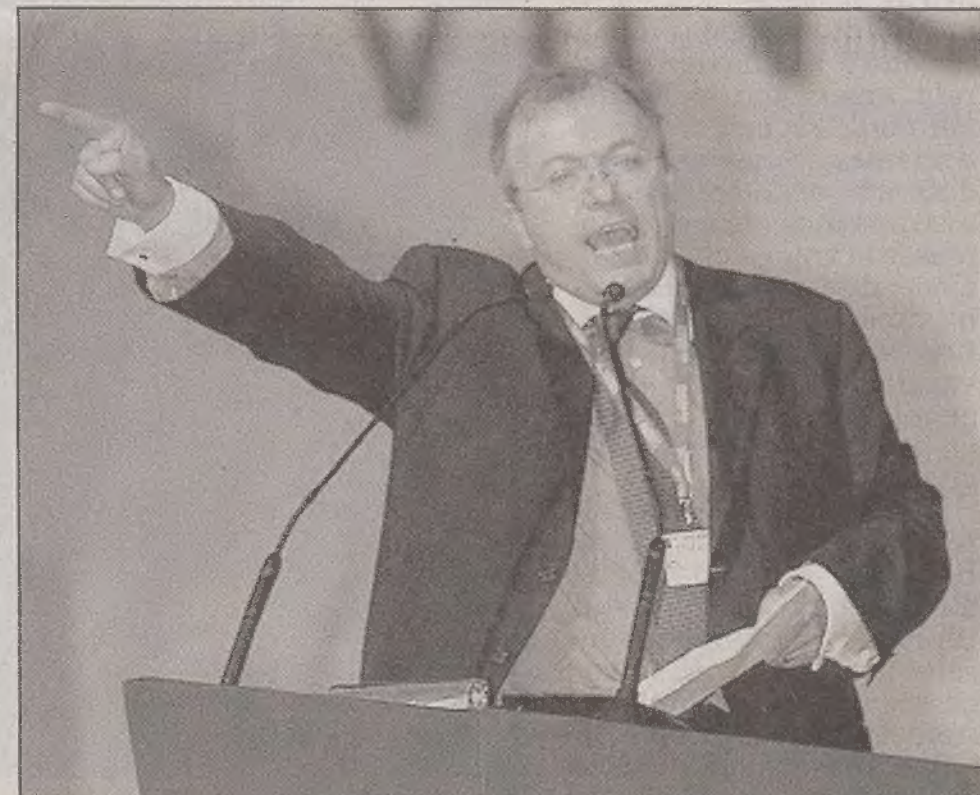
**ROMA** Pressato da Francesco Storace, che si prepara a guidare una lista civica, messo alle strette da Alessandra Mussolini, che conferma la sua fuoriuscita e lo accusa di tradimento, Gianfranco Fini si trova a dover gestire la crisi più difficile da quando è il leader di An. La base del partito è frastornata e non riesce a placare la rabbia per le parole usate a Gerusalemme. I «colonelli» escludono il rischio di una scissione e garantiscono che la «fiamma» resterà nel simbolo di An, ma la rassicurazione non convince la destra sociale che chiede una svolta, affila le armi e si prepara ad avanzare una sua proposta a Fini. L'appuntamento è fissato per il 3 dicembre all'Hilton di Roma dove gli storici di ferro discuteranno su «Voglia di Destra, voglia di politica». Oggi, invece, i dirigenti del partito e alcuni ministri si riuniranno ad Arezzo per discutere su come superare l'«ipercentismo» di An (domani interverranno Bonaiuti, Maroni e Buttiglione).

L'appuntamento più atteso è comunque quello del 3 dicembre. Il presidente della Regione Lazio illustrerà la sua proposta

politica e sfiderà il vicepremier. «Bisogna tornare a far parlare la gente, la base. Occorre una discussione collettiva, un confronto aperto, democratico, pubblico», dice Storace, che accusa Fini di essersi allontanato dal partito e di essere disposto a perdere il consenso degli elettori pur di vedere spianata la strada per palazzo Chigi. «Quella sul fascismo è stata una posizione che ci saremmo potuti aspettare dai nostri avversari. Fini vuole giustamente rispetto ma anche lui - precisa Storace - deve rispetto agli iscritti e al partito».

Partendo dalla convinzione che costruire la Destra del domani non vuol dire dimenticare il passato, il governatore del Lazio chiede al vicepremier di correre il tiro rispetto alle dichiarazioni sul fascismo come «male assoluto» e su Mussolini. «Se Fini dicesse, con umiltà, che le sue parole erano riferite soltanto alle leggi razziali, allora io mi toglierei il cappello e mi metterei al tavolo a discutere con lui».

A guidare l'esercito degli scontenti non sono solo i dirigenti della destra sociale o i movimenti delle destre estreme (da Til-



La Mussolini lascia, Storace guida la rivolta dentro An.

gher a Rauti) che chiedono ad Assunta Almirante e Alessandra Mussolini di fare fronte comune in vista delle elezioni europee. A dare voce al profondo malumore che attraversa An è anche Mirko Tremaglia.

L'anziano ministro per gli italiani nel mondo, ex repubblicano non pentito, spiega che per recuperare le radici e le identità del partito è necessario ripartire dall'attualità di Giorgio Almirante ed usa parole durissime contro il vicepremier: «Fini sta dando i numeri, è uscito fuori dal seminato. Se poi tocca la fiamma, è battaglia totale».

I colpi più pesanti partono comunque da Domenico Fisichella

che accusa Fini di aver «personalizzato» An e di aver scelto la linea del «non confronto». Il vicepresidente del Senato spiega che il viaggio in Israele non è stato preparato da nessuno nel partito e ricorda al vicepremier che il rischio di uscire di scena è reale: «Se il suo partito personale andrà male alle elezioni, Fini rischia di essere inseguito con il forcone...». Al coro degli scontenti si aggiunge donna Assunta Almirante, che esclude di voler fare subito un nuovo partito insieme ad Alessandra Mussolini («diamo tempo al tempo») e ammette oggi di volere «molto meno bene di prima» a Fini.

Gabriele Rizzardi

### IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo

Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/3733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: ALBERTO STATERA

Condirettore: STEFANO DEL RE

Caporedattore centrale: Francesco Carrara. Capiredattori: Roberto Altieri, Piero Trebiciani. Attualità: Baldovino Uldigisi (responsabile), Elena Marco (vice), Antonino Barba (vicecaporedattore), Piercarlo Fiumanò, Fabio Cescutti, Ciro Esposito, Pierpaolo Garofalo, Massimo Greco, Mauro Manzi, Cultura-Spettacoli: Alessandro Mezzana (responsabile), Roberto Sanson, Carlo Muscatello, Adriano Barla, Cronaca: Fulvio Gion (responsabile), Roberto Carella (vicecaporedattore), Segnalazioni: Pierluigi Sabatti (stirale), Claudio Erni, Corrado Barbicini, Paola Bolis, Giulio Garbu, Cesare Corcos, Silvio Marzulli, Giuseppe Palladini, Alessio Radossi, Pietro Spinto, Gabriella Ziani, Regione: Alberto Bolis (responsabile), Furio Baldassi (vice), Roberto Giani, Sport: Livio Misasi (responsabile), Roberto La Rosa (vice), Maurizio Cattaruzzi, Bruno Lusi, Gonzales Roberto Corvaci (responsabile), Franco Femia (vice), Guido Barrella, Luigi Turel, Montecatone: Fabio Malacra (responsabile), Domenico Diaco (vice), Laura Borsani, Matteo Contessa, Ferdinando Viola.

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzone Cantarini, Corrado Belli, Enrico Tomaso Cucciani, Luigi de Puggi, Milvia Fiorini, Giovanni Gabrielli, Giulio Meliga, Maria Enrichetta Mezi Carignani, Giuseppina Nordin, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pitini, Luigi Riccardoni, Vittorio Ripa di Meana, Fabio Teccarini, Adalberto Valducci. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Benigni (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 2281035 - ITALIA: con prelievo e consegna decantata agli uffici R.T. (7 numeri settimanali) annuo € 248, (sei mesi) € 127, (tre mesi) € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, (sei mesi) € 111, (tre mesi) € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 162, (sei mesi) € 84, (tre mesi) € 50. ESTERO: tariffe uguali a ITALIA più spese recapito - Arretrati: doppio del prezzo di copertina (max 5 anni).

Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 - Filiale di Trieste

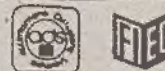
PREZZI DI VENDITA ALL'ESTERO: Slovenia SIT 320 - Croazia KN 13  
L'edizione dell'istria viene distribuita solo in abbonamento con «La Voce del Popolo»

Stampa: «Tribuna» di Trieste n. 1 di 16.10.1998

PUBBLICITÀ: A.M.A.N.Z.I.B.C. S.p.A.  
Trieste, via XXV Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 250,00); Finanziaria € 375,00 (fest. € 375,00); R.P.O. € 192,00 (fest. € 192,00); Finestrella (La pag. € 600,00 (fest. € 780,00); Legale € 400,00 (fest. € 480,00); Necrologio € 330,00 (per parola € 12,00); (Partecip. € 450,00 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (civili).

La tiratura del 28 novembre 2003 è stata di 48.250 copie.  
Certificato n. 2065 del 25.11.2003



Trattamento con L. 675/96  
PAOLO PALOSCHI

Il quotidiano della Lega ironico sull'uomo simbolo della Destra. Perfino Al Jazeera si occupa del caso. Anche Sofri finisce sul sito di Alleanza nazionale

## Affondo della «Padania» sulle giravolte del big di An

**ROMA** Gianfranco Fini con la kippa in testa che guarda in basso. Accanto, in primo piano, una trottola. Sopra la scritta: «Le giravolte di Fini». E questo il fotomontaggio confezionato da «La Padania» per segnare le quattro pagine che il quotidiano della Lega dedica alla svolta del leader di An e alla polemica che ne è nata nel partito.

Già in prima pagina campeggia una foto di Alessandra Mussolini che parla ai microfoni sotto il simbolo del Msi con tanto di fiamma tricolore. Accompagnata dal titolo: «La Mussolini:

esco da An per il nome che porta». Ma è nelle pagine interne che «La Padania» porta l'affondo. In seconda infatti si legge, nell'occhiello: «Tutta la rabbia e l'amarezza dei militanti sul Forum di Alleanza nazionale», e nel titolo: «Signor Fini, per me lei è come Badooglio...». E l'articolo centrale dedicato alle proteste di iscritti e militanti di An è circondato da tre foto: una che ritrae due ragazzi che «traslocano» il busto di Mussolini al quale è appeso al collo il cartello «Occasione».

E le altre due con Gianfranco Fini sorridente che sempre con la kippa in testa

stringe la mano a Sharon e visita il Muro del Pianto.

La terza pagina ospita invece una cronistoria della «giornata di passione di An», nella quale la Mussolini ha lasciato il partito e si è iscritta al gruppo Misto della Camera, e un'intervista a Teodoro Buontempo nella quale il deputato spiega come la base si senta ormai «tradita e disorientata».

Ma sono eloquenti anche i titoli delle altre due pagine: «Ipocrisia senza confini», «Fini, il leader che giurò di essere fascista», «Dedicato ai Giuda di turno».

E poi ci sono le vignette.

Tutte del 1987 rimesurate per l'occasione. In una si vede uno sconsolato Almirante che, avvolto in un trench e con mani in tasca, sospira: «E la Fini!». In un'altra c'è invece il vicepremier vestito da giovane balilla con tanto di fucile con turacciolo tra le mani e la sua frase: «L'antifascismo non fa per noi».

In un'altra ancora, stavolta recente, Umberto Bossi con fazzoletto al collo e maglietta padana indica una cartina nella quale è disegnato un dedalo di strade dai nomi indicativi «Via extracomunitari», «Via degli scafisti», «Via del voto agli

immigrati». Al centro segnata da una freccia «Piazza Padania». E la scritta: «Se ci troviamo in questa babilonia dobbiamo ringraziare il Gianfranco...».

Compare anche Sofri. «La sinistra spazzata dallo strappo di An». In Alleanza nazionale molte volte sono stati critici nei confronti di Adriano Sofri, ma in questa occasione il partito è pronto ad ospitare la firma di «Repubblica» e l'articolo di Adriano Sofri appare in bella mostra sul sito internet di Alleanza nazionale.

Intanto il gesto di Alessandra Mussolini ha avuto grandissima eco nella stam-

pa internazionale e israeliana in particolare. Il quotidiano Maariv vi rintraccia «la dimostrazione di quanto le dichiarazioni di Fini fossero davvero avanzate», mentre Haaretz appare stupito per il comportamento della nipote del duce visto che la stessa Mussolini, in un'intervista pubblicata proprio il giorno dell'arrivo di Fini in Israele, aveva dichiarato che non solo il leader di An ma tutto il mondo, «compreso Vaticano e Pontefice», avrebbero dovuto chiedere perdono agli ebrei. Persino Al Jazeera ha dedicato un servizio al caso Mussolini.



**EMERGENZA TERRORISMO**

LONDRA L'arresto di un giovane estremista islamico ha messo la polizia britannica sulle tracce di un nucleo terroristico kamikaze che stava tramando una serie di devastanti attentati. Secondo le prime indiscrezioni, il ventiquattrenne Sajid Badat arrestato a Gloucester progettava di farsi esplodere nello stadio del Manchester United (o di altre squadre) durante una partita di calcio.

Per accedere ai locali pubblici senza destare sospetti, Badat si era munito di scarpe che avrebbero potuto occultare cariche di esplosivo all'interno dei tacchi appositamente ricostruiti.

La sventata minaccia rievoca il caso del cosiddetto

# La polizia britannica sulle tracce di un nucleo molto pericoloso per la sicurezza pubblica. In Germania condannato un iracheno per traffico d'armi

## Londra: «Sventati devastanti attentati»

Il giovane islamico arrestato progettava di farsi esplodere nello stadio del Manchester United

"shoe-bomber" Richard Reid che fu catturato negli Stati Uniti mentre tentava di salire su un aereo in partenza da Miami e diretto a Parigi con 197 passeggeri a bordo. Reid è stato condannato all'ergastolo nel gennaio scorso. Subito dopo l'arresto, Sajid Badat è stato tradotto alla stazione di polizia londinese di Paddington Green, che coordina le indagini sui covi terroristici. Il ministro dell'Interno laburista David Blunkett ha dichiarato che il detenuto costituiva "una grave minaccia per la sicurezza e la libertà del nostro Paese". L'ipotesi di un attentato nello stadio viene minimizzata dagli inquirenti per non seminare panico tra i tifosi.

Le indagini in corso tendono a stabilire se Badat e Reid si fossero incontrati durante la permanenza di quest'ultimo in Gran Bretagna. Reid frequentava la moschea londinese di Finsbury Park nella quale predicava Abu Hamza, definito "il pastore dell'odio". Anche Zacharias Moussaoui, uno degli attentatori dell'11 settembre, era un abituale visitatore della stessa moschea.

Ieri un tribunale di Mannheim (Sudovest della Germania) ha condannato a quattro anni e nove mesi di reclusione un iracheno con cittadinanza americana responsabile di traffico illegale di armi con l'Iraq. I giudici hanno ritenuto dimostrate le accuse nei confronti

dell'uomo 60enne, che avrebbe favorito l'export in Iraq - attraverso la Giordania - di materiali e componenti adatti alla fabbricazione di armamenti. Con ciò l'imputato ha violato l'embargo Onu sulla fornitura di armamenti all'Iraq e la legge tedesca sul commercio estero. L'iracheno-americano - per il quale l'accusa aveva chiesto una condanna a cinque anni - era stato arrestato in Bulgaria alla fine del 2002, e lo scorso marzo era stato estradato in Germania. Quattro suoi complici erano già stati condannati a inizio ottobre a pene detentive con la condizionale e a sanzioni amministrative dallo stesso tribunale di Mannheim.

Luigi Forni

## Altre vittime fra le truppe Usa: militare colpito da un cecchino, un altro centrato da un mortaio

### Incontri di Hillary anche coi notabili islamici

### A Baqubah due sorelline uccise dai soldati

ROMA Mentre George W. Bush, dopo il volo a sorpresa a Baghdad per festeggiare coi soldati americani la Festa del Ringraziamento, rientrava a Washington e poi nel ranch in Texas per trascorrere il weekend in famiglia, nuovo sangue iracheno veniva sparso in Iraq. Un soldato statunitense è stato ucciso da un cecchino mentre si trovava in una caserma a Ramadi, a 10 chilometri dalla capitale. Un altro militare è morto durante un attacco a colpi di mortaio compiuto contro il quartier generale americano a Mosul, nel nord. Proprio a Mosul, domenica scorsa, era accaduto uno degli episodi che avevano maggiormente depresso le truppe della coalizione: due soldati americani, rimasti bloccati nel traffico, erano stati presi e selvaggiamente linciati dalla gente inferocita, che li aveva poi completamente spogliati.

E sempre ieri, in un'altra zona "calda", vicino Baqubah, a 60 chilometri da Baghdad, i soldati statunitensi di guardia all'aeroporto di Ibn Firas hanno sparato a due sorelline, Azra e Fatima, di 12 e 15 anni, che stavano raccogliendo legna, uccidendole. Secondo i militari una delle due ragazze era armata, ma la polizia irachena, che ha divulgato la notizia, non ha trovato alcuna arma, né intorno al corpo né nella loro abitazione.

La visita di Bush, che ha tagliato il tradizionale tacchino assieme ai militari, è stato un successo mediatico. Non a caso ha voluto in-

dossare lo stesso giubbotto da Top Gun usato per annunciare la vittoria e la fine della guerra, per dire: "Ce ne andremo quando avremo finito". Baghdad si sta trasformando anche in trampolino politico. Per risolvere sondaggi ammassati, come nel caso di Bu-

Bush. E senza la luce dei riflettori organizzati dalla macchina della propaganda della Casa Bianca, la senatrice Clinton - che ha escluso di presentarsi alle presidenziali del 2004 - ha comunque approfittato dell'occasione per criticare la politica di Bush e per

bra che questo sia probabile», ha osservato la moglie dell'ex presidente Bill Clinton. «Ci troviamo in una congiuntura politica molto difficile, con un processo per accelerare il trasferimento di potere che è una sfida». «Ma non è più sufficiente che i nostri militari vincano le battaglie, essi devono conquistare i cuori e le menti. Ed è una sfida davvero grande».

A differenza di Bush, che non si era mosso dallo scalo super-difeso, la moglie di Bill Clinton se ne è poi uscita ed è andata a visitare le truppe statunitensi. Ha incontrato anche svariati notabili iracheni, compresa Nasreen Mustafa: ministro dei Lavori Pubblici, è l'unica donna a sedere nel Consiglio Governativo iracheno, l'organo provvisorio di nomina Usa che costituisce l'embrione di un futuro esecutivo sovrano. Hillary ha infine avuto un colloquio con Paul L. Bremer, l'ex diplomatico americano esperto in anti-terrorismo che è a capo dell'amministrazione civile transitoria. In tutto si è trattenuta a Baghdad per dieci ore.

«Io non vedo come imminente un'internazionalizzazione», ha ripetuto la senatrice, che è poi tornata a insistere sulla necessità di alleggerire il compito di cui gli Stati Uniti si sono fatti carico, facendo sì che l'Onu riprenda un ruolo di primo piano nel gestire il Paese arabo; ruolo, ha aggiunto, per il quale esiste ancora lo spazio. Ma per lei il circolo mediatico è rimasto silenzioso.

a.5.



Hillary a differenza di Bush è andata anche fra le case.

sh, o per lanciare una carriera politica, come nel caso di Hillary Clinton.

Hillary Clinton è atterrata in quello che un tempo era l'aeroporto civile di Baghdad, oggi trasformato in un fortino dalle truppe statunitensi, poche ore dopo la fugace apparizione di

sollecitare un più ampio ruolo internazionale in Iraq. «Sono fermamente convinta che si debba dare una dimensione internazionale a tutto ciò, ma per farlo c'è bisogno di un enorme cambiamento nel modo di pensare della nostra amministrazione e non mi sem-

Concorde l'opinione pubblica americana nel definire magistrale il viaggio a sorpresa del Presidente a Baghdad

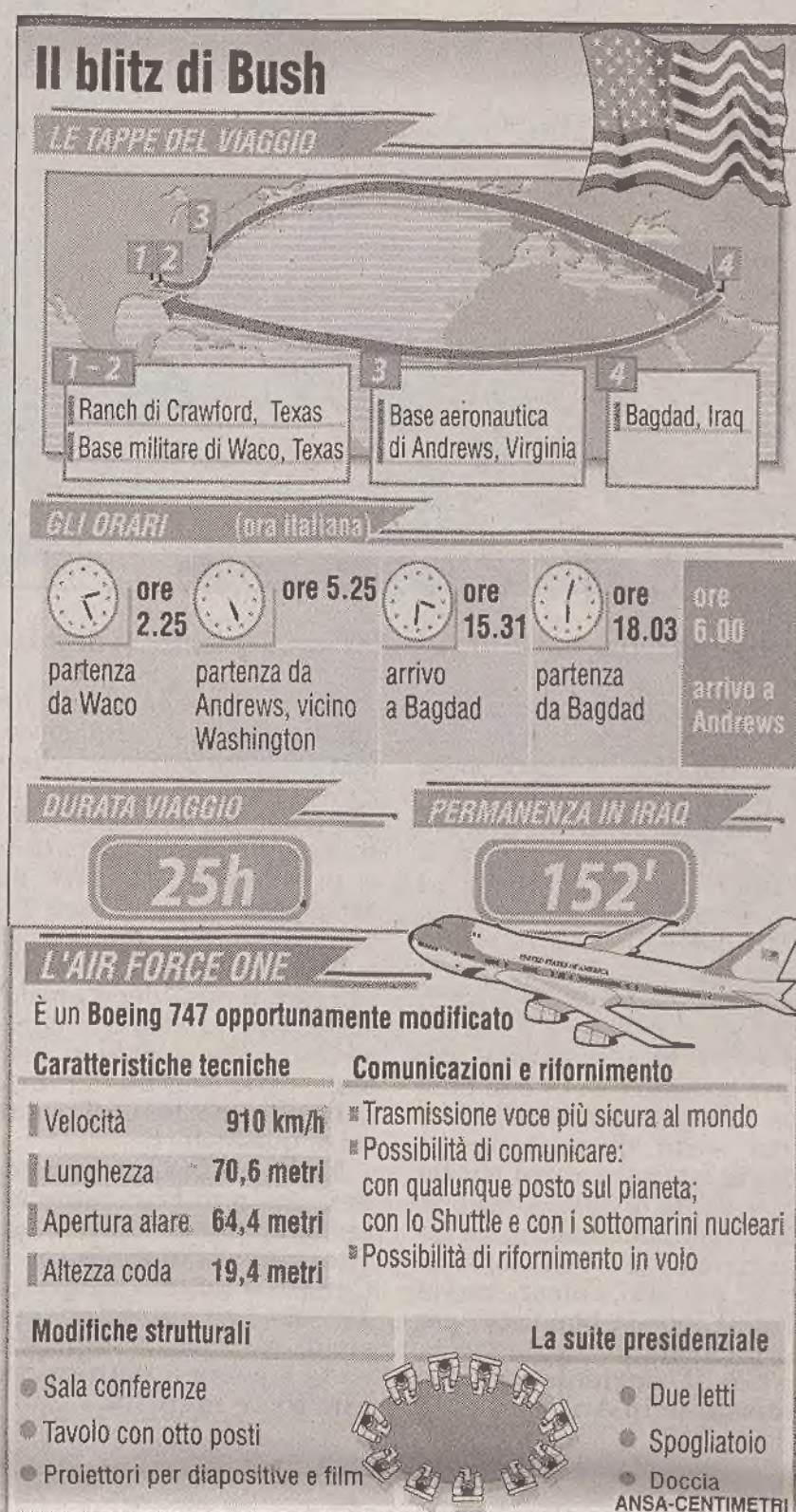
## Bush incassa il blitz del tacchino in Iraq

WASHINGTON Una brillante mossa politica e mediatica. Negli Usa tutti concordano nel definire magistrale il colpo messo a segno da George W. Bush con il viaggio a sorpresa a Baghdad. Una operazione durata in tutto trenta ore, due e mezzo delle quali trascorse dal presidente con seicento soldati del contingente americano all'aeroporto della capitale irachena, festeggiando il giorno del Ringraziamento davanti al più tradizionale dei tacchini ripieni. Il gesto ha suscitato ammirazione e ha contribuito a dare una bella rinfrescata all'immagine del capo della Casa Bianca, ultimamente offuscata dalle difficoltà incontrate nella gestione del dopo Saddam Hussein.

Il presidente di turno del Consiglio di governo iracheno, il curdo Jalal Talabani, si è detto molto impressionato dal coraggio dimostrato da Bush. E gli stessi esponenti dell'opposizione democratica non hanno potuto fare altro che mostrare un compiacimento di facciata per l'iniziativa presidenziale. Presi nettamente in contropiede, hanno comunque provato a minimizzare il valore della visita lampo alle truppe in Iraq.

«È stato un gesto ardito - ha osservato John Edwards, uno dei candidati alle prossime elezioni - ma credo che quei ragazzi abbiano bisogno di qualcosa di più».

«Spero che il presidente vorrà correggere la politica fallimentare che ha esposto i nostri soldati al tiro al bersaglio», ha aggiunto il senatore Ted Kennedy. E il generale Wesley Clark, che a sua volta aspira a competere per la Casa Bianca, ha sibilato che «si è trattato di un altro



ex first lady Hillary Clinton, che ieri ha compiuto la sua annunciata visita a Baghdad. «A questo punto non interessa più a nessuno», ha constatato realisticamente qualche commentatore.

Il consigliere per la sicurezza nazionale Condoleezza Rice, che ha accompagnato il presidente sull'Air Force One insieme a un ristretto gruppo di funzionari e giornalisti vincolati al segreto, ha colto l'occasione per difendere l'operato dell'amministrazione. Ha concesso interviste a raffica, spiegando a tutti che la situazione in Iraq non è proprio come viene dipinta. «Ci sono evidenti segnali di miglioramento - ha dichiarato - e dice il falso chi sostiene che nulla è cambiato».

Bush, invece, dopo la spettacolare iniziativa ha preferito evitare una sovraesposizione e si è limitato a spiegare che gli è sembrato doveroso portare il sostegno personale e dell'intero Paese ai militari impegnati nel Paese. «Con la mia presenza temevo di mettere in pericolo la vita di qualcuno laggiù - ha rivelato - e fino all'ultimo ero pronto a sospendere il viaggio». Ma la segretezza della missione, garantita fin dalla partenza dal ranch di famiglia in Texas, da cui il presidente è uscito in incognito a bordo di un anonimo pullmino, non è stata violata. I servizi segreti ne hanno avuto conferma durante la manovra di avvicinamento a Baghdad e hanno dato il via libera all'atterraggio.

Paolo Bellucci

Sorgerà nel piazzale di Porta Capena al posto della stele di Axum restituita all'Etiopia. Vertice a Roma

## Monumento ai caduti di Nassiriya

ROMA Il presidente della Provincia di Roma, Enrico Gasbarra, e il sottosegretario per i Beni e le Attività Culturali, Nicola Bono, si sono incontrati ieri mattina per studiare il percorso istituzionale più efficace per realizzare al più presto il monumento in onore delle vittime della strage di Nassiriya.

Bono e Gasbarra in primo luogo hanno concordato sull'opportunità di collocare il monumento nel piazzale di Porta Capena, in sostituzione della stele di Axum, che tornerà in Etiopia al termine delle delicate operazioni di smontaggio.

La scelta è dovuta all'alto valore simbolico del luogo, prospiciente il Palazzo della Fao, che appare il più idoneo per onorare i valorosi italiani caduti durante la missione di pace in Iraq.

Il Sottosegretario e il presidente della Provincia di Roma hanno inoltre deciso di farsi promotori di una lettera, a firme congiunte, da inviare al presidente

della Regione Lazio, Francesco Storace, e al sindaco di Roma, Walter Veltroni, per illustrare la loro ipotesi sulle tappe da seguire per la realizzazione del monumento.

La proposta è di costituire una commissione tecnico-politica, composta da quattro membri istituzionali, Bono, Gasbarra, Storace e Veltroni, e da quattro esperti, nominati da ognuna delle istituzioni coinvolte. La Commissione dovrebbe poi bandire un concorso di idee internazionale e in seguito giudicare i progetti pervenuti.

Una volta scelto il progetto vincitore, il monumento verrà realizzato in tempi rapidi, anche alla luce dei finanziamenti già stanziati sia dal Comune sia dalla Provincia e grazie anche agli eventuali stanziamenti che verranno destinati a questo scopo dal ministero per i Beni e le Attività culturali e dalla Regione Lazio.

## Per non complicarvi la vita almeno a tavola.

Abbiamo girato l'Italia per provare quello che la nostra cucina può offrire. Abbiamo cercato per voi i posti più interessanti e assaggiato i piatti più gustosi. Di ogni locale abbiamo raccontato innanzitutto la cucina, ma anche la cantina, l'ambiente,



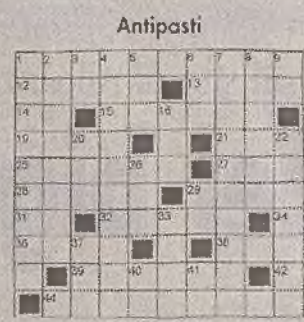
il servizio. E abbiamo espresso i nostri giudizi. Per semplificarvi la vita, per aiutarvi a scegliere dove e magari cosa mangiare, informando senza influenzare, consigliando senza la pretesa di insegnare. Evitate brutte sorprese, ora potete.

**L'espresso**

Proviamo tutto perché proviate il meglio.

IN EDICOLA E IN LIBRERIA. Per saperne di più: [www.guidaespresso.it](http://www.guidaespresso.it)

## Specialità della casa



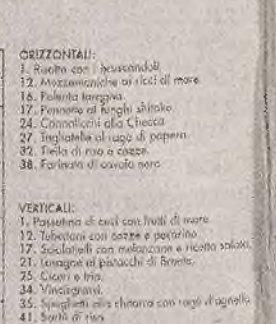
Antipasti



Secondi piatti



Primi piatti



Dolci



**EMERGENZA TERRORISMO**

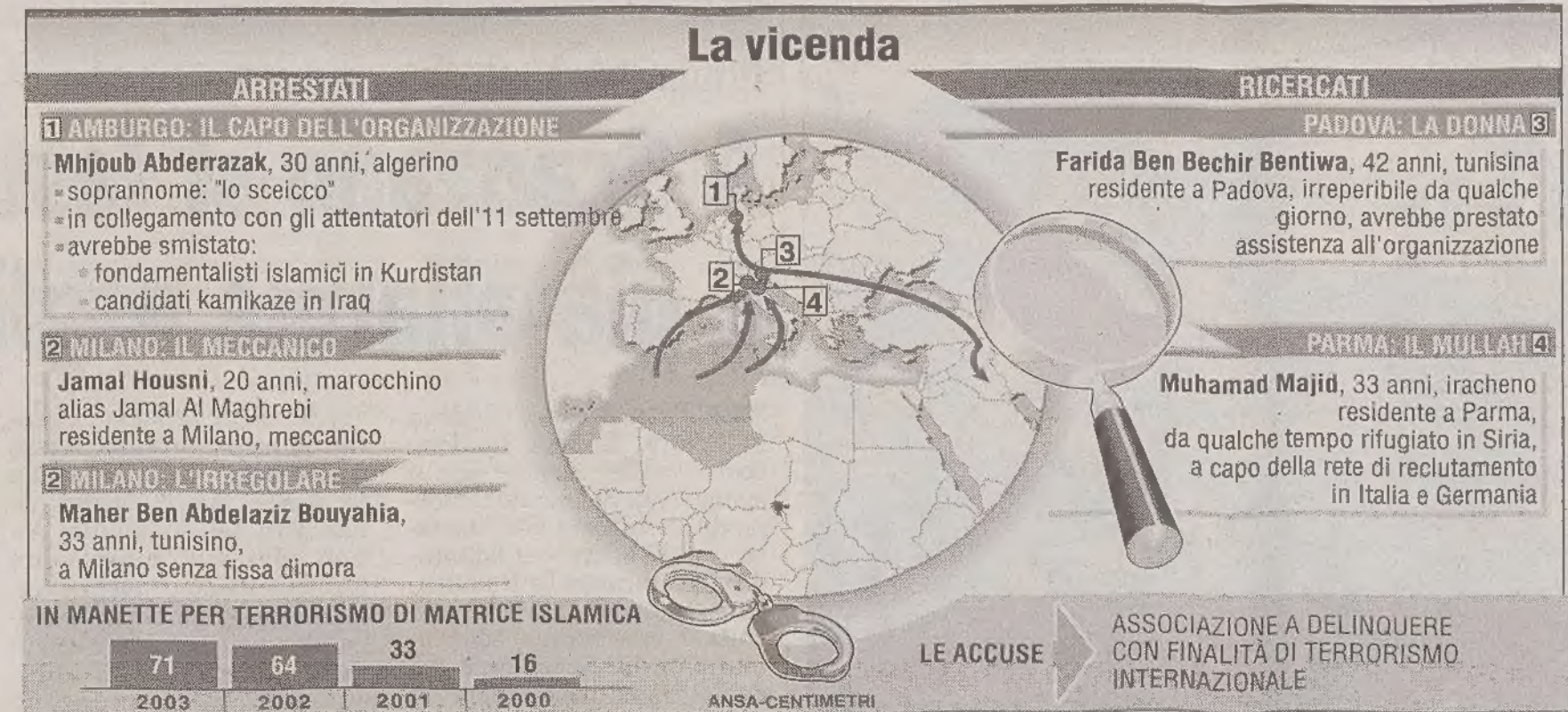
**MILANO** Anche in Al Qaeda ci sono i pentiti. Lo dice la Digos di Milano che, grazie alle confessioni di alcuni arrestati e alle intercettazioni, è arrivata a tracciare un quadro preciso delle organizzazioni terroristiche islamiche in Italia. La relazione è stata passata alla magistratura e nella notte fra giovedì e venerdì è scattato il blitz che ha portato in carcere quattro persone, altre tre sono ricercate. Fra gli arrestati spicca il nome di Mhoub Abderrazak, 30 anni, algerino, preso ad Amburgo dove era tornato dopo aver cercato, invano, di raggiungere l'Iraq per unirsi ai combattenti islamici. La polizia e la magistratura sono convinte di aver sgominato buona parte dell'organizzazione che, in Italia, reclutava giovani islamici da inviare in Iraq come kamikaze. La magistratura ha infine anche aperto un'indagine per la fuga di notizie.

**I pentiti.** Finora Al Qaeda aveva serrato le fila. Invece due degli arrestati a Milano, nel marzo scorso, hanno cominciato a parlare. Uno di questi ha ammesso di aver fatto parte del gruppo Ansar al Islam, anche se si occupava solo di "informazione e propaganda" e non era nei nuclei operativi. Comunque il pentito ha spiegato che il Mullah Fouad (uno dei ricercati di questa inchiesta), un emiro attivo in Siria, reclutava uomini che partivano dall'Italia e che si infiltravano in Iraq attraverso la Siria. Lo stesso pentito rivela un'altra notizia: l'attività di reclutamento veniva effettuata anche da Mourad Trabelsi, che fino a un attimo prima di andare

È grazie alle rivelazioni dei pentiti che la polizia ha smantellato un nucleo di Al Qaeda nel Nord Italia: reclutava giovani kamikaze da mandare in Iraq

# Catturato il capo di Al Qaeda a Milano

Preso a Amburgo lo sceicco Abderrazak. 4 in carcere, ricercata una tunisina residente a Padova



in galera era l'imam della moschea di Cremona.

**Le intercettazioni.** Un egiziano e un somalo vengono rinchiusi, insieme, in una cella della questura di Milano. Non sanno di essere intercettati e parlano. Il

somalo fa apertamente il nome dello sceicco Abderrazak, indicato come «il grande vecchio del fanatismo musulmano in Italia».

Si indaga in Germania. In effetti lo sceicco non è in Italia, ma abita ad Ambur-

go dove ha sposato una tedesca e ha un figlio. Gli islamici che lo conoscono lo descrivono come «un povero disoccupato». Non la pensa così la polizia tedesca che tiene d'occhio lo sceicco. Infatti lo sceicco algerino frequenta

assiduamente la moschea cittadina, punto di ritrovo di molti estremisti islamici coinvolti negli attentati dell'11 settembre a New York. Era partito da Amburgo anche Mohammed Atta, egiziano, il pilota di uno dei due

## PACCO BOMBA A ROMA

**ROMA** Poteva essere potenzialmente pericoloso, ma non era ben confezionato e potrebbe essere forse opera di un mitomane, l'ordigno trovato ieri sera nella sede della società di spedizioni Sda in via del Pescaccio, a Roma, e fatto esplodere dagli artificieri dei carabinieri. Sono le primissime ipotesi degli investigatori del Nucleo operativo dei Carabinieri di via In Selci che indagano sull'episodio. Il pacco, delle dimensioni di una scatola da scarpe, ma senza mittente, destinatario e sul quale al momento non è stato riscontrato il timbro postale della città di spedizione, era in giacenza nei magazzini della Sda da alcune settimane.

All'interno c'era un tubo di ferro di circa 35 centimetri di lunghezza, fili elettrici ed un innescio collegato ad una batteria, con polvere pirica in quantità paragonabile a quella dell'ordigno che ferì il maresciallo dei carabinieri Stefano Sindona.

Quando la scatola è stata aperta, dal personale di una società di vigilanza incaricata anche di controllare il contenuto dei colli dopo un certo periodo di giacenza, il dispositivo non è esploso forse proprio a causa del confezionamento non professionale.

Intanto ieri è scattato un falso allarme a Bologna. Una batteria ricoperta di carta stagnola, con alcuni cavi elettrici che spuntavano. Era questo il contenuto di un pacco sospetto che ha fatto scattare l'emergenza al Cmp, il centro meccanizzato delle Poste di Bologna, in via Zanardi.

A scopo precauzionale, visto l'elevato livello di allerta per il terrorismo di questi giorni, è stata immediatamente fatta intervenire una squadra di artificieri, che hanno provveduto ad aprire l'involucro utilizzando un getto d'acqua ad alta pressione. Il contenuto, nonostante la presenza della batteria con corrente a basso voltaggio, era del tutto inoffensivo, ma confezionato in modo da far pensare ad un ordigno.

aerei che si sono schiantati contro le Torri gemelle. Lo sceicco, che la polizia tedesca tiene sotto controllo, parte infatti con altri estremisti islamici alla volta dell'Iraq subito dopo l'attacco americano. Però viene fermato dalla polizia a Damasco. E per questo ritorna in Germania. Qui, il 25 luglio scorso, viene arrestato per aver progettato attentati in Spagna, ma gli indizi a suo carico sono deboli e viene scarcerato.

**Gli arrestati.** Con lo sceicco sono stati arrestati un meccanico marocchino, Jamal Housni, 20 anni (abitante a Milano), un giovane tunisino senza fissa dimora e un altro tunisino, Ali Ben Sassi, che era stato fermato il 22 novembre scorso. Per molte ore, ieri, si era diffusa la voce dell'arresto di Farida Bentiwa Ben Bechir, 42 anni, tunisina da anni residente a Padova. Sarebbe stata la prima donna a finire in carcere. Invece la polizia, ieri, non l'ha trovata né a casa né al lavoro. Secondo gli inquirenti, Farida nella sua casa di Padova aveva nascosto un altro ricercato islamico. In una recente perquisizione le erano stati trovati documenti falsi e 200 mila euro in contanti.

**I ricercati.** In cima alla lista dei ricercati ci sono il Mullah Fouad, 34 anni, con permesso di soggiorno in Italia e residenza ufficiale a Parma (ma dovrebbe essere in Siria) e un tunisino di 33 anni. Il Mullah Fouad, in particolare, sarebbe stato in contatto con alcuni giovani morti di recente nel corso di un attacco suicida contro militari americani a Bagdad.

Gigi Furini

## GLI INQUIRENTI

### «Progettavano attentati come quello di Nassiriyah»

**MILANO** I componenti della cellula smantellata, diretti dallo sceicco algerino Abderrazak, avevano raggiunto una capacità organizzativa e una progettualità tale da essere capaci di promuovere attentati terroristici come quelli avvenuti, di recente, a Nassiriyah e a Istanbul. E quanto si sostiene nel mandato di cattura emesso ieri nei confronti di cinque islamici.

Il giudice Guido Salvini, infatti, spiega nel capitolo dedicato alla qualificazione giuridica dei fatti come «lo sviluppo drammatico degli avvenimenti a partire dal marzo 2003 ha mostrato che quanto sta avvenendo non può essere riportato ad una logica tipica di guerra, ma costituisce l'espressione e la disseminazione, sulla spinta dell'attacco all'Iraq e della sua occupazione, dell'ideologia e della strategia specificamente terroristica di Al Qaeda e delle realtà locali che ad essa si ispirano». Non si possono tenere in considerazione, quindi secondo il giudice, gli attentati sanguinosi di Casablanca, di Baghdad (contro l'ambasciata giordana, la sede Onu, l'ambasciata turca e la Croce Rossa) e poi Riad. Infine l'attentato contro la caserma dei carabinieri a Nassiriyah e gli attentati a Istanbul: «anche se tali episodi non possono allo stato essere specificamente attribuiti a militanti inviati da Milano o dall'Italia, è evidente che quantomeno analoga è la potenziale progettualità operativa degli spostamenti di uomini e risorse che costituisce il filo unificante delle indagini sviluppatesi nell'ambito del presente procedimento».

«Di estrema importanza» anche le «informazioni raccolte» in Iraq dall'intelligence militare italiana: quelle che riguardano «cinque maghrebini, partiti dall'Italia e in particolare dalla città di Milano» che «sarebbero morti recentemente in quel paese come kamikaze in azioni suicide attuate contro le forze dell'occupazione statunitensi». Tra questi vi sarebbe stato anche Rihani Lofti, già individuato nelle indagini milanesi che hanno portato al «covo allestito in pieno centro della città, in corso XXII Marzo, e il cittadino marocchino Morchi di Kamal responsabile, nell'ottobre scorso, dell'azione contro l'Hotel Rashid di Bagdad dove si trovava in quel momento il sottosegretario alla difesa statunitense Paul Wolfowitz».

Per il magistrato il decentramento e il carattere cosmopolita della città possono favorire logisticamente gli estremisti

## Il pm Milillo: Trieste base ideale per i terroristi

Il portavoce dei musulmani Ujeich: «Il nostro imam predica la fratellanza»

Il ministro dell'Interno annuncia nuove perquisizioni e clamorosi sviluppi dell'indagine

## Pisanu: «Presto altri arresti»

**BRUXELLES** Altri presunti terroristi islamici potrebbero essere arrestati nei prossimi giorni in Italia. Lo ha annunciato da Bruxelles il ministro Giuseppe Pisanu, che ha presieduto il vertice dei responsabili dell'Interno dell'Ue.

Pisanu ha parlato anche di «numerosi perquisizioni dalle quali attendiamo ulteriori sviluppi e non escludiamo altri consistenti risultati nei prossimi giorni». «So-

gine di un consiglio dei ministri dell'Interno dei paesi Ue - dalle quali ci attendiamo ulteriori sviluppi e non escludiamo che nei giorni prossimi possano cogliersi altri consistenti risultati».

Anche se è solo una «mera ipotesi investigativa», il ministro ha detto che sono in corso «ulteriori accertamenti» sui 28 maghrebini arrestati a Torino e sulle otto persone denunciate a piede libero.

Pisanu ha constatato che con la presa di Abderrazak il numero delle persone arrestate per «terrorismo di matrice islamica» in Italia sale, dall'inizio dell'anno ad oggi, a 71 con un costante incremento rispetto a tre anni fa: da 16 del 2000 si è passati infatti a 33 nel 2001 e a 64 nel 2002.



Giuseppe Pisanu

no state eseguite anche numerose perquisizioni - ha detto Pisanu in una conferenza stampa tenuta a mar-

**TRIESTE** «Trieste, ma anche l'intera regione Friuli Venezia Giulia, possono essere un punto di collegamento logisticamente rilevante per elementi che gravitano vicino al terrorismo islamico. La posizione decentrata della città e il suo carattere cosmopolita possono rappresentare una base ideale per coordinare eventuali azioni terroristiche. Da tempo sono state avviate attività preventive di monitoraggio particolarmente intensa. Infatti sono al vaglio situazioni di possibile interesse riguardo al terrorismo internazionale e in particolare di matrice islamica».

Lo ha detto il pm Giorgio Milillo, il magistrato della procura di Trieste che sta coordinando da tempo un'intensa attività di investigativa dedicata proprio all'emergenza terrorismo. «C'è la massima attenzione», ha aggiunto il sostituto Milillo riprendendo indistintamente le dichiarazioni

ni del pm milanese Dambruoso. «E' evidente che la magistratura recepisce questi segnali che arrivano da chi si occupa della sicurezza nazionale e presta il proprio impegno per un'urgente attività di prevenzione».

L'Italia sinora è stata la retrovia del terrorismo islamico, ma secondo alcune indiscrezioni, ci sono terroristi attivi in Iraq e in Afghanistan che sono passati anche da Trieste. La conferma arriva dagli Stati Uniti. La «Twillinger», il cargo bloccato in porto a Trieste nel febbraio del 2002 e la gemella «Sara», sono entrambe navi di Al Qaeda e fanno parte della flotta del terrore. La notizia era apparsa sul «Washington Post» del primo gennaio dello scorso anno. La «Twillinger» trasportava un plotone di 15 militanti integralisti pakistani che una volta sbarcati in Porto Nuovo si sarebbero infiltrati in Europa o per preparare attentati o per avvicinare al-



Il pm Milillo coordina l'attività del pool antiterrorismo.

tri militanti. Sono stati espulsi a tempo di record dal nostro Paese senza che all'epoca nessuno immaginasse che erano seguaci di Bin Laden. Lo aveva confermato al pm Luca Fadda e ai magistrati siciliani che si occupano di questa inchiesta Dimicci Enache, il cuoco rumeno bloccato a Gela sulla «Sara», la gemella della «Twillinger» nello scorso agosto.

E intanto cresce anche in città la preoccupazione nella comunità islamica. «Quello che è accaduto a

Milano con la scoperta della rete legata alla Jihad islamica rappresenta una realtà completamente diversa da quella nostra», dice Sergio Ujeich, portavoce della Comunità islamica. Aggiunge: «L'imam di Trieste invita alla pace e alla fratellanza. Qui nessuno ha mai usato toni aggressivi e non c'è mai stato alcun dissenso alla linea moderata. Non si può fare di ogni erba un fascio. Parlare di attentati mi fa rabbrivire. Non riesco a capire come si possa predicare la

«Da tempo il livello di attenzione è massimo. Sono state avviate attività preventive di monitoraggio particolarmente intense»

violenza. Certo è che nessuno in moschea ha mai dissentito. Chi frequenta il centro di via Pascoli non è integralista».

Proprio a Trieste una settimana fa era scattato l'allarme rosso. La presenza delle navi della flotta «antiterrorismo» della Nato aveva attivato un vasto spiegamento di forze. La paura era quella di un attentato che coincideva con la fine del Ramadan. «Attualmente l'allerta è a livello bravo, ma la situazione è in continua evoluzione», aveva affermato preoccupato da Napoli un ufficiale del quartier generale delle Forze alleate del Sud Europa. Pochi mesi fa la stessa flotta della Nato era finita nel mirino di alcune cellule di Al Qaeda durante una sosta nel porto di Gibilterra. Erano stati sventati alcuni attentati suicidi con gommone esplosivi che avrebbero dovuto essere lanciati contro le navi da guerra della Nato.

Corrado Barbacini

**BULOVA**  
Since 1875

U. Bulova® are registered trademarks. ©2003 Bulova Corporation. STYLE: 63B43 N. verde 00800 285682 00

Gioielleria DE SAVORNANI Corso Italia, 34 Gorizia  
Orologeria AMMATURO GIUSEPPE Via Cosulich, 103 Monfalcone

L'agenzia slovena per le scorie radioattive cerca un centro di raccolta dei materiali della centrale atomica. Tra le cittadine proposte anche Nova Gorica

# La discarica nucleare di Krsko alle porte di Gorizia

Premio di 2 milioni di euro all'anno al Comune che ospita i rifiuti. Ambientalisti sul piede di guerra

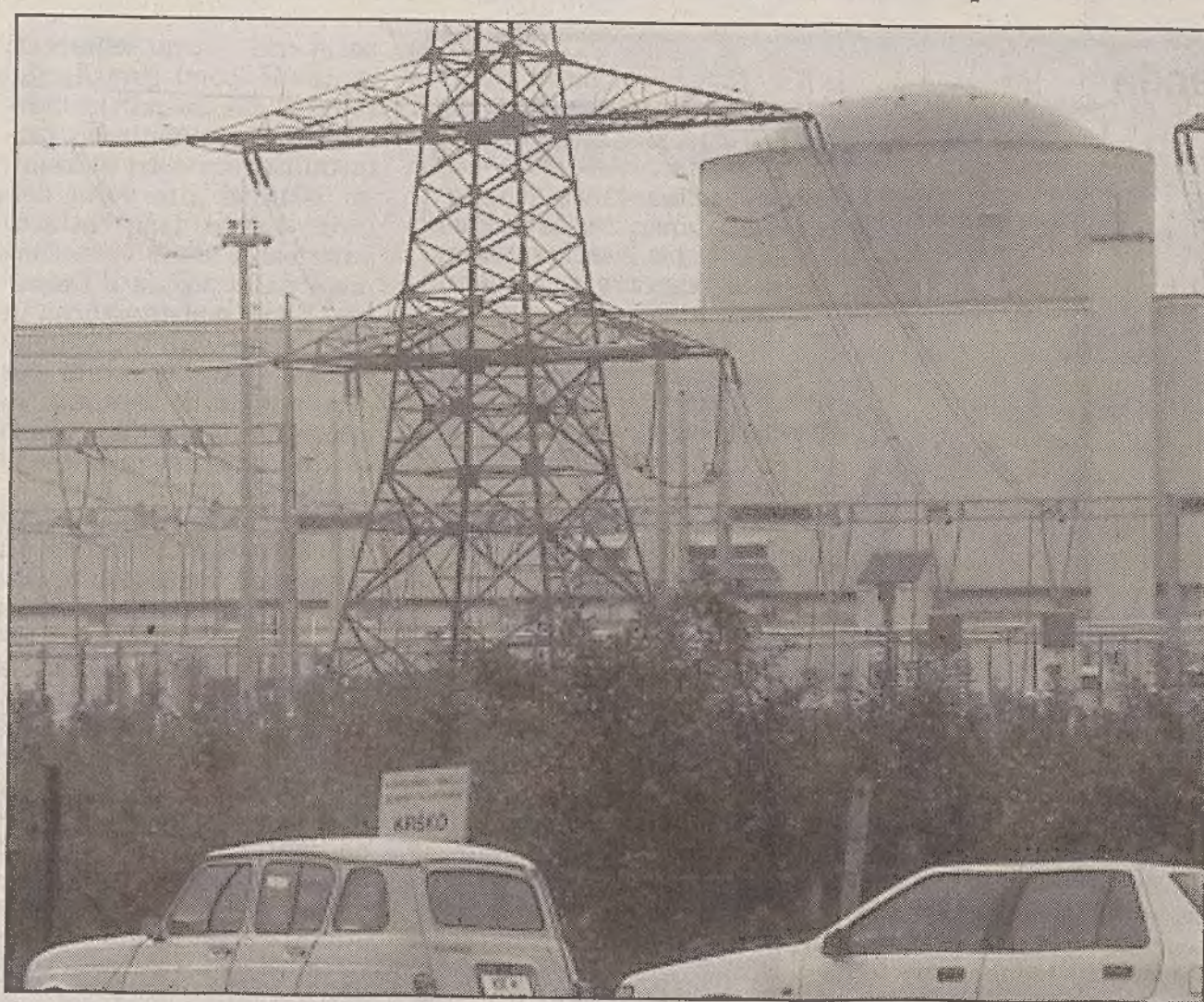
**GORIZIA** Nova Gorica o uno dei Comuni confinari potrebbe ospitare una discarica di scorie nucleari. Trasformando la fascia confinaria in una Scanzano Jonico del Nordest. L'agenzia slovena per le scorie radioattive (Arao), alle prese con l'emergenza di realizzare in tempi brevi un centro di raccolta dei materiali della centrale atomica di Krsko, sta incontrando le amministrazioni comunali di mezza Slovenia per verificare l'eventuale disponibilità a ospitare sul proprio

ste fra cittadini: una notizia, peraltro, destinata a creare malumori anche nella nostra città visto che se il progetto dovesse prendere piede in questa zona l'inquinamento non si fermerebbe, certamente, al confine. Il ciclo di incontri con questa o quella amministrazione comunale fa seguito alla presentazione del programma-discarica avvenuto a Lubiana già nel 2001: considerato che da quell'appuntamento ad oggi non si sono registrate adesioni da parte degli enti locali è partita la «controffensiva» che sta toccando moltissimi Comuni sloveni.

Corposo il compenso che verrebbe riconosciuto al Comune che dovesse accettare: si parla di 540 milioni di talleri, più o meno 2 milioni di euro all'anno. Un «premio» che, soprattutto per i Comuni più piccoli, significherebbe rimpinguare alla grande i propri, magri bilanci. Ed è proprio questo il rischio che si paventa: cioè che le amministrazioni, allettate da un facile e significativo finanziamento, finiscano con il cedere.

Realizzare una discarica, come detto, è un'emergenza per la Slovenia visto che è una delle poche nazioni a non prevederne alcuna: ospiterebbe, inoltre, scorie dal basso e medio potenziale ma questa non è ritenuta una garanzia dai movimenti ambientalisti sloveni. A preoccupare sono anche le caratteristiche del terreno: essendo in larga parte suolo carsico è particolarmente friabile e permeabile e allestire una discarica di questo tipo causerebbe danni ambientali enormi.

Francesco Fain



La Slovenia cerca un centro di raccolta dei materiali della centrale nucleare di Krsko.

## «Non è reato affittare casa ai clandestini»

**ROMA** Non commette reato il padrone di casa che affitta singole stanze, o interi appartamenti, a extracomunitari privi del permesso di soggiorno purché non applichi loro tariffe più elevate di quelle applicate nei confronti degli immigrati regolari. Lo sottolinea la prima sezione penale della Cassazione con la sentenza numero 46070.

La Suprema Corte ha respinto la protesta del procuratore generale della Corte di Appello di Milano contro l'assoluzione - dall'accusa di aver favorito la permanenza di clandestini traendo un ingiusto profitto dalla loro situazione di illegalità - di Bruno S. proprietario di uno stabile a Rozzano, in provincia di Milano, dove, durante un controllo dei carabinieri, erano stati trovati alloggiati 45 immigrati, 28 dei quali clandestini. Tutti avevano dichiarato di

versare un affitto mensile al prezzo variabile dai 75 ai 250 euro al mese.

La tariffa più elevata era applicata a chi affittava un'intera stanza per il nucleo familiare, la tariffa più bassa era invece pagata da ogni singolo occupante la stanza. In primo grado Bruno S. fu condannato e 16 mesi di reclusione e 4000 euro di multa per aver violato l'art. 12, comma 5 della legge sull'immigrazione. In appello - nel febbraio del 2003 - il padrone di casa fu invece assolto con la formula «perché il fatto non sussiste». Ad avviso dei giudici di secondo grado l'imputato «non aveva tenuto un atteggiamento discriminatorio nei confronti degli stessi rispetto agli altri extracomunitari muniti di permesso di soggiorno». E Piazza Cavour ha condiviso questa tesi.

Il ministro Matteoli avverte: tra 12 mesi ci saranno altre proteste

## A Scanzano si festeggia È già allarme negli altri siti

**ROMA** Tutti a casa, si torna al lavoro. Eppure qualche scoria sulle strade ormai sgombrare di Scanzano il giorno della vittoria l'ha lasciata. Vuoi vedere - si domanda preoccupata la Basilicata - che hanno solo rimandato la decisione è tra dodici mesi ricomincia la battaglia?

Il governo ha cambiato il decreto, una commissione dovrà individuare un altro sito-pattumiera ma la precisazione del ministro per i rapporti con il Parlamento, Carlo Giovanardi, che di fatto non ha escluso Scanzano Ionico tra i centri possibili per lo stoccaggio dei rifiuti nucleari, alimenta il dubbio. E non fa dormire sonni tranquilli alla popolazione lucana. Anche se molti sono convinti che dopo un successo così schiacciante, «a nessuno verrà più in mente, di sfidarsi ancora» dice un ragazzo con gli occhi pesti di sonno dopo quattordici giorni di mobilitazione.

I seimila cittadini che con i presidi e i check point hanno «costretto» il governo a fare marcia indietro e individuare nella Sogin (la società per la dismissione delle centrali nucleari) il motivo dell'errore («Ci hanno presentato dato sbagliato»), rischiano però di diventare un pericoloso precedente. «È chiaro che fra dodici mesi, se invece di Scanzano

verrà scelta Bolzano, ci saranno proteste dello stesso tipo perché nessuno vuole le scorie» ha dichiarato il ministro dell'Ambiente, Altero Matteoli, intervenuto ieri al settimo convegno nazionale di Legambiente. Negando di essersi arroccato ieri in Consiglio dei Ministri affinché Scanzano ri-

Ma dove? Dopo il colpo di spugna si riparte da zero e tutte le realtà locali, più o meno coinvolte, hanno paura di questa roulette nucleare da 90 mila mc di scorie. Fra le Regioni c'è già chi ha messo le mani avanti come la Calabria che ha dichiarato denuclearizzato tutto il proprio territorio vocato all'agricoltura e al turismo, così come la Sardegna durante l'estate. Allarme anche in Sicilia che per le sue vecchie miniere sarebbe una regione indiziata, localizzata tra le province di Enna e Caltanissetta. E già scattata l'opposizione dei sindaci dei comuni interessati e Anche i tecnici bocciano l'ipotesi considerandola inadeguata perché i siti devono essere realizzati in aree geologicamente stabili.



Il sindaco di Scanzano

manesse nel decreto, Matteoli ha aggiunto che «è necessario adesso attivarsi per trovare le risorse per mettere in sicurezza i siti sparsi in Italia che non sono 120, ma ce ne sono, in attesa di individuare, un sito nazionale».

In questa fuga dal nucleare corre veloce la domanda cui il governo ora non sa rispondere: «Noi questi rifiuti li produciamo dove li vogliamo mettere?». Da qualche parte vanno smaltiti. La tensione e le polemiche tra ministri restano. All'attacco di Enrico La Loggia, capo del dicastero degli Affari Regionali che contesta il mancato coinvolgimento di regioni ed enti locali, la secca replica di Matteoli che ha accusato gli amministratori locali lucani di aver fatto i furbi e ricorda che «il problema dello stoccaggio esiste ed è rimasto intonso».

Luca Masotto

Il maltempo continua a flagellare l'Italia e non ha intenzione di placarsi. Si sono verificati numerosi allagamenti, smottamenti e blackout

## Nubifragi e alluvioni al Nord, Cortina sotto la neve

La Protezione civile ha diramato lo stato d'allerta. Da lunedì torna la pioggia al Nord

**CUORE SOLITARIO**

Solo il cuore.  
Tagliamo via la testa e la coda del distillato per offrirvi solo il cuore.  
È la carta vincente della grande tradizione italiana.

Grappa Piave,  
bevila col cuore

Tra le cose che ami

**MILANO** Nevicate, nubifragi, frane, black-out e allagamenti. Il maltempo continua a flagellare l'Italia e non ha intenzione di placarsi: per oggi la Protezione civile ha diramato lo stato di allerta al Centro-sud. Da lunedì le piogge torneranno a imperversare al Nord. In Trentino le nevicate sopra i mille metri e la pioggia hanno provocato smottamenti, allagamenti e black-out. Il passo del Tonale è stato chiuso per la caduta di piante e per il rischio valanghe è vietata la circolazione sui passi Pordoi, Sella e Fedai. Diversi black-out anche in Alto Adige dove è allarme valanghe. Nella zona dell'Ortles, Val d'Ultimo, gruppo delle Madalene, alta Val Senales e Passiria, zona Dolomitica il pericolo è "forte grado 4". Nelle altre zone è "marcato grado 3".

Neve anche in Veneto con 40 centimetri a Cortina, 55 ad Arabba e tra i 55 e i 70

sui passi dolomitici sopra i 2000 metri. Sulle Prealpi la neve è caduta sopra i 1400 metri, sulle Dolomiti tra i 700 e i 1200. Il maltempo ha causato una serie di black-out nel bellunese. E due anziani sono stati salvati dai vigili del fuoco in Piemonte dopo che erano rimasti bloccati dalla neve nel Verbano.

In Lombardia è paura smottamenti nel bergamasco. In Val Brembana cento metri cubi di terra sono caduti vicino a una galleria e in Val Seriana due grossi massi instabili minacciano le case di una frazione. Ondate di piena per i fiumi in Emilia Romagna: a Sassuolo (Modena) il Secchia ha travolto la deviazione realizzata dall'Aip e nel bolognese il Reno ha minacciato di tracimare. Imbiancata dalla neve la Liguria nell'alta valle d'Aveto mentre sulla costa del Tigullio il mare grosso ha costretto i pescherecci a rinviare le uscite.

In Toscana situazioni critiche nelle province di Lucca e Pisa. A S. Ilario di Brancoli la protezione civile ha fatto evacuare giovedì 11 famiglie per rischio frana. Anche nel Lazio è caduta la neve sui Monti Simbruini, sul monte Livata, sulle alture di Campo Secco e al Terminillo. E in Abruzzo è nevicato su Gran Sasso, Majella e a bassa quota sul Velino-Sirente.

A Campo Imperatore (L'Aquila) si sono toccati i meno quattro gradi. Clima rigido in Molise con nevicate al di sopra dei mille metri e disagi per piogge e vento a Campobasso e Isernia. In Campania è scattato lo stato di attenzione a Sarno, Siano e Bracigliano, colpite dall'alluvione del 1998. E la neve è arrivata anche sul Gennargentu in una Sardegna sferzata dal maestrale mentre in Sicilia il mare ha raggiunto forza 6-7 isolando le Eolie.

Monica Viviani

La Suprema Corte: la separazione di una coppia non dipende da «lui» che non fa più l'amore

## Il marito «freddo» non ha colpe

**ROMA** Non è addebitabile al marito che non fa più l'amore con la moglie, da diversi anni, la causa della separazione della coppia. Soprattutto se la consorte ha accettato questa triste situazione tollerando anche le scappatelle del consorte. Lo sottolinea la prima Sezione civile della Cassazione.

Con questa decisione i Supremi giudici hanno respinto la protesta di Monica F. contro la sentenza con la quale la Corte di Appello di Roma aveva escluso che fosse addebitabile al suo ex marito, Filiberto R., la fine del loro trentennale mena-

ge matrimoniale. Monica aveva chiesto agli «ermellini», invece, di addebitare al Filiberto la colpa del naufragio delle loro nozze in quanto lei aveva continuato a stare col marito nonostante lui dimostrasse «una totale assenza di interesse sessuale nei suoi confronti» e «nonostante i suoi tradimenti».

Proprio a fronte di tale situazione, Monica era rimasta molto male quando il marito presentò la domanda di separazione. I giudici di merito avevano pronunciato la separazione ma non avevano addebitato la

colpa a nessuno dei due ritenendo che proprio il fatto che non ci fossero rapporti intimi tra i due, testimoniava che era venuta meno «l'affetto coniugale» che caratterizza il legame matrimoniale. Quindi si trattava solo di un matrimonio arrivato al capolinea per cause «naturali» più che per responsabilità precise di qualcuno. E Piazza Cavour ha condiviso questo punto di vista. Il fatto stesso che Monica avesse accettato per tanti anni che suo marito nemmeno la toccasse, dimostrava che la frattura, fra loro, era «ormai già da tempo avvenuta».

### IN BREVE

Omicidio a Lula: forse trovata l'arma del delitto

## Omicidio della figlia di Boe Indagati due giovani amici Uno aveva in casa un fucile

**NUORO** Due giovani sono stati iscritti nel registro degli indagati nell'ambito delle indagini dell'omicidio di Luisa Manfredi, la figlia 14enne di Matteo Boe uccisa con una fucilata alla tempia martedì scorso a Lula. I due, di circa 20 anni hanno avuto frequentazioni assidue con la ragazzina. Uno è stato interrogato nella questura di Nuoro per due giorni cadendo in alcune contraddizioni. In casa dell'altro è stato sequestrato un fucile automatico, peraltro regolarmente detenuto. La loro posizione è al vaglio degli inquirenti che, per quanto riguarda l'iscrizione nel registro degli indagati, parlano di atto dovuto. Polizia e carabinieri dovranno verificare se l'arma sequestrata è stata quella utilizzata per l'omicidio. Per quanto riguarda il movente prende corpo la pista del delitto passionale anche se non vengono trascurate altre ipotesi.

**Assolti nel processo in Francia i tre paparazzi che fotografarono Diana e Dodi tra le lamiere**

**PARIGI** Sono stati assolti nel processo in Francia i tre paparazzi che scattarono le fotografie alla principessa Diana e al suo fidanzato Dodi Al Fayed la notte dell'incidente stradale di sette anni fa nel tunnel dell'Alma a Parigi. Un tribunale di Parigi ha stabilito che i tre imputati non violarono le leggi francesi a tutela della privacy. I tre fotografi, lanciati a bordo di motocicletta all'inseguimento della Mercedes con la principessa e il suo nuovo compagno, erano stati denunciati dal padre di Dodi. Sia Martinez sia Chassery scattarono fotografie della coppia tra le lamiere dell'auto.

**Mille clandestini su una nave al largo della Sicilia L'imbarcazione scortata dalla Marina verso la Calabria**

**CATANIA** A 120 miglia dalla Sicilia è stata avvistata una imbarcazione di 90 metri con a bordo oltre mille clandestini. Sarebbe partita da Cipro e sarebbe carica di curdi. Attualmente è scortata da una nave della Marina militare. Secondo le prime informazioni dovrebbe arrivare oggi a Catania, ma è probabile che venga dirottata verso la Calabria, considerati i disagi che la città etnea sta affrontando a causa degli ultimi eventi meteorologici. Il prefetto di Catania, Alberto Di Pace, sta comunque preparando la città, allestendo le misure di accoglienza e di gestione dell'emergenza.

**Aveva abbandonato la moglie cieca morta asfissata condannato a 5 anni e a 150 mila euro di risarcimento**

**ROMA** Aveva abbandonato a se stessa la moglie, cieca e malata, non prestandole alcuna cura e lasciandola senza acqua né cibo e nella sporcizia nell'asfissiante caldo di metà agosto dello scorso anno, fino a provocarle la morte. Per queste accuse è stato condannato Renato Greco, settantacinquenne, a cui la prima corte d'assise di Roma ha inflitto cinque anni di reclusione per il reato di abbandono di persone incapaci seguito da morte. L'imputato dovrà versare anche 150mila euro alla figlia della vittima costituita parte civile e risarcire i danni subiti dagli altri familiari.

Oltre quattromila le richieste di modifica del documento economico programmatico. Da martedì il via al voto in Commissione bilancio della Camera

# Emendamenti sulla Finanziaria, pioggia trasversale

Da lunedì mille euro per il secondo figlio. Duecentocinquanta milioni alle Regioni per pagare i «buoni casa»

**ROMA** Una pioggia di emendamenti, oltre 4 mila, sono piovuti sulla legge Finanziaria che da martedì inizierà ad essere votata in commissione Bilancio della Camera. E a chiedere modifiche sono quasi imparzialmente maggioranza e opposizione, così come è stato sottoscritto da esponenti di entrambi gli schieramenti un emendamento a favore delle madri in difficoltà che decidono di dare l'assenso all'adozione dei figli invece di abbandonarli.

Nel dettaglio «al fine di incentivare la natalità» si propone di concedere 1.500 euro per ogni figlio nato nel 2004 ed affidato ad un istituto sanitario pubblico «ai fini dell'adozione o dell'affido». La norma, che varrebbe anche per le cittadine extracomunitarie, è stata presentata da cinque parlamentari della commissione Finanze di Montecitorio, Mario Lettieri (Margherita), Giorgio Benvenuto (Dc), Gabriella Pistone (Pdc), Vittorio Emanuele Falsitta (Fl) e Maurizio Leo (An) che propongono, per reperire risorse di porre un tetto di reddito a quota 50.000 euro al «bonus figli» già previsto dal maxi decreto collegato e di elevare di 30 milioni di euro il relativo stanziamento.

Ma su questa strada i pletti sono stretti. Proprio ieri il ministro Maroni ha ricordato che da lunedì scatterà il bonus di mille euro a favore del secondo figlio.

In totale come detto alla fine sono stati 4.532 gli emendamenti alla Finanziaria depositati in commissione Bilancio ed entro lunedì

ci sarà una prima selezione sulla base della loro ammissibilità.

Di questi 1.819, poco più del 40%, sono gli emendamenti che arrivano dalla maggioranza. All'interno della Casa della Libertà, il primo posto lo occupa Forza Italia con 800 emendamenti, segue Alleanza Nazionale con 457, l'Udc con 295 e la Lega con 241. Dall'opposizione provengono, invece,

## CONDONO

Cgil, Cisl e Uil dicono no al condono edilizio e ieri hanno inteso «lanciare un grido di allarme contro il provvedimento contenuto nella Finanziaria ritenuto «sbagliato, iniquo e dannoso». Con tale provvedimento «vengono premiati i furbi e quanti in questi anni si sono chiusi nella illegalità, non rispettando leggi e provvedimenti dello Stato». Una situazione, questa, che porta ad una distorsione e ad una rottura tra le istituzioni ed il cittadino perché - ha aggiunto Sbarra - se passa il provvedimento che chiude la legalità fiscale o edilizia arriverà il tempo in cui uno riesce a sanare questa situazione, allora la prospettiva è che tutti dobbiamo diventare furbi». Si tratta di «un provvedimento che non risponde a quanti hanno esigenze di sanare ed a chi ha esigenze primarie, ma favorisce interessi privati». I sindacati, infatti, sono convinti che «dietro queste forme di abusivismo edilizio, si nascondano interessi spesso legati alla criminalità organizzata».

2.609 emendamenti con i DS a fare la parte del leone (1.273 le proposte di modifica presentate), seguiti dalla Margherita (682), Verdi (241), Comunisti Italiani (164) e Rifondazione (110). I restanti emendamenti provengono dalle commissioni parlamentari.

Una mole di richieste che sorprende ma non preoccupa il sottosegretario all'Economia, Giuseppe Vegas. «Siamo disposti a discutere modifiche, ma con due caveat: non deve aumentare la spesa e non si può stravolgere il maxi-decreto». In più per Vegas «sarebbe opportuno che la maggioranza si concentrasse su alcuni temi ben definiti».

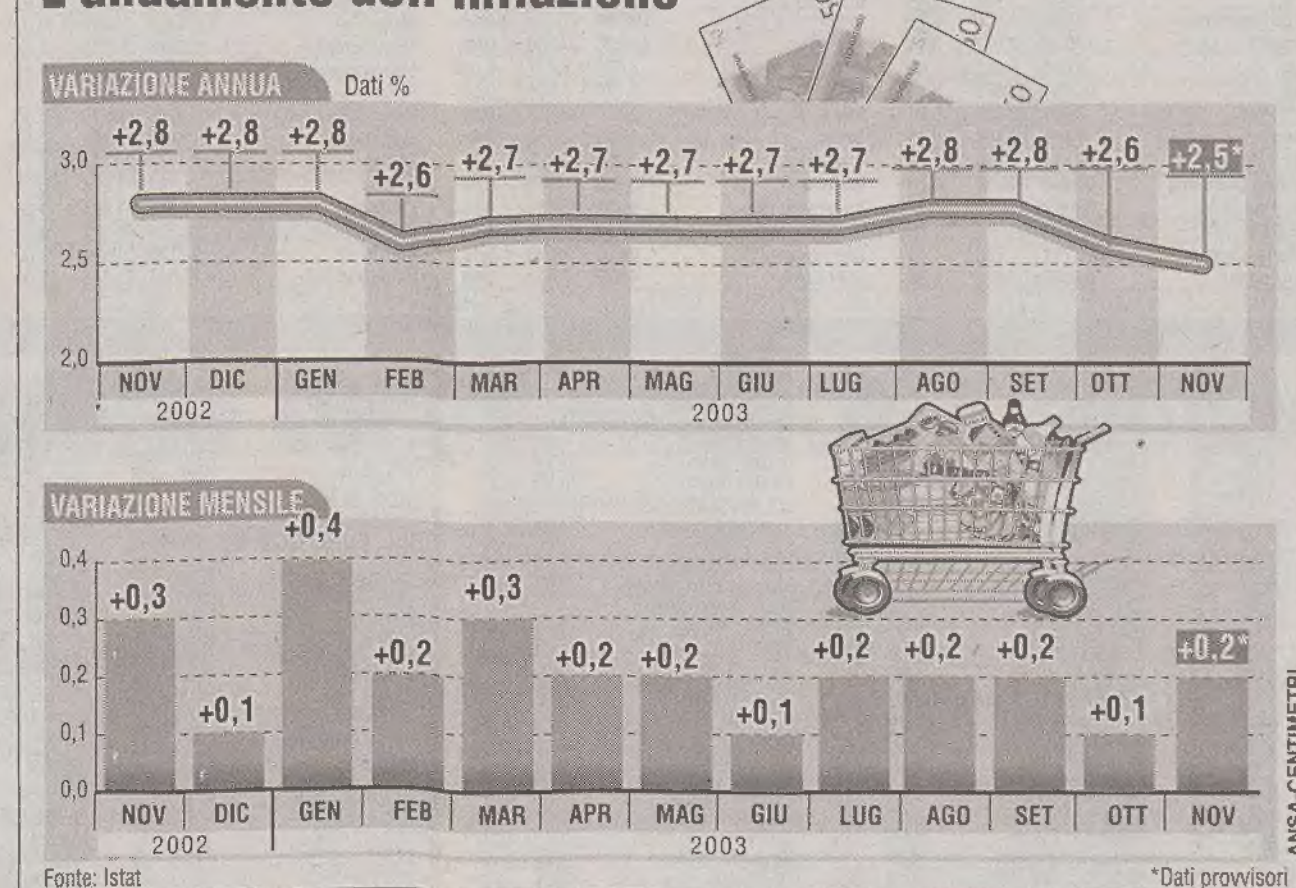
In questo senso il Governo cerca di capire se sarà possibile superare lo stop imposto dall'Antitrust alla assicurazione obbligatoria anti-calamità o se la norma andrà definitivamente cancellata, per non incorrere in una serie infinita di ricorsi.

Da registrare il trasferimento dal Governo alle Regioni di 250 milioni di euro per finanziare i buoni casa per il 2003, i contributi che consentono alle fasce sociali più disagiate l'accesso al mercato dell'affitto. Lo ha annunciato a Padova, a margine del vertice dei ministri Ue sulle politiche abitative, il vice ministro alle infrastrutture Ugo Martinat. Martinat, dopo l'annuncio della raggiunta intesa con le Regioni per la ripartizione del Fondo nazionale per il sostegno alle locazioni, ha inoltre reso noto che il Governo sta lavorando ad un emendamento alla Finanziaria che «consenta il raddoppio della dotazione finanziaria

per i buoni casa per i prossimi tre anni, per fare fronte totalmente all'emergenza abitativa in Italia».

«Il problema casa - ha detto il vice ministro - è per noi al primo posto. Lo strumento del buono-casa non è statalista ma rappresenta una stampella per consentire ai meno abbienti di accedere liberamente al mercato delle locazioni». Per questo, ha spiegato Martinat, «siamo operando per ottenere il raddoppio del fondo destinato ai buoni-casa, in modo da evitare la proroga degli sfratti e garantire contemporaneamente ai disagiati un alloggio in locazione». Secondo Martinat «la proroga degli sfratti sarà superata».

## L'andamento dell'inflazione



cimo in meno rispetto al 2,6% annuo di ottobre. I prezzi sono cresciuti dello 0,2% sul mese precedente. Il dato diffuso ieri dall'Istat è quello preliminare, mentre quello definitivo sarà reso noto il 15 dicembre: se

Secondo i dati finali dell'Istat a novembre l'inflazione si è attestata al 2,5% annuo

## Frena l'aumento del costo della vita

**MILANO** Frena l'aumento del costo della vita. Come già anticipato dai dati delle dodici città campione, a novembre l'inflazione si è attestata al 2,5% annuo. Un de-

confermato, si tratterebbe dell'aumento più basso dall'agosto 2002, quando i prezzi crebbero su base annua del 2,4%. Anche l'Istituto europeo di statistiche Euro-

tato finale sarà reso noto il 17 dicembre. Nonostante il risultato di novembre sia in miglioramento rispetto ai mesi precedenti, la crescita dei prezzi al consumo resta in Italia più alta rispetto alla media dei dodici paesi aderenti alla moneta unica: secondo i criteri adottati dall'Eurostat, l'inflazione si è infatti attestata a novembre al 2,8% annuo. Rispetto ad ottobre, gli aumenti più consistenti si sono registrati nei settori «bevande alcoliche e tabacchi», con un +0,4%, causato anzitutto dall'aumento del prezzo delle sigarette. Seguono a ruota i comparti «mobili, articoli e servizi per la casa» e «trasporti» con un +0,3%. Prezzi in discesa dello 0,5% rispetto ad ottobre per il settore «comunicazioni».

Effettuando invece il calcolo rispetto allo stesso mese del 2002, il settore delle «bevande alcoliche e tabacchi» si conferma ampiamente in testa alla classifica dei rincari: +7,7%. Prezzi all'insù anche per «prodotti alimentari e bevande analcoliche» (+4,1%) e per «alberghi, ristoranti e pubblici esercizi» (+3,7%).

È proseguita, al contrario, la discesa dei prezzi del comparto «comunicazioni»: -4,1%. I dati sono stati criticati, come è ormai di rito, dalle associazioni dei consumatori: secondo l'Intesa, che, rag-

gruppa Adoc, Adusbef, Codacoms e Federconsumatori, «per l'Istat 2+2=3, perché i dati sono più vicini a una favola che a un rilievo preciso della realtà dei prezzi». Cautamente ottimista il commento di Paolo Garonna, direttore del Centro Studi di Confindustria: «È un dato importante che promette bene per il futuro - ha detto all'agenzia Ansa - sul quale potrebbe avere avuto qualche influenza l'annuncio del governo in merito al tavolo dei prezzi con Confindustria e sindacati».

«Ci sono piccoli segnali che danno la sensazione che si stia invertendo la tendenza che finora è stata negativa. È positivo il fatto che questi segnali arrivino in una fase di leggera crescita dell'economia. È una controtendenza positiva, speriamo che sia stabile nel tempo» ha detto il direttore generale di Confindustria, Stefano Parisi, a margine di un convegno.

Infine, come previsto dal decreto di accompagnamento alla Finanziaria, la Guardia di Finanza ha avviato una azione di verifica dei prezzi di vendita al dettaglio di prodotti ortofrutticoli e ittici e nel campo della ristorazione. Sono programmati 15mila controlli in tutta Italia entro il 31 dicembre.

Salvatore Napolitano

Dal primo gennaio Edizione Holding sarà l'esattore dei pedaggi per conto del governo di Vienna

## Autostrade, ai caselli austriaci c'è Benetton

Non ci saranno barriere ma soltanto telepass che «parlano» italiano

**VIENNA** Autostrade spa mette un piede fuori dall'Italia. Lo fa da subito in Austria, ma coltiva progetti pure nell'ex Jugoslavia. Il maggiore concessionario autostradale europeo, controllato da Edizione Holding (Benetton), dal primo gennaio prossimo sarà l'esattore dei pedaggi sulla rete austriaca per conto del governo di Vienna. Pedaggi riscossi senza nemmeno un casello, ma con l'evoluzione dell'italico telepass. Autostrade ha vinto una gara serratissima un anno e mezzo fa. «Alla scadenza del termine contrattuale dei 18 mesi noi siamo pronti a inaugurare il servizio, primo esempio al mondo di rete autostradale a pedaggio senza caselli» afferma con orgoglio Vito Gamberale.

I numeri raccontano di un business importante, ma non dicono tutto. Il governo austriaco dal pedaggio imposto ai mezzi pesanti conta di incassare 600-700 milioni di euro l'anno. Camion, Tir e pullman pagano oltre confine tariffe più che doppie rispetto all'Italia. Di questa somma nei bilanci di Europass - società al 100% di Autostrade spa - dovrebbe finire un miliardo di euro nell'arco dei dieci anni di validità del contratto. Dentro ai circa 100 milioni di euro che sono stati riservati a Europass ci sono costi gestionali e oneri finanziari importanti, per cui il profitto netto atteso consiste nella decima parte dei ricavi. In vista di questi obiettivi, Europass ha realizzato investimenti per 300 milioni di euro. Ma al di là dei numeri di oggi a Gamberale interessano gli scenari futuri. Gli interessa che il governo di Vienna introduca il «go-box», che è appunto una sorta di telepass rinnovato. Anche per le automobili. A Gamberale interessa poi la probabilità che l'Austria possa mettere in gara an-



che la gestione e la costruzione delle infrastrutture autostradali, oggi in capo a Asfinag (come dire l'Anas locale). «L'Europa del Centro-Nord e anche dell'Est - dice il top manager - sta andando per forza di cose verso l'introduzione del pedaggio. Tutti guardano al caso austriaco come a un banco di prova e noi siamo persuasi che in questo test ci sia una leva fondamentale per

il nostro piano di espansione internazionale». Gamberale non fa mistero, in particolare, di «guardare con grande attenzione oltre la frontiera Est dell'Italia, perché Slovenia e Croazia hanno l'urgente necessità di disporre di sistemi di gestione e pagamento efficaci e coerenti con gli standards europei. Ma è anche importante per noi che Slovenia e Croazia, così come Slovacchia e Ungheria, devono

cercare di accelerare il completamento della loro rete autostradale. In una logica di completamento del quinto corridoio europeo, siamo pronti a valutare ogni alleanza e intervento». Parole che spiegano i recenti e frequenti viaggi oltre confine di Gamberale, dove ha avuto una serie di incontri con esponenti di governo.

Va poi ricordato che, nella gara per l'esazione dei pedaggi in Austria, Auto-

strade spa ha prevalso contro le cordate costituite da Siemens e Mobilcom, da Ibm, QFree e Brisa, da Ericsson e Egis, da Cofiroute, Deutsche Telecom e Daimler-Chrysler. Appunto quest'ultima cordata sta tentando di avviare da un anno un sistema di telepedaggio, fondato su una tecnologia satellitare Gps, per i mezzi pesanti in transito sulla rete autostradale tedesca. Dinanzi all'ipotesi che il governo di Berlino, stanco di rinvii e fallimenti della tecnologia Gps, possa bandire una gara e guardare con interesse all'esperienza-pilota austriaca, a Gamberale brillano gli occhi.

Del successo italiano dà atto pure Walter Hecke, presidente di Asfinag, che ricorda come «lungo quest'anno molti abbiano obiettato che abbiamo adottato una tecnologia non innovativa come quella tedesca. La verità è che ha vinto il più efficace, ora siamo fiduciosi che il sistema entrerà in servizio senza gravi problemi». A testimoniare di questo risultato, accanto al top management di Autostrade, c'erano ieri a Vienna fra gli altri anche Fabrizio Palenzona (presidente Aiscat), Mauro Coletta (direttore Anas), Ferdinand Willeit (presidente di Autobrennero). Che il risultato finale non fosse affatto scontato l'ha voluto rimarcare Giovanni Castellucci. Il direttore generale del gruppo Autostrade ha segnalato che in 18 mesi sono stati posizionati 800 portali, posati 35mila chilometri di cavi, ottenute 2.600 servitù di passaggio e 5.000 permessi per costruire le opere civili. «Frutto di un bassissimo contenzioso fra noi e i fornitori, fra noi e le amministrazioni pubbliche» ha detto Castellucci. Ogni paragone con il marasma italiano è senz'altro legittimo e motivatissimo.

Paolo Possamai

La Fit Cisl attacca le scelte della compagnia di bandiera

## Alitalia, sciopero quasi totale «Piano industriale impossibile»

**ROMA** L'altissima adesione allo sciopero Alitalia, dimostra l'impercorribilità del piano industriale presentato: è questa la considerazione espressa dal segretario nazionale Trasporto Aereo della Fit Cisl Claudio Genovesi commentando lo sciopero di 4 ore di tutti i lavoratori dell'Alitalia. La partecipazione pressoché totale di tutti gli addetti della Compagnia - aggiunge il sindacalista - dimostra come le scelte sin qui ipotizzate dal piano di impresa siano impercorribili per il mondo del lavoro, oltre che profondamente sbagliate nei contenuti.

«L'intervento ossessivo sui costi, soprat-

tutto su quello del lavoro, con una riduzione costante di servizi e di occupazione, non fa altro - sottolinea - che delimitare ulteriormente il perimetro di mercato dell'Alitalia, relegandola in una posizione di operatore regionale, assai fragile e poco capace di sviluppare nuove politiche di marketing, necessarie per il rilancio della Compagnia, l'acquisizione di nuove quote di mercato, il rafforzamento nell'ambito del trasporto aereo nazionale. Si fa sempre più necessaria - conclude Claudio Genovesi - la messa a punto di provvedimenti mirati per l'intero comparto del trasporto aereo non solo per Alitalia».

## L'IDEA PRESENTATA A CIAMPI



L'amministratore delegato di Fiat, Giuseppe Morchio ha presentato ieri al Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi l'ultima nata di casa.

KLAGENFURT, LA CITTÀ DELLO SHOPPING, SALUTA L'ITALIA

VISITATE IL NOSTRO MERCATINO DI NATALE PIÙ BELLO DEL TERRITORIO ALPE-ADRIA! (22.11.-24.12.)

TEMPI ROSEI: 4 GIORNI AL PREZZO DI 2 NOTTI

IL 31.12. POTETE VIVERE UNA MERAVIGLIOSA NOTTE DI CAPODANNO NEL CENTRO STORICO DI KLAGENFURT



BENVENUTI A KLAGENFURT, LA ROSA DEL WÖRTHERSEE  
INFORMAZIONI: KLAGENFURT TOURISMUS  
Rathaus, Neuer Platz, 9010 Klagenfurt  
Tel. 0043/463/537-22 23, Fax 0043/463/537-62 18 • Tourismus@klagenfurt.at • www.info.klagenfurt.at



PIRANO Proposta dei tre sindaci dei centri costieri sloveni per rendere più permeabile la frontiera dopo l'ingresso sloveno nell'Ue

# Zona turistica per superare il confine

Aprire agli ospiti i valichi secondari e rendere meno pesanti i controlli

INCONTRO PISANU-BOHINC

## Ma il vecchio lasciassero non andrà in pensione

LUBIANA Sembra muoversi verso soluzioni concrete l'iniziativa italo-slovena mirata a facilitare il passaggio della frontiera in attesa dell'ingresso a pieno titolo di Lubiana nell'Unione europea, il primo maggio del 2004. In margine alla riunione plenaria dei ministri degli Interni dei Quindici, affiancati dai loro colleghi dei dieci Paesi di prossima adesione, riuniti ieri a Bruxelles, il ministro degli Interni sloveno, Rado Bohinc, ha consegnato all'omologo italiano, Giuseppe Pisanu, le posizioni di Lubiana in merito all'introduzione di controlli più flessibili lungo la frontiera fra i due stati.



Rado Bohinc

La parte slovena, sempre stando alle fonti ministeriali lubiane, si concorda con la proposta di rimuovere la recinzione metallica fra le due Gorizie e di realizzare un mosaico che simboleggi la ricongiunzione fra le città, che sono state divise dalla fine della seconda guerra mondiale dalla cortina di ferro. Per definire i dettagli delle varie iniziative e tracciare una tabella di marcia per la loro concretizzazione le autorità di frontiera di Italia e Slovenia hanno concordato di incontrarsi già lunedì e martedì prossimi nella capitale slovena.

Nella riunione di coordinamento tra i primi cittadini si è parlato pure del depuratore unico: i lavori di costruzione potrebbero cominciare già nel 2005

PIRANO I sindaci dei tre comuni costieri sloveni premono affinché si costituisca una zona turistica di frontiera prima dell'ingresso della Slovenia nell'Unione Europea. L'idea è nata mesi addietro per l'integrazione di Lubiana nei Quindici e renderà tutto più difficile, come ha spiegato il primo cittadino piranese, Vojka Stular, conclusa la riunione mensile di coordinamento con i colleghi di Isola, Breda Pecan, e di Capodistria, Boris Popovic.

La zona turistica abbraccerebbe i tre comuni costieri nonché gli abitati del Carso

e quelli dell'Istria croata situati a ridosso del confine. Vojka Stular ha annunciato che la bozza di progetto è già pronta e ha elencato le motivazioni. Lo scopo è certamente quello di sfruttare il potenziale turistico, e quindi economico, della regione ma soprattutto quello di mantenere quanto più aperto possibile un confine che, tra pochi mesi, diventerà quello di Schengen.

Tra le proposte quella di concedere agli ospiti stranieri l'utilizzo dei valichi minori che saranno realizzati in base all'accordo sul piccolo traffico di frontiera, consen-



Vojka Stular

titi solo per gli abitanti della zona e una cooperazione tra le due polizie di frontiera per rendere più agevoli i passaggi. Una volta redatto, il progetto dovrà ottenere il parere positivo della sottocommissione mista.

Nella stessa seduta i tre

sindaci hanno fatto il punto sull'andamento dei preparativi per la costruzione di un depuratore comune. Il progetto, dal valore di circa 25 milioni di euro, è praticamente pronto, ha spiegato la Stular precisando che i lavori di costruzione potrebbero iniziare già nel 2005. Tuttavia, ha aggiunto la prima cittadina piranese, non è ancora chiaro se il portatore del progetto siano i Comuni oppure l'ufficio governativo per le politiche strutturali e lo sviluppo regionale. In questa fase, ha detto ancora la Stular, il progetto deve essere esaminato dal ministero dell'Ambiente, mentre i tre primi cittadini contano di aggiudicarsi parte dei finanziamenti dai fondi messi a disposizione dall'Unio-



Panoramica di Pirano, parte della futura zona turistica.

ne europea. A proposito di cooperazione transcomunale i tre primi cittadini hanno anche lanciato l'idea di istituire un'associazione dei comuni che si occupi dell'olivicoltura; oltre ai tre comuni costieri vi rientrerebbero anche i comuni di Sempeter-Vrtojba, di Nova Gorica e di Goriska Brda. In questo modo le sei municipalità potrebbero accedere nell'associazione europea «Femo» e

concorrere a fondi di sviluppo. Durante il coordinamento non è mancata una punta di polemica nei confronti dello stato che nel trasferire diverse competenze ai comuni non ha loro garantito i fondi necessari. I tre sindaci hanno chiesto una regolamentazione più equa minacciando in caso contrario anche un ricorso costituzionale.

c.r.

RAGUSA Nuove polemiche dopo le accuse del primo cittadino per interventi tardivi dopo l'accoltellamento in centro

## Pronto soccorso contro sindaco: «Mente»

Pola, oltre duemila stecche di sigarette nel garage: quarantacinque denunciate per contrabbando

POLA La polizia istriana ha operato un grosso sequestro di sigarette di contrabbando, del valore intorno ai 40.000 euro. Mercoledì sera, in via Dignano, una pattuglia della stradale aveva trovato 15 stecche di sigarette nell'auto di un quarantacinquenne polese. L'uomo ha confessato e gli agenti in un'autorimessa da questi presa in affitto, in via del Pozzo, non lontano da Montegrande, hanno trovato nientemeno che 2562 stecche di una decina di tipi di sigarette recanti il bollino del ministero delle Finanze con la scritta «for export only», ovvero solo per esportazione. L'uomo ha tentato di difendersi affermando di averle comprate in zona franca per 15 mila euro. Nei suoi confronti è stata spiccata denuncia per contrabbando. Sembra che le sigarette provenissero dalla Bosnia ed Erzegovina.

RAGUSA Il sindacato dei dipendenti dei pronto soccorsi della Dalmazia meridionale ha chiesto le scuse del sindaco, Dubravka Suica, per «dichiarazioni diffamatorie». La signora aveva accusato il pronto soccorso di non aver risposto immediatamente alla chiamata di soccorso per prestare le cure a Ivan Knezevic, 19 anni, rimasto ferito nella notte tra sabato e domenica scorsi durante un'aggressione da parte di un gruppo di minorenni. La Suica, che aveva per caso assistito all'incidente verificatosi nel centralissimo Stradun, ha

dichiarato che l'ambulanza è arrivata al posto soltanto dopo il suo intervento, mentre alla telefonata della fidanzata del ragazzo il pronto soccorso aveva dichiarato che l'ambulanza sarebbe arrivata appena dopo mezz'ora.

«Si tratta di accuse assolutamente infondate», ha affermato Mladen Becic, rappresentante sindacale e autista dell'ambulanza che ha prestato le prime cure alla vittima. Dopo la prima telefonata fatta da una giovane non identificata, ci siamo recati subito sul luogo dell'aggressione. Durante il



Il sindaco, Dubravka Suica.

tragitto, dal centro operativo ci hanno informato che ha chiamato il sindaco chiedendoci di fare più presto. Non è vera l'affermazione secondo cui abbiamo dichiarato che l'intervento verrà effettuato solo dopo mezz'ora. Lo possono confermare

La Suica non replica: vaglia la proposta di diventare ministro

le registrazioni delle telefonate che vengono effettuate nel nostro centro operativo».

Il sindacalista ha concluso affermando che il sindaco avrebbe dovuto appurare i dubbi. La Suica finora non ha risposto alle accuse perché in tutt'altre faccende addormentata: sta vagliando la possibilità di entrare nel governo Sanader. La signora, già da anni membro dell'Hdz, sarebbe destinata a occupare un'importante poltrona ministeriale, al Turismo o all'Istruzione.

b.i.

FIUME Il vento caldo ha flagellato la costa dalmata e il Quarnero

## Lo scirocco blocca i traghetti e le «pulizie» a Porto Baross

FIUME Un vento caldo, con massime che hanno toccato i 17 gradi, e poi un mare grosso e torbido, muggianate. Lo scirocco ha flagellato ieri la costa dalmata, causando non pochi disagi nei collegamenti di traghetto. Nella regione ragusea, il ferry boat Postira che collega la terraferma e le isole Elafiti è rimasto fermo all'ormeggio e la stessa sorte è toccata anche alla nave Nona Ana, in servizio sulla tratta Ragusa-isola di Meleda. E non è tutto perché scirocco e moto ondoso hanno fatto sospendere i collegamenti sulla Spalato-Lesina-Curzola, mentre il catamarano Krilo non è nemmeno salpato dal porto di Curzola.

Scompensi nel traffico via mare si sono registrati anche nell'Adriatico settentrionale. Dallo scalo di Lussinpiccolo non è partito il catamarano Judita (quello che ha trasportato Papa Giovanni Paolo II nella sua visita a Fiume), unità veloce che collega l'arcipelago quarnerino e Fiume. Sospesa pure la linea quotidiana tra Lussinpiccolo e le isole di

Sansog, Unie e Sanpiero. Scirocco lungo la costa dunque, mentre nell'entroterra la visibilità è risultata fortemente ridotta da banchi di densa nebbia, tipici della stagione autunnale.

Il maltempo ha impedito anche ieri le operazioni dei subacquei tese a oturare la falla apertasi in uno dei serbatoi della nave Elhawi Star e dalla quale finora sono fuoriusciti circa mille litri di nafta. Come noto, il re-

lito giace a 43 metri di profondità, 500 metri al largo della diga di Porto Baross a Fiume. Colà a picco nell'ottobre del 1982, con a bordo trenta marinai (tutti tratti in salvo) e in condizioni di mare perfette. L'affondamento del cargo, che batteva bandiera dell'Arabia Saudita e trasportava legname, fu provocato da un'errata sistemazione del carico, con conseguente ribaltamento dell'unità che venne inghiottita dal mare in pochi minuti.

Le operazioni di risanamento (in pratica si provvederà a cementare il serbatoio) sono state sospese già l'altro ieri perché la visibilità in acqua è molto precaria a causa appunto dello scirocco che sta imperversando negli ultimi giorni. A detta dei responsabili dell'Unità regionale per gli inquinamenti in mare, i serbatoi della Elhawi Star conterebbero ancora 100 tonnellate di carburante, quantitativo che prima o poi (e con finanziamenti statali) dovrà venir estratto e riportato in superficie per evitare possibili inquinamenti.

SPALATO Commento al vetriolo del leader del sindacato di categoria Petar Baranovic ai risultati della conferenza di Venezia

## Pescatori croati: «Perfida politica italiana»

Invito a non cedere alle pressioni di Roma e della sua alleata Lubiana

SPALATO Prima stoccata: «L'Italia sta conducendo una politica perfida nei riguardi della Croazia». Seconda stoccata: «Alla Conferenza di Venezia sulla pesca sostenibile nel Mediterraneo, i rappresentanti italiani e sloveni hanno preteso che la parte croata dell'Adriatico continui ad essere un supermercato privo delle casse per il pagamento della merce». Stoccata conclusiva: «Con la proclamazione da parte del Sabor della zona ittico-ecologica in Adriatico, i pescatori croati si sono imposti nel primo tempo di questo match. Nella ripresa ci si dovrà confrontare duramente con i borsisti politici dell'Unione europea».

Lo stoccate arrivano tutte da Petar Baranovic, presidente del Sindacato dei pescatori che opera in seno alla Federazione dei Sindacati croati che ha così commentato ieri a Spalato i risultati della Conferenza veneziana. Baranovic ha invitato sia l'uscente governo di Centrosinistra, sia il fu-



Barche di pescatori croati attraccate al molo di Umago.

turo esecutivo di Centrosinistra, a non cedere alle pressioni di Roma, invitandoli altresì a tutelare gli interessi dei pescatori istriani, dalmati e quarnerini.

«Il nostro sindacato - ha aggiunto - appoggia l'adozione di misure atte a salvaguardare il patrimonio ittico. In questo momento però la Croazia non deve accettare che istituisca la zona ittico-ecologica è stata una mossa fatta nei tempi giu-

sti perché se la proclamazione fosse avvenuta dopo Venezia sarebbe stata fuori luogo. Intanto la spalatina Slobodna Dalmacija, richiamandosi a fonti definite molto attendibili del ministero degli Esteri croato, ha rivelato nella sua edizione di ieri che l'Italia avrebbe accettato che Zagabria estenda la sua giurisdizione nelle acque adriatiche. Roma avrebbe però posto tre paletti: vanno fissati tipi di pesca e quantitativi di pesce in relazione all'attività della flotta italiana nella fascia dove Zagabria ha «allargato» la sua giurisdizione; va individuata un'intesa comune sulla politica di pesca nelle zone in regime di tutela; Croazia e Italia debbono collaborare nel progetto Blue Box sul controllo satellitare dei pescherecci in Adriatico. Condizioni, conclude la Slobodna, che il sottosegretario del ministero dell'Agricoltura, Paolo Scarpa Bonazza, avrebbe fatto presenti all'ambasciatore croato a Roma, Drago Kraljevic.

Andrea Marsanich

Istria, prorogato di quattro mesi il regime di pesca

VILLA DEL NEVOSSO La commissione mista sloveno-croata preposta all'attuazione del piccolo traffico di frontiera fra i due Paesi ha deciso di prorogare di altri quattro mesi il regime di pesca provvisorio nello specchio di mare compreso da Capodistria a San Lorenzo, presso Umago. Il regime di pesca concordato nell'estate del 2002 durerà così fino alla fine del marzo del prossimo anno.

Al termine della riunione, la presidente della parte croata della commissione, Olga Kresovic Rogulja, ha sottolineato come non sia ancora chiaro quali saranno i regimi di pesca in quest'area dopo il primo maggio del 2004, quando cioè la Slovenia aderirà a pieno titolo all'Unione Europea. La parte slovena ha affermato che per quanto riguarda le attività legate alla pesca, con il primo maggio del 2004 l'interlocutore della Croazia non sarà più la Slovenia bensì tutta l'Unione Europea. Sempre nel corso della riunione la commissione ha discusso dei criteri di definizione delle future zone turistiche che possono costituirsi nell'ambito dell'intera sul piccolo traffico di frontiera (di cui parliamo in apertura di pagina, ndr.). Restano da definire i punti e le modalità di passaggio della frontiera, visto che tra pochi mesi il confine sloveno-croato dovrà rispettare i parametri di Schengen.

pl.s.

Concerto a Parenzo del Trio d'archi del teatro Verdi

PARENZO Si terrà domani sera alle 17 al museo civico parentino il concerto del trio d'archi del Teatro Verdi di Trieste organizzato dall'Università popolare di Trieste, dall'Unione italiana e dalla locale comunità degli italiani con il contributo della regione Friuli Venezia Giulia. Si esibiranno Emanuele Baldini al violino, Benjamin Bernstein alla viola e Tullio Zorzet al violoncello. In programma musiche di Ludwig van Beethoven e Johann Sebastian Bach.

CAPODISTRIA Ultima serata del festival musicale «Ethnopolis» organizzato dalla Comunità degli italiani «Santorio Santorio»: Palazzo Gravis gremito di pubblico

## Viaggio musicale dall'Istria all'Andalusia ai Carpazi



Dario Marusic (secondo a sinistra) e il suo gruppo mentre suonano all'apertura del festival musicale «Ethnopolis» che si concluderà questa sera a Palazzo Gravis a Capodistria.

CAPODISTRIA Si conclude questa sera la seconda edizione di Ethnopolis, il festival di musica etnica, organizzato dalla Comunità degli italiani «Santorio Santorio». La proposta culturale è molto ghiotta poiché abbraccia territori vastissimi dall'Istria ai Carpazi, passando per il suono grezzo e rurale della musica klezmer est-europea, dalla tradizione popolare slovena rivisitata al «new guitar mood» d'ispirazione ispano-latina, dalla trascendente musica Rom ai ritmi scatenati del Salento. Inizio entusiasmante giovedì sera con i gruppi Maru-

sicrew e Die Naye Kapelye. Il primo, capeggiato da Dario Marusic, un antesignano nella ricerca della tradizione musicale istriana, ha presentato melodie che si rifanno alle tante radici culturali della penisola: italiana, slovena, croate, istro-rumene andando fino all'antico, e ormai scomparso, dalmatico. Marusic, validamente coadiuvato da Marjan Jelenic, Lili Šverko e Maurizio Di Capua, ha convinto il pubblico che ha affollato la sala di Palazzo Gravis. Come ha convinto e trascinato il gruppo ungherese, capitanato da Bob

Cohen, ebreo americano tornato in Europa a cercare quel che resta della musica klezmer tra i pochi sopravvissuti alla «Shoah» e i rom, che suonavano volentieri con i loro vicini ebrei. Molto validi i suoi musicisti: Gyula Kozma, Antal Fekete e, in particolare, Ferenc Pribozszi al cembalo. Ieri è stata la volta del duo sloveno Jovanovic-Jakša e dell'atteso chitarrista andaluso Serge Lopez. Stasera, sempre a palazzo Gravis (inizio alle 20) saranno protagonisti i gruppi italiani «Acquaragia Drom» e «Ariacorte»

La giunta completa il riassetto della macchina amministrativa avviata con la riduzione delle Direzioni. Previsto anche il ricorso a assunzioni «esterne»

# Nuovi direttori, illy ridisegna la burocrazia regionale

Nominati oltre un centinaio di responsabili dei servizi secondo la nuova mappa voluta da Viero

## Regione, la nuova mappa delle Direzioni

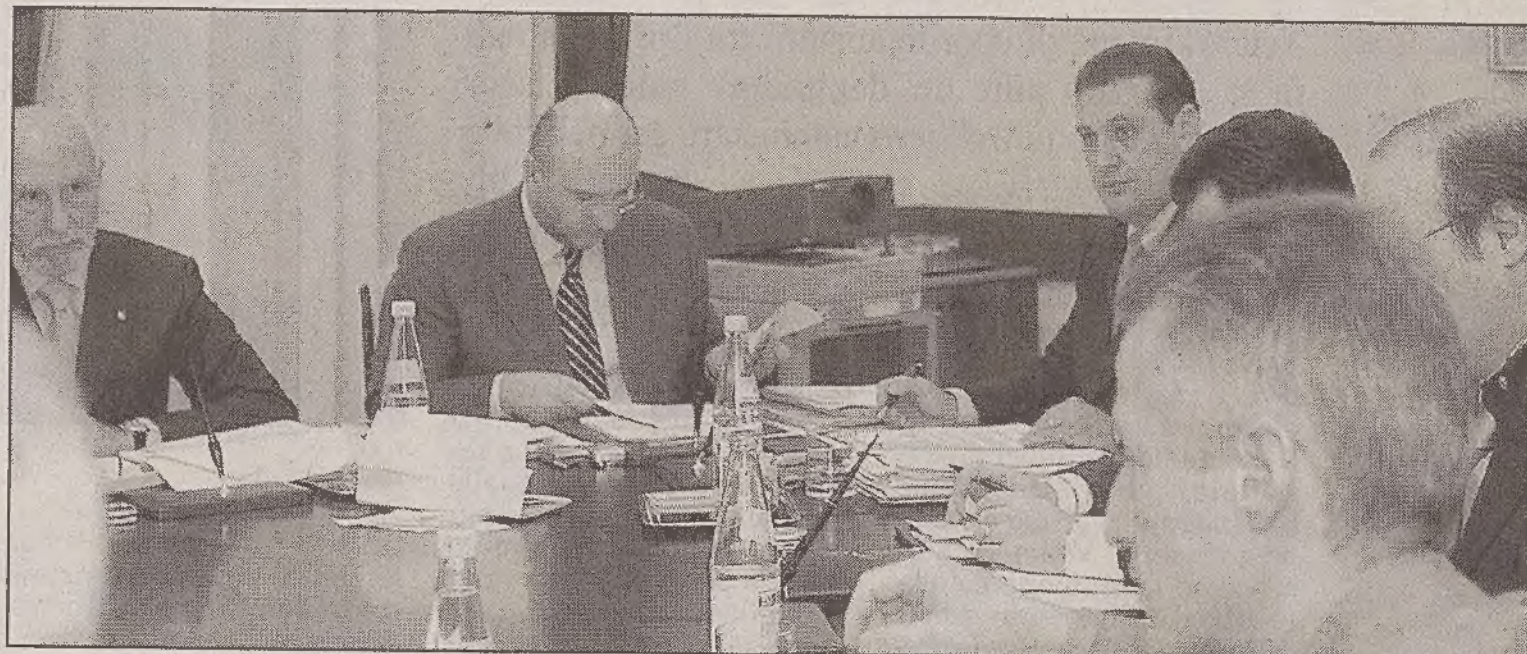
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Presidenza della Regione:</b><br>Ufficio Stampa e p.r.: <b>Guido Baggi</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Avvocatura della Regione:</b><br>Servizio per la progettazione e la consulenza legislativa: <b>Gemma Pastore</b><br>Incarico di studio e ricerca: <b>Roberto Crucil, Gino Marzi, Antonio Martini</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Direzione regionale Sviluppo, Programmazione e Audit:</b><br>Servizio per gli affari giuridici, amministrativi, contabili, generali: <b>Anna Maria Dobrina</b><br>Servizio per il piano regionale di sviluppo: <b>Luciano Blecker</b><br>Servizio della statistica: <b>Eugenio Brusich</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Direzione regionale delle Risorse economiche e finanziarie:</b><br>Servizio per gli affari giuridici, amministrativi, contabili e generali: <b>Serena Stille</b><br>Servizio per le risorse finanziarie: <b>Paolo Viola</b><br>Servizio contabile e del bilancio: <b>Fulvia Dotto</b><br>Servizio per le imposte e i tributi: <b>Antonietta Chiavacci</b><br>Servizio per il credito: <b>Giannino Cluffarin</b><br>Servizio centrale di ragioneria: <b>Antonella Manca</b><br>Servizio distaccato di ragioneria: <b>Maria Teresa Antona</b><br>Servizio per il controllo sugli atti del personale e adempimenti fiscali e previdenziali: <b>Lucia Salati</b><br>Servizio per il controllo comunitario: <b>Giorgio Pontoni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Direzione regionale del Segretariato generale e per le Riforme istituzionali:</b><br>Servizio affari della presidenza: <b>Emanuela Zacuti</b><br>Servizio affari della giunta: <b>Gianni Mighetti</b><br>Servizio del Libro fondiario: <b>Renato Ponari</b><br>Servizio per le government: <b>Lorenzo Bandelli</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Direzione regionale del Patrimonio e dei Servizi generali:</b><br>Servizio per la consulenza tecnica e la consistenza patrimoniale: <b>Luciano Pozzeco</b><br>Servizio del demanio: <b>Roberto Rumor</b><br>Servizio del provvedimento: <b>Oriano Turello</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Direzione regionale dell'Organizzazione, del Personale e dei Sistemi informativi:</b><br>Servizio per l'ordinamento delle strutture e del personale: <b>Franco Boschian</b><br>Servizio per la gestione del personale: <b>Grazia de Lorenzi</b><br>Servizio per l'organizzazione e lo sviluppo delle risorse umane: <b>Francesca de Menech</b><br>Servizio per la gestione previdenziale e di quiescenza del personale: <b>Antonio Giancristoforo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Direzione regionale per le Identità linguistiche e i Migrants:</b><br>Istruzione, Cultura, Sport e Politiche della pace e della solidarietà:<br>Servizio per le attività culturali: <b>Nicolò Molea</b><br>Servizio per la conservazione del patrimonio culturale e per la gestione del Centro regionale di Catalogazione e restauro dei Beni culturali: <b>Andrea Balanza</b><br>Servizio per le attività ricreative, sportive e le politiche giovanili: <b>Rosella Longallo</b><br>Incarico di studio e ricerca: <b>Bruno Forte, Gabriella Mascherin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Direzione regionale della Salute e della Protezione sociale:</b><br>Servizio per gli affari giuridici, amministrativi, contabili e generali: <b>Giuseppe Pantaleone</b><br>Servizio per l'economia sanitaria: <b>Santo Portolan</b><br>Servizio per la prevenzione collettiva: <b>Giovanni Rinaldi</b><br>Servizio per la qualità dei servizi sociali: <b>Gianluigi Iureth</b><br>Servizio per la sanità pubblica veterinaria: <b>Renato Coassin</b><br>Servizio per l'assistenza farmaceutica: <b>Francesca Tosolini</b><br>Incarico di studio e ricerca: <b>Renato Ursini, Manlio Palei</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Direzione regionale del Lavoro, Formazione, Università e Ricerca:</b><br>Servizio per gli affari giuridici, amministrativi, contabili, generali e della certificazione: <b>Ileana Ferrogia</b><br>Servizio per il lavoro: <b>Chiara Spangaro</b><br>Servizio per le professioni e gli interventi settoriali: <b>Roberta Cupelli</b><br>Servizio per la programmazione didattica e la valutazione dei progetti formativi: <b>Maria Luisa Frandolli</b><br>Servizio per la gestione degli interventi del sistema formativo: <b>Ruggero Cortelloni</b><br>Incarico di studio e ricerca: <b>Lucio Pellegrini</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Direzione regionale delle Risorse agricole, naturali e forestali:</b><br>Servizio per gli affari giuridici, amministrativi, contabili, generali e delle politiche comunitarie: <b>Marina Borlotta</b><br>Servizio fitosanitario regionale: <b>Giovanni Petris</b><br>Servizio per la montagna: <b>Silvio Scaringella</b><br>Servizio per le produzioni agricole: <b>Licio Laurino</b><br>Servizio per la pesca e l'acquacoltura: <b>Pietro Bizjak</b><br>Servizio per il credito agrario, la cooperazione e lo sviluppo agricolo: <b>Eros Mauro</b><br>Servizio per la bonifica e l'irrigazione: <b>Renato Osnaghi</b><br>Servizio delle strutture aziendali e delle attività atmosferiche: <b>Ivano Clabassi</b><br>Ispettorato provinciale dell'agricoltura di Gorizia e Trieste: <b>Giovanni Degenhardt</b><br>Ispettorato provinciale dell'agricoltura di Pordenone: <b>Giorgio Chiaradia</b><br>Ispettorato provinciale dell'agricoltura di Udine: <b>Carlo Venica</b><br>Servizio per la gestione delle foreste regionali e delle aree protette: <b>Enrico Marinelli</b><br>Servizio per il territorio montano e per le manutenzioni: <b>Paolo Stefanelli</b><br>Servizio per la silvicoltura e antincendio boschivo: <b>Emilio Gottardo</b><br>Ispettorato ripartimentale delle foreste di Gorizia e Trieste: <b>Aldo Cavani</b><br>Ispettorato ripartimentale delle foreste di Pordenone: <b>Paolo Gogiani</b><br>Ispettorato ripartimentale delle foreste di Tolmezzo: <b>Rolando Marini</b><br>Ispettorato ripartimentale delle foreste di Udine: <b>Giancarlo Toffoletti</b><br>Incarico di studio e ricerca: <b>Claudio Fabbro, Daniele Perocco di Meduna</b> |
| <b>Direzione regionale dell'Amministrazione e dei Lavori Pubblici:</b><br>Servizio per la disciplina dei lavori pubblici: <b>Adriano Coslovich</b><br>Servizio per gli interventi in materia di ricostruzione: <b>Giovanni Ginesini</b><br>Servizio per la disciplina tecnica dell'edilizia e per le strutture a supporto della residenza: <b>Luciano Agapito</b><br>Servizio per l'edilizia residenziale: <b>Fulvio Fornasari</b><br>Direzione provinciale dei Lavori pubblici di Gorizia: <b>Ella Tomai</b><br>Direzione provinciale dei lavori pubblici di Pordenone: <b>Gianfranco Valbosa</b><br>Direzione provinciale dei lavori pubblici di Trieste: <b>Giovanni Cozzarini</b><br>Direzione provinciale dei lavori pubblici di Udine: <b>Diego de Caneva</b><br>Servizio geologico: <b>Tiziano Tirelli</b><br>Servizio dell'idraulica: <b>Roberto Schak</b><br>Servizio per la disciplina dello smaltimento rifiuti: <b>Giorgio Lizi</b><br>Servizio per le infrastrutture civili e tutela delle acque dall'inquinamento: <b>Giorgio Pocecco</b><br>Servizio per la tutela dall'inquinamento atmosferico, acustico e ambientale: <b>Pier Paolo Gubertini</b><br>Servizio per la valutazione dell'impatto ambientale: <b>Paolo Cartagine</b><br>Incarico di studio e ricerca: <b>Claudio Svara, Gianfranco Colonnello</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Direzione regionale della Pianificazione territoriale, della Mobilità e delle Infrastrutture di trasporto:</b><br>Servizio per gli affari giuridici, amministrativi, contabili, generali e per la consulenza: <b>Rita Burzio</b><br>Servizio per la pianificazione territoriale regionale: <b>Roberto della Torre</b><br>Servizio per la pianificazione territoriale sub-regionale-Udine: <b>Rossana Mascherin</b><br>Servizio per la tutela del paesaggio e delle bellezze naturali: <b>Lucio Saccari</b><br>Servizio per il sistema informativo territoriale e l'acartografia: <b>Mario Ghidini</b><br>Servizio per le infrastrutture e vie di comunicazione: <b>Ermanno Tamaro</b><br>Servizio per il trasporto pubblico locale: <b>Arianna Giani</b><br>Servizio per il trasporto merci: <b>Mauro Zinnanti</b><br>Incarico di studio e ricerca: <b>Natale Barca</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Direzione delle Attività produttive:</b><br>Servizio per gli affari giuridici, amministrativi, contabili e generali: <b>Giorgio Paris</b><br>Servizio per il sostegno e la promozione del comparto produttivo industriale: <b>Massimo Zanini</b><br>Servizio per il sostegno e la promozione del comparto produttivo artigianale: <b>Diana Prandi d'Ulmhorst</b><br>Servizio per il sostegno e la promozione del comparto turistico: <b>Terzo Unterwiesing Viani</b><br>Servizio per la vigilanza sulla cooperazione: <b>Lucio Chiarelli</b><br>Servizio per la promozione e l'internazionalizzazione: <b>Bruno Giorgessi</b><br>Direzione regionale per le Relazioni internazionali e per le Autonomie locali:<br>Servizio per la finanza locale: <b>Giovanni Bultone</b><br>Servizio per gli affari istituzionali e il sistema delle autonomie locali: <b>Gianfranco Spagnul</b><br>Servizio per l'assemblea delle autonomie locali: <b>Franco Scarabino</b><br>Servizio per le politiche comunitarie di sviluppo regionale: <b>Barbara Canciani</b><br>Servizio per i rapporti internazionali e l'integrazione europea: <b>Eugenio Ambrosi</b><br>Servizio finanziario e del bilancio: <b>Edoardo Boschini</b><br>Incarico di studio e ricerca: <b>Maria Teresa Berlasso</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

**TRIESTE** Dopo aver adottato la delibera organizzativa che fissa il numero delle direzioni responsabili delle varie strutture (erano 24 e sono diventate 14) e di quelle (a loro volta calate di un terzo, passando da 176 a 133) dei servizi facenti capo alle nuove direzioni regionali, la giunta Illy ha proceduto ieri anche alla nomina dei direttori dei servizi, secondo la mappa disegnata dal direttore generale Andrea Viero.

Ma la travagliata scelta - che ha comportato anche il «sacrificio» di ben 59 «facenti funzioni», mentre ammontano già a 15, fra direttori regionali e di servizio, le risoluzioni consensuali - non ha tuttora consentito di riempire tutte le caselle. Una ventina di servizi restano infatti attribuiti ad interim.

«È stato così completato - dichiara l'assessore al personale, Franco Iacop - il percorso di riassetto dell'apparato amministrativo regionale».

Ma se quelli nominati ieri sono tutti dirigenti interni, cui verrà applicato il contratto di diritto pubblico (laddove ai 14 direttori regionali verranno applicati i contratti di diritto privato, per cui - se dipendenti regionali - dovranno collocarsi in aspettativa per la durata del contratto), per la copertura degli incarichi ancora vacanti, al momento attribuiti ad interim, è previsto anche un ricorso ad assunzioni esterne (sia pure in misura inferiore al 15 per cento rispetto ai dirigenti interni, finché la nuova legge non disponga diversamente).



In coincidenza con tale operazione potrà scattare - annuncia l'assessore - anche il nuovo contratto: «Un

precedente accordo era stato infatti eccetto, per la parte economica riguardante i dirigenti, dalla Corte

dei conti, secondo la quale i contenuti non erano congrui rispetto alla politica generale dei redditi; e la

giunta aveva rinviato il tutto al tavolo di negoziazione. Ed ecco il nuovo accordo fra le parti sociali e l'Are-

ran è stato ora certificato positivamente dalla Corte dei conti».

Un'ulteriore seduta di giunta verrà dedicata il 4 dicembre all'affinamento - precisa Iacop - degli ultimi aspetti ancora in sospeso, specie per quanto riguarda alcune correzioni all'elenco degli incarichi di studio e di ricerca, in vista della possibile immissione di quattro unità «esterne»; sicché il 5 dicembre la ristrutturazione dei vertici burocratici regionali potrà avere il pratico avvio.

Per un assessment definitivo bisognerebbe però attendere l'approvazione della nuova legge, che approderà in consiglio il 27 gennaio.

All'assessore preme sottolineare, comunque, che «nessun dirigente verrà collocato a disposizione, anche se le venti direzioni di servizio intanto attribuite a interim potrebbero poi andare, per effetto di una prossima verifica, per metà a «esterni»».

E quale sarà la sorte della sessantina di funzionari che per anni, a causa del blocco delle promozioni interne, hanno esercitato le superiori funzioni dirigenziali?

Per essi si aprirà qualche spazio - assicura l'assessore al personale - con la previsione di una serie di competenze dirigenziali a supporto dei vari direttori di servizio; e per gli altri verrà attivato un percorso contrattuale, che definisca le loro nuove posizioni organizzative e le relative retribuzioni».

Giorgio Pison

Rimane al suo posto il superconsulente per la scuola indicato all'epoca della leghista Alessandra Guerra

## Sorpresa: Antonaz riconferma Forte

**TRIESTE** Da quasi silurato a riconfermato. Il destino di Bruno Forte, il super consulente della scuola regionale, cambia un po' a sorpresa dopo i mormori che lo volevano troppo costoso per l'amministrazione e, di conseguenza, tagliato. Invece, l'assessore regionale all'Istruzione Roberto Antonaz porta in giunta una proposta di prosecuzione del rapporto e consegna all'incaricato dell'attuazione dello statuto delle lingue regionali la chiave del suo futuro: «Sceglia lui se restare o no». Forte, per ora, non risolve la questione: «Ora tocca a me pensarci».

Antonaz ritiene evidentemente che l'esperienza di Forte possa servire ancora al suo assessore e decide per un prolungamento del contratto «di almeno un anno, con lo stesso stipendio e uguale incarico. Per me - aggiunge - si tratta di una risorsa che facciamo bene a non perdere. Per quel

che mi riguarda giovedì prossimo la giunta straordinaria delibererà la conferma».

Negli ultimi giorni era sembrato invece che, per il dirigente nominato dal precedente assessore Alessandra Guerra e in scadenza di contratto il prossimo 5 dicembre, l'esperienza regionale fosse agli sgoccioli. Non per motivi di merito, ma per più concrete esigenze di risparmio. Lo stesso Antonaz aveva parlato di «verifiche in corso» e di «situazione particolare: Forte è il solo dirigente con incarico speciale che abbia un contratto privato».

Il professore friulano nega di essere stato disturbato dal tira e molla, ma preferisce comunque prendere tempo. «Rifletterò». Alla Regione una sola critica: «Forse potevano affrontare la questione un po' prima di arrivare alla settimana della scadenza del contratto».



m.b. Bruno Forte

L'esecutivo regionale ha determinato l'indennità di fine mandato per 219 primi cittadini e per i quattro presidenti di Provincia. Ma nelle aree turistiche la somma raddoppia

## La «liquidazione» dei sindaci? Un solo mese di stipendio

**TRIESTE** Quale può essere l'ammontare della «liquidazione» per un sindaco, o un presidente di Provincia, che abbia concluso il proprio mandato? Se ne è occupata ieri la giunta regionale e su proposta dell'assessore alle Autonomie locali, Ezio Beltrame, ha deciso che la cifra sia pari a un'indennità mensile per ciascun anno di attività.

A questo punto c'era da risolvere un altro quesito. Il provvedimento può avere anche effetto retroattivo? Cioè un sindaco che abbia esercitato due consecutivi mandati può fruire di una doppia liquidazione? E la risposta è stata negativa. No, ciò vale solo per i sindaci che fossero già in carica al momento dell'entrata in vigore della normativa regionale che regola questa materia (si tratta della legge 12 del 30 aprile 2003).

L'indennità viene calcolata a partire dalla data d'inizio del mandato, ed è proporzionalmente ridotta per periodi di mandato inferiori all'anno.

La delibera adottata ieri dalla giunta specifica inoltre che non va erogata alcuna indennità (con ciò bocciano definitivamente ogni ipotesi di retroattività) ai sindaci che abbiano concluso il proprio mandato prima dell'entrata in vigore della citata legge.

Ed ecco le indennità mensili, che ai fini del computo della liquidazione vengono moltiplicate per ogni anno di mandato svolto; per i sindaci dei Comuni capoluogo e per i presidenti di Provincia, essa ammonta a 5.368 euro; per i sindaci dei Comuni sopra i 10 mila abitanti, 3.074 euro; per i Comuni dai 5 ai 10 mila abitanti, 2.064;

per i Comuni fra i 3 e i 5 mila abitanti, 1.617; per i Comuni fra i 1000 e i 3 mila abitanti, 1.275; per i Comuni inferiori ai 1000 abitanti, 854 euro.

Tale indennità può essere aumentata fino al 100 per cento - e ciò per effetto di una norma nazionale - nel caso dei Comuni ad economia turistica e anche nel caso che un sindaco sia un lavoratore autonomo o che non possa fruire di aspettative retribuite. La delibera, che viene a risolvere un lungo contenzioso interpretativo alla luce di un'intesa raggiunta nel frattempo con l'Assemblea delle autonomie locali, interessa in regione 219 sindaci. Nessuna indennità di fine mandato spetta invece ai vicesindaci, ai vicepresidenti e agli assessori.

g.p.

### Le indennità di fine mandato

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| • Comuni capoluogo                    | 5.368 |
| • Comuni superiori ai 10.000 abitanti | 3.074 |
| • Comuni tra 5.001 - 10.000 abitanti  | 2.064 |
| • Comuni tra 3.001 - 5.000 abitanti   | 1.617 |
| • Comuni tra 1.001 - 3.000 abitanti   | 1.275 |
| • Comuni inferiori ai 1.000 abitanti  | 854   |

\* cifre in euro

Sfuma dopo un solo giorno l'incarico al parlamentare friulano dopo le faticose mediazioni raggiunte lunedì ad Arcore

## Forza Italia, Collavini ha già rinunciato

«Non intendo fare il commissario a Udine. Russo rimanga fino al congresso»

Sigla l'accordo fra Ds, Margherita, Sdi e Repubblicani europei in vista delle elezioni

## Lista unica per le europee

**UDINE** I partiti del Centrosinistra trasferiscono il dettato nazionale a livello regionale. Siglano l'accordo sulla lista unica in vista delle elezioni europee del prossimo anno, «un test che non potrà non avere pesanti ripercussioni anche a livello nazionale», e definiscono l'obiettivo: mandare a Bruxelles almeno un candidato del Friuli Venezia Giulia, «che sia punto di riferimento in un momento in cui la regione, da terra di confine, si collocherà al centro dell'Europa».

A Udine si ritrovano i Ds, con il segretario regionale Carlo Pegorer e il capogruppo in Consiglio Bruno Zvech; la Margherita, con il capogruppo Cristiano Degano e il consigliere Giancarlo Tonutti; lo Sdi, con il coordinatore regionale Alessandro Dario e Sergio Medeot; infine i Repubblicani europei, con il goriziano Sergio Bagni. Negli interventi di tutti la consapevolezza di un «esperimento» che andava fatto proprio di fronte alle aspettative dell'elettorato di Centrosinistra: «Chi ci vota vorrebbe vedere esempi di unità e di semplificazione. L'appuntamento europeo è

l'occasione giusta per dimostrarci sensibili a questa richiesta».

Inevitabile il confronto con Intesa democratica, una lista «unica» ancora più ampia. Per i partiti partecipi dell'accordo «si tratta di un valore aggiunto che portiamo all'iniziativa nazionale, perché in questa regione abbiamo già imparato a lavorare in collaborazione. Partiamo avvantaggiati». Allargamento possibile? «Ci muoviamo secondo le indicazioni romane - spiega Degano -, ma la scelta rimane aperta ad altri movimenti e partiti». «La collaborazione trova terreno fertile in Friuli Venezia Giulia dopo la brillante vittoria elettorale delle regionali - aggiunge Pegorer - l'importante è che l'accordo non sia visto all'esterno come un'operazione tattica o strumentale, ma come un invito alla società civile a partecipare alla costruzione di una regione migliore. Le prossime amministrative? Nei piccoli paesi si trovano situazioni sempre particolari. Al di là della lista unica, le nostre forze lavoreranno sempre sulla base del programma di Intesa democratica».

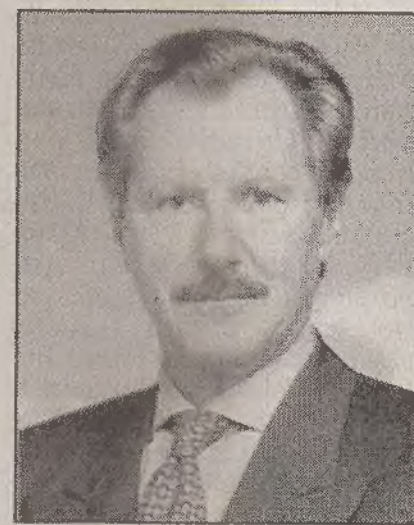
m.b.

**UDINE** La rifondazione di Forza Italia inizia da un rifiuto. Quello di Manlio Collavini, commissario forzista della provincia di Udine per un giorno. «Non ho nessuna intenzione di accettare l'incarico - afferma il parlamentare friulano -, la mia è una rinuncia non trattabile». Il puzzle, faticosamente composto prima e dopo la cena di Arcore di lunedì, perde subito un pezzo. Un altro, Danilo Moretti, uno dei componenti del nuovo Ufficio di presidenza, non è ancora «incassato»: «Attendo che mi avvertano. Come faccio ad accettare qualcosa che conosco solo dai giornali?». Obiettivamente, non è un bel partito.

Il silenzio di Collavini anche davanti al fax delle nuove cariche era già indicativo. Il malcontento, soffocato per un po', esplode all'ora di pranzo. Collavini detta un comunicato velenoso nei confronti dei vertici romani. Un misto di ironia e delusione. Il rifiuto si accompagna a un suggerimento al partito: prolungare la permanenza del commissario Paolo Rus-

so fino al congresso. «Leggo che Forza Italia mi avrebbe affidato l'incarico di commissario ad Udine - si legge nella nota del parlamentare -. Il coordinatore regionale Vanni Lenna ha già dichiarato che dovranno essere al più presto indetti i congressi provinciali. A Udine, un commissario esiste già. Sostituirlo con un altro che non deve accompagnare il partito alle prossime elezioni, ma semplicemente preparare, da qui a breve tempo, un congresso, mi sa tanto di quegli sportelli disegnati sulla settimana enigmistica dove c'è scritto: «Ufficio compilazioni cose semplici»».

Collavini denuncia le contraddizioni interne: «La complicazione delle cose semplici - spiega - è un'attività contro la quale Fi aveva ravvivato uno dei tanti motivi su cui basare il «cambiamento», il rinnovamento della nostra società. Partecipare all'esatto contrario degli obiettivi che ci siamo proposti mi parrebbe per lo meno contraddittorio. Credo sia meglio che l'attuale commissario, sostenuto dalla fiducia



Manlio Collavini

del partito, porti Fi di Udine al prossimo congresso provinciale. Nel frattempo io svolgerò diligentemente l'attività di parlamentare sia a Roma che sul territorio. Spesso, essere un buon soldato può essere più appagante che risultare un comandante inutile e di scarso valore».

Non aggiunge molto altro, Collavini. Si limita solo a ribadire l'inutilità della sua presenza da commissario. «A cosa servo per pochi mesi? E perché chiamano me, dopo aver emarginato il mondo da cui provengo?». Domande che Lenna, alla prima grana del suo mandato, archivia sostenendo «la logica dei commissari che conoscono il territorio». E annunciando una telefonata a Collavini. Senza sapere ancora di quella nota a margine. «Non trattabile».

Marco Ballico

Decisi dalla giunta i nuovi prezzi per il 2004. A subire l'incremento maggiore saranno gli abbonamenti mensili

# Trasporti urbani, aumenti in vista

A Trieste ritocco di 5 centesimi, tariffa invariata nel resto della regione

## L'agitazione proclamata per la giornata di domani dalla Sla-Cisal Dipendenti Autovie in sciopero E al casello passaggi gratuiti

**TRIESTE** Caselli incustoditi e passaggi gratuiti sulle autostrade della regione per lo sciopero indetto domani dal personale di Autovie Venete iscritto alla Sla-Cisal. La protesta, che interesserà i dipendenti del settore amministrativo, è rivolta alle scelte gestionali dell'attuale management, accusato di un'insufficiente attenzione al miglioramento dei servizi erogati dalla società che gestisce la rete autostradale del Friuli Venezia Giulia, sia nel campo della sicurezza che in altri settori di sviluppo.

Il Coordinamento trasporti della Sla-Cisal conta all'interno di Autovie Venete una sessantina di iscritti, la maggior parte dei quali "operativi", cioè impegnati nei caselli in particolare a quelli di Trieste, Venezia e Portogruaro. E' probabile dunque che l'astensione dal lavoro

sia massiccia, anche in considerazione del fatto che l'iniziativa sembra aver riscosso la solidarietà anche degli iscritti ad altre forze sindacali. «Come

gior parte dei caselli dovrebbe essere libera dal personale addetto». «Fin qui è stata privilegiata la logica della massimizzazione dei profitti - dicono ancora dal sindacato - che mal si coniuga con ciò che un servizio pubblico deve garantire: sviluppo del tessuto sociale e produttivo del territorio, elevazione degli standard di qualità, efficienza e sicurezza rivolti alla collettività». Tra le contestazioni della sigla sindacale anche i presunti progetti per accorpamenti e cessioni di rami d'azienda che potrebbero coinvolgere Autovie così come altre concessionarie del Nord est, nonché la «raffazzonata e screziata» automazione dei caselli che nel periodo estivo avrebbe portato numerosi disservizi aumentando in modo considerevole i tempi di attesa.

r.c.

**TRIESTE** Aumentano le tariffe d'autobus in regione, i cui importi minimi vengono definiti per legge dalla giunta regionale, la quale ha deciso un aumento tariffario «nella misura minima più vicina possibile rispetto agli obblighi contrattuali». Ed ecco che a partire dal prossimo 1.º gennaio il biglietto urbano orario per una tratta non verrà aumentato nelle province di Gorizia, Udine e Pordenone, dove resterà fissato a 0,85 euro, mentre lo stesso biglietto - peraltro valido per l'intera rete - subirà un aumento di 5

centesimi a Trieste. Per quanto riguarda invece l'abbonamento mensile urbano per una linea o tratta, esso aumenterà anche a Gorizia, Udine e Pordenone passando dagli attuali 16,90-17,75 euro ai 17,50-18,35 euro (la Regione indica appunto una «forbice» nel cui ambito l'azienda di trasporto è chiamata a fissare i prezzi). E a Trieste l'abbonamento mensile aumenterà dagli odierni 17,50 euro a 18,10 pari al 3,43 per cento in più. Ed ecco il dettaglio delle nuove tariffe fissate dalla Regione per le linee urbane di Trieste: biglietto rete 60 minuti



Da gennaio usare l'autobus in città costerà di più.

mento mensile 1 linea, da 16,90 a 17,75 a 17,50-18,35 euro; abbonamento mensile rete, da 21,50-22,05 a 22,25-22,80 euro; abbonamento annuale 1 linea e abbonamento annuale rete, 10 volte il mensile. Per il servizio di navigazione Trieste-

Muggia, la corsa singola passerà dagli attuali 2,70 a 2,80 euro, l'andata e ritorno da 5,05 a 5,25 euro, dieci corse da 8,70 a 8,95 euro, le 50 corse da 20,90 a 21,60 euro. Gli aumenti variano dunque fra il 2,87 e il 3,96 per cento.

La finanziaria regionale ha offerto meno dei 29 milioni di euro di quota minima fissati dall'Autorità portuale. Il 10% va così al gruppo Urvait

## Friulia esclusa dalla gara per l'aeroporto di Venezia

**VENEZIA** Un'altra fetta della Save in mano ai privati. La società che gestisce l'aeroporto è passata al gruppo Urvait, e non alla Friulia, la finanziaria del Friuli Venezia Giulia che intendeva acquisire il 10 per cento della società messa in vendita dall'Autorità portuale della Laguna. Ieri mattina il Comitato portuale ha dato il via libera alla vendita. Ad aggiudicarsi la gara è stata dunque l'Urvait, la cordata privata guidata da Enrico Marchi, il presidente della Save, che già detiene il 10 per cento della società aeroportuale. Per ac-

quistare il pacchetto Urvait dovrà ora sborsare 31 milioni di euro, due milioni in più della soglia minima fissata dall'Autorità portuale. Un voto sofferto, motivato dal porto con l'esigenza di «reperire finanziamenti per portare avanti i progetti avviati». Hanno votato contro la Cgil e la Provincia, si è astenuto il Comune di Venezia (a guida Centrosinistra). Un braccio di ferro per ora vinto dalla Regione Veneto, che alleandosi con i soci privati Urvait e Avio ha conquistato la maggioranza delle quote Save e portato alla presidenza

di Save Enrico Marchi, uomo molto vicino al presidente della giunta Giancarlo Galan. Adesso i soci pubblici hanno 50 giorni per esercitare il diritto di prelazione. Una strada che soprattutto i Ds sembrano disposti a percorrere. All'apertura delle buste erano sette le offerte presentate per l'acquisto della quota parte di Save. Tre sono state revocate dagli stessi concorrenti, e cioè il gruppo Agrovacanze, Agorà e Abm. Altre tre non hanno invece raggiunto la soglia minima (29 milioni di euro) fissata dall'Autorità portuale. Sono

la società Friulia (la finanziaria della Regione Friuli Venezia Giulia), il gruppo di imprenditori veronesi con la cordata Cis e la banca privata J.P. Morgan. Alla fine è rimasta in corsa la sola Urvait. Che in questo modo raggiunge il 20 per cento delle quote Save, che, sommato al 20 per cento della Avio (imprenditori veneti tra cui Stefanel) e al 17 per cento della Veneto Sviluppo (la finanziaria regionale presieduta da Paolo Sinigaglia, presidente di Alpi Eagles) fa la maggioranza assoluta.

a.v.

È prematuramente mancata all'affetto dei suoi cari

Graziella Carli  
in Maver

Ne danno il triste annuncio il marito ATTILIO, la figlia FLAVIA con ROBERTO, le sorelle VERICA e ARMANDA con le famiglie, il cognato ADRIANO con la famiglia. I funerali seguiranno lunedì 1 dicembre alle ore 13 dalla Cappella di via Costalunga per la chiesa di Trebiciano

Trebiciano, 29 novembre 2003

Partecipa al dolore la famiglia BUBICH.

Trebiciano, 29 novembre 2003

Il giorno 27 novembre è mancata all'affetto dei suoi cari

Adalgisa Valentiniuzzi  
ved. Weiss

Ne danno il triste annuncio il figlio GIORGIO, la nuora CLARA, i nipoti ANDREA con PATTY, ALESSANDRA con ANDREA e parenti tutti. I funerali seguiranno lunedì 1 dicembre alle ore 11.20 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 29 novembre 2003

Nel giorno dell'Assemblea l'Associazione Petrarca ricorda i

Soci scomparsi

nell'anno.

Trieste, 28 novembre 2003

IV ANNIVERSARIO

Rinaldo Migliavacca

Sei sempre nel cuore di chi ti ha voluto bene.

Monfalcone, 29 novembre 2003

**NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI**  
ACCETTAZIONE:  
TELEFONO NUMERO VERDE  
800.700.600  
ORARIO 10.00 - 21.00  
Si preparano: foglietti di tenere pronto un documento di identificazione personale per poter dettare gli estremi all'operatore (tel. 199.11.11.11) e tariffe base (ediz. regionale):  
neкроlogio di famiglia 1,25 euro a parola + i.v.a., nomi, mestiere, cognome 6,75 + i.v.a., località e data obituaria in calce  
ringraziamento - telegrammi - anniversario 3,25 euro a parola + i.v.a., nomi, mestiere, cognome 6,75 + i.v.a., località e data obituaria in calce  
partecipazione 4,60 euro a parola + i.v.a., nomi, mestiere, cognome 6,75 + i.v.a., località e data obituaria in calce  
CARTI DI LUTTO  
CARTAS - MASTERCARD - EUROCARD - VISA - AMERICAN EXPRESS - DINERS CLUB

Il Centrodestra non gradisce le nuove tabelle sui finanziamenti a associazioni e enti per il 2004

## «Tagli ideologici sui fondi cultura»

Camber, Dressi e Marini attaccano l'assessore Antonaz

**TRIESTE** L'assessore alla Cultura Roberto Antonaz? «Un comunista che gestisce in maniera ideologica la politica culturale». Il governatore Riccardo Illy? «Si comporta come Ponzio Pilato: affida al segretario regionale di Rifondazione comunista una delega importante, poi afferma di non conoscere la proposta di ripartizione dei fondi». Davanti ai contributi alle associazioni culturali - definiti dal Centrodestra «una ritorsione politica immotivata, visto che lo stanziamento complessivo è aumentato di 432 mila euro» -, gli esponenti triestini di opposizione sono pronti a dare battaglia. Considerano le «tabelle» stilate da Antonaz un affronto a cui rimediare nei lavori della prima Commissione consiliare. Non sarà un lavoro di semplice limitatura, i forzisti Piero Camber e Bruno Marini, assieme a Sergio Dressi (An), infatti, cercheranno di ripristinare «quell'equilibrio con cui il governo di Centrodestra si era contraddistinto in passato». Il Centrosinistra confermerà la bozza dell'assessore? Allora risponderanno, almeno a Trieste, bilanciando la ripartizione attraverso i fondi distribuiti dall'amministrazione provinciale, politicamente affine, che ieri mattina ha visto il vicepresidente

Massimo Greco, assieme all'assessore alla Cultura, Guido Galetto, affiancare e sostenere nel corso di una conferenza stampa la battaglia dei consiglieri regionali. «Non c'è solo il problema delle tabelle, ma la gestione complessiva della cultura. Basta guardare le leggi a sostegno delle associazioni degli esuli istriani, fiumani e dalmati (proprio ieri si è accodato alle lamentele anche Massimiliano Lacota del Gruppo Giovani dell'Unione istriani): il riparto di questa giunta è riuscito addirittura ad andare sotto il primo finanziamento del '92, quando venne approvato il provvedimento. È una rappresentanza stupida - sostiene Marini - che poi nella ripartizione ha perfino colpito associazioni degli esuli tradizionalmente vicine alle posizioni del Centrosinistra. Evidentemente l'assessore non deve avere le idee molto chiare, oppure è stato consigliato male, ma davanti a tutto questo illy non può fare finta di nulla».

Tira per la giacca il governatore l'opposizione, denunciando una volontà scientifica nei tagli e negli aumenti dei contributi: ideologica, personalistica, vendicativa e territoriale. Qualche esempio? «Che i componenti il Gruppo folkloristico danzerini di Lucinico siano forse amici del consigliere diessino Nevio Alzetta?», ha insinuato Camber durante la conferenza stampa, per poi cambiare bersaglio: «È strano che la Scuola di musica 55 a Trieste, dove una volta lavorava Angelo Baiguera (attuale portavoce di Illy, ndr), si sia vista dimezzare il contributo: aveva appena raddoppiato la sua attività, dopo la costruzione della bella sede all'interno del piano Urban». Camber si è espresso in questi termini, come ha spiegato a margine della conferenza stampa, per ipotizzare un nesso fra l'uscita di Baiguera dall'istituzione e la decurtazione dei fondi.

Pietro Comelli

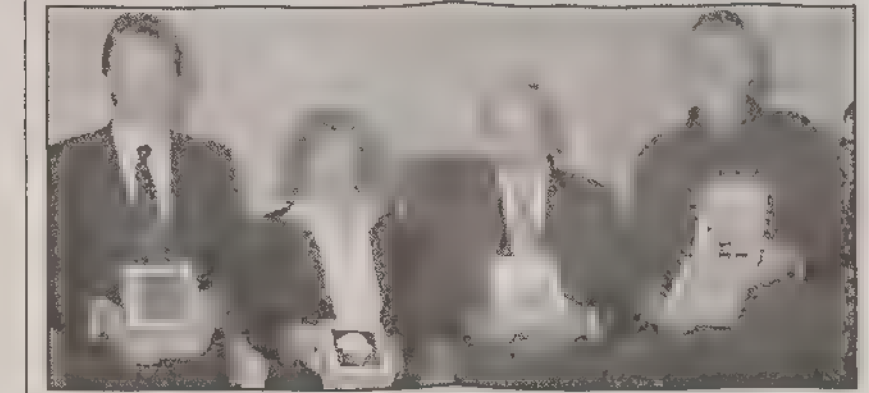
Il presidente della Provincia di Gorizia, nominato da poco, si è dimesso per difficoltà finanziarie e di relazione impreviste

## Brandolin esce da «Friuli nel mondo»

**UDINE** Difficoltà finanziarie non previste, di relazione con i corregionali all'estero e con gli uffici regionali competenti e nel perseguimento degli obiettivi in alcuni dei progetti finanziati hanno portato alle dimissioni da presidente dell'Ente Friuli nel Mondo di Giorgio Brandolin, presidente della provincia di Gorizia, nominato ai vertici dell'ente solo poche settimane fa.

In una lettera Brandolin - che recentemente ha ricevuto importanti incarichi dal Comitato olimpico nazionale e dall'Unione delle Province d'Italia - ha spiegato i motivi del suo gesto. «L'Ente Friuli nel Mondo - ha scritto Brandolin - ha bisogno

## «Carati d'autore 2003», assegnati quattro premi



**UDINE** Consegnati a Farra d'Isonzo, nella Tenuta Villanova di Giuseppina Grossi Bennati, i premi «Carati d'autore 2003», riconoscimenti assegnati a personaggi dell'enogastronomia e della società regionale dalle associazioni delle Donne del vino, dall'Assenologi e dalla Stampa Agricola (Arga). I premi, consegnati dall'assessore regionale all'Agricoltura e alla Pesca Enzo Marsilio, sono andati a Augusto Fabbro, quale enotecnico dell'anno, alla ristoratrice Adriana Rizzotti «Donna del vino», al giornalista Giuseppe Longo, e al campione di vela Mauro Pelaschier. A tutti sono state donate opere del pittore pontebiano Francesco Borzani. (Nella foto i quattro premiati)

**40 ANNI AL SERVIZIO DEGLI AUTOMOBILISTI**

Oggi Segnaletica Stradale Giuliana compie 40 anni. È un evento importante che vogliamo cogliere per ringraziare le Amministrazioni pubbliche, i clienti, i fornitori ed i collaboratori che in questi anni come noi hanno «fatto tanta strada». Supportati da idee e tecnologie sempre più innovative, continueremo a lavorare per offrire sempre maggiore efficienza al traffico stradale e a chi viaggia.

**Festa del Maiale**  
7ª edizione  
**PURCIT IN STAIARE**  
29 - 30 NOVEMBRE 2003

PRO ARTEGNA  
ASSOCIAZIONI DI VOLONTARI DI ARTEGNA  
con il patrocinio e sostegno di:  
COMUNE DI ARTEGNA - ASSOCIAZIONE ITALIANA PRO FOLKLORE EUROPEO - REGIONE AUTONOMA DEL FRIULI VENEZIA GIULIA - CONSORZIO SILENTI - TREVISO  
AUTOPUL - PROVINCIA DI PORDENONE - CANTIERI SORDO MONTAGNOLI - GIOVANI CANALI - FRIULIA - C.A. - MANA VENTROVENE  
L'ARTEGNA FOLKLORE TRADIZIONALE - ASSOCIAZIONE ALVAGOS - IL FRIULI VENEZIA GIULIA - CONSORZIO PRO LEX - FRIULI - NORD EST

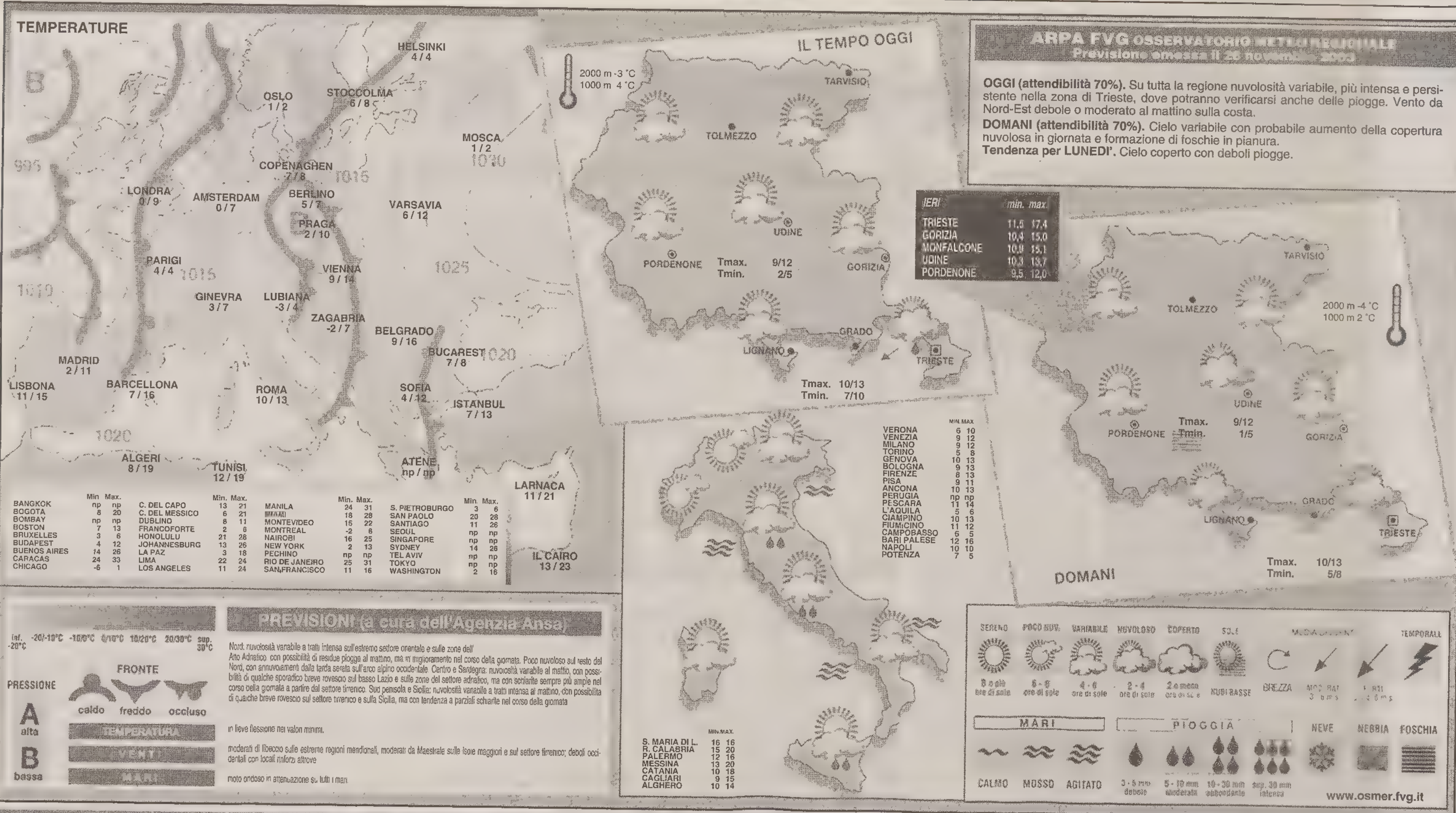
**Purcit in Staiare 2003 - Festa del Maiale - VIIª Edizione**

Ghiotti appuntamenti ad Artegna (UD), Grassa Capitale del Regno Opulento. La giornata di oggi inizia con un convegno di studi zootecnici ed agroalimentari dal titolo **Prodotti carni fra tradizione ed innovazione** e l'inizio della **Caccia al Maiale**, concorso fotografico ex tempore, 1ª edizione. Da mezzogiorno di oggi fino a domani sarà apertura di tutti i **camarini** situati in locali e strutture coperti e riscaldati per riscoprire gli **antichi e genuini sapori** delle ricette tradizionali friulane e dei **Salumi dei Norcini Arternesi**. Oggi pomeriggio e domani in tutte le contrade del Regno Opulento canti, suoni, balli, spettacoli folkloristici ed itineranti con **I Splumats**, i **Brass Folk**, i **Popovic**, gli **Sbandieratori dei Dieci Comuni del Montagnese** ed i **Folkloristi Skupina** di Bovec (Slovenia). Da visitare: la mostra **Arte in Artegna**, il Museo Etnografico, l'esposizione di pregiati esemplari di razze suine e la lavorazione artigianale del maiale aperta al pubblico.

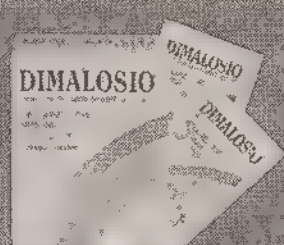
**Programma dettagliato e Menù su [www.proartegna.it](http://www.proartegna.it)**

I prodotti di Purcit in staiare vengono preparati artigianalmente dai norcini artenesi che trasformano le carni dei suini allevati dagli agricoltori locali con metodi tradizionali ed alimentazione naturale e controllata. I prodotti sono assolutamente privi di conservanti e coloranti; gli unici ingredienti sono: carni suine scelte, sale, pepe ed aromi naturali. Da sottolineare che le cosce dei suini non vengono utilizzate per i prosciutti, ma sono interamente impiegate nelle salsicce e negli altri salumi, che risultano così di eccezionale qualità e bontà. È possibile acquistare i prodotti di Purcit in staiare (salamo, soppressa, pancetta, salsiccia, cotechino) soltanto presso i due punti vendita della manifestazione. La vendita procederà fino ad esaurimento delle scorte.

**Associazione Pro Artegna - Via Sottocastello 51 - 33011 Artegna - Tel. e Fax 0432 977092**



**Sveglia l'intestino, combatti la stitichezza!**



**DIMALOSIO**

Non è un lassativo  
ma un regolatore-depurante  
intestinale

IN FARMACIA

# SI DICE

Il verbo sembra tedesco così come potrebbe essere stato ripreso dall'italiano

## Si «cucca» quando si sbircia ma anche per far conquiste

Quasi tutti, a casa loro, hanno lo spioncino, ma quasi nessuno, a Trieste, lo chiama così. Infatti, lo spioncino nella porta d'ingresso dal quale si sbircia sul pianerottolo è assai più noto con l'appellativo dialettale di «cucherle», riferito in passato anche agli abbaini, piccole vedette sui tetti al servizio di chi si voleva premunire dagli arrivi a sorpresa di visitatori indesiderati.

Sbirciare, spiare, occhieggiare, ovvero in tedesco «gucken», voce dalla quale derivano sia «Gugler», nomignolo viennese dello spioncino, sia il verbo «cucar» dai molti significati, non ultimo quello di «far capolino», tutti collegabili all'atto di guardare senza esser visti, come gli animali che sbucano dai loro nascondigli e come i nostri avi che, dall'alto della Tor Cucherna (così detta - pare - proprio da «cucar») sorvegliavano

le mosse di chiunque si avvicinasse con propositi ostili alla città.

Il discorso partito dal casalingo spioncino e arrivato al sommo della nostra antica cinta muraria potrebbe concludersi qui, se non esistesse un vecchio verbo della buona lingua, quasi identico a «cucar» e cioè «cuccare». Difficile non tenerne conto, specie ora che i settimanali petteggoli l'hanno fatto tornare in auge proclamando trionfanti «Cuccatili» in testa alle foto delle coppie non regolamentari.

Gli autori del recente «Dizionario del dialetto di Capodistria», alla voce «cucar», ricordano che, nel gergo delle cronache frivole, «cuccare» è ormai anche sinonimo di affibbiare, beccare e far conquiste galanti, ma in origine significava ingannare, gabbarlo, beffare.

Apparentemente siamo un po' lontani dal verbo nostrano, ma la distanza

si accorcia considerando che tra l'imbrogliare e lo spiare, tra lo sbirciar dal buco della serratura e il tradire la fiducia del prossimo, non c'è troppa differenza: non a caso, in altri tempi, il marito ingannato era detto «cucco» o «cucco», parola di cui basta invertire l'ordine delle sillabe per ottenere il «coccu» francese.

A questo punto ci accorgiamo che, lasciata la cima di Tor Cucherna, stiamo volando sul nido del cuculo. Infatti, cuccare discende da «cucco» che è anche il nome del volatile noto per il trucco di depositare le uova nei nidi altrui.

Tutto chiaro? Non proprio. Se il cuculo in cui si cuca viene da «gucken», il nostro cucar deriva anch'esso dal tedesco o è semplicemente la versione triestina dell'italiano «cuccare»? Inutile chiederlo ai dizionari, perché «non se cuca oca».

Lino Carpinteri

# OROSCOPO

**Ariete** 21/3 20/4

Gli astri vi proteggeranno per tutta la giornata, permettendovi di trascorrere momenti molto piacevoli con la persona che amate. In casa di amici farete tante nuove conoscenze.

**Gemelli** 21/5 20/6

Le stelle sono con voi e vi spingono a scelte insolitamente audaci in campo sentimentale. Non dimenticate una promessa fatta a un familiare più giovane. Un incontro in serata.

**Leone** 23/7 22/8

Oggi deciderete di mettere in pratica i consigli di chi vi vuole bene, vi rilasserete e vi riposerete a lungo. Ne avrete subito un giovamento sia nel fisico che nella mente. Amore.

**Bilancia** 23/9 22/10

Contatti imprudenti con persone influenti. Riuscirete a fare colpo su una persona che vi interessa da tempo. Non perdetevi di vista i vostri veri obiettivi. Riposo e relax in serata.

**Sagittario** 22/11 21/12

Un amico ben inserito nel settore operativo vi introdurrà in un nuovo giro di conoscenze simpatiche ed intellettualmente a voi affini. Vi sentirete a vostro agio in qualsiasi ambiente.

**Aquario** 20/1 18/2

Frenate il lato ansioso del vostro temperamento e date agli avvenimenti della giornata il peso che meritano. Esaminateli a fondo prima di angosciarvi. Molta prudenza.

**Toro** 21/4 20/5

Anche se credete il contrario, non siete voi i più forti in famiglia e in amore. Conta solo avere tutte le possibilità per migliorare la situazione privata. Incontri inaspettati.

**Cancro** 21/6 22/7

Potrete vivere con più intensità i vostri rapporti familiari e ritrovare un'intesa particolarmente armoniosa con il partner. Una visita inaspettata, ma piacevole nel pomeriggio.

**Vergine** 23/8 22/9

Solo con il dialogo e la tolleranza potrete risolvere parecchi malintesi con un amico. Fra voi e una persona conosciuta da poco nascerà una bella e profonda storia d'amore.

**Scorpio** 23/10 21/11

La giornata si presenta nel suo insieme favorevole, ma nel pomeriggio siate cauti nei rapporti sentimentali. Secondo gli astri sono possibili discussioni con chi amate. Adattabilità.

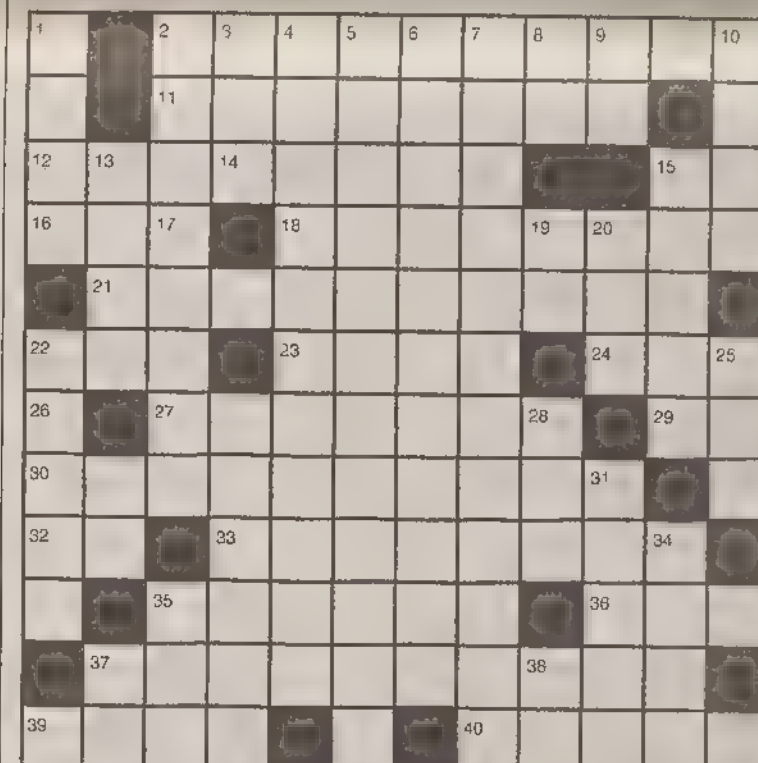
**Capricorno** 22/12 19/1

In ottima forma e decisamente intraprendenti, parteciperete alla conquista di quello che desiderate. Troppa foga, però, potrebbe suonare falsa. Siate impeccabili in famiglia.

**Pesci** 19/2 20/3

Forse dovrete sacrificare qualche ora della mattinata per concludere una questione di lavoro, che altrimenti rischia di trascinarsi per troppo tempo. Accettate un invito per la sera.

# I GIOCHI



**SOLUZIONI DI IERI**

CINEMASCOPE  
POBOESORO  
CITAFACCELO  
PACEFINITIDO  
FPIPFENNIG  
ROAFRICANA  
ACCLATOIDA  
CAUTELEBAEZ  
AMONTACAGRA  
SPUMANTE SOL  
SOLITARIOQUE  
OQOQADOMETA

Antipolo:  
L'ETERA, LA RETE.

Indovinello:  
IL FUCILE.

**ORIZZONTALI:** 2 Spiaggia di Rio de Janeiro - 11 Sentirsi per telefono - 12 Una parte di verità - 14 Paroli a tavola - 15 Poco giovinile - 16 La poetessa Negri - 18 Una zona piemontese delle Alpi Pennine - 21 Grosso pachiderma - 22 La dea cacciata dall'Olimpo - 23 Diminuzione di prezzo - 24 Fenomeno acustico - 25 Una lettera greca - 27 La capitale francese - 29 Il compositore Respighi (iniziale) - 30 Sostanza presente nel sangue - 32 Simbolo dell'elio - 33 Scopri i raggi X - 35 Sfila lentamente per le strade - 36 Logaritmo (abbr.) - 37 Lo si dice di opere letterarie dai registri stilistici diversi - 39 Catasta di oggetti - 40 Magistrato sparano.

**VERTICALI:** 1 Esce dal vulcano - 2 Codice Penale - 3 La guida Salani (sigla) - 4 Che aizzano alla violenza - 5 Ha interpretato il macellaio - 6 Grande naturalista svedese - 7 Uccise con Armodio il tiranno Ipparco - 8 «La leonessa d'Italia» - 9 In taxi e in camion - 10 Si cambia se è viziosa - 13 Industriale del libro - 15 Piace ai bimbi - 17 Un utile insetto - 19 I fianchi di Elena - 20 Stato Maggiore dell'Esercito - 22 Costruzioni a volta - 25 Metallo giallo - 27 È sacra per l'uomo d'onore - 28 Ingegnere (abbr.) - 31 Una delle Arpie - 34 Il «nero» del croupier - 35 Di Lana... nel Cadore - 37 Pubblica Istruzione - 38 Anna Falchi.

**METATESI (7)**  
Immemorata suscettibile  
L'han vista sottocostituito con Omero  
e cui benché pelosa, è è attaccata  
ma quando l'ha fermata proprio apposta  
e è sortito che anche nera è diventera.

ANAGRAMMA (7+2,5)  
Se con la sua condotta, essa è alla mano,  
certe vampate è pronta a raffreddare...  
Il suo nome, famoso per il letto,  
certo non privo d'interesse appare.

Fra Bombetta

Campalino

**ENIGMISTICA**

**100** Ogni mese  
pagine di giochi  
e rubriche  
in edicola

CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

**ULTIMI GIORNI**

**svendita totale**

per cessione attività

**scampoli a prezzi incredibili!!!**

**IL METROCUBO**

DIVANI, POLTRONE, TESSUTI, COMPLEMENTI D'ARREDO

TRIESTE - VIA DELLE BECCHIERE 7

**MONDO FIORITO**

Anteprima

Venite a visitare il

**MERCATINO DI NATALE**

Tutto per  
**CANI, GATTI & CO.**

- QUALITÀ E CONVENIENZA -

**DOMENICA APERTO**  
dalle 9.00 alle 12.00  
e dalle 15.00 alle 18.00

Centro commerciale del verde

PIERIS 1Km dopo l'aeroporto-ss14 Tel. 0481-76200

BCS

DA OGGI  
C'È UNA GRANDE BANCA  
CHE UNISCE  
IL FRIULI VENEZIA GIULIA.

DALL'UNIONE DI CASSA DI RISPARMIO DI UDINE E PORDENONE E CASSA DI RISPARMIO DI GORIZIA NASCE FRIULCASSA: LA SOLIDITÀ DELLA TRADIZIONE, LA FORZA DELL'INNOVAZIONE.

Dall'unione di due storiche banche locali nasce Friulcassa, la Cassa di Risparmio del Gruppo Sanpaolo IMI per il Friuli Venezia Giulia. L'economia regionale si arricchisce così di un nuovo protagonista, forte di 180 anni di esperienza e radicamento sul territorio, e con 130 Filiali capillarmente diffuse al servizio delle famiglie, dei professionisti, delle piccole e grandi imprese.

**FRIULCASSA**  
CASSA DI RISPARMIO REGIONALI

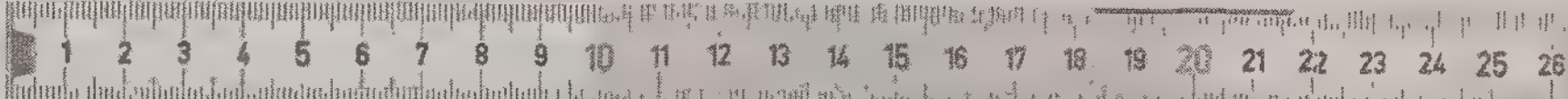
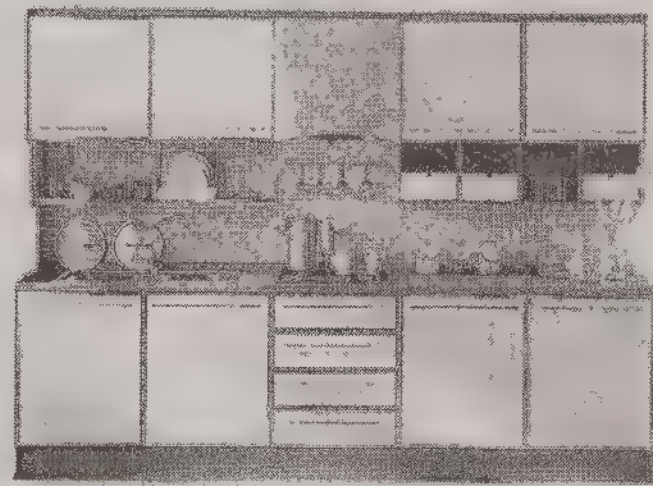
**SANPAOLO**

La tua dimensione.

# L'arredopiù

## GEMONA DEL FRIULI

### Tutto su misura!



Vi aspetto!

S.S. Pontebana - Via Taboga, 132  
Tel. 0432 971400  
www.larredopiù.com  
info@larredopiù.com

Orari esposizione: 09.00 - 19.00  
Lunedì mattina chiuso  
Sabato e Domenica  
orario continuato

Per valutazioni, ritiro usato e preventivo  
chiamate i nostri uffici di zona, orari: 09.00 - 20.00  
PROV. TRIESTE 040 367771  
PROV. GORIZIA 0481 410012

## Avvisi Economici

**MINIMO 15 PAROLE**  
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. **Orario** 8.30-12.15, 15-18.15, tutti i giorni feriali. **Sabato:** 8.30-12.00. **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630. **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354. **MONFALCONE:** largo Anconetta 5, tel. 0481/798829, fax 0481/798828. **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili affitto; 3 lavoro offerta; 4 lavoro offerta; 5 lavoro offerta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblica- te, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi

(a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'Iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

### 1 IMMOBILI

VENUTA

Feriale 1,30 - Festivo 1,95

**CASACITTA'** p.zza Perugino adiacenze disponibili due appartamenti con soggiorno cucina abitabile matrimoniale con poggolo bagno termoa autonomo. Da € 90.000,00 040/362508. (A00)

**CASACITTA'** v.le XX Settembre bassa appartamento primingresso composto da soggiorno cucina abitabile matrimoniale bagno termoa autonomo. Rinfiniture interne a scelta € 105.000,00 040/362508. (A00)

**CASACITTA'** via Commerciale bassa appartamento con soggiorno cucina abitabile matrimoniale singola bagno ottime condizioni. Possibilità posto auto in affitto € 135.000,00 040/362508. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Barriera epoca ultimo piano 60 mq ingresso cucina due camere termoa autonomo con climatizzazione, da ristrutturare euro 52.400. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Gambini recente ascensore buone condizioni interne ingresso cucinotto tinello due matrimoniali una singola bagno euro 140.000. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Scomparini nel verde, ottime condizioni, ev. arredato: atrio, angolo cottura, tinello, balcone, due camere, bagno, ripostiglio, cantina. Euro 102.000. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Valmaura ultimo piano trentennale ascensore soggiorno cucina abitabile due stanze matrimoniali biservizi ripostiglio e due balconi, euro 125.000. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** via Coroneo mansarda da restaurare epoca con ascensore soggiorno camera cucina bagno. Tel. 040/366544. (A00)

**ESCLUSIVO:** Revoltella alta accesso indipendente, ampia metratura su due livelli, terrazzi, giardino 300 mq. Box, posti macchina. Vista mare! Prezzo impegnativo. Tecnocasa Rozzolo tel. 040/9380538.

**RABINO** 040/368566 Centrale primingresso, ottimamente rifinito, ingresso, soggiorno, cucina, due matrimoniali, doppi servizi. € 174.000. Rif. 16403. (A00)

**RABINO** 040/368566 Diaz signorile, vista mare, salone, due matrimoniali, cucina, doppi servizi, camerino, terrazzini. € 297.000. Rif. 15102.

**RABINO** 040/368566 mansarda primingresso, soggiorno con angolo cottura, studio, matrimoniale, bagno. € 115.000. Rif. 9003.

**RABINO** 040/368566 Monfalcone soggiorno, due camere, cucina, bagno, posto auto in garage. € 120.000 rif. 12403.

**RABINO** 040/368566 Opicina villa su tre livelli ristrutturata e rifinitissima di ampia metratura con giardino. € 480.000. Rif. 16003.

Continua in 28.a pagina

www.cittafiera.it

# domani aperto

orario continuato 9.30-20.00

**1° DICEMBRE**  
**APERTO**  
TUTTI I GIORNI

## Città Fiera

IL PIÙ GRANDE CENTRO COMMERCIALE DELLA REGIONE

**A Show Rondo** OGNI POMERIGGIO dalle 16.30  
musica classica, jazz, evergreen, tutta dal vivo  
Vieni e scopri anche il nuovo bar

**NUOVI ORARI**

|           |               |
|-----------|---------------|
| Lunedì    | 14.30 - 20.30 |
| Venerdì   | 9.30 - 20.30  |
| Mercoledì | 9.30 - 20.30  |
| Giovedì   | 9.30 - 20.30  |
| Venerdì   | 9.30 - 22.00  |
| Sabato    | 9.30 - 20.30  |

**NUOVO PARCHEGGIO COPERTO GRATUITO!**  
strada per Marignacco, accanto alla fiera di Udine

## OGGI

**Il Sole:** sorge alle **7.22**  
tramonta alle **16.23**  
**La Luna:** si leva alle **12.41**  
cala alle **22.21**

48.a settimana dell'anno, 333 giorni trascorsi, ne rimangono 32.

## IL SANTO

**San Saturnino**

## IL PROVERBIO

**Diffida delle novità.**

## MAREE

**Alta:** ore 2.37 **+26** cm  
ore 11.45 **+14** cm  
**Bassa:** ore 7.57 **+6** cm  
ore 19.27 **-35** cm

## DOMANI

**Alta:** ore 3.55 **+30** cm  
**Bassa:** ore 10.40 **0** cm

## TEMPO

**Temperatura:** 11,5 minima  
**17,4** massima  
**Umidità:** 76 per cento  
**Pressione:** 1003,7 stazionaria  
**Cielo:** coperto  
**Vento:** 6,1 km/h da E  
**Mare:** 14,1 gradi

ONORANZE FUNEBRI  
**ALABARDA**

**l'alternativa c'è:  
adesso puoi scegliere.**

**SEDE DI TRIESTE**

Trieste, via Machiavelli n° 17 - tel. 040 77 30 77

# TRIESTE

*Cronaca della città*

ONORANZE FUNEBRI  
**ALABARDA**

**l'alternativa c'è:  
adesso puoi scegliere.**

**SEDE DI MUGGIA**

Muggia, via C. Battisti n° 10 - tel. 040 272 272

Guerra su due fronti tra il sindaco e l'opposizione: continuano a spuntare come funghi gli impianti di telefonia mobile e non si risolve l'annoso problema di Conconello

## Dipiazza non ferma «antenna selvaggia»

*Trenta concessioni nelle ultime cinque settimane. La risposta è solo una «delibera di indirizzo»*

Guerra delle antenne su due fronti, tra opposizione e sindaco. Da un lato, la questione degli impianti di telefonia mobile che continuano a spuntare come funghi. Dall'altro l'annoso problema delle antenne radio-televisive di Conconello. I consiglieri del centrosinistra accusano Dipiazza di immobilismo sulla questione dell'inquinamento elettromagnetico: il primo cittadino risponde con una «delibera di indirizzo» discussa ieri in Sesta commissione. Si tratta di un provvedimento in grado di porre forse le premesse per una futura limitazione degli impianti. Ma che al momento non cambia la situazione. La mancata unanimità sul documento da parte della maggioranza, infatti, ha indotto il sindaco a inviare la questione alla giunta, successivamente al Consiglio e, molto probabilmente, data la rilevanza territoriale, anche alle Consulte circoscrizionali.



Roberto Dipiazza

Un iter che si tradurrà in un ritardo di alcune settimane di un ipotetico accordo.

Ma in cosa consiste la delibera? È presto detto: attualmente il Piano regolatore, di fatto, ammette l'installazione di antenne dappertutto. L'intento della delibera, quindi, è quello di disciplinare il settore, attraverso l'individuazione delle aree atte o meno a ospitare gli impianti.



Fabio Omero

Il passo conclusivo, poi, è l'approvazione di una Variante al Piano regolatore. Ma fino a quel momento non è possibile alcuna sospensione del rilascio delle concessioni.

Tant'è che i consiglieri d'opposizione di Ulivo e Ciudadini per Trieste, Omero, Decarli e Minisini, sottolineano come, grazie al «vuoto» normativo le antenne continuano a spuntare. «Il sindaco aveva promesso "ferma-

mo tutto" - ricorda Decarli - Ma così non è stato: proprio in questi giorni stanno sorgendo nuovi impianti sia a Servola, sia a Borgo San Nazario. E centinaia di abitanti di via Levier, a Sottolunga, stanno mobilitandosi contro un'ulteriore tracollo in quella strada».

«L'unica antenna sequestrata - interviene Minisini - è quella di via Rio Corgnoletto. Sembrava che Dipiazza finalmente bloccasse tutto, ma nel frattempo, nelle ultime cinque settimane sono state rilasciate ben 30 concessioni».

L'altro fronte su cui il centrosinistra è determinato a non mollare è quello delle antenne di Conconello. «Il Comune risolve una volta per tutte la questione dell'inquinamento elettromagnetico in quella zona» chiede Fabio Omero. A tal proposito l'opposizione aveva presentato un'interrogazione nella quale si proponeva di acqui-

stare dal Demanio il terreno di Monte Belvedere per realizzarvi un unico traliccio per tutte le antenne radio-televisive di Conconello. L'acquisto, in base alla proposta, poteva avvenire grazie a una variazione di bilancio nel capitolo edilizia sociale, ricavando 50 mila euro da destinare all'operazione.

«Dipiazza - spiega Omero - si era impegnato a risolvere il problema di Conconello asserendo di "voler fare propria" la questione, ma poi tutto si è arenato. A quel punto abbiamo voluto che la proposta passasse all'esame del Consiglio, dove è stata bocciata martedì scorso a causa del voto contrario della maggioranza. A questo punto sappiamo che qualsiasi abitante di Conconello potrebbe decidere di denunciare il Comune per la continuata e documentata minaccia alla propria salute. I precedenti in questo campo non mancano».

Giorgio Coslovich



Le antenne che invadono da anni Conconello. Un problema che rimane aperto.

### La situazione antenne in provincia

Distribuzione degli impianti radioelettrici in provincia di Trieste



Ecco le cifre fornite dall'Arpa al termine di una lunga indagine che ha portato a un catasto regionale

## Già attive 125, in attesa altre 134

*Individuati una quindicina di «sfioramenti elettromagnetici»*

Centoventicinque antenne già attive e altre 134 in attesa di essere collocate o attivate. Queste le cifre fornite dall'Arpa (Agenzia regionale per l'ambiente) per ciò che riguarda il Comune di Trieste al termine della lunga indagine che ha portato alla realizzazione di un catasto regionale per le antenne. Alta l'attenzione sull'inquinamento elettromagnetico mentre spunta un nuovo caso di superamento dei limiti, stavolta in via Besenghi.

Grazie ai dati ora a disposizione degli enti pubblici, si potrà sapere con esattezza dove sono le antenne, quanto inquinano e se sia il caso o meno di procedere con nuove concessioni per eventuali nuove richieste di impianti. Delle 125 antenne attive, 52 sono utilizzate per la telefonia mobile, 33 per le trasmissioni Tv e 37 per quelle radio, queste ultime (radio e Tv) concentrate a Contovello. Interessante

notare invece, che dei 134 impianti da realizzare o già montati ma non ancora attivati, ben 132 sono antenne da destinare all'utilizzo per la copertura dei telefonini (120 per la tecnologia Umts che richiede trasmissioni meno potenti ma più capillarizzate) e solo due per segnali televisivi.

In attesa della prevista rete nazionale di monitoraggio, continua l'opera dell'Arpa per individuare possibili fonti di inquinamento elettromagnetico. Negli ultimi mesi di con-

trolli sono state individuate una quindicina di fonti di sfioramento nella nostra provincia che hanno superato i 6 volt per metro, limite massimo consentito dalla legge per impianti vicini a scuole o abitazioni. La maggior parte sono localizzate a Contovello e Chiampore nel Comune di Muggia ma, ritornando a considerare l'area del centro cittadino, una novità arriva dal seminario di via Besenghi.

Le antenne poste sul tetto della struttura hanno fatto rilevare limiti di

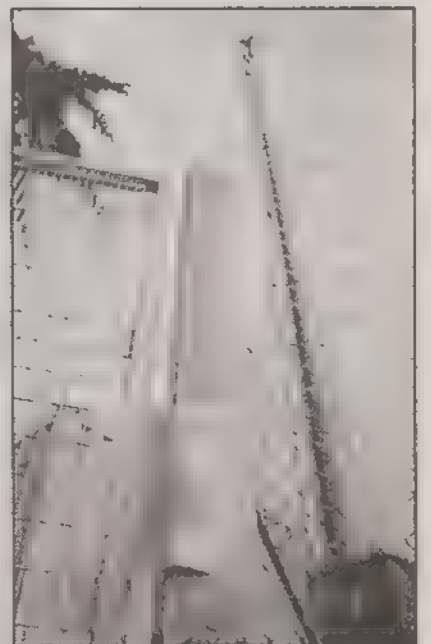
emissioni al di sopra della norma e, come si sta facendo anche negli altri punti «irregolari», l'Arpa ha avviato le misurazioni in «banda stretta» per capire quel sia l'antenna al di sopra del limite. Gli stessi responsabili dell'Agenzia però, raccomandano di non dare il via a inutili allarmi perché, spiegano, il superamento dei limiti è avvenuto in un'area piuttosto circoscritta: solo in alcune parti del seminario e comunque mai al di fuori della recinzione che ne delimita la proprietà.

### CAMUFFATE DA CAMINO

«E chi ci stanno a fare i consigli circoscrizionali senza strumenti opportuni per poter decidere sul futuro del proprio territorio?», si chiede Susanna Rivolti, consigliera della VII circoscrizione, dopo l'ennesima antenna telefonica che sta sorgendo in via di Servola 132. «Un impianto - afferma - che oltre alle case va a interessare il ricreatorio Gentili e una casa per anziani. Fatto salvo il nostro «no», c'è da rimanere perplessi di fronte a dei lavori iniziati

senza tabelle informative. E un'antenna che il Comune ha concesso di costruire a patto che si camuffi da camino. È ridicolo pensare di celare un impianto tecnologico gigantesco in un paese che mantiene ancora le sue fattezze antiche, di borgo storico con abitazioni e villette basse. A questo punto chiedo che i tecnici verifichino la sussistenza dei titoli che hanno giustificato l'installazione dell'impianto».

ma. Ioz.



L'antenna in Rio Corgnoletto.

Il catasto regionale delle antenne, e quindi anche l'inventario eseguito nel centro città, ha preso in considerazione un'ampia serie di parametri: dalla localizzazione geografica alla caratteristiche tecniche degli impianti, dalla caratterizzazione dell'area ai valori di campo elettrico misurato o calcolato. Questo significa che il Comune ha ora a disposizione tutti gli elementi utili per redigere quel piano di sviluppo complessivo per la concessione di nuovi siti da dedicare all'installazione di nuovi impianti, chiesto da più parti a tutela della salute pubblica.

Riccardo Coretti

RESIDENZE POLIFUNZIONALI PER ANZIANI

**La Fenice**  
**La Perla**

Trieste Via Imbriani, 2 - Tel. 040 636666

- A DUE PASSI DA PIAZZA GOLDONI
- ATTREZZATE PER ANZIANI AUTOSUFFICIENTI E PARZIALMENTE NON AUTOSUFFICIENTI
- ASSISTENZA CON PROPRIO MEDICO DI FIDUCIA 24 SU 24
- RIABILITAZIONE POST-OSPEDALIERA E FISIOTERAPIA
- PERSONALE QUALIFICATO
- ELEVATO CONFORT ALBERGHIERO ASSISTENZIALE
- RICOVERI ANCHE PER BREVI PERIODI
- CENTRO DIURNO
- CUCINA CASALINGA
- AMPIA TERRAZZA
- INTRATTENIMENTI MUSICALI
- ASCENSORE
- CONSULENZA ED ASSISTENZA PRATICHE ASSISTENZIALI
- CONTRIBUTO REGIONALE AGLI EVENTI DIRITTO



Primo confronto tra esponenti del Fronte sociale, della Fiamma tricolore e di Forza nuova dopo la «rottura» di Fini

# La destra fascista cerca la lista unica

Ma già sorgono i primi malintesi. Portolan: «Le Pen ci guarda con simpatia»

«In passato ci sono state delle divisioni che ora non possono più continuare a esserci anche nella prospettiva delle elezioni europee»

«Pur senza enfattizzare, senza pensare di "pescare" in quell'elettorato, indubbiamente vedo un maggiore interesse nei nostri confronti da parte di chi si ritiene tradito da certe scelte». Così, il segretario regionale del Fronte sociale nazionale, Manlio Portolan, «fotografando» un possibile scenario piuttosto prossimo nell'area della destra, all'indomani della clamorosa spaccatura evidenziata in An dopo le dichiarazioni di Fini durante il viaggio in Israele. Uno scenario, d'altronde, che viene a sovrapporsi alla dichiarata volontà di

dare vita a un nuovo soggetto politico unificante di tutti i movimenti dell'arcipelago della destra che si richiama all'eredità ideologica fascista.

Ieri, dunque, il primo confronto tra esponenti e simpatizzanti di Fronte sociale nazionale, Fiamma tricolore e Forza nuova, nella sede del circolo culturale «Julius Evola» di via Matteotti, per individuare un percorso comune verso un unico simbolo.

Un inizio forse caratterizzato, però, da un piccolo «difetto di comunicazione» tra movimenti a livello locale.

Il segretario provinciale di Fiamma tricolore, Marco Cottignoli e quello di Forza nuova, Alessandro Gargottich, infatti, smentiscono l'annuncio del Fsn della nascita di un nuovo movimento politico d'area: «Se è vero - sottolinea Cottignoli - che esiste sia a livello nazionale, sia a livello locale l'intenzione di riunire tutta l'area nazional-popolare e antagonista, tuttavia, allo stato attuale, per quanto concerne la nostra provincia gli unici incontri per un eventuale progetto comune sono stati unicamente con il nuovo responsabile di Forza nuova, Gargottich». Al momento, quindi - conclude il segretario provinciale di Fiamma tricolore - non sono state concordate



Fabrizio Taranto

né previste altre forme di collaborazione con altri movimenti politici.

«Non ne so niente, non mi spiego questo equivoco»



Marco Cottignoli

risponde Portolan - «Ho parlato con il segretario regionale di Fiamma tricolore, del progetto unificante e ho avuto il suo appoggio

per questa prima tappa del percorso che intendiamo affrontare». Intanto, è preannunciato l'arrivo a Trieste del segretario nazionale della Fiamma tricolore Fabrizio Taranto.

Incomprensioni a parte, l'incontro di ieri tra gli esponenti e gli aderenti ai diversi movimenti è servito, secondo il segretario regionale del Fronte sociale nazionale «a individuare, pur tra le differenze che ci caratterizzano - ha spiegato - quali possano essere i temi comuni a tutti, sui quali basare il futuro processo di unificazione. In passato ci sono state delle divisioni che ora non possono più continuare ad esserci, anche nella prospettiva di una nostra presenza alle prossime europee in un'unica lista».



Manlio Portolan, segretario del Fronte sociale nazionale.

Collegamenti con altri movimenti europei della stessa area ideologica? «Sappiamo - afferma Portolan - che Le Pen guarda

con simpatia questo tentativo di coesione tra i movimenti italiani, ma tutto si limita a questo livello di rapporti».



Palazzo Galatti, sede dell'amministrazione provinciale.

In Provincia approvata a maggioranza la mozione proposta da An. L'opposizione: «Non esiste alcuna connessione tra due vicende storiche diverse»

## «Una via per ricordare i caduti del '53 e di Nassiriyah»

Dalla Provincia parte un invito ai Comuni del territorio: intitolare una via o un altro luogo «simbolico alla memoria dei Caduti per la Patria-Trieste, 5 e 6 novembre 1953 e dei Caduti per la Patria - Nassiriyah (Iraq), 12 novembre 2003».

La mozione, presentata a firma di Alleanza nazionale, è stata approvata l'altra sera a maggioranza. E invece passata all'unanimità la mozione con cui palazzo Galatti chiede al presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi di concedere la medaglia d'oro alle vittime del 1953. Un documento, quello della Provincia, che si affianca a quello già promosso dal Comune di Trieste e che anche in quell'occasione aveva visto d'accordo nel sottoscrivere sia gli esponenti della maggioranza che quelli dell'opposizione.

Ci sono invece dei distinguo per quanto riguarda la mozione sull'intitolazione di un via ai caduti del '53 e agli italiani morti in Iraq nelle scorse settimane. La maggioranza, approvando la mozione di Alleanza nazionale,

spiega di voler unire - si legge in una nota diffusa dalla stessa Provincia in cui si parla di mozione approvata all'unanimità - «l'occasione della ricorrenza del cinquantennio anniversario del sacrificio di sei italiani nel corso delle manifestazioni a favore del ricongiungimento di Trieste alla Madrepatria e il momento di forte cordoglio per la morte dei diciannove italiani, tra i quali diciassette militari e due civili, a seguito del vile attentato terroristico di Nassiriyah». A questo proposito, nelle scorse settimane l'amministrazione di palazzo Galatti ricorda di aver deciso di destinare 10 mila euro alle famiglie delle vittime dell'Iraq. «E opportuno onorare - si legge ancora nella nota diffusa dalla Provincia - la memoria di coloro che, civili o in divisa, sono caduti per la Patria, la pace e la libertà, rendendo loro un eterno e doveroso, purché simbolico, riconoscimento pubblico con l'intitolazione alla loro memoria di una via o di una piazza».

La mozione presentata l'altra sera da An ha visto l'astensione o il voto contrario dei consiglieri dell'opposi-

zione. Dino Fonda, capogruppo diessino, spiega la posizione della sua coalizione: «Riteniamo che non ci sia alcuna connessione tra due vicende storiche maturate in contesti diversi. Non intendiamo sminuire quei drammi ma non possiamo venir omologati. E non a caso la mozione per chiedere la concessione della medaglia d'oro ai sei caduti del 1953 ci ha visto votare a favore in modo compatto».

«Il documento proposto da Alleanza nazionale, invece, - prosegue Fonda - suona come una forzatura. Ricordo inoltre che la Provincia non ha competenza diretta sulla toponomastica del territorio: tocca alle singole amministrazioni comunali decidere a chi intitolare le rispettive strade. Palazzo Galatti non ha quindi la possibilità di decidere in materia. Può esprimere una parere che, però, dal punto di vista concreto non ha alcun effetto. La decisione su come, dove e soprattutto a chi intitolare una piazza o una strada riguarda solo ed esclusivamente i Comuni».

I rappresentanti degli operai dopo la conferma del sequestro: «Stritolati in un meccanismo di cui sfuggono passaggi e ragioni»

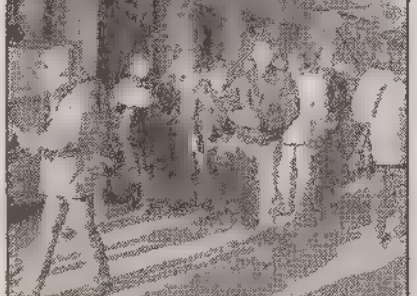
## «Ferriera, a rischio l'impegno delle istituzioni»

I sindacati: «Tensione alta tra i lavoratori». Lunedì i confederali in consiglio comunale



Ricorso respinto, la Ferriera resta sotto sequestro. E la magistratura a tenere le redini della situazione dello stabilimento: il giudice decide se attivare o meno l'altolavoro numero 3 al posto del 2, il giudice decide se permettere alle navi di scaricare il carbone. Insomma, si sta delineando una situazione che rischia di vedere compromessa la credibilità e l'efficacia di tutto un sistema istituzionale - dal ministero in giù - che si è attivato per arrivare a un percorso condiviso. Un sistema che potrebbe ora risultare insufficiente a garantire il futuro della Ferriera, riflettendo la propria insufficienza sull'intero scenario della riconversione dell'area al quale si sta lavorando.

Questi i concetti espressi, all'indomani della conferma del sequestro dello stabilimento, durante una conferenza stampa indetta all'ingresso della Ferriera da Fim, Fiom, Uilm e Ugl. Tra i lavoratori la tensione è alta alle stelle: nutrono forte il timore che il percorso allestito tanto dal ministero dell'Ambiente, dove si lavora al piano di risanamento ambientale presentato dall'Azienda, quanto dalla Regione - che ha attivato il tavolo decisionale sul piano di



riconversione - risulti alla fine bloccato e vanificato. Ieri al segretario provinciale Fiom Antonio Saulle si è affiancato il segretario Uilm Sergio Pisano: «Il 2 dicembre il giudice conferirà ai periti l'incarico di esaminare la proposta di studio per la riduzione delle emissioni presentata dall'azienda. Saranno i periti, insomma, a decidere autonomamente sulla bontà o meno di quel piano. Invece - ha aggiunto Pisano - l'accordo di programma» stilato da tutti i soggetti interessati «è l'unico che può mettere d'accordo la totalità dei soggetti». Ieri le Rsu hanno riconfermato che non parteciperanno a eventuali azioni di spegnimento degli impianti e hanno annunciato per lunedì la loro presenza in consiglio comunale, dove è prevista una audizione dei segretari confederali.

Intanto i segretari Franco Belci (Cgil), Paolo Coppa (Ci-

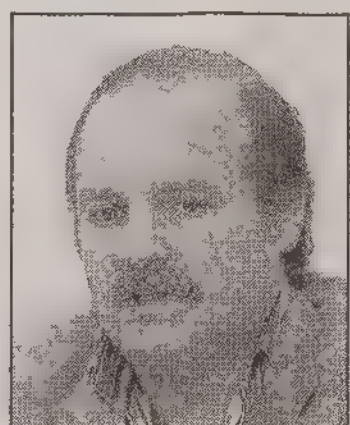
si) e Luca Visentini (Uil) sottolineano come «lavoratori, Rsu e sindacato si sentono stritolati in un meccanismo di cui sfuggono spesso passaggi e ragioni». Lo «spiegamento di forze» messo in campo per superare l'emergenza è stato grande. «Ma lavoratori e sindacato non possono accettare che alla fine tutto questo non porti con sé le elementari certezze e quel poco di serenità indispensabile per progettare il futuro della Ferriera e per garantire reddito e posto di lavoro. Aldilà delle responsabilità dell'azienda, ciò richiederebbe di minare la credibilità di tutti i soggetti in campo».

La Fismic-Confasal in una nota della segreteria provinciale si dissocia da Fim Fiom e Uilm: «Le soluzioni vanno trovate nell'ambito dei tavoli tecnici e politici regionali avviati per risolvere le questioni urgenti, attraverso l'accordo di programma come già predisposto dalla precedente amministrazione» regionale. La Fismic invita la Regione «ad aprire un tavolo permanente per affrontare da subito il destino dei lavoratori di Servola. Intanto giovedì prossimo - secondo fonte sindacale - si dovrebbe tenere un incontro tra sindacati e vertici della Lucchini.

## La proposta dell'assessore Moretton La Regione sul Porto Vecchio: «Un accordo di programma aperto anche ai privati»

Un accordo di programma, che coinvolga non solo le istituzioni cittadine e regionali, ma anche i privati, per il rilancio del Porto Vecchio di Trieste. È questa la proposta che è stata avanzata ieri dalla Giunta regionale.

«Si può senz'altro individuare con certezza la presenza di un sicuro e preminente interesse strategico della Regione per la definizione e la stipula di un accordo di programma per la riqualificazione e il recupero del Porto Vecchio di Trieste - ha detto l'assessore alla Pianificazione territoriale, Gianfranco Moretton - perché sussistono tutti i presupposti per raggiungere un obiettivo programmatico coordinato coinvolgendo il Comune di Trieste, l'Autorità portuale, la stessa Regione (con le direzioni della Pianificazione territoriale, della Viabilità e Trasporti e dell'ufficio di Piano) e le amministrazioni statali, come il Ministero per i Beni culturali e ambientali, nonché, se possibile, i dicasteri delle Infrastrutture e dell'Ambiente».



Gianfranco Moretton

Secondo l'assessore Moretton, poi, «nell'accordo di programma potrebbero essere coinvolti anche gli operatori privati in qualità di concessionari delle aree demaniali portuali, in quanto portatori - ha ricordato - di interessi economici e di risorse finanziarie mirate».

Dell'accordo di programma per la riconversione del Porto Vecchio si era parlato due settimane fa in occasione del tavolo istituzionale cui oltre a Regione, Comune e Ap aveva partecipato anche Pio Baldi, direttore generale della Direzione architettura e arte contemporanea del ministero.

L'obiettivo è firmare l'accordo entro due-tre mesi, e comunque entro il 31 gennaio del 2004, il che consentirebbe di avviare gran parte delle opere edilizie che trasformeranno l'area in rione cittadino. La prima fase coinciderebbe con la sottoscrizione del documento, includendo l'approvazione della bozza di variante al piano regolatore comunale e una bozza della variante al piano regolatore del Porto.

Dalle 11 di oggi fino alle 4.30 di lunedì: autobus sostitutivi

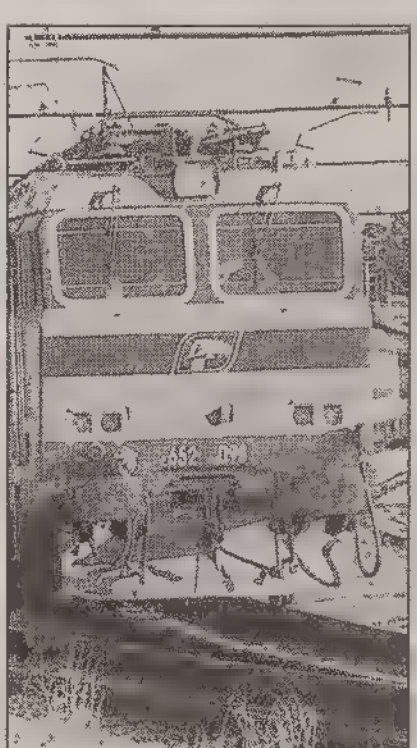
## Collegamenti ferroviari sospesi tra Trieste e Monfalcone

I collegamenti ferroviari tra Trieste e Monfalcone saranno sospesi dalle 11 di oggi alle 4.30 di lunedì per lavori di potenziamento infrastrutturale e tecnologico eseguiti da Rfi, la società dell'infrastruttura delle ferrovie.

Si tratta di lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria di vario tipo. I collegamenti da Trieste e Villa Opicina a Monfalcone e viceversa saranno garantiti con autobus sostitutivi, che a Monfalcone fermeranno nel piazzale davanti alla stazione, e a Trieste in via Flavio Gioia.

Per assicurare le coincidenze nella stazione di Monfalcone, gli autobus partiranno da Trieste trenta minuti in anticipo rispetto all'orario del treno sostituito. I viaggiatori interessati a prendere una determinata coincidenza a Monfalcone dovranno quindi calcolare di partire mezz'ora prima dell'orario canonico.

Le autocorse che sostitui-



Treni fermi fino a lunedì.

scono i treni per i quali sono previste soste intermedie fermeranno nelle varie stazioni interessate.

Per quanto riguarda i treni a lunga percorrenza, come Eurostar, saranno sostituiti da autocorse fino a Mestre. Per due motivi:

per ridurre il tempo necessario a raggiungere la città lagunare e per il fatto che nella stazione di Monfalcone, dotata di pochi binari, sarebbe impossibile mantenere in attesa anche i treni a lunga percorrenza.

Il programma delle variazioni (soppressione treni e bus sostitutivi) sarà esposto nelle stazioni interessate. Informazioni verranno poi fornite con cartelli telematici, monitor e avvisi sonori nelle stazioni, nonché sui treni attraverso annunci e comunicazioni del personale di bordo. Oltre che telefonando al numero unico 892021, da ogni telefono fisso e da tutta Italia, senza prefisso.

Chi viaggia in treno, dunque, va incontro a due giorni di disagi anche se la scelta di sabato e domenica per operare gli interventi previsti, non dovrebbe penalizzare quanti sono costretti a prendere i convogli ferroviari per raggiungere il posto di lavoro.

Con la bolletta arriva un cedolino identificativo dell'impianto che va conservato

## Acegas semplifica il modello H

È in arrivo, nelle case degli utenti, in allegato alla bolletta che riporta i consumi e i relativi costi per l'energia elettrica, il «cedolino identificativo» dell'impianto termico, ultima novità in ordine di tempo predisposta dall'Acegas per semplificare ulteriormente le procedure relative alla consegna del famoso e discusso modello «H».

Come si ricorderà, in base alla legge, tutti coloro che possiedono una caldaia che alimenta un impianto termico autonomo (sono perciò esclusi i condomini) devono consegnare il modello che garantisce che sono stati effettuati i necessari controlli tecnici di efficienza, allo scopo di contenere i consumi e l'inquinamento atmosferico.

Da qualche tempo, delegati alla consegna all'Acegas del modello «H» sono i termomontatori abilitati alle manutenzioni. L'Acegas, una volta ricevuto questo certificato, addebita direttamente in bolletta all'

utente il relativo costo, che è di 5,4 euro per utente. «In sostanza l'utente dovrà soltanto aver cura di conservare il cedolino identificativo» dell'impianto, identificativo dell'impianto, al manutentore, che potrà così operare con maggiore tranquillità, riducendo il margine di errore nella compilazione».

L'assessore comunale per l'ambiente, Maurizio Ferrara, ha annunciato «un attento controllo del rispetto delle normative in essere - ha sottolineato - perché la sicurezza e la bontà dell'aria sono beni di tutti che dobbiamo salvaguardare». Da parte dell'Acegas è stato ricordato che «nell'ultimo periodo sono stati individuati circa 5 mila impianti autonomi fuori norma, che sono stati prontamente regolati oppure, nei casi estremi, circa 500, sigillati e chiusi, per evitare guai».

Le indagini sull'assassinio del tassista procedono con lentezza: da Parma ancora silenzio sulle analisi fondamentali

# Voci, soffiate, ma il delitto resta un rebus

«Giocava spesso al casinò di Lipizza». Radiotaxi precisa: «Non abbiamo cancellato nulla»

## Quattro «centri» per un ubriaco. E sabato notte scattano i posti di controllo Strage di auto, addio 20 punti

Ha perso il controllo dell'auto ed è piombato contro quattro vetture in sosta. E' successo in via San Giacomo in Monte. C.M., 31 anni, conducente dell'auto impazzita, una Ford Fiesta, secondo gli accertamenti della polizia stradale era completamente ubriaco. E' successo l'altra notte verso le quattro.

Gli agenti gli hanno appioppato una multa molto salata e gli hanno anche ritirato la patente. Non solo: il «pilota» ha rimesso in un sol colpo tutti i venti punti del documento di guida. C.M. non ha riportato ferite. Ma comunque è stato sottoposto ad alcuni controlli. Rilevanti i danni. Sono andate distrutte una Opel Corsa, una Kia Sportage, una Fiat Punto e una Ford Fiesta. Danneggiata irrimediabilmente anche la vettura di C.M.

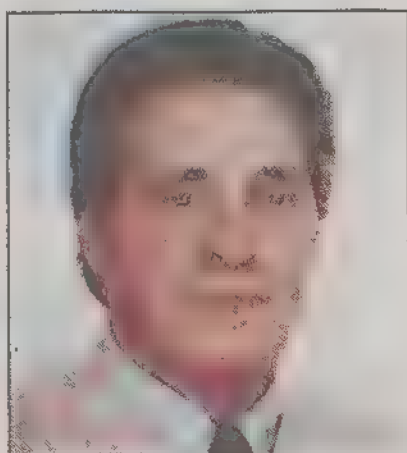
Intanto questa sera scatterà un'operazione a vasto raggio dei carabinieri di Aurisina per prevenire gli incidenti stradali e le guide in stato di ebbrezza. Saranno attivati posti di controllo durante tutta la notte.



Bruno Giraldi spesso durante i turni di notte faceva una sosta al casinò di Lipizza. Non giocava cifre rilevanti, ma lo faceva, appunto, spesso. Molto spesso. Qualche decina di euro qua, un'altra decina là. Almeno tre volte alla settimana.

È un'indiscrezione su quanto raccontato da un collega del tassista trovato cadavere domenica all'alba sulla riva del canale industriale di Zaule. Le parole sono di una delle cinque «persone informate sui fatti» che sono state interrogate l'altro giorno dai carabinieri di via Dell'Istria. Fanno parte di un lungo e dettagliato verbale.

Le indagini fanno un passo avanti. L'attenzione degli investigatori dei carabinieri e, dall'altra mattina, della squadra mobile si concentra sull'ambiente della Casa da gioco di Lipizza. Cambisti, clienti ricattati o che ricattano, prestati a usura, trasporti illegali,



Bruno Giraldi

clandestini, malavita. Cosa ci sia dietro l'esecuzione di Bruno Giraldi non si sa ancora, ma alcuni tasselli stanno andando a posto. «Stiamo lavorando su alcune piste», ha risposto laconicamente il pm Federico Frezza.

Intanto, i poliziotti della mobile che ieri alle 13 hanno partecipato a una riunione con il magistrato, hanno notificato alle banche cittadine il decreto in cui si ordina ai direttori di consegnare agli investigatori tutta

la documentazione relativa a conti correnti e libretti di risparmio riconducibili alla vittima.

I dati raccolti saranno uno dei tanti capitoli di un'indagine tutta in salita. Ce ne vorranno ben altri per riuscire a individuare il killer che ha freddato il tassista. «Sarà necessario ancora qualche giorno per ultimare le analisi sull'auto di Bruno Giraldi e sul proiettile che lo ha ucciso», ha dichiarato ieri pomeriggio il colonnello Luciano Garofano, comandante dei carabinieri del reparto investigazioni speciali. Gli esperti dell'Arma del Ris di Parma dovranno cercare sul sedile posteriore della «Citroen Xantia» che è stato incendiato dal killer, tracce di sangue e altri elementi organici che agli investigatori consentano di risalire al dna dell'assassino. Ma anche il bossolo che la pistola ha espulso. «Il tempo - ha aggiunto l'ufficiale - è necessario per lavorare con scrupolosità».



La Citroen del tassista è all'esame dei carabinieri del Ris.

L'ultimo elemento al vaglio degli investigatori è il computer del radiotaxi che nella notte del delitto si è improvvisamente guastato. A tale proposito Marino Dagri, presidente della cooperativa ricorda «che già altre volte si era verificato il guasto, anche 24 ore prima». In una nota Dagri ricorda che «la mattina successiva ci siamo attivati nella disperata ricerca e con vana speranza che l'istante in cui Bruno Giraldi ha risposto alla chiamata radio possa aver lasciato qualche traccia nella memo-

ria del computer. Fin dall'inizio gli investigatori erano stati informati che il computer della centrale, a causa della sua obsolescenza, presentava nella registrazione di quella notte una lacuna. La cooperativa radiotaxi non è in possesso di apparecchiature che registrino le telefonate dei clienti. I computer della centrale registrano solamente gli impulsi radio dei taxi. I gruppi di continuità hanno solo la funzione di supportare le apparecchiature radiotrasmettenti».

Corrado Barbacini

Dopo mesi di confronto la Fisa e i sindacati hanno sottoscritto l'intesa sul rinnovo del contratto collettivo provinciale

## Settore socio-sanitario, accordo per i dipendenti

Ma non sono fugati i timori per il futuro. Intanto parte il monitoraggio sull'occupazione

C'è la firma sul rinnovo del contratto collettivo provinciale del lavoro per i dipendenti della realtà socio sanitaria assistenziale ma resta una forte preoccupazione per un futuro incerto che potrebbe riservare delle forti contrazioni a livello occupazionale. Sono i punti principali emersi nella conferenza stampa della Federazione imprenditori socio-assistenziali che ha reso noti i termini dell'accordo con la Fp Cgil, la Fisascat-Cisl e la Uiltsu-Uil che prevede una completa revisione sia della parte normativa che di quella economica.

Dopo mesi di confronto, Fisa e sindacati si sono trovati d'accordo su nuove condizioni che consentiranno, con la nascita dell'ente bilaterale regionale previsto dal nuovo contratto di lavoro, un monitoraggio puntuale sui dati occupazionali grazie a una banca dati. Il nuovo ente permetterà di conoscere le criticità emergenti, le necessità formative e di inserimento per i giovani nel mondo del sociale. Il monitoraggio consentirà alle aziende del settore e a chi intende creare nuovi organismi assistenziali di orientare opportunamente le proprie strategie commerciali e di marketing.

«Accanto a questi dati positivi - puntualizza Claudio Berlingiero, responsabile per gli affari istituzionali della Fisa - c'è la nostra preoccupazione per la complessiva crisi cittadina che rischia di condizionare negativamente anche il nostro comparto. Gli anziani bisognosi di accoglienza dovranno sempre di più fare i conti con la mancanza di contributi pubblici per far quadrare le rette da corrispondere alle strutture di accoglienza. A Trieste esiste un esubero di posti letto nelle diverse realtà assistenziali esistenti. La Regione deve iniziare a capire da subito qual è il reale fabbisogno del capoluogo. Altrimenti c'è il rischio concreto che il nostro settore, circa 300 persone che curano l'assistenza, possa ridursi in maniera consistente per una cifra vicina al 50 per cento dei lavoratori».

Secondo Adriana Causi (Cgil) il contratto non si discosta da quello nazionale. Ma è necessario che l'attuale vasta casistica contrattuale del terzo settore venga ricondotta a uno schema unico. Per Paolo Persi della Cisl, l'attivazione del nuovo ente bilaterale regionale rappresenta un'importante garanzia per il mantenimento dei posti di lavoro.

ma. loz.

## Scuola, a Bologna 130 maestre per difendere il tempo pieno

Oggi pomeriggio il Coordinamento nazionale in difesa del tempo pieno e prolungato scende in piazza, a Bologna, per chiedere il ritiro del decreto Moratti che abroga il tempo pieno (alle elementari) e prolungato (alle medie). Da Trieste arriveranno in forze: centotrenta tra insegnanti e genitori e così anche da Udine e Pordenone.

La riforma Moratti prevede che le 40 ore settimanali dell'attuale tempo pieno (comprensive di mensa e dopomensa) vengano sostituite da 27 ore obbligatorie più 3 facoltative, dipendenti dalle risorse locali. Infine, al posto dei due docenti per classe con pari responsabilità, dovrebbe essere introdotta la figura di unico maestro prevalente. In Friuli Venezia Giulia sono più del 30 per cento le classi delle elementari e medie in cui si studia con questo sistema pedagogico. A Trieste il 30 per cento dei bambini frequenta il tempo pieno, percentuale analoga per il tempo prolungato.

Respinte al mittente le critiche sollevate da Cgil, Cisl e Uil

## Contratto assistenza sociale Uneba «Vescovo e diocesi non c'entrano»

«Appare del tutto fuor di luogo chiamare in causa singole Diocesi oppure i vescovi, che nulla hanno a che fare con problemi riguardanti le normali relazioni sindacali nell'ambito del comparto e dei vari enti ed istituzioni aderenti all'Uneba, tanto più che le trattative e gli accordi per il rinnovo del contratto di lavoro si fanno a livello nazionale». L'Unione nazionale istituzioni e iniziative per l'assistenza sociale, in sigla Uneba, torna con questa dichiarazione sulla recente polemica generata dalla conferenza stampa di Cgil, Cisl e Uil, in cui era stato citato il vescovo di Trieste, monsignor Eugenio Ravignani, che, stando alle affermazioni dei sindacati presenti, avrebbe «rifiutato un incontro con i rappresentanti di categoria».

L'Uneba nazionale ha già richiesto nei giorni scorsi alle organizzazioni sindacali nazionali Cgil-Cisl-Uil di riprendere immediatamente le trattative osservando peraltro che «a giudizio dell'Uneba nazionale, il negativo protrarsi delle trattative per il rinnovo del contratto è stato determinato essenzialmente dall'insistenza da parte delle organizzazioni sindacali nel proporre un

nuovo sistema di inquadramento del personale analogo a quello della sanità pubblica, che risulta inappropriato e insostenibile per enti ed istituzioni del settore privato sociale». «Gli enti ed istituzioni aderenti in sede locale all'Uneba - si sottolinea nella nota, contraddicendo affermazioni della Cgil-Funzione pubblica - confermano di aver sempre dato corretta applicazione al vigente contratto di lavoro e pertanto risultano prive di fondamento illazioni su eventuali inadempimenti al riguardo e su un presunto stato di confusione in merito a riconoscimenti di qualifiche e di mansioni in base a quanto previsto dal contratto stesso. Anzi - conclude la nota - gli enti e le istituzioni aderenti in sede locale all'Uneba, utilizzando le disposizioni contrattuali e le opportunità offerte dalla Regione, hanno sempre favorito la partecipazione di propri dipendenti ai corsi di formazione finalizzati al conseguimento di più elevati diplomi professionali nelle qualifiche socio-assistenziali e quindi all'inquadramento in mansioni superiori previste dal contratto di lavoro».

u. sa.

La sofisticata strumentazione viene impiegata dagli astronauti per identificare i raggi cosmici che fanno vedere la luce

## «Era» va in orbita. Ma con il casco

Il casco usato dagli astronauti in orbita per identificare i raggi cosmici responsabili della visione di lampi di luce. La sofisticata strumentazione, che registra l'abbaglio tramite un joystick è in mostra da ieri a «Era», l'Esposizione di ricerca avanzata che fino a venerdì 5 dicembre propone alla Marittima una panoramica sul fuoco e su ciò che a esso è collegato. Il casco si può ammirare allo stand dell'Istituto nazionale di fisica nucleare, dove grandi e piccoli possono esplorare i misteri della fisica attraverso giochi ed esperimenti (imprimibile il generatore che fa rizzare i capelli in testa).

A «Era» ci si immerge nel passato con i primi strumenti per accendere il fuoco, i dardi infuocati, gli specchi ustori e le lucerne. Il lavoro dal vivo di un vetrina di Museo testimonia l'utilizzo del fuoco a scopo artistico mentre enti scientifici (tra cui Enea, Area science park e Ogs) svelano i segreti dell'energia e le più significative alternative per il futuro con da due prototipi: la bicicletta elettrica a pedalata assistita e lo scooter a idrogeno. Infine la sezione «Magma», per scoprire gli strati profondi del pianeta e alcuni reperti dagli scavi di Pompei.

Nel programma di conferenze aperte al pubblico oggi, alle 10.30, nella sala Illiria, Mauro Messerotti dell'Istituto nazionale di astrofisica, Osservatorio astronomico di Trieste parla di «Sole: una stella sempre in attività». La manifestazione, ideata e realizzata da Globo divulgazione scientifica è aperta dalle 9 alle 13 e dalle 15 alle 20 e nei festivi dalle 9 alle 20.



Il casco usato dagli astronauti si trova allo stand dell'Istituto nazionale di fisica nucleare.

**Cucina Tradizionale Carnica**  
Prosciutto cotto al fieno con salsa all'aceto, salame all'aceto, vari tipi di minestrone anche con feta, stinco di maiale capriolo con polenta, polpetta al terano, filetto alla carota, gnocchetti di zingone, strudel di mele, palacchini.

**RESTAURANT SILIADÉ**  
CHIUSO IL MERCOLEDÌ E GIOVEDÌ  
TUTTO IL MESE DI DICEMBRE Musica e ballo con RICKY

SONO APERTE LE PRENOTAZIONI PER NATALE E CAPODANNO  
Orario: da lunedì a sabato dalle 19.00 alle 01.00  
domenica e festivi dalle 12.00 alle 02.00  
DE BELLO DEL LAGO (GO) Via Goria, 3 Tel. 0434 76776

**AL CENTRO PELLETERIE**

VI ASPETTIAMO CON TANTE IDEE REGALO SEMPRE ORIGINALI E POI BORSE, PORTAFOGLI, CINTURE, VALIGIE, GUANTI, SCARPE, BERRETTI, CARTELLE UFFICIO ED ALTRO ANCORA!!

**DOMANI, DOMENICA 30 NOVEMBRE, APERTO DALLE 10.00 ALLE 19.00**

e quante marche...

RONCATO, LAURA BIAGIOTTI, SOPRANI, NAJ OLEARI, TACCHINI, PIERRE CARDIN, NICOLI, BALESTRA, FIORUCCI E TUTTO QUESTO A PREZZI SUPER CONVENIENTI!!

**VIA LA MARMORA, 14 - ZONA FIERA**  
**TEL. 040/390770**  
dal lunedì al sabato dalle 08.00 alle 19.00  
**DOMENICHE DI DICEMBRE DALLE 10.00 ALLE 19.00**

**Brilliosa:** [brillante e raggiosa]

— Identi combinazione tra **dinamiche** ed **economia**.



**DO YOU SPEAK MICRA?** Nissan presenta la nuova Micra dCi Turbodiesel Common Rail. Un nuovo linguaggio automobilistico. Il più grande nel mondo dei diesel di ultima generazione, un'idea che coniuga in modo unico, design e tecnologia, stile ed originalità.

**-BRILLIOSA** [brillante e vantaggiosa]. La nuova Micra dCi è disponibile con motori 1.5 Turbodiesel Common Rail da 65 CV e in una versione anche nella **versione potenziata da 82 CV**, progettata per unire le prestazioni di un benzina (185 nm a 2000 giri di motore a 100 Km/h) con i consumi di un diesel (solo 4,5 litri per 100 Km nel ciclo combinato, oltre 22 Km con un litro).

La gamma Micra è garantita 3 anni o 100.000 Km ed è disponibile anche in versione benzina, con motori 1.0, 1.2, 1.4, tutti 16V.

[www.nissan-micra.it](http://www.nissan-micra.it)

**TUA DA 10.400 EURO TASSO ZERO • ANTICIPO ZERO  
PRIMA RATA DOPO 4 MESI\***

\* Fatti e di fattispecie: Spese (art. 104 D.Lgs. n. 36 del 28.2.97) € 17 mila, di cui 4 mila Spese gestite per conto 140.000 € (spese per conto 100.000 € - per conto 100.000 €).

[illegible]

**È UNA INIZIATIVA DI:**

# DIMENSIONE 3000

## CONCESSIONARIA NISSAN PER

**TRIESTE - MONFALCONE - GORIZIA - CERVIGNANO**

|                   |                               |                  |
|-------------------|-------------------------------|------------------|
| <b>TRIESTE</b>    | Via Flavia, 118               | Tel. 040.2821128 |
| <b>MONFALCONE</b> | Via Boito, 30                 | Tel. 0481.412837 |
| <b>GORIZIA</b>    | Via 3 <sup>a</sup> Armata, 95 | Tel. 0481.523574 |
| <b>CERVIGNANO</b> | Via Aquileia, 108             | Tel. 0431.35159  |

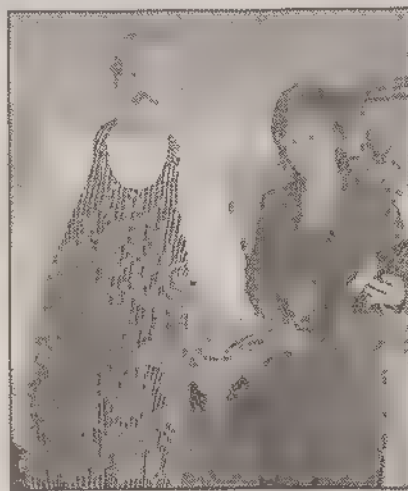
Successo dell'iniziativa di Fipe e Camera di commercio accanto a una decina di ristoratori con proposte enogastronomiche capaci di integrare tra loro culture diverse

# Trieste al centro dell'Europa con menù mitteladriatici

La promozione doveva concludersi a fine mese ma «a furor di cliente» è stata prorogata sino a febbraio

Se Trieste, in vista dell'allargamento dell'Unione europea verso Est, ormai vicinissimo nel tempo, vuole candidarsi come capitale di una vasta area geografica, giustificando tale ruolo proprio in virtù della sua storica capacità di accogliere e integrare fra loro culture diverse, perché non iniziare con una proposta enogastronomica, rivolta sia ai triestini che ai turisti, all'interno della quale riscoprire i sapori tipici di una città intrecciata di tradizioni e razze?

È questa la domanda che si sono posti la Federazione italiana pubblici esercizi (Fipe), la Camera di commercio e una decina di ristoranti della provincia, rispondendo con l'organizzazione della rassegna denominata «Trieste, il gusto della vita», che prevede la proposta, diversificata a seconda degli stili individuali di ogni singolo ristorante partecipante, di menù definiti «mitteladriatici». Il fascino delle contaminazioni culturali di questa città - spiega Elisabetta de Dominis, esperta del settore enogastronomico e consulente degli organizzatori della manifestazione - è aperta sul mare, si scopre nella capacità di godere la vita



Vlada e Stane dell'Harry's Grill.



Franz dei «Tre Merli».



Mario Suban

che hanno i triestini, vivendo intensamente il presente, senza abbandonare le tradizioni del passato. Chi viene a Trieste scopre il gusto della vita - aggiunge - ritrovando le particolarità paesaggistiche e caratteriali della città nella dolcezza del pesce azzurro, degli gnocchetti ripieni di salsina, dei soffici krapfen e nella sapidità acidula della jota, dei crauti, del kren.

«Un'iniziativa - spiega Francesco De-ruvo, presidente della Fipe di Trieste - che ha trovato l'entusiastica adesione di una decina fra i maggiori professionisti del settore di Trieste e che, nata inizialmente per durare soltanto un mese, cioè fino alla fine di novembre, continuerà anche dopo le feste». Certo, prima che alla semina possano seguire dei risultati concre-

ti, deve passare il tempo necessario, ma ugualmente i primi riscontri sono confortanti: «La clientela comincia a chiedere dei menù mitteladriatici - afferma Adalberto, responsabile della ristorazione all'Hotel Greif, che al suo interno ha il ristorante Maria Theresia - e arriva da noi curiosità, riuscendo poi a sfatare quel mito che ci vorrebbe locale riservato a una ristretta élite e scoprendo che in realtà da noi si può mangiare bene senza spendere eccessivamente».

«La riprova della bontà dell'idea - afferma Bruno, patron del «Città di Cherso» - arriva dai clienti abituali, frequentatori da anni del nostro locale specializzato nel pesce, che giudicano originale la proposta dei sapori mitteladriatici». Per Bruno Vesnaver, titolare delle «Terrazze», oltre alla evidente valenza dell'iniziativa commerciale, piace constatare che final-

mente fra colleghi si sta stati capaci di allestire una manifestazione finalizzata a una crescita collettiva. A Trieste a mio avviso - continua Vesnaver - la qualità del prodotto è buona, si tratta di migliorarlo e quello che definirei il «vestito» di alcuni locali. Questa - conclude - è l'occasione propizia». Per Mario Suban, titolare del ristorante di san Giovanni d'Iniziativa è buona, anche perché permette di mettere in vetrina i sapori tipici della città, che oggi, in tempi nei quali siamo tutti sovra-

stati da una pubblicità martellante, rappresentano quelle peculiarità locali che i turisti e gli stessi triestini vanno ricercando.

Molto realistico anche il commento di Matteo, della Tavernetta «al Molo»: «Proporre cose nuove è sempre positivo - precisa - ma il periodo, visto nella sua complessità, è piuttosto difficile, lo si nota in tutti i settori che registrano un calo nei consumi, ma è giusto lavorare per una prospettiva migliore».

Ugo Salvini

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Ristorante DAMA BIANCA</b><br/>Duino Porto, tel. 040/208137<br/>Chiuso il mercoledì<br/>Costo 42 euro, bevande escluse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tartare di tonno con crostini</li> <li>- Cicale di mare al vapore</li> <li>- Crostacei del Golfo</li> <li>- Risotto con capesante, canestrelli e basilico</li> <li>- Filetto di branzino nostrano al limone</li> <li>- Verdure di stagione</li> <li>- Tiramisù scomposto</li> </ul>                                                                                 | <p><b>Ristorante LE TERRAZZE</b><br/><b>Hotel Riviera</b><br/>Strada Costiera 22, Grignano<br/>tel. 040/2247033<br/>Sempre aperto<br/>Costo 45 euro, bevande escluse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Insalatina tiepida di radicchio con calamaretti e cipolla fritta in salsa ai borlotti</li> <li>- Maltagliati della casa con gransoporo</li> <li>- Calamdracca di pesce</li> <li>- Demi-soufflé con ripieno di cioccolato caldo</li> </ul> | <p><b>Ristorante TAVERNETTA AL MOLO</b><br/><b>Da Matteo</b><br/>Riva Massimiliano e Carlotta 11, Grignano<br/>tel. 040/224275<br/>Chiuso il martedì<br/>Costo 35 euro, bevande escluse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Antipasto Al Molo</li> <li>- Insalatina tiepida con verdure e rana pescatrice</li> <li>- Bis di polentine con seppie e baccalà</li> <li>- Tagliolini della casa con scampi e zucchine</li> <li>- Filetto di branzino al cartoccio con verdure e patate al forno</li> <li>- Bomba al cioccolato</li> </ul> | <p><b>Ristorante MARIA THERESIA</b><br/><b>Hotel Greif</b><br/>Viale Miramare 109, Barcola<br/>tel. 040/410115<br/>Sempre aperto<br/>Costo 35 euro, bevande escluse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Insalatina di mazzancolle, pere e avocado</li> <li>- Maltagliati caserecci con capesante e zucchine</li> <li>- Bianco di rombo in crosta di patate e porcini</li> <li>- Soufflé in salsa di vaniglia e cioccolato</li> </ul>                                                                                                  | <p><b>Trattoria con pizza TRE MERLI</b><br/>Viale Miramare 46, Barcola<br/>tel. 040/410884<br/>Chiuso il lunedì e martedì a pranzo<br/>Costo 30 euro, bevande escluse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Carpaccio di piovra in insalatina di rucola e pomodorini ciliegia</li> <li>- Spaghetti con scampi alla busara</li> <li>- Frittura di paranza alla barcolana</li> <li>- Budino al cioccolato e amaretto</li> </ul> |
| <p><b>Ristorante HARRY'S GRILL</b><br/><b>Hotel Duchi d'Aosta</b><br/>Piazza Unità d'Italia 2<br/>tel. 040/660606<br/>Chiuso la domenica<br/>Costo 45 euro, bevande escluse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Passatina di finocchio con mazzancolle al vapore</li> <li>- Capesante ai ferri con julienne di porro fritto</li> <li>- Ravioli di patate con calamaretti al profumo di basilico</li> <li>- Trancio di spigola in crosta di patate e verdure di stagione</li> <li>- Salame al cioccolato con salsina calda</li> </ul> | <p><b>Ristorante CITTÀ DI CHERSO</b><br/>Via Luigi Cadorna 6<br/>tel. 040/366044<br/>Chiuso il martedì<br/>Costo 40 euro, bevande escluse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Capesante alla griglia con radicchio di Treviso</li> <li>- Gnocchetti di patate con scampi e curry</li> <li>- Filetti di sogliola ai frutti di mare</li> <li>- Monte Bianco</li> </ul>                                                                               | <p><b>Ristorante AL LIDO</b><br/><b>Hotel Lido</b><br/>Via Battisti 22, Muggia<br/>tel. 040/273338<br/>Chiuso il lunedì<br/>Costo 40 euro, bevande escluse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Astice alla catalana</li> <li>- Branzino marinato</li> <li>- Risotto di scampi</li> <li>- Ravioli di pesce</li> <li>- Branzino al sale</li> <li>- Verdura di stagione</li> <li>- Ananas flambé con gelato</li> </ul>                                                                                                                   | <p><b>Antica trattoria SUBAN</b><br/>Via Emilio Comici 2<br/>tel. 040/54368<br/>Chiuso il lunedì a pranzo e il martedì<br/>Costo 35 euro, bevande escluse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Strudel di formaggio con fonduta e roselline di prosciutto affumicato</li> <li>- Zuppa di kren con crostini al kummel e petto d'oca</li> <li>- Palatinke alla Mandriera</li> <li>- Spessatino di manzo al profumo di paprika dolce</li> <li>- Patate in tecia</li> <li>- Morbidelle alle noci con salsa al cioccolato bianco</li> </ul> | <p><b>Ristorante FURLAN</b><br/>Frazione Zolla 19, Monrupino<br/>tel. 040/327125<br/>Chiuso il lunedì e martedì<br/>Costo 35 euro, bevande escluse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Polentina con funghi tartufati</li> <li>- Crespelle con erbe di campo e mandorle</li> <li>- Stinco di vitello e chiefeletti</li> <li>- Matarvils e fugioli</li> <li>- Spuma di castagne</li> </ul>                                   |

## ITINERARI DA AMMIRARE

Turismo ed enogastronomia camminano sempre a braccetto e «Trieste, il gusto della vita», rassegna enogastronomica che propone i «sapori mitteladriatici», ne è la migliore conferma. Arrivando dall'autostrada, la prima tappa è rappresentata dalla «Dama bianca» di Duino, piccola località im-

## Un colpo d'occhio che spazia da Duino a Muggia

preziosa dalla secolare presenza del castello dei principi di Torre e Tasso. Proseguendo lungo la costiera, a Grignano, baia dotata di magico fascino, si trova-

quest'anno affidate all'esperienza di Bruno Vesnaver, che la Tavernetta «al Molo» del popolare Matteo. A Barcola, oltre al raffinato «Maria Theresia» dell'hotel Greif con il maître Adalber-

to, ci sono i «Tre Merli», ristorante molto frequentato e gestito da altrettanti soci, Franz, Walter e Silvano. In città il baricentro è naturalmente la piazza dell'Unità d'Italia, sulla quale si affac-

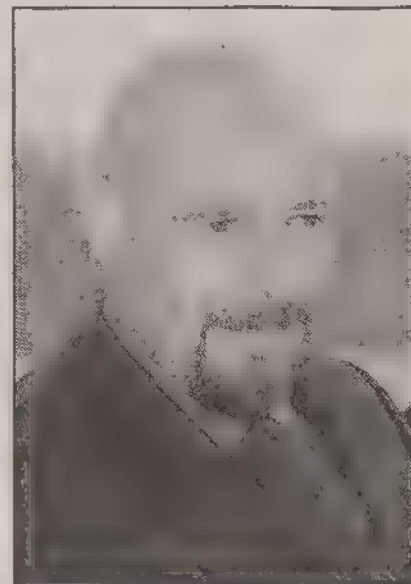
cia il classico «Harry's Grill», mentre a pochi metri di distanza, più appartato ma non meno conosciuto, è l'apprezzato «Città di Cherso», da anni affidato alla bravura di Bruno. Tappa

obbligata quella nel rione di san Giovanni, per incontrare l'antica trattoria «Suban», autentica bandiera dell'enogastronomia triestina dedicata alla carne. Nel circondario infine due perle: a Muggia il ristorante «al Lido» e a Monrupino il ristorante carsico «Furlan».

U. sa.

Asta benefica mercoledì alla Stadion per l'Associazione de Banfield

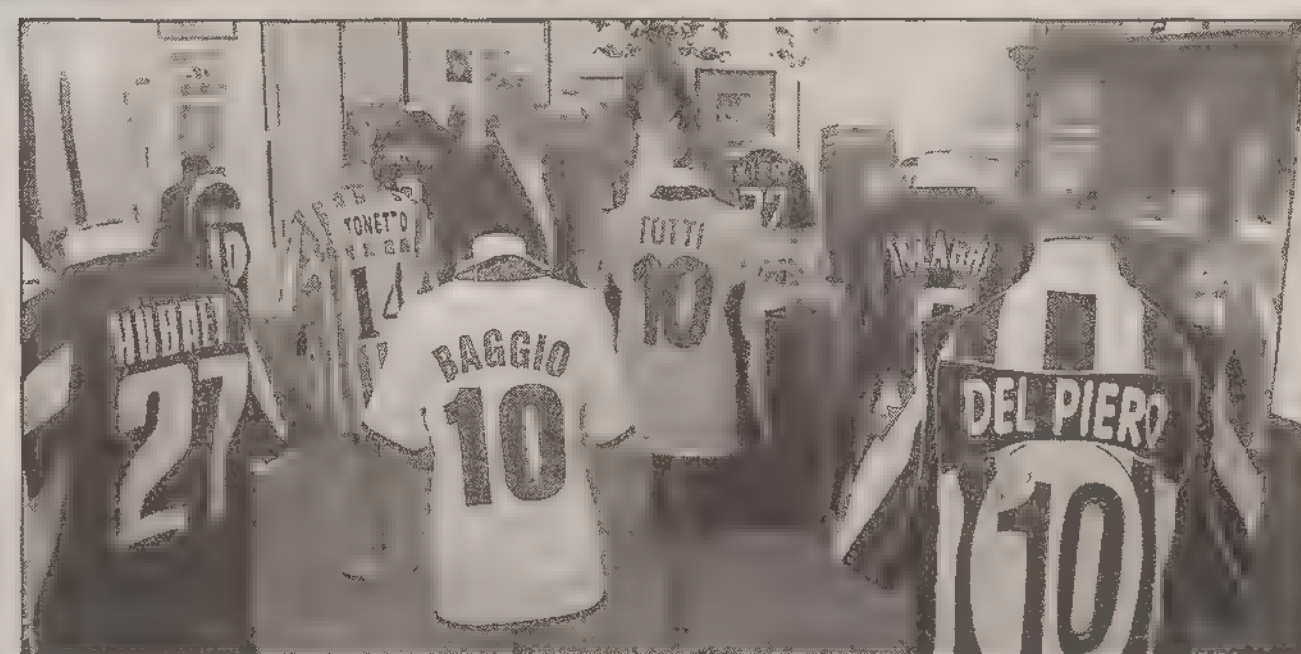
## Berti «vende» Totti, Vieri e l'unico papillon di Illy



Amilcare Berti

Il casco e il berretto di Schumacher, le maglie di Del Piero, Totti, Vieri, Maldini, Cafu, Inzaghi; l'unico papillon indossato da Riccardo Illy, la collana di perle di Camilla Cederna, la cravatta di Lelio Luttazzi, la camicia del comico Paolo Rossi, oltre a dipinti, oggetti da collezione, gioielli e bigiotteria d'epoca (spille anni '50 ecc.) sono solo alcuni dei numerosi lotti che saranno messi in vendita, a offerta libera, in un'asta benefica. L'appuntamento è per mercoledì alle 20.30 alla Stadion Casa d'aste di Riva Nazario Sauro 6/a con un battitore d'ec-

cezione: Amilcare Berti presidente della Triestina. L'asta è stata organizzata per raccogliere fondi per sostenere i servizi di assistenza che l'Associazione de Banfield, da 15 anni mette a disposizione degli anziani non autosufficienti, malati oncologici e di Alzheimer. Gli oggetti dell'asta (catalogo on line sul sito [www.stadionaste.com](http://www.stadionaste.com)) saranno esposti fino a martedì 2 dicembre con orario 10-13 e 15-19 alla Stadion di Riva Nazario Sauro. Per informazioni ulteriori Associazione de Banfield, via Zudecche 1



Alcune delle maglie dei giocatori di calcio che saranno messe all'asta. (Foto Lasorte)

tel. 040 362766 (info@debanfield.it).

Ma la Stadion ha organizzato per giovedì 4 (alle 10, alle 15 e alle 20.30) e venerdì 5 (alle 15 e alle 20.30) anche altre tornate d'asta tradizionali per offrire invece oltre mille pezzi pregiati. Ci

saranno dipinti del XIX e XX secolo anche di pittori triestini con ben 11 quadri di Barison, 10 di Flumiani (2 i capolavori), Veruda, Marussig e altri, pittori friulani come Solero, Celiberti, Pellis, Coceani e Pittino; grafica (Dali, Van Dongen, De Chirico, Hartung, Max Ernst). Tra i quadri antichi da segnalare un Sebastiano Ricci «Satiro e contadini» valutato tra i 70 e gli 80 mila euro. E mobili antichi, gioielli, ceramiche, porcellane, argenti francesi dei primi '800 e molto altro ancora.

26 giorni a Natale

**Nuova!**

**m2o / trasmette in FM**  
Senza interruzioni. Sempre.

cerca la frequenza della tua città su [www.m2o.it](http://www.m2o.it) e al n. verde 800.274.345

**GIUBILO**  
TAPPETI ORIENTALI  
Via Diaz, 14 - trieste - tel. 040.314810  
(Accanto a Mobili S. Giusto)

**GRANDE**  
VENDITA PROMOZIONALE

Sconti fino al **30%**

APERTO LA DOMENICA  
DAL 25/11/03 AL 15/12/03

**Limes**

**LA VITTORIA**  
**INSABBIATA**

il nuovo volume di Limes  
(5/2003), la rivista italiana di geopolitica  
è in edicola e in libreria

[www.limesonline.com](http://www.limesonline.com)



# EURONICS

I grandi negozi d'Europa

Euronics Corso Saba, 15



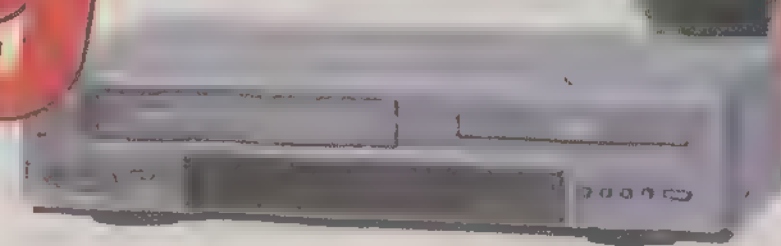
Nel cuore di Trieste,  
nel cuore dei triestini.

## Natale vero! Paghi nel 2005 a interessi zero\*

Senza acconto, oppure sceglierai a gennaio 2005  
la tua formula di pagamento rateale fino al 2007

*Le idee giuste per tutti i regali e tutte le tasche*

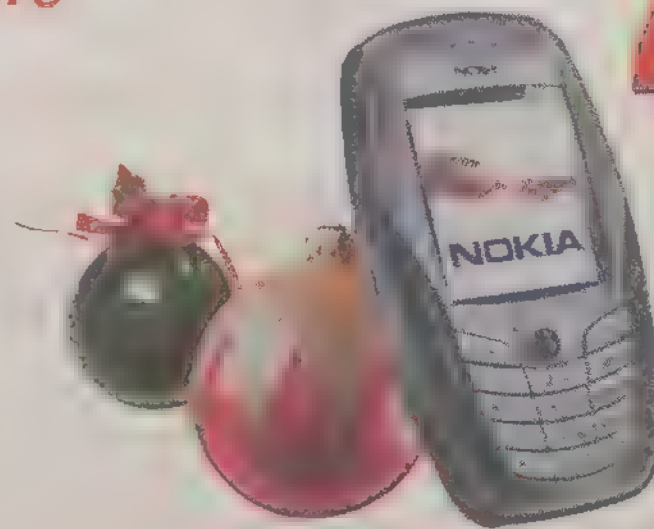
**199,00 €**



**DVD+Videoregistratore  
DAEWOO SD 7500**

- Lettore DVD, CD, CD-R, MP3
- Uscita AV frontale
- Videoregistratore Hi-Fi
- 2 scart
- OSD
- 6 testine

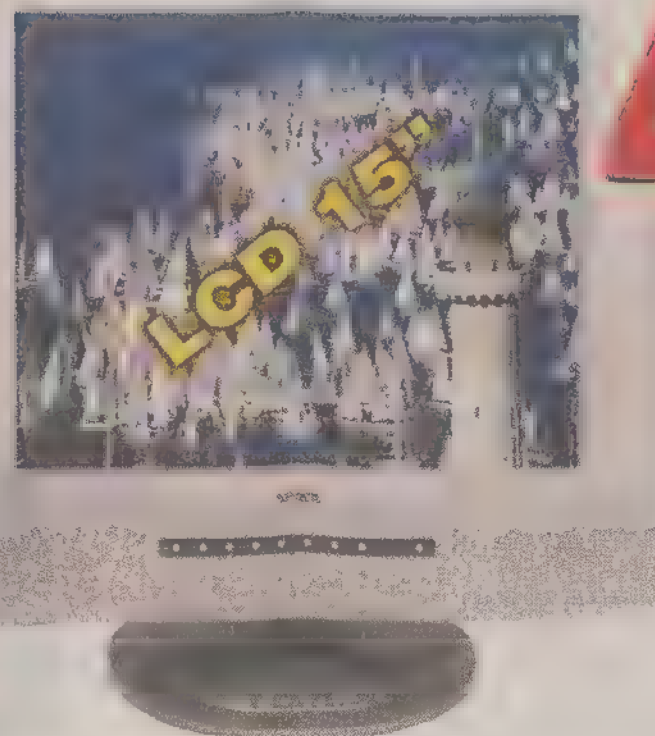
**499,00 €**



**Telefono cellulare  
NOKIA 6600**

- 6Mb di memoria interna
- Connettività Bluetooth® e infrarossi
- Ampio display a 65.000 colori
- Fotocamera integrata con zoom

**429,00 €**



**TV color LCD NFREN 15"  
NF 1500 MACP**

- TVC a cristalli liquidi 15"
- Telecomando
- Ingresso VGA, Ingresso S-Video
- Ingresso/uscita audio
- Televideo
- Base da tavolo

**Domani siamo aperti**  
10.00 - 13.00  
16.00 - 19.30

Finanziamento minimo € 200. Costo istrusione pratica € 25  
fino a € 1.000, oltre vedi regolamento interno.  
Fino ad esaurimento scorte. \* TAN 0%, TAEG variabile.

Elettrodomestici - Video Hi-Fi - Computer - Telefonia

**EURONICS**

# UNIVERSALTECNICA

TRIESTE - CORSO SABA, 15

## ORE DELLA CITTÀ

I comunicati per le «Ore della città» devono essere inviati in redazione via fax (040/3733209 e 040/3733290) ALMENO TRE GIORNI PRIMA della pubblicazione. Devono essere battuti a macchina, firmati e devono avere sempre un recapito telefonico (fisso o cellulare). Non si garantisce la pubblicazione.

## Musei aperti ai disabili

Oggi e domani i musei comunali cittadini saranno aperti gratuitamente per tutti i disabili. Anche il Comune di Trieste ha accolto infatti l'iniziativa del ministero per i beni e le attività culturali e dell'Associazione nazionale comuni italiani (Anici), aderendo alla proposta di apertura gratuita in occasione della XXII Giornata mondiale del disabile, che coincide tra l'altro con l'anno europeo delle persone disabili.

## Attività Pro Senectute

Al Club Primo Rovis di via Ginnastica 47, con inizio alle 16.30 concerto lirico degli allievi della prof.ssa Gloria Pulizza sostenuto da Monica Cesar (soprano), Valnea Orsini (soprano), Rosanna Pucci (mezzosoprano), Cristian Stefanutti (baritono) e con la partecipazione della diciassettenne Diana Halter. In programma arie d'opera da Mozart ai contemporanei. Al pianoforte il m.o Federico Consoli.

## Unione ciechi Circolo Tomè

Oggi con inizio alle 16.30, al circolo Tomè dell'Unione italiana ciechi di via Battisti 2 (2.o piano) pomeriggio in allegria con Piero Polseli e le sue canzoni. Presenta Mario Pardini. Ingresso libero.

## FARMACIE

Dal 24 al 29 novembre Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: via S. Giusto 1, tel. 308982; via Piccardi 16, tel. 633050; lungomare Venezia 3 - Muggia, tel. 274998; Aurisina, tel. 200121 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: via S. Giusto 1; via Piccardi 16; via Roma 15; lungomare Venezia 3 - Muggia; Aurisina, tel. 200121 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: via Roma 15, tel. 639042.

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040-350505 Televita.

## Colletta alimentare

Oggi in parecchi supermercati della nostra città, appartenenti alle principali catene, si terrà la Colletta alimentare, raccolta di generi alimentari organizzata dalla Fondazione Banco Alimentare in collaborazione con la Società San Vincenzo de' Paoli e l'Associazione nazionale alpini. Una ventina sono gli enti e le associazioni della città che ricevono periodicamente, soprattutto grazie alla colletta, alimenti da ridistribuire ai più poveri.

## Celebrazioni a N.D. de Sion

In occasione delle celebrazioni in onore di Giovanni Paolo II, nel venticinquesimo del suo pontificato, oggi alle 19 l'arcivescovo di Tarnobrzeg, mons. Fouad Twal, presiederà la solenne celebrazione eucaristica presso la chiesa di N.D. de Sion (via don Minzoni 5). Domani concluderà le manifestazioni un concerto in onore di S.S. Giovanni Paolo II, eseguito dalla Cappella musicale del duomo di Udine, alle 18, alla chiesa N.D. de Sion.

## Endas Bimbo due per grandi e piccini

Oggi avrà luogo la seconda edizione di Endas Bimbo, organizzata dal Circolo ricreativo sportivo «0-99» e dall'Endas del Friuli Venezia Giulia, in collaborazione con l'Area di educazione e condizione giovanile del Comune di Trieste e la Provincia. La manifestazione si svolgerà presso il palazzetto dello sport di Chiarbola con ritrovo alle 9 e inizio alle 9.30, e consisterà in un mini-percorso di ginnastica e giochi.

## Malati di Alzheimer

L'Aima informa che ogni mercoledì mattina alle 10 alla sede in via del Collegio 6 si tengono i corsi di autoaiuto per i familiari di malati di Alzheimer e per chiunque voglia saperne di più. Inoltre martedì 2 dicembre alle 18 comincerà il gruppo di autoaiuto per i figli e per coloro che hanno difficoltà a partecipare il mercoledì. Per informazioni chiamare la segreteria allo 040/3478667 o al 348/3953381 lunedì, mercoledì, venerdì dalle 9 alle 11.

## Apertura serale del Revoltella

In occasione della mostra Ugo Carà Arte Architettura Design (1926-1963), che verrà inaugurata oggi alle 18, il museo Revoltella rimarrà aperto tutti i giovedì sera fino alla fine dell'anno. L'esposizione, che si potrà visitare sino al 29 febbraio 2004, intende focalizzare l'attenzione sulla produzione giovanile di Carà.

## Associazione Kaleidos

L'Associazione culturale Kaleidos organizza per oggi, dalle 10 alle 12 e dalle 15 alle 18, uno stage sulla preparazione pratica di alcuni prodotti per l'igiene e la cura del corpo assolutamente naturali. Lo stage avverrà presso la sede dell'associazione. Per informazioni rivolgersi alla segreteria tel. 040.306247.

## Visite guidate

Nell'ambito della mostra aperta alla Biblioteca statale, in largo Papa Giovanni XXIII 6, «Con calafati e maestri d'ascia. I protagonisti dell'arte navale del XVII e XVIII secolo nei modelli di Giovanni Huala» sono previste visite guidate, tenute dal costruttore di modelli ogni mercoledì dalle 9.30 alle 12.30. La mostra resterà aperta fino al 31 dicembre con il seguente orario: lunedì-venerdì 9-18, sabato 9-13.30, festivi chiuso.

## Convegno sul diabete

Organizzato dal Conservatorio di storia medica giuliana, oggi pomeriggio si terrà presso l'Archivio di Stato di via La Marmora 17, un convegno sul diabete, malattia di costante attualità e molto diffusa. Relatori saranno i professori Luigi Cattin ed Euro Ponte, i medici primari Lelio Triolo, Ennio Delneri, Claudio Noacco, Salvatore Alberico e il giurista Clemente Riccioli.

## Mostra collettiva

Oggi alle 18 al Salone d'arte contemporanea di via della Zonta 2 si inaugura la mostra collettiva del maestro Claudio Cosmini e il suo gruppo. Presentazione critica di Giancarlo Bonomo, curatore della mostra. La mostra sarà visitabile sino al 12 dicembre. Chiuso il lunedì.

## Mercatino dell'Agmen

Da oggi al 4 dicembre si terrà a Muggia, alla Sala comunale d'arte, piazza della Repubblica, una mostra mercato di articoli da regalo e lavori artigianali il cui ricavato verrà devoluto all'Agmen Fvg, Associazione per lo studio, la cura e l'assistenza dei bambini con tumore.

## Esercizi spirituali

Oggi e domani presso la parrocchia di S. Caterina da Siena, via dei Mille 18, si svolgeranno gli «esercizi spirituali aperti» con riflessioni, preghiere e tempi di contemplazione, guidati dal paolino don Luigi Melotto. L'orario va dalle 17 alle 20. Autobus 11 o 25.

## Pomeriggio con l'Auser

Il Circolo Auser dell'Altipiano carsico organizza oggi un pomeriggio di socializzazione con musica presso la sede del Dopolavoro ferroviario ad Aurisina (Pineta del Carso). Inizio ore 16.

## Rassegna fotovideosub

Durante la 5.a rassegna fotovideosub Magiesottoacqua, organizzata dal Sub sea club, che si tiene al Centro congressi Stazione marittima vengono esposte nella miniricostruzione di un sito archeologico delle opere pittoriche di Gianfranco Bernardi sul tema «Atlantide, fragore di onde lontane». Oggi alle 20 verrà proiettato anche il filmato subacqueo inerente al suo «Progetto Atlantis».

## Comunità istriane

Domani alle 13, al ristorante dello StarHotel Savoia Excelsior, in Riva Mandracchio 4, avrà luogo il tradizionale incontro conviviale nell'imminenza del Natale.

## Incentivi allo studio

Domani con inizio alle 10.30, presso l'Hotel Milano, via Ghega 17, avrà luogo l'annuale cerimonia di consegna dei premi per l'incentivo allo studio relativi all'anno scolastico 2002-2003. Saranno premiati 64 figli di soci, alla presenza del presidente regionale Diego Lo Presti. Nella stessa occasione verrà consegnato un doveroso riconoscimento ai soci pensionati iscritti alla mutua da 40 anni.

## Associazione Panta rhei

Domani avrà luogo l'escursione a Belluno per visitare le due mostre «Da Corot a Monet. Opere impressioniste e post impressioniste dai Musei sudafriani» e «Da Van Gogh a Picasso. Capolavori del disegno francese del XIX e XX secolo dal Los Angeles County Museum of Art». Con l'occasione si visiterà anche la cittadina di Vittorio Veneto.

## Volontari dalla Cri

Stanno per chiudere le iscrizioni al corso di primo soccorso per diventare volontari della Croce rossa italiana. Il gruppo V.d.S. di Trieste sta orientando sempre più i propri servizi nel settore socioassistenziale, in particolare con progetti finalizzati ad anziani e bambini. Per informazioni e iscrizioni contattare il numero 040/3186121 dal lunedì al venerdì dalle 18 alle 19.30.

## Corso di tedesco

Il Circolo di cultura italo-austriaca organizza un corso di lingua tedesca per principianti e uno a livello intermedio con orario serale dalle 20 alle 21.30. Per maggiori informazioni rivolgersi alla segreteria, in piazza Sant'Antonio 2 (orario: lun. - mar. - mer. - gio. 17.30-19.30 e mercoledì 10.30-12.30, numero telefonico 040/634738) oppure scrivere a [italoaustriaco@tscc.it](mailto:italoaustriaco@tscc.it).

## Autrice premiata

Dopo aver conseguito i premi letterari «Leone di Muggia» 2002 e «Superga» 2003 di Torino, la scrittrice triestina Luisa Fazzini è finalista per la narrativa al XXI Premio «Firenze Europa».

## Poetessa premiata

La poetessa Franca Olivo Fusco ha vinto un ulteriore primo premio per il suo ultimo libro «Tre donne». Le è stato conferito dalla giuria del Premio letterario nazionale «Città di San Leucio del Sannio» (Benevento).

## Servizio civile

L'assessorato agli Affari sociali della Provincia ha reso noto che, a seguito della selezione per volontari di servizio civile con determinazione 166/2003 - Csa dd. 14.11.03, è stata approvata la graduatoria inerente al progetto «Sportello unico delle politiche sociali» che sarà istituito a breve dall'Amministrazione provinciale. In seguito alla selezione risultano vincitrici le prime cinque candidate della graduatoria, visibile presso l'albo della Provincia e sul sito Internet di Palazzo Gallati all'indirizzo [www.provincia.trieste.it](http://www.provincia.trieste.it).

## Uffici giudiziari

Gli uffici giudiziari aggiornano le graduatorie per le assunzioni di operatori a tempo determinato (da 3 a 7 mesi). E' richiesto il diploma di istruzione secondaria superiore. Scadenza dei termini per le domande il 6 dicembre. Informazioni e modulo della domanda sul sito [www.tribunaletrieste.it](http://www.tribunaletrieste.it) e alla Corte d'Appello (I piano, stanza 184, ore 8.30-13.30, tel. 040-7792203).

## Alcolisti in trattamento

Gli operatori-volontari, qualificati nel settore, sono a vostra disposizione per tutti i quesiti sull'uso dell'alcol e i problemi che ne possono derivare. Il servizio è gratuito e assolutamente riservato presso la sede Acat di via Foschiatti 1. Orario: da lun. a ven. dalle 10 alle 12, lun. e ven. dalle 17.30 alle 19. E' attiva la segreteria telefonica 24 su 24, 040/370690.

## Nuovi alloggi all'Ater

L'Ater ha bandito un bando di concorso per l'assegnazione di 21 alloggi di edilizia convenzionata in locazione siti in via del Seminario 2. Il termine di presentazione delle domande scade il 19 dicembre 2003. Le domande di partecipazione al bando sono disponibili presso la sede dell'Azienda, piazza Foraggi 5/1A, tel. 040/3999503. Orario: ogni giorno, escluso il sabato, dalle 8.30 alle 12 e il lunedì e mercoledì anche dalle 15 alle 16.15.

## Corsi di sci

Sono aperte le iscrizioni (posti limitati) per i corsi di sci e snowboard per bambini e adulti che si effettueranno in gennaio a Forni di Sopra con i maestri dello Sci Club «Us Acli Sci Trieste». Per informazioni rivolgersi ogni lunedì e venerdì, dalle 18 alle 19, nella sede Us Acli in via San Francesco 4/1 (I piano) oppure telefonare al 348-2682301.

## Oggi al Principe di Metternich a Grignano la serata finale del concorso «Ragazza d'Italia», ultimo atto

Il concorso «Ragazza d'Italia» celebra il suo ultimo atto oggi (dalle 21.30) al Principe di Metternich a Grignano. La manifestazione nazionale, ideata a Trieste - ha spiegato Fulvio Marion - è una manifestazione importante per la città e per il fatto di riuscire a mettere in evidenza alcuni personaggi femminili in grado di inserirsi attivamente nell'universo affascinante della moda italiana.

Sulla passerella del Principe di Metternich sono attese le aspiranti modelle ritenute in possesso dei requisiti tradizionali di grazia, portamento, versatilità ed eleganza legati al campo specifico

della moda. «La maggiore particolarità dell'evento risiede nel fatto che la manifestazione è la prima, a livello nazionale, ideata a Trieste - ha spiegato Fulvio Marion - E' una manifestazione importante per la città e per il fatto di riuscire a mettere in evidenza alcuni personaggi femminili in grado di inserirsi attivamente nell'universo affascinante della moda italiana».

A tentare di concretizzare il sogno più ricorrente delle attuali «teen-ager» italiane saranno circa venti.

Molte sono al debutto assoluto, altre provengono da tentativi nei vari circuiti nazionali legati alle elezioni di Miss, ma tutte sono molto competitive.

Madrina della serata finale è la triestina Erica Rosano, eletta «Ragazza d'Italia» nell'edizione 2000, attesa a Grignano anche per spiegare le tappe maturate nel mondo della moda dopo la sua affermazione.

Ospiti della serata anche i cantanti Max Rinaldi, Iside Polai e la storica band triestina «Witz Orchestra».

## LE LINEE NEL GOLFO

| TRIESTE-MUGGIA                                                                           |                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| FERIALE                                                                                  | FESTIVO                                                         |
| Partenza da TRIESTE<br>6.45, 7.50, 9.00, 10.10, 11.20, 14.00, 15.10, 16.20, 17.30, 19.35 | Partenza da TRIESTE<br>10.10, 11.20, 14.00, 15.10, 16.20, 17.30 |
| Arrivo a MUGGIA<br>7.15, 8.20, 9.30, 10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18.00, 20.05     | Arrivo a MUGGIA<br>10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18.00     |
| Partenza da MUGGIA<br>7.15, 8.25, 9.35, 10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05, 20.05  | Partenza da MUGGIA<br>10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05  |
| Arrivo a TRIESTE<br>7.45, 8.55, 10.05, 11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35, 20.35   | Arrivo a TRIESTE<br>11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35    |

## MOVIMENTO NAVI



**ARRIVI**  
Ore 7 Pa MSC GIULIA da Ravenna a Molo VII; ore 7 Tu ULUSOY 2 da Cesme a orm. 47; ore 8 Le BM SPIRIDON da Beirut a orm. 3; ore 8 Ma BE-RING SEA da Banias a Siot; ore 8 Gr LEFKA ORI da Igoumenitsa a orm. 57; ore 9 Tu UNID DENIZCILIK da Ambarli a orm. 39; ore 12 Tu UNID AKDENIZ da Istanbul a orm. 31; ore 18 Tu TOLGAM da Venezia a orm. 44.

**PARTENZE**  
Ore 6 Li CAP DELGADO da Molo VII a Venezia; ore 8 Rm HISTRIA SUN da Servola a ordini; ore 10 Po PLANET da Atam a Montefalcone; ore 14 Le BADR EL MUSTAFA II da Piv 4 a Beirut; ore 14 Gr LEFKA ORI da orm. 57 a Igoumenitsa; ore 14 Pa MSC GIULIA da Molo VII a Pireo; ore 15 Bs VENEZIA da orm. 22 a Durazzo; ore 17 Le BM SPIRIDON da orm. 3 a Beirut; ore 17 Gr MARIA TSAKOS da Siot 1 a ordini; ore 20 Tu ULUSOY 2 da orm. 47 a Cesme; ore 21 Tu UNID DENIZCILIK da orm. 39 ad Ambarli; ore 23 Tu UNID AKDENIZ da orm. 31 a Istanbul.

**MOVIMENTI**  
Ore 15 GEORGE LYRAS da orm. 45 a orm. 43.

Più autorevole il mezzo più persuasivo il messaggio

**A. MANZONI & C. S.p.A.**  
Via XXX Ottobre 4/a  
Tel. 040.6728311

Pubblicità di settore Pubblicità di valore

Questo giornale è insostituibile punto di riferimento per i suoi lettori. Sul Piccolo anche l'informazione pubblicitaria ha più peso

## Segni e sogni si intrecciano nelle opere di Gino Fioravanti



Un'interessante rassegna, che non ricalca gli schemi dell'ovvietà, è visitabile fino al 9 dicembre nello spazio d'arte della Bossi & Viatori di via Locchi 19/A. Vi espone una decina di opere di grandi dimensioni il pittore milanese Gino Fioravanti, classe 1959, che debutta in quest'occasione a Trieste, dopo un anno fervido di intense iniziative espositive, che lo hanno visto protagonista a Bologna, a Roma e a Rimini.

I segni e i sogni di Fioravanti - artista poliedrico, il quale, all'intensa attività pittorica, alterna la scrittura in prosa e poesia e la musica, creando soprattutto composizioni che inducono al rilassamento - s'intrecciano così, con tocco sicuro, spirito sereno ed inequivocabilmente orientato all'equilibrio.

I suoi graffiti, le sue tracce, le apposizioni e le sottrazioni di materia compongono una sorta di apprezzabile misura pittorica, non statica, bensì riccamente nutrita di fantasia e di una verità che si specchia in emersioni diversi, ma attigui e non contrastanti: quelli della bellezza contemporanea, che divaga e si diffonde inseguendo mete cromatiche interessanti collegate da un rapporto dissonante eppure osmotico. O, in altri casi, raggiungendo esiti quasi solari e brillanti.

In Fioravanti, presentato alla Bossi & Viatori da Donatella Surian, il concetto di chiaroscuro rievoca la maniera antica, morbida e suadente, ma si dispone anche ad accogliere con grazia e sapienza le istanze sintetiche del lessico contemporaneo.

Marianna Accerboni

## Tutti gli uomini hanno un orologio. Certi uomini hanno un IWC.



Tipica costruzione IWC - il Portoghese Crono-Automat. cronografo meccanico con carica automatica e piccoli secondi RIF. 3714 in acciaio. Disponibile anche in oro rosso, oro giallo o oro bianco 18 carati.

**IWC**

Dal 1868. E finché ci saranno uomini.

**LA MONTRE TRIESTE**

Via Roma, 6 - Tel. 040 3721510 - E-mail: [lamontresrl@lamontre.191.it](mailto:lamontresrl@lamontre.191.it) - [www.lamontre.it](http://www.lamontre.it)

IWC Schaffhausen, Svizzera

## Stasera nella chiesa evangelica luterana di largo Panfili concerto dell'ensemble «Musica ricercata» di Firenze

### Musiche rinascimentali e barocche fra Toscana e Istria

La chiesa evangelica luterana (largo Panfili) ospita oggi il terzo appuntamento de «I concerti della cometa», giunti alla sesta edizione. Alle 20.30 inizia il concerto dell'ensemble «Musica ricercata» di Firenze, impegnato nell'esecuzione di brani sul tema Musiche rinascimentali e barocche fra Toscana e Istria.

Il concerto sarà reso più suggestivo dagli effetti scenici e di luce dall'architetto Marianna Accerboni, che per l'occasione ha predisposto interventi di valenza più ampia, essendo realizzati all'esterno della chiesa evangelica luterana. La scenografia triestina ha ideato questa innovazione per coinvolgere più ampiamente il pubblico cittadino negli echi dell'evento musicale.

E sarà proprio un grande «messaggio di luce» ad accogliere gli spettatori al loro arrivo, introducendoli fin dall'esterno al concerto e suggerendo già da quel momento il pathos che incontreranno all'interno.



L'ensemble «Musica ricercata», protagonista del concerto nella chiesa di largo Panfili.

Ricco e variegato il programma della serata che, presenta un interessante quanto insolito parallelismo fra Toscana e Istria. Molto spesso, infatti, i musicisti che agirono nella vicina Istria erano di origine toscana (valga per tutti l'esempio di Gabriello Puliti da

Montepulciano, divenuto kapellmeister a Capodistria e Muggia). Gabriella Cecchi (soprano), Stefano Casaccia (flauto dolce, corno di camoscio, cornamusa), Michael Stüve (violino) e Claudio Gasparoni (viola da gamba) eseguiranno Battaglia-Prima et

Seconda parte e Got Morgen, Compagnie tratto dalla Ghirlanda odorifera di vari fior tessuti, cioè Mascherate a 3v. Lib. I (1612) di Gabriello Puliti (1580-post 1643), la Sonata per flauto e basso continuo di Tommaso Cecchini (1590-1644, maestro di cap-

ella della cattedrale di Lisenza), il madrigale Solea lontan in sono (1550) di Andrija Patricij, le frottole Amor quando fioriva intabulata per clavicembalo (1517) di Andrea Antico da Montona e Se m'è grato il tuo tornare di Philippus de Luprano (1 metà del '500), la Sonata a 3 per flauto, violino e basso continuo di Gabriello Uspier (1580-post 1623). Quindi, al canto degli spazzacamini Visin, visti di un anonimo toscano, seguirà il canto degli spazzacamini O la bella brigada tutto dalla Ghirlanda odorifera di Puliti, al Canto de' disamorati Chi nostra sorte vede di anonimo toscano si contrapporranno i Cantori sventurati di Puliti con Noi siamo tre cantori, dalla Ghirlanda odorifera. In programma anche il piranesi Giuseppe Tartini (1692-1770) con la sonata Didone abbandonata per violino e basso continuo, cui seguiranno il Canto delan pellegrini Caritate, amore Dei di anonimo toscano e il Canto dei soldati svalgati Siam svalgati, ancora dalla Ghirlanda odorifera di Gabriello Puliti.

## Alla Rettori Tribbio 2 si apre una mostra di bronzetti, inchiostri e incisioni

### Ugo Carà, 95 anni dedicati all'arte



«La bagnante», uno dei bronzetti esposti.

Oggi alle 18, alla galleria Rettori Tribbio 2, in piazza Vecchia, s'inaugura la mostra dello scultore Ugo Carà in occasione del suo 95° compleanno.

La rassegna, che comprende bronzetti, inchiostri, incisioni e tecniche miste, rimarrà aperta fino al 12 dicembre con orario 10-12.30 e 17-19.30 (festivi 11-13, lunedì chiuso).

Nato a Muggia il 26 novembre 1908, Ugo Carà cominciò ad esporre disegni, incisioni e sculture nel 1928. Nel 1929 tenne la prima mostra personale ad Atene, e da allora prese parte alle più importanti rassegne regionali, nazionali e internazionali. L'attività di Carà si è indirizzata, oltre che alla scultura e alla grafica, anche al design, all'architettura d'interni e alla medagliistica. Ne è testimonianza la partecipazione alle Triennali internazionali delle arti decorative e industriali di Milano e alle mostre d'arte decorativa italiana a Bruxelles, Berlino, Parigi, Zurigo, Berna, New York, Atene, Buenos Aires e Venezia.

Suoi progetti sono stati realizzati dal 1949 al 1963 sulle più prestigiose navi: Conte Biancamano, Augustus, Giulio Cesare, San Sebastiano, Victoria, Canaris, Mladis, Africa, Europa, Galileo Galilei, Guglielmo Marconi e Oceanic.

Dal 1956 al 1976 Ugo Carà ha insegnato a Trieste, all'Istituto statale d'arte per l'arredamento della nave e degli interni. Ha inoltre realizzato diversi monumenti collocati in spazi urbani.

## S'inaugura al Circolo fotografico la personale di Fiorella Dipietro

### «Momenti di vita» in bianco e nero



I protagonisti della mostra fotografati da Fiorella Dipietro.

«Momenti di vita». Fiorella Dipietro presenta oggi alle 18, nella sala del Circolo fotografico triestino, via Zavenzoni 4, una sua delicata «personale» realizzata di recente nell'abitazione di una coppia di amici. Alle fotografie in bianco e nero ha abbinato una serie di poesie, scritte in accordo di fase e di emozioni con gli scatti dell'otturatore della sua fotocamera.

E' da tempo che Fiorella Dipietro sta affinando un suo linguaggio personale: è partita da lontano, a otto anni di età quando ha posto per la prima volta l'occhio dietro il mirino della macchina fotografica del papà. Poi ha frequentato i corsi di base organizzati a livello di circolo fotografici; infine si è cimentata in concorsi e workshop.

Nelle tre «personali» finora realizzate è riuscita ad accordare sentimento ed espressività. La mostra «Momenti di vita» resterà aperta da lunedì a venerdì 18 alle 20, e domani dalle 11 alle 13.

c.e.

## «I serramenti e la bora» alla Società di Minerva



Esempio di finestra «antibora» in una casa dell'Ottocento.

Tra i primati che Trieste può vantare in campo nazionale e internazionale c'è anche quello del serramento. Edifici flessibili che hanno consentito sperimentazioni importanti, impiego di materiali locali come la bianca pietra d'Istria per fornire robustezza a cornici di finestre nonché lo sviluppo di tecniche edilizie avanzate, quali serramenti antibora a doppio telaio, sono ritenuti dagli esperti i motivi fondanti della solida tradizione giuliana in questo settore.

Federica Rovello, architetto e dottore di ricerca del nostro Ateneo, lo chiarirà questo pomeriggio alle 17.30, nella sala Benco della Biblioteca civica di piazza Horis 4, durante la conferenza con diapositive intitolata «I serramenti e la bora», promossa dalla Società di Minerva in collaborazione con la facoltà di Ingegneria di Trieste.

L'esigenza di una precisa definizione tecnica del serramento, con scopi di buona funzionalità e durata, indusse già nel 1800 i progettisti triestini a inserire peculiari elementi a sbalzo, detti «a sburto», per fronteggiare i potenti refoli del vento nostrano.

f.r.

- ELARGIZIONI**
- In memoria di Pietro Covre da Maria ed Egidio Sponza 50 pro Frati cappuccini di Montuzza (pane per i poveri).
  - In memoria di Carlo Sancia ad un mese dalla morte da Piero e Nivea 10 pro Ass. de Banfield.
  - In memoria di Ita Tommasini nel VIII anniv. (28/11) dalle figlie 50 pro Comunità San Martino al Campo.
  - In memoria di Stana April Di Chiara nel V anniv. da Nino 20 pro Astad, 30 pro Ass. Amare il Rene.
  - In memoria di Anita Bartolo da Sergio e Marina 50 pro Centro tumori Lovenati.
  - In memoria di Valentino Carone da Ernesta e Marcello, Gianna e Bruno, Maria Grazia e Hans Joachim 150 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).
  - In memoria di Celestina Cressi nel X anniv. (29/11) da Paola e Laura 50 pro Burlo Garofolo (bambini leucemici).
  - In memoria di Ennio per il compianto (29/11) dalla sorella 20 pro Gatti di Cociani, 20 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri), 20 pro Medici senza frontiere.
  - In memoria di Nereo Fragiaco per il 94.o compleanno (29/11) dalla moglie 50 pro Hospice Pineta del Carso.
  - In memoria di Lucio Levi per il compianto (29/11) dalla moglie Fiorella 200 pro Astad; 50 pro Enpa.
  - In memoria di Rinaldo Migliavacca (29/11), Pino Di Piero, Guido Musitelli, Dario Parodi ed Ermanno Salvador dagli amici reduci 50 pro Unione italiana reduci di Russia.
  - In memoria di Romano Pilo nel XXXVI anniv. (29/11) dai figli Guido e Livio 30 pro Villaggio del Fanciullo; 30 pro Frati di Montuzza; 30 pro Astad.
  - In memoria di Roberta Mochibob da presidenza, volontari e amiche 25 pro Filo d'argento Auser.
  - In memoria di Carmen Pedrotti ved. Solari da Dolores Sinigoi 20 pro Fondazione Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin.
  - In memoria di Vera Pellizon da Nerina Pelizon e Aderino Fragiaco 50 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).
  - In memoria di Maria Pilar ved. Avramides dagli amici della figlia Benetton, Caneva, Marcuzzi, Pacher, Poboni 50 pro Ass. Amici del cuore.
  - In memoria di Franco Rocco dalla suocera e dai cognati Adriano ed Edy 40 pro Agmen.
  - In memoria di Vanni Siniscalchi da Silvia 25 pro Ass. de Banfield, 25 pro Missione triestina nel Kenya, 25 pro Medici senza frontiere.
  - Pro Spam, Verona 5.
  - In memoria di Nini ed Emilio Tedesco da Livia Gusella 200 pro Frati di Montuzza.
  - In memoria dell'ing. Guglielmo Torrisi da Elvira Burri 25 pro Burlo Garofolo (reparto oncologico).
  - In memoria di Mariano Trani da Dolores Sinigoi 20 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).
  - In memoria di Pierpaolo Vetta da Dolores Sinigoi 20 pro Medici senza frontiere.
  - In memoria dei propri cari da Giuseppina Viutti 20 pro Unicef, 20 pro Frati di Montuzza, 20 pro Lega tumori Manni.
  - In memoria di Mario Battaglia da Laura e Libero 25 pro frati di Montuzza (pane per i poveri); dalla fam. Ianderca 25 pro Airc.
  - In memoria di Giorgio Bevilacqua dai cugini Piero, Lidia, Cristina, Nerea, Giordano, Linda, Betty, Gioconda e zia Maria 50 pro Agmen.
  - In memoria di Rita Casse-ler dai colleghi del figlio Roberto 90 pro Unitalis; dai colleghi del figlio Roberto 50 pro frati di Montuzza (pane per i poveri).
  - In memoria di Rita Casse-ler Cucit dalla fam. Crippa Manfreda 50 pro Circolo buiesi Donato Ragosa.
  - In memoria di Corinna Casse-letti dalle fam. Conzina, Ferro 100 pro Airc.
  - In memoria di Maria Cecchetto Gragnolin da Sergio e Corinna 20 pro Centro tumori Lovenati.
  - In memoria di Costantina Centis ved. Campana da Nives e sorelle 50 pro gatti di Cociani.
  - In memoria di Pietro Fait dalle zie Elda, Iole, Nella e dai cugini 150 pro Airc.
  - In memoria di Carla Fiegl da Anna e Paola Lunghini 100 pro Fondazione Luchetta-Ota-D'Angelo; da Antonella e dalle allieve di yoga Joytina 90 pro Agmen.

# LA QUALITÀ NON COSTA DI PIÙ! MA VALE MOLTO DI PIÙ!

**CANTORI**  
solo alla  
casa del materasso  
trovate l'alta qualità  
dei letti Cantori



**solo qui**  
**casa del materasso**

**SIMMONS**

gli inimitabili materassi a molle  
insacchettate, le uniche  
veramente indipendenti

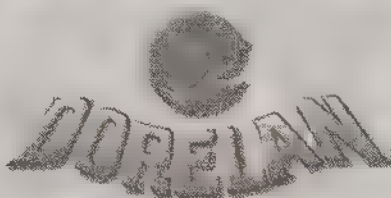
**mecflex**

dalla ricerca americana  
materassi a molle  
garantiti 20 anni!



**On-Futon**

ecologici i famosi futon giapponesi  
con interno a falde di cotone e lattice



il miglior rapporto  
qualità prezzo



i più venduti nel mondo

**PIRELLI**

per dormire sano  
con la schiuma di lattice

**TRECA**  
de Paris

la ricerca della perfezione  
fatta di materiali esclusivi  
e finiture a mano

*Il piacere  
di poter scegliere  
tra le migliori marche*

# casa del materasso

www.casadelmaterassotrieste.it

TRIESTE - Via Capodistria 33/1 - L.go Barriera Vecchia 12 - Tel. 040.380.979

Domani a Mont Falcone  
**APERTI PER SHOPPING**  
 e per i soci coop punti doppi su tutti gli acquisti!

supermercato  
**coop**

Solo domani

**SCONTO 30%  
 SU TUTTI  
 I GIOCATTOLI**

e in più **SAGRA DEL RADICCHIO**  
 con sconti del 30%

9,30-13 e 14,30-19

Supermercato Coop di Mont Falcone  
 in via Colombo, di fianco al Tecno Store

*Tecno Store*

fino al 24 dicembre

**NATALE DIGITALE**

le idee regalo per un Natale tecnologico!

TVC LCD HYUNDAI  
 30" HLT 3000  
**2.990,00 euro**  
 L.5.789.447



KIT HOME THEATRE  
 JAMO A355PDD  
**699,00 euro**  
 L.1.353.453

9-13 e 14,30-19,30

Tecno Store Mont Falcone  
 in via Colombo, di fianco alla Coop

ET FINO AL 28 DICEMBRE:

**PISTA!**

Oggi alle 15,30  
**GRANDE  
 INAUGURAZIONE**  
 con ingresso gratuito  
 per i bambini  
 fino a 12 anni

ARRIVA IL DIVERTIMENTO  
 PIÙ **CALDO** DELL'INVERNO!

Una vera pista di ghiaccio nell'area del parcheggio, TUTTA DA PATTINARE!

Con noleggio pattini e la musica di Radio Fantasy.

supermercato

**coop**

*Tecno Store*

Con la collaborazione di

**pastaZARA**

**PARMAREGGIO**

**Casa Modena**

I ricordi di un macchinista che ha contribuito anche alla nascita e allo sviluppo del museo

## «La mia vita alla stazione di Campo Marzio»

Ho letto con molta preoccupazione della volontà della Ferrovie Spa di disfarsi della vecchia stazione di Trieste Campo Marzio. Quelle mura, che rappresentano per questa città un valore storico e culturale irrinunciabile, costituiscono per me un luogo particolare.

Sono entrato in «Ferrovie» a diciassette anni, nel settembre del 1944, sotto le bombe e sopra le mine, e ho imparato ad amare il mio lavoro fatto di ferro e di fuoco, d'acqua e di vapore, di potenza ed elettricità. Durante i miei 76 anni di vita la stazione di Trieste C.M. è sempre stata presente: lì le prime esperienze professionali, lì le prime sofferenze per i colleghi perduti in guerra. Di quella stazione ho calcolato i binari, ho ammirato l'architettura, ho visto la decadenza, ho contribuito in parte al suo risorgere, cercando con altri colleghi e non, di costruire quel Museo ferroviario che oggi è sua parte inscindibile.



La facciata principale della stazione di Campo Marzio.

Nel 1975 la voglia di alcuni macchinisti triestini di «costruire qualcosa» in una vecchia stazione fuori servizio ha dato origine, dopo quasi trent'anni, a un soggetto storico noto a livello internazionale sia per il suo valore culturale che per quello artistico, avendo ospitato le riprese di non po-

chi set cinematografici. Inoltre se si scorrono le pagine dei registri dei visitatori si scoprono nomi di cittadini di Paesi lontanissimi e si leggono dediche che fanno sorridere, pensare e, a volte, anche piangere.

Grazie al lavoro di pochi volontari, alla collaborazione della vecchia dirigenza

delle Ferrovie dello Stato e all'aiuto di tanti colleghi che insieme hanno consentito di costruire nel tempo una realtà importante e organizzata, dotata di mezzi storici unici, oggi la città può vantare un Museo ferroviario ben noto all'estero e assolutamente invidiabile per i suoi contenuti storici e umani e può fregiarsi, con orgoglio, di questa realtà tanto legata alla sua identità culturale. Oggi la Ferrovie Spa - o meglio una delle sue infinite derivazioni societarie - ha stabilito che, per quanto la riguarda, questo monumento può scomparire.

Mi chiedo se la cultura e il riconoscimento delle proprie tecniche, umane e di conoscenza facciano ancora parte di questo «oggetto sconosciuto» che ha preso il posto di quelle che una volta al tempo delle fiabe ormai, erano le Ferrovie dello Stato.

Giuseppe Ranieri  
macchinista Fs

### Una «strage» di vecchie ville

Ci risiamo. Importante è metterci di fronte al fatto/misfatto avvenuto. Molti anni fa in un sole giorno scomparve la cosiddetta Casa dei ferrovieri in viale Miramare. Qualche anno fa successe lo stesso con una seppur modesta casa del '600 in piazza Cavana. Stessa fine venne riservata alla casa di Aldrago de' Piccardi di fronte all'arco di Riccardo. Non diverso il destino della casa di piazza Trauner, cosiddetta della bifora o della sinagoga, una delle più antiche della città. E recente il caso di Villa Rosa in via Manna che è stata deturpata per non farla ricadere sotto la «tutela» della Sovrintendenza. Da un paio di settimane si combatte per salvare la casetta rossa goticheggiante di via Romagna.

Passando un paio di mesi fa in via Rossetti ho visto che stavano recintando la villa all'angolo con via dei Leo. Ho pensato che fosse segnata la sua fine e mi sono ripromesso al pomeriggio di passare almeno per fotografarla un'ultima volta. Al po-

meriggio quell'edificio non esisteva più. Da quel momento ad oggi non si sono più visti né operai, né lavori e nemmeno una parola sulla distruzione di una villa che ha avuto la sua importanza. Si chiamava «L'Hermitage» e risaliva alla II

metà del '700. Venne acquistata da un nobile francese, il marchese di Pontgibaud, sfuggito alla Rivoluzione francese e che qui a Trieste fondò una importante casa di spedizioni sotto il nome di Giuseppe Labrosse. Questa villa, a suo tempo contor-



### Luigi e Maria, 50 anni assieme

Luigi e Maria festeggiano i 50 anni della loro unione assieme ai figli Carlo e Marta, al genero Nazzareno, alla nuora Manuela e ai nipoti Cristian e Gianfranco.

nata da un grandissimo terreno che si estendeva sul colle di Chiadino, divenne la sua dimora di campagna e diede il nome alla zona (via dell'Eremo, appunto).

Un'altra villa con un bel parco, sita in vicolo degli Scaglioni, alienata ultimamente dal Comune, temeva per fare la stessa fine. Risale al primo '800 fu abitata anche dal pittore Marussig e contiene parecchie statue e sculture. Aveva una splendida galleria in pietra che è stato messo «in sicurezza» perché crollava, cioè praticamente distrutta.

Esiste ancora una Soprintendenza alle belle arti o è stata abolita? E se serve?

Livio Vasieri

### In difesa dei bambini

La pedofilia abita quella zona di confine dove i gesti aggressivi sono così mescolati, intrecciati, confusi con i gesti della tenerezza, della cura, dell'amore per i bambini che è davvero difficile dall'esterno, ma anche dall'interno, distinguere dove finisce un gesto di accoglienza

za e dove comincia un gesto di trasgressione.

Continuamente il problema della pedofilia sui media a livello nazionale e internazionale affiora, e ci ricorda inequivocabilmente che i bambini sono ancora oggi l'anello debole della società. Anche nei Paesi economicamente progrediti, la condizione dell'infanzia è spesso dolorosa e fatta di umiliazioni, abusi e solitudine.

Da una ricerca del Malab di Trieste dal 1999 al 2002 sono stati segnalati 184 casi tra maltrattamenti e abusi sessuali. Personalmente, credo che anche i vezzeggiati e preziosi figli di un mondo più fortunato subiscano maltrattamenti e violenze.

L'associazione di volontariato Petra, «onlus», ritiene che tale fenomeno presente nel nostro Paese e non solo debba essere stroncato. Gli attuali provvedimenti che colpiscono i pedofili rappresentano una discreta politica di breve periodo, ma nel lungo periodo devono essere intensificati tutti i programmi di prevenzione e repressione. La Petra desidera ringraziare tutti i professionisti del settore che hanno con-

tribuito con la loro partecipazione alla realizzazione del convegno «Il bambino maltrattato tra consapevolezza e attenzione».

Un grazie particolare ai presidi, agli insegnanti e agli studenti delle scuole superiori Oberdan, Carducci, Da Vinci, Deledda, De Sandrinelli, Slomsek; le facoltà di Psicologia, di Scienze della formazione, il corso di laurea in Ostetricia e degli infermieri professionali e le cooperative La Quercia e 2001.

Aldo P. Paoletti  
presidente associazione volontariato Petra

### Il concorso alla Regione

Erano molti anni che non uscivano concorsi pubblici in Regione.

Il 4 novembre u.s. è stato indetto quello che prevede come titolo preferenziale l'aver prestato servizio nell'Ente Regione per almeno sei mesi

nell'ultimo anno precedente all'uscita di questo bando.

La delusione di chi legge il bando, è disoccupato od occupato in posti non soddisfacenti ed ha nei vari anni lavorato più volte in enti diversi tra cui quello regionale e spera di parteciparvi per trovare finalmente un lavoro o migliorare quello che possiede, è palese.

Trovo che la richiesta sia faticosa e tenga conto delle esigenze di qualche singola persona che ha ovviamente lavorato nell'ultimo anno e si desidera venga assunta da chi ha decretato il concorso.

Trovo inoltre ingiusto non venga considerata come laurea equipollente per il concorso sia pur di indirizzo economico-amministrativo quella in lettere o lingue e permettere perciò la partecipazione al concorso di chi ne è in possesso.

Desidero avere chiarimenti in merito a nome di tutti quelli che hanno lavorato in Regione negli anni precedenti all'ultimo qui richiesto come titolo di preferenza per gli altri che sono desiderosi di partecipare a questo concorso sperando però questa volta in una procedura obiettiva.

Stefania Marcozzo

## LA LETTERA

Pino Roveredo

ro ribasso del Pil, oppure complacersi per una Mediorbanca che guadagna e dispiacersi per una Finmeccanica che perde; poi, presi dall'interpretazione, ci si può stupire per l'aumento dell'oro fino, deludere per la discesa umiliante dell'argento, e sospirare per la tenuta dignitosa del marenco austriaco!

Consumato l'intrattenimento economico, ci si può spostare sulle notizie del tempo, e lì, apprendere che a Bombay ci sono 33 gradi, a Los Angeles 22, a Dublino 14, e a La Paz... La Paz non pervenuto! Poi, per la lagna del reumatismo, si può prendere atto che domani il cielo sarà coperto, la temperatura in calo, e che i mari, per l'agitazione dell'umore, saranno tremendamente agitati! Spostando l'interesse su un'altra previsione, si può venire a conoscenza che gli astri sono fa-

vorevoli al Sagittario, e dopo anche al Leone, alla Vergine, al Capricorno, poi, fortuna al gioco per Gemelli, Toro e Pesci, e buone nuove per tutto il resto! Sistemata l'illusione, si può entrare, con grandissimo rispetto, nel dolore del necrologio, e lì, tra un «Si è spenta serenamente» e un «Si associano al dolore», si può sfogliare la possibilità di qualche conoscenza col rischio poi di trovarla e di doversi fermare nel dispiacere.

Dopo il dolore, e subito dopo la pagina sportiva che racconta la storia del solito doping del ciclista e del solito rigore regalato alla Juve, ci si può rilassare nello spazio largo degli avvisi economici... Dentro quei festival del «cerco, offro e trovo», anche se felicemente occupati o serenamente pensionati, ci si può incuriosire per l'offerta di un'azienda, azienda prestigiosa che ricerca agenti multimandatari, me-

glio se militesenti, automunite, e di sana costituzione, o subito sotto, per un'altra impresa che cerca urgentemente personale con aspetto giovanile, dinamico, referenziato, qualificato e seriamente motivato, esclusi perditempo! Per quelli invece che sognano l'urlo di una schedina milionaria, è concessa anche la frequentazione nelle liste dell'acquisto, e lì poi dondolarsi nell'attico di viale Miramare, quello con terrazzo, cinque stanze, doppi servizi, garage, riscaldamento e ascensore, oppure nella villa due livelli, vista panoramica, ampia metratura, ampio giardino, ampia disponibilità e ampio tutto quello che ci pare! Terminato il sogno, si può terminare con la sorpresa delle «comunicazioni personali» dove, al prezzo di una telefonata, puoi incontrare... giovani intriganti e divertenti, massaggiatrici cinesi, oppure, la tropicana nuove emozioni, la bambolina afrodisiaca, la russa dominatrice, la mulatta per tutti i giorni, la stivalata 6.a misura... Ecco, dopo queste fatiche, facile che il «niente da fare» si sia esaurito, e una stanchezza sia felice di arrendersi... al buio dello sbadiglio!

### 50 ANNI FA

29 novembre 1953

● Riunione di soci del Campeggio Club triestino nella casa del loro presidente dott. Nino (hebat) per una mostra delle opere di Mario Spada-vecchia e alcuni documenti offerti dalla sala di lettura. Una riunione per mantenere i rapporti fra i soci e preparare l'attività futura durante la sosta della stagione invernale.

● Nella Sala d'arte Rossoni, che raccoglie mostre di Nello Stravisi, Gianni Blason e Silvio Pagan, ha iniziato l'attività il teatro da camera dell'Università popolare, diretto da Giorgio Paulat. Tre sono stati i lavori presentati, rispettivamente di Garcia Lorca, Cechov e Leopardi.

● Tra la prima e la seconda messa celebrate ieri, alle 5.30 e alle 7, un ladro sacrilego si è introdotto nella chiesetta di Albaro Vescova, e ha rubato la cassetta delle elemosine. A scoprirlo il furto e a denunciarlo al distretto di polizia, il parroco don Luigi Licen.

# La nuova Galleria dello Shopping!

A Trieste in Largo Barriera Vecchia, 7.



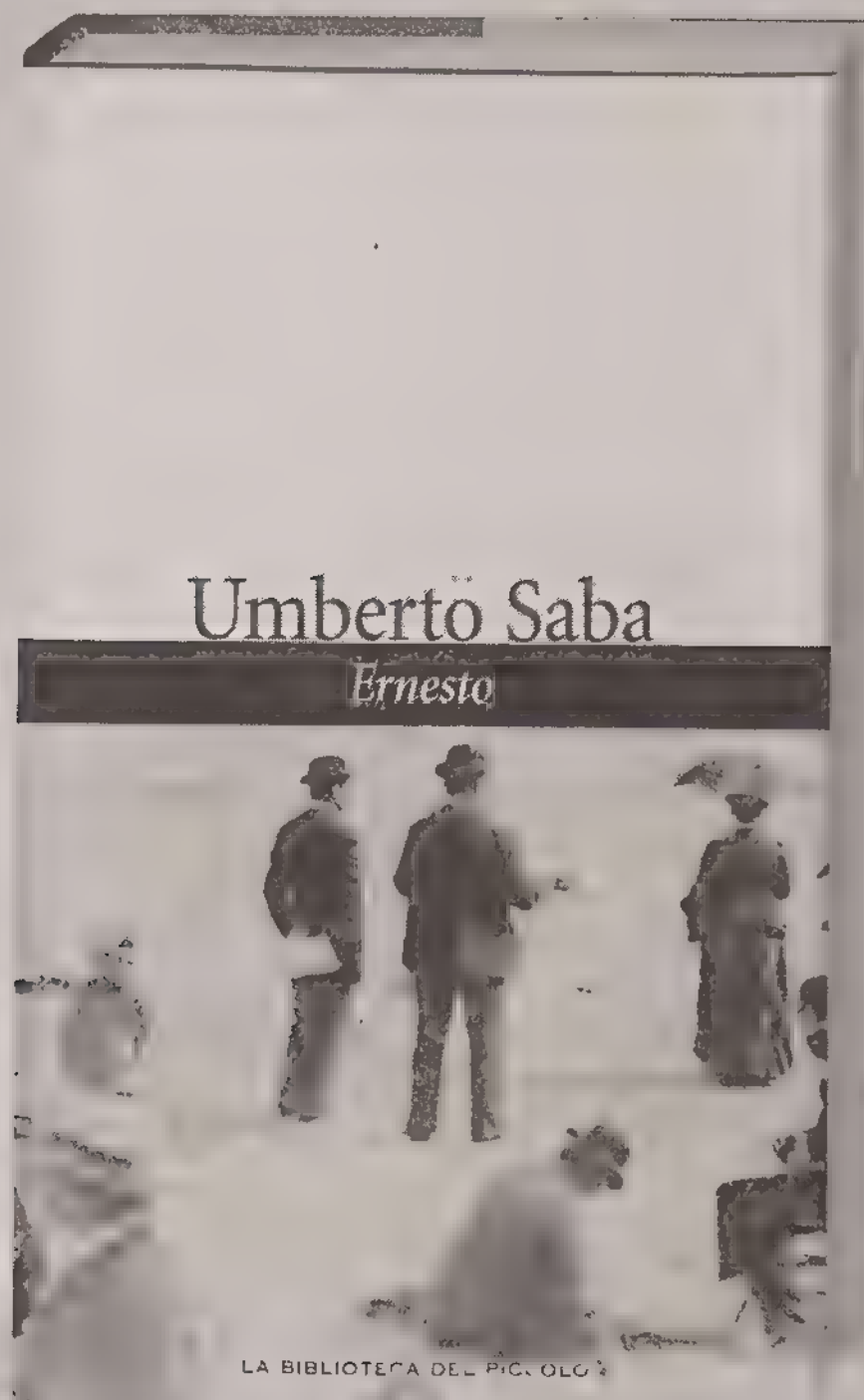
UPIM DONNA UPIM UOMO UPIM LINEE UPIM PAPA UPIM BEAUTY

Un'immensa vetrina d'occasione, un'immensa vetrina di prodotti di qualità a prezzi bassi. Un'occasione unica per tutti. La casa e la profumeria.

Incontrate oggi con un solo colpo le sorprese per i vostri desideri.

UPIM

Offerta valida solo per le copie diffuse in Friuli-Venezia Giulia. Per informazioni e arretrati 040.373253

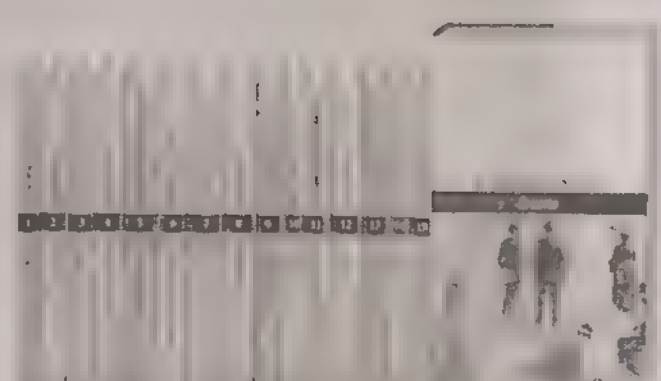


**TRIESTE D'AUTORE.**  
IL NOSTRO PATRIMONIO LETTERARIO  
IN UNA COLLEZIONE UNICA.

## È IN EDICOLA CON IL PICCOLO "ERNESTO" DI UMBERTO SABA.

La vita di Ernesto in quattro episodi, quasi una confessione, per certi versi, un'analisi. Una storia che fu scandalo, un'amicizia tra adolescenti raccontata con toni delicati, attraverso gli incontri, le esperienze, le emozioni di un giovane, che si avvicina all'età adulta. Una scrittura limpida, asciutta e sfrontata, quella di Umberto Saba, che lascia incantati e trascina nell'universo della letteratura del '900, sotto le luci di una Trieste di fine '800.

**TRIESTE D'AUTORE. OGNI GIOVEDÌ A RICHIESTA CON IL PICCOLO A SOLI € 4,90 IN PIÙ.**



**IL PICCOLO**



Motore Turbodiesel Common Rail da 2,5 litri, 143 CV a 4000 giri/min e 340 Nm a 2000 giri/min. Climatizzatore automatico a zone separate, vetri scuri, cruise control, cerchi in lega. Di serie nella versione LS. E in più, nella versione LX, sedili in pelle riscaldabili e portiere laterali ad azionamento elettrico. Chrysler Voyager è una parte di te, di cui non vorresti mai fare a meno.

**CHRYSLER VOYAGER.**  
**DIFFICILE SEPARARSENE.**

**A partire da 270 euro al mese.**

\*Chilavi in mano, IPT esclusa - \*\*O eventuale permuta - \*\*\*Interamente rimborsabile. Spese di apertura pratica 182 euro, iniziativa valida fino al 31/12/2003, salvo approvazione della DaimlerChrysler Servizi Finanziari S.p.A.

| Versione           | Prezzo*  | Anticipo** | 36 rate da | Maxi rata finale*** | TAN  | TAEG |
|--------------------|----------|------------|------------|---------------------|------|------|
| Voyager 2.5 CRD LS | € 32.350 | € 8.088    | € 270      | € 16.822            | 3,6% | 4,0% |
| Voyager 2.5 CRD LX | € 35.710 | € 8.928    | € 298      | € 18.569            | 3,6% | 4,0% |



**Autostar Spa**

Concessionaria ufficiale Chrysler Jeep per il F.V.G.

Tavagnacco (UD): Via Nazionale, 35 - Tel. 0432 576511 Pordenone: Via Nuova Corva, 64 - Tel. 0434 511511 [www.autostargroup.com](http://www.autostargroup.com)



**Speciale** **SCIARE nelle Dolomiti** A CURA DELLA MANZONI & C. S.p.A. PUBBLICITÀ

# Ski Civetta: il piacere di sciare

*Nelle Dolomiti Bellunesi un esaltante carosello di discese in paesaggi mozzafiato*

Un paesaggio da favola tra piccoli romantici paesi e imponenti montagne, splendide vallate e boschi silenziosi: è la zona sciistica

*Le famiglie con bambini sono particolarmente benvenute  
La neve garantita fino ad aprile vi aspetta*

oraria di circa 33.000 persone. La quasi totalità delle piste sono dotate di impianti di neve programmata (75 infatti sono i chilometri di piste innestate artificialmente - in caso di necessità - con 75 cannoni). La maggior parte delle piste si trova fra i 1500 e i 2000 metri di quota: ciò garantisce per

Ski Civetta offre agli appassionati anche 5 chilometri di piste illuminate per lo sci notturno servite da una veloce cabinovia (Zoldo). Per chi pratica lo sci da fondo ci sono 40 chilometri di piste (di cui due illuminate). Dal 1994 Ski Civetta fa parte del Dolomiti Superski ed è collegato con un efficien-



Zoldo e Palafavera sono le principali località di questo comprensorio, unite tra loro da legami di antiche tradizioni. 80 chilometri di piste sempre ben innevate collegano le tre valli che circondano lo Ski Civetta, in un esaltante carosello di discese cui fanno eco scenari mozzafiato. Esercizi alberghieri accoglienti a gestione familiare sono dotati di tutti i comfort anche per il turista più esigente e consentono di trascorrere una vacanza indimenticabile. La genuina e gustosa gastronomia locale, ricca di piatti tipici, si combina a un'atmosfera ricca di calore.

tutta la stagione invernale un fondo di neve naturale.

te servizio di Ski Bus da Alleghe alla Marmolada e quindi al Sella Ronda e al

Giro sciistico della Grande Guerra. Alleghe, Selva di Cadore,

## La stagione sciistica dello Ski Civetta va da dicembre a Pasqua

Alleghe, Val di Zoldo, Selva di Cadore e Palafavera costituiscono la dodicesima area sciistica del Dolomiti Superski. 80 chilometri di piste così suddivise: 6 chilometri difficili; 42 chilometri di difficoltà media; 32 chilometri di piste facili. 75 chilometri di piste sono innestate artificialmente per tutta la stagione invernale con 75 cannoni da neve.

## Impianti di risalita

26 impianti di risalita: 12 sciovie, 12 seggiovie, 2 cabinovie  
Trasporto orario: 33.000

persona/ora  
Servizio Ski Bus gratuito e continuato da Alleghe alla Marmolada-Malga Ciapela (15 minuti) da Malga Ciapela;

Collegamento con Arabba-Val Badia-Val Gardena e Val di

Fassa (Sella Ronda-Dolomiti Superski e Giro della Grande Guerra) Comprensorio sciistico Tre Valli da Malga Ciapela:  
Funivia per la Marmolada Ghiacciaio (3.300 metri sul livello del mare da Alleghe:  
Collegamento con la zona sciistica Falcade/Tre Valli, Giro sciistico del Tre Valli

## Novità della stagione invernale 2003-2004

\*Nuova seggiovia quadriposto "Casot di Pecol-Col de la Grava" (sostituisce la sciovie La Grava) in zona Zoldo

\*Nuova seggiovia biposto "Valgranda-Col de la Grava" (sostituisce Sciovie Valgranda) in zona Zoldo

\*Nuovo ristoro La Grava in località Col de la Grava

Maggiori informazioni:

<http://www.DolomitiSuperski.com/Civetta>  
e-mail: [Civetta@DolomitiSuperski.com](mailto:Civetta@DolomitiSuperski.com)

## Il Giro sciistico della Grande Guerra

Edomani si va all'assalto. Non delle trincee nemiche ma delle splendide piste da sci lungo un percorso che si snoda ai piedi di cime e gruppi famosi: Civetta, Pelmo, Tofane, Lagazuoi, Contourines, Settsass, Sassongher, Marmolada... Spettacolo

lare la più lunga pista delle Dolomiti che da Punta Rocca, scendendo lungo le pendici della Marmolada giunge fino a Malga Ciapela. Il comprensorio sciistico del Civetta si pone come punto ideale di partenza, che richiama sempre più appassionati.

Il "giro della Grande Guerra" conta un centinaio di chilometri da percorrere per metà con gli sci ai piedi su discese con panorami mozzafiato e per l'altra metà con gli skibus e gli impianti di risalita: servono circa sette-otto ore per compierlo tutto.

**Volkl COPY TECNICA MARKER DOLOMITI ELAN NORDIC**

**KIWI sports** LE MIGLIORI MARCHE I MIGLIORI SCI

**SIAMO AD ALLEGHE**

**PROVALI... ACQUISTALI...**

**30 MT DAGLI IMPIANTI -30%**

APERTO ANCHE LA DOMENICA Tel. 0437-523311



**La Famiglia De Toni**  
nell'invitarvi a trascorrere da noi le Vostre vacanze sulla neve, augura Buone Feste a tutti i suoi affezionati clienti

**Hotel La Montanina**  
info: Tel. 0437 721118  
[www.hotelmontanina.com](http://www.hotelmontanina.com)

**Hotel Coldai**  
info: Tel. 0437 523305

Situato a Caprile, vicino al lago di Alleghe l'Hotel è stato rinnovato con il suo reparto fitness: sauna, idromassaggio, bagno turco, kneipp e palestra

a 100 mt. dalle piste. Pub e Piano Bar con musica dal vivo

**ALLEGHE (BELLUNO)**  
COMUNE DI S. TOMASO AGORDINO  
(Alt. L.M. 1100 m.)

**RESIDENCE CIVETTA**

A DUE PADI DA ALLEGHE  
LA CASA PER LE TUE VACANZE

INFO:  
0422 410260  
0437 723805

**LINEA 80**  
CAMPERS E CARAVAN  
PARTI OGGI  
e PAGHI FRA 150 gg con finanziamento

**ADRIA** **büster** **FIAMMA**  
**VECM** **ST. LA.** **Militec** **WIRCO**

Via Orlanda, 41/A - CAMPALTO (VE) - Tel. 041900744

UN DICEMBRE DI OCCASIONI

I fratelli Pasut di Pordenone e le loro bollette preferite.



## Ho scelto l'equilibrio di Costanza.

Mi piace programmare i miei impegni. Per questo ho scelto Costanza, la nuova bolletta che elimina i picchi di spesa invernali attraverso la ripartizione uniforme dei consumi nel corso dell'anno.

## Io ho deciso di vedere Clara.

Volevo una bolletta trasparente, così ho scelto Clara. Con l'autolettura del contatore, in ogni bolletta pago esattamente il consumo del periodo di riferimento.

Servizi per voi

estgas

Metri cubi di energia.

www.estgas.it

### Con Estgas puoi scegliere la bolletta che fa per te.

Da oggi, oltre alla bolletta tradizionale, puoi scegliere fra Costanza e Clara, le bollette pensate per le tue esigenze. Scopri Costanza e Clara, non potrai fare a meno di innamorarti delle loro qualità. Se vuoi conoscerle, chiama il numero verde della tua provincia.

Trieste 800 046200 Gorizia 800 046210 Udine 800 046220 Pordenone 800 046230

Continuaz. dalla 14.a pagina

**RABINO** 040/368566 Revoltella occupato uso investimento camera, camerino, cucina. € 29.000. Rif. 4303.

**RABINO** 040/368566 S. Giovanni buone condizioni, soggiorno, due camere, cucina, bagno, poggolo, luminosissimo. € 97.500. Rif. 11903.

**RABINO** 040/368566 S. Vito buone condizioni tinello cucinotto due camere bagno. € 65.000. Rif. 14203.

**RESIDENCE** Cardini v. Valerio impresa vende 3 appartamenti villette bifamiliari soggiorno 2 camere mansarda servizi cucina box giardini info. 040/822081.

**SAN** Giuseppe casetta senza giardino in completa fase di ristrutturazione composta da: cucina con tinello, bagno e due stanze da letto in mansarda. G&F studio 040/394279.

**SIT** vende Borgo teresiano panoramico ultimo piano atriocucina tre matrimoniali 2 saloni dispensa/lavanderia doppi servizi 2 terrazzi. 040/636618. (A00)

**SIT** vende novità attico vista mare Roiano in bella palazzina recente ingresso cucinina soggiorno matrimoniale due singole bagno due cantine posto auto condominiale. 040/636222. (A00)

**SIT** vende novità Hermet particolarissimo alloggio molto elegante panoramico cucina salone con veranda matrimoniale bagno ripostiglio. 040/633133. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 a € 112.000 Pestalozzi in palazzo recente piccolo attico con terrazza di cucinino soggiorno matrimoniale bagno ottimo per single/coppia. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 a € 140.000 Boccaccio in palazzo recente ultimo piano di cucina saloncino matrimoniale bagno terrazzino parcheggio auto condominiale. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 a € 95.000 Soncini in palazzo recente ultimo piano di cucina saloncino matrimoniale bagno terrazzino parcheggio auto condominiale. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 a € 95.000 piazza Cavana in palazzo recentissimo alloggio di cucina saloncino-letto bagno ottimo per single/coppia. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 a € 118.000 Guerrazzi (zona) in palazzo recente alloggio in posizione tranquilla di cucina soggiorno 2 stanze bagno poggoli. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 a € 95.000 Soncini in palazzo recente ultimo piano di cucina saloncino matrimoniale bagno terrazzino parcheggio auto condominiale. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369950 a € 98.000 centro città in palazzetto rinnovato alloggio nuovissimo di cucina saloncino matrimoniale bagno autometano. (A00)

**STABILE** intero zona Rive con circa 1.300 mq vendesi. Adatto imprese. B.G. 040/3728802. (A00)

**TECNO CASA** Settefontane - centrale ultimo piano con asc. soggiorno due camere e cucina di buone metrature due bagni rip. tre poggoli. Vista aperta € 110.000. Tel. 040/393329. (A00)

**TECNO CASA** Settefontane - Muggia app.to con taverna di 150 mq c.ca in casetta indipendente. Totale vista mare. € 230.000. Tel. 040/393329.

**TECNO CASA** Settefontane-5. Giacomo app.to in stabile d'epoca composto di grande cucina camera bagno poggolo. € 37.000. Tel. 040/393329. (A00)

**TERRENO** edificabile 2012 posizione incantevole. Grignano vista panoramica, comodo accesso, frazionabile 310.000. 347/3815625, 348/0093611, serali. (A6764)

**VESTA** 040/636234 Muggia residence «Panorama» appartamenti primingresso vista mare 1-2-3 stanze soggiorno cucina terrazze box auto cantine giardino. (A00)

**VESTA** 040/636234 via dei Porta attico con salone cucina bistranze servizi mansarda monovano con bagno terrazza con giardino pensile ascensore due posti auto. (A00)

**A.A. PAISIELLO** / Puccini e limitrofe, soggiorno, una/due camere, cucina, bagno, poggolo. Eurocasa telefono 040/638588. (A00)

**A.A. ROIANO** / Stazione soggiorno, una/due camere, cucina, bagno, definizione immediata. Eurocasa 040/638588. (A00)

**RABINO** 040/368566 cerchiamo casetta con giardino in zona periferica, anche da ristrutturare. Definizione immediata. (A00)

Continua in 37.a pagina

**2 IMMOBILI ACQUISTO**  
Feriale 1,30 - Festivo 1,95

**A.A. ALTURA** / Borgo San Sergio soggiorno, una/due camere, cucina, bagno, poggolo. Eurocasa 040/638588.

www.megaintersport.it

**MEGA INTERSPORT**

La neve più grande che c'è.

**Domenica 30 novembre**  
siamo aperti con orario continuato 9,30-20,00

**NUOVO PARCHEGGIO COPERTO!**

**CALCETTO**

Scarpe Adidas mod. Manado Turf  
Scarpe Puma mod. Cidart Turf

€ 44,00 L. 85495  
€ 49,00 L. 877

**ATTREZZO E ABBIGLIAMENTO MONTAGNA**

Pacchetto sci Salomon Equipe 10 v con attacchi Salomon S 914  
Scarponi Lange Comp 100  
Pacchetto sci Rossignol 9 x con attacchi Power 120  
Sci alpinismo Trab Sinesi  
Scarponi alpinismo La Sportiva mod. Trango Ice  
Completo donna Aesse mod. 151868 in hidra-mak  
Giacca donna Gierre mod. 5. Pellegrino in teflon  
Completo uomo Aesse 151863 gore-tex  
Giacca uomo Gierre mod. Tolana in teflon  
Completo baby Etirel in evesham  
Giacca junior O'Neal mod. 36006

€ 599,00 L. 10002  
€ 199,00 L. 10004  
€ 549,00 L. 10007  
€ 279,00 L. 10009  
€ 199,00 L. 885317  
€ 320,00 L. 619.606  
€ 160,00 L. 309.803  
€ 117,00 L. 807.424  
€ 200,00 L. 387.254  
€ 50,00 L. 96.813  
€ 100,00 L. 193.627

**SPORTSWEAR**

Giaccione uomo Kappa  
Giaccione uomo Northpole  
Giaccione uomo Astrolabio  
Giaccione donna Samax ten yards  
Giaccione donna Firelly  
Camicia uomo Kappa

€ 69,00 L. 172.323  
€ 150,00 L. 200.410  
€ 80,00 L. 154.991  
€ 200,00 L. 337.254  
€ 110,00 L. 212.989  
€ 30,00 L. 58.889

**ABBIGLIAMENTO MOTO**

Casco Arai mod. Astro-J  
Giacca Alpinestars mod. ASX Dri/Star  
Stivali Alpinestars mod. GPS tessuto gore-tex  
Giacca da cross Thor mod. Phase  
Pantaloni da cross Fox mod. 180  
Stivali da cross Alpinestars mod. Tech 8

€ 440,00 L. 051.954  
€ 109,00 L. 211.053  
€ 119,00 L. 230.416  
€ 125,00 L. 242.033  
€ 119,00 L. 230.416  
€ 249,00 L. 482.131

**ATTREZZO E ABBIGLIAMENTO PALESTRA**

Panca Proform mod. 620  
Cyclette Energetics CT 180, 5 funzioni, volano, 6 kg.  
Tuta uomo Mizuno, tessuto triacetalato  
Tuta uomo Astrolabio, tessuto terinda  
Pantajazz donna Eurel  
Felpe uomo Adidas  
Scarpe uomo/donna Puma mod. Tahara  
Scarpe uomo/donna Adidas mod. Galaxy  
Scarpe da basket uomo Nike mod. Air Flight Techniques

€ 159,00 L. 307.866  
€ 99,00 L. 191.690  
€ 39,00 L. 75.514  
€ 24,00 L. 46.470  
€ 26,00 L. 50.343  
€ 35,00 L. 67.769  
€ 79,00 L. 152.963  
€ 49,00 L. 96.813  
€ 74,00 L. 100.000

Megaintersport è a **Città Fiera** Strada per Martignacco, accanto alla Fiera di Udine

# CULTURA & SPETTACOLI



**SOCIETÀ** Il fallimento del moderno modello di politica analizzato in un nuovo saggio pubblicato da Einaudi

## Marco Revelli: c'è il Male al potere

«E' ormai indispensabile rinunciare al concetto di Stato onnipotente»

Da troppi anni, ormai, il disordine regna sovrano. E il potere politico, che dovrebbe disinnescare la violenza, meditare, trovare soluzioni alternative per evitare lo scontro, non trova di meglio che far rullare i tamburi di guerra. Correndo a velocità folle verso un futuro sempre più confuso e minaccioso. Dove perfino la sopravvivenza della razza umana è in serio pericolo.

La politica, da troppi anni, riproduce senza controllo il male da cui dovrebbe proteggere. Perché, come sostiene Marco Revelli nel suo nuovo saggio «La politica perduta», pubblicato da Einaudi (pag. 137, euro 7), quel modello di moderna gestione del potere, nato dal matrimonio tra il «Principe» di Niccolò Machiavelli e il «Leviatano» di Thomas Hobbes, è stato ridotto in briciole dall'orrore di Auschwitz e dell'Olocausto. Dalla follia dell'attacco nucleare a Hiroshima. Dalle troppe sfide che il Male ha lanciato a una gestione della politica, a un'organizzazione civile sempre più debole e traballante.

«Che la politica si stia perdendo, credo sia evidente a tutti», dice Marco Revelli, docente di Scienza della politica all'Università del Piemonte Orientale, autore di saggi come «Le due destre», «La sinistra sociale», «Oltre il No-

vecento». E non possiamo fermarci al nostro Paese: la qualità dei leader politici di tutto il mondo è scaduta in maniera terribile.

**Ma c'è di più: la politica produce disordine.**

«Infatti, la politica non riesce più a tenere fede alla propria funzione essenziale. Che è quella, appunto, di produrre ordine. Dovrebbe favorire la coesistenza tra gli uomini, e invece scatena solo guerre, terrore, violenza».

**Si parla tanto di globalizzazione...**

«Appunto. Tanto più forte dovrebbe essere in questo momento il ruolo della politica come mediatrice tra gruppi umani che fanno parte della stessa collettività globale. Invece non è così».

**Ma quale modello di politica è entrato in crisi?**

«Non è entrata in crisi la politica inventata negli ultimi

decenni. O, al massimo, nel Novecento. Ma si è sgretolato addirittura il paradigma politico dell'età moderna».

**Quel modello non si era assunto il compito di tenere al guinzaglio il Male?**

«Parliamo, ovviamente, del Male controllabile. Non della Morte o delle malattie incurabili. La politica si era assunta il compito di sorvegliare quel male che gli uomini infliggono agli altri uomini. Quindi la guerra, tutti i tipi di violenza. E aveva scelto un meccanismo geniale e pericoloso».

**Pericoloso?**

«La politica dell'era moderna è nata da un matrimonio tra il Niccolò Machiavelli del «Principe» e il Thomas Hobbes del «Leviatano». Quel modello si basava su uno strano espediente: per produrre il Bene, l'ordine sociale, la convivenza tra gli uomini, si pensava fosse necessario il controllo monopolistico del Male».

**Ma il Leviatano della Bibbia era un nemico di Dio...**

«Appunto. Per Hobbes lo Stato doveva trasferire dentro di sé il Male e usarlo per garantire la pace con la minaccia dell'uso della forza. Un modello che lo rispetto. Ci ha regalato quattro secoli di progresso. Certo, da lì è derivato lo Stato assoluto, ma anche quello costituzionale. E la democrazia».



Il fungo atomico che si è levato sopra Hiroshima nel 1945.

**Una sorta di cura omeopatica?**

«Sì, è come usare un potente veleno a piccole dosi per curare il corpo ammalato. Il fatto è che il Leviatano, tenuto a bada con un artificio, a un certo punto sfugge al controllo della politica.

Il modello non funziona più».

**Che cosa è successo?**

«Dobbiamo guardare lontano per capire la crisi d'oggi. Il Novecento ha portato al massimo fulgore quel modello di politica, spingendolo poi verso la rovina. Perché



Un'immagine da incubo: l'ingresso al lager di Auschwitz.

la tecnica ha prodotto degli ordigni nucleari, come quelli usati a Hiroshima, capaci di mettere in dubbio l'esistenza stessa dell'umanità. E perché la politica del Terzo Reich ha teorizzato e messo in pratica la distruzione di massa, la pulizia etnica. Auschwitz è un punto di non ritorno».

**L'uomo è arrivato a minacciare se stesso, la propria sopravvivenza?**

«Ha detto padre Ernesto Balduino: il Novecento ci ha fatto scoprire la fragilità ontologica del genere umano. Il fatto, cioè, che non ci sia solo la Morte a minacciare tutti noi. Uno alla volta. Ma che a rischio sia addirittura la sopravvivenza di tutti noi».

**Viviamo sotto minaccia?**

«Il fatto è che non ci sono più uomini, figure politiche, in grado di garantire la nostra sicurezza. E il Male, quel Leviatano che il modello politico dell'era moderna s'era illuso di tenere a bada, non è più monopolizzabile. Dice Ulrick Beck, nel saggio «Un mondo a rischio», che oggi la guerra si individualizza».

**E spuntano i Bin Laden...**

«Ecco, oggi un Bin Laden può impadronirsi di un'arma totale, che fino a ieri soltanto i grandi Stati erano in grado di maneggiare. Così, all'improvviso, il monopolio della forza non è più possibile».

**E se alla forza si risponde con la forza?**

«Si rischia di innescare una reazione a catena che potrebbe mettere in forse la sopravvivenza stessa dell'umanità. Soprattutto in questo momento un principio di grande prudenza dovrebbe guidare gli uomini nell'uso dei mezzi».

**Che fare?**

«Non è facile rispondere. Perché, d'ora in poi, non basterà cambiare la politica di un solo Paese, o di un continente. Bisognerebbe cambiare l'idea stessa che abbiamo della politica. Come? Seguendo la strada che, in campo teologico, Hans Jonas ha tracciato sull'idea di Dio dopo Auschwitz».

**Cos'ha detto Jonas?**

«Dopo Auschwitz è impossibile continuare a immaginare un Dio infinitamente buono e potente. Dobbiamo rinunciare al concetto di onnipotenza. E pensare a un'entità superiore che soffra con noi per le nostre azioni. Elie Wiesel ha parlato di una nuova crocifissione di Dio».

**E in politica?**

«Bisogna rinunciare al concetto di Stato onnipotente. A una politica basata sul concetto di comando e obbedienza. Serve un modello «orizzontale», che viva tra gli uomini. Che lasci perdere le divisioni, i concetti di amico e nemico, e ristabilisca i legami, le relazioni all'interno della comunità umana».

**Chi potrebbero essere i nuovi ispiratori di questo modello?**

«Tanti. Da Hans Jonas a Hanna Arendt, da Roberto Esposito a Ernesto Balduino. Pensatori che escono dalle gabbie d'acciaio del Novecento. Ma voglio citare anche la rete del volontariato. Che gratuitamente, senza armi, senza divise, senza bandiere, ricuce le ferite dell'umanità».

Alessandro Mezzana Lona



È il 1979: un iscritto alla Dc tira le orecchie a Fanfani.

Analizzando il rapporto tra i partiti e il territorio Ivo Diamanti ricostruisce oltre mezzo secolo di storia dell'Italia repubblicana in «Bianco, rosso, verde... e azzurro», un saggio pubblicato da Mulino (pag. 181, euro 11,80) nel quale il sociologo della politica chiarisce i motivi del successo della Dc e del Pci nell'immediato dopoguerra, della loro crisi a partire dagli anni Ottanta, del volatile consenso della Lega, dell'entusiasmo plebiscitario che accompagna la «discesa in campo» di Silvio Berlusconi. È un volume pieno di mappe di colori diversi, preparate da Diamanti per offrire una sintesi cartografica delle diverse Italie: quella democristiana e quella comunista (le zone «bianche» e le zone «rosse», appunto), quella della Lega (il Nord «verde») e, infine, il paese «azzurro» dove Berlusconi trionfa.

Proprio lo stretto legame con il territorio spiega, secondo lo studioso, il favore che Dc e Pci conquistano a partire dal dopoguerra. «La ragione alla base della stabilità e della concentrazione del voto attorno ad alcune, specifiche forze politiche va fatta risalire al fatto che in queste zone i partiti entrano a far parte in maniera stabile del paesaggio sociale», scrive Diamanti. È un consenso costruito grazie al contributo, spesso decisivo, offerto in termini di idee e di opportunità alla crescita economica di intere regioni. Che non vede differenze particolarmente significative tra la cultura cattolica e quella comunista. Perché entrambe attribuiscono eguale peso al valore del lavoro, alla realtà comunitaria, al sistema della solidarietà. Con il risultato, puntualizza Diamanti, che «il localismo socioeconomico sostiene le cul-

ture politiche territoriali, mentre queste ultime favoriscono lo sviluppo locale».

Per la Dc le difficoltà iniziano a manifestarsi appena il rapporto tra politica e società diventa conflittuale in molte zone del Nord e il partito di maggioranza viene valutato dalle comunità locali sulla base dei benefici che riesce a produrre. Se la crisi di credibilità dello Stato si trasferisce alla Dc, manifestandosi in maniera visibile in un brusco calo di consenso, nelle «zone rosse» il Pci mostra una miglior tenuta grazie alla distanza dal cuore del potere romano. «Mentre nelle zone rosse la sinistra mantiene una notevole capacità di far sintesi tra gli interessi particolari», scrive Diamanti «nelle aree bianche la cultura cattolica tende a scindersi da quella territoriale, favorendo la ricerca di nuove forme di rappresentanza politica e sociale».

È la Lega a trarre il maggiore beneficio dalla crisi della Dc e dall'apertura di una nuova fase, che prende avvio all'inizio degli anni Ottanta. L'Italia «verde» prende forma nelle regioni del Nord che in passato erano «bianche» mentre muta in maniera profonda il sistema economico italiano a causa della crisi della grande impresa, dell'esplosione del terziario avanzato e della crescita di piccole aziende capaci di competere con successo sul mercato globale. Il largo consenso guadagnato dalla Lega affonda le sue radici nella rivoluzione produttiva postfordista e nell'insorrenza verso lo Stato, si irrobustisce grazie al continuo richiamo a una appartenenza territoriale trasformata in una risorsa politica decisiva, spesa all'instabile mercato elettorale di quel periodo in funzione esplicitamente antipolitica. «Bossi e la Le-

ga annodano il conflitto in atto tra il Nord produttivo e il Sud assistito, con il sistema politico tradizionale. Con il risultato di unificare i diversi interessi del Nord attorno ad una sola tensione, segnata dal contrasto con lo Stato. E dall'antagonismo contro i partiti che ne sono la guida», sottolinea lo studioso.

Il divorzio tra la politica e il territorio diventa visibile all'inizio degli anni Novanta, con la «discesa in campo» di Silvio Berlusconi. L'Italia che si colora di azzurro, di-



Con la Padania in testa.

mostrano le mappe di Diamanti, è un paese in cui chi continua a mantenere in vita questo legame perde consensi (è il caso dei Ds e della Lega), mentre si impone un leader che affida i propri messaggi alla tv, che punta sulle sue indiscutibili capacità di comunicazione e riesce così a vincere sia nelle zone un tempo «bianche» come in quelle che, per un breve periodo, erano «verdi». Il carattere esplicitamente «nazionale» di Forza Italia è, tuttavia, anche all'origine della sua debolezza nelle consultazio-

ni in cui il suo fondatore non è presente in maniera diretta. Perché il partito di Silvio Berlusconi ottiene i risultati migliori quanto più si allarga l'arena della competizione (e, dunque, quando si sceglie il governo centrale o si eleggono i deputati da inviare al Parlamento europeo), mentre mostra un'evidente debolezza alle provinciali e, soprattutto, alle comunali.

La responsabilità delle sconfitte in ambito locale va attribuita alla scarsa credibilità della classe dirigente periferica di Forza Italia? Diamanti ritiene questa ipotesi poco credibile. A suo giudizio, invece, la spiegazione va ricercata soprattutto nella mobilità elettorale di gruppi politici presenti sul territorio, con una storia più antica di quella di Forza Italia, che decidono, di volta in volta, come votare sulla base di idee e interessi. Senza

contare che anche per un leader carismatico come Silvio Berlusconi è difficile far coesistere le voci del Sud e del Nord, offrire risposte a chi chiede uno Stato presente nell'economia e nell'assistenza e chi, invece, reclama uno Stato leggero sul terreno economico e del welfare ma pesante in tema di sicurezza.

Il territorio, dunque, ha di nuovo acquisito importanza nel corso degli ultimi anni, pur con caratteristiche diverse rispetto al passato. E può contribuire a cambiare i colori sulle mappe in una fase che vede il dibattito politico svilupparsi ai distanti dai partiti o in modo critico rispetto ai partiti. «I quali», segnala Diamanti chiudendo il volume «dopo aver seguito la strada della politica senza territorio, oggi sono costretti a rincorrere le strade della politica che conducono al territorio. Con fatica. E con esiti incerti».

Roberto Bertinetti

Tra le sue opere pubbliche più famose ci sono il «Cavallo alato» posto di fronte alla sede Rai di Saxa Rubra a Roma, e la traduzione tridimensionale dell'Uomo di Leonardo nell'opera intitolata «Squilibrio» nella sala dei voli internazionali all'Aeroporto di Fiumicino. Tra i segni più riconoscibili del suo linguaggio artistico l'uso prediletto del legno, e in particolare del pino di Russia, lasciato allo stato grezzo, e la scelta della sagoma quale formulazione strutturale e figurale delle sue rappresentazioni.

Stiamo parlando di Mario Ceroli, uno dei protagonisti della scultura del secondo Novecento italiano e dell'arte contemporanea in generale, tra i più importanti innovatori dell'espressione artistica internazionale dagli anni sessanta a oggi. La sua ormai più che quarantennale attività viene ora ripercorsa in un'avvincente e suggestiva mostra allestita negli spazi del Castello Svevo di Bari e in un importante catalogo (Federico Motta Editore), per la

**ARTE** Una mostra al Castello Svevo di Bari e un catalogo curato da Enrico Crispolti dedicati allo scultore di origine abruzzese

## Mario Ceroli, l'ombra del nostro tempo scavata nel legno scuro

cura di Enrico Crispolti, prezioso per la ricchezza della documentazione fotografica oltre che per l'attenta lettura critica.

Di origine abruzzese, nato a Castelfrentano il 17 maggio 1938, Ceroli a metà degli anni Cinquanta si trova a Roma dove studia all'Istituto Statale d'Arte allievo di Leoncillo, Fazzini, Colla. Nel 1958, anno della sua prima esposizione personale nella capitale, realizza le sue prime opere in legno. Nel 1966, con la partecipazione alla Biennale di Venezia, si afferma a livello internazionale. Dal 1968 lavora per diversi allestimenti scenografici teatrali e cinematografici.

Tra le opere di questi anni si possono ricordare «La scala», il «Piper», «Cassa sistina», «Burri», le grandi e po-



Mario Ceroli e una delle sue opere esposte al Castello Svevo: «Cavalli in corsa».

stenti installazioni come «La Cina», composta di 105 figure, sostanzialmente identiche schierate in un'idea di marcia serrata e immobile, e «Progetto

per la pace e la guerra».

Tra le opere successive di forte impatto e suggestione è «Battaglia» realizzata nel 1978: lunga una decina di

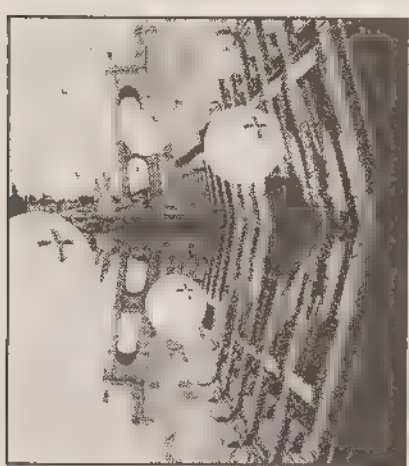
metri, alta più di tre e profonda quattro, fitta di incastri tra lance, scudi, aste, bandiere, figure di cavalli e cavalieri, che si irradiano in avanti, è sicuramente l'opera più ricca e complessa dell'autore per l'articolata costruzione e i diversi rimandi alle «Battaglie» di Paolo Uccello e a «Le ceneri di Gramsci» di Pier Paolo Pasolini.

In particolare negli anni Novanta, Ceroli al legno, con cui continua a lavorare anche in maniera diversa, più articolata, dipingendolo, frammentandolo, travestendolo, accosta l'uso di altri materiali come appunto il vetro o le stoffe, gli stracci, le corde, il cartone. Con un cartone d'imballaggio e chiodi è costruito ad esempio l'«Angelo ferito» dalla figura

squadrata e dalle forme essenziali, semplici, che danno l'idea di una precarietà e caducità profondamente umana nonostante il suo pieno possesso della tridimensionalità. Tanto più se lo si confronta con la sagoma di legno nero, dall'effetto potente nel suo apparire totalmente immateriale e sfuggente, dell'«Angelo sterminatore» di qualche anno precedente, che si appropria dell'immagine della scultura sovrastante Castel Sant'Angelo per divenire ombra terribile e allarmante, tra muro e pavimento.

E con il legno Ceroli esprime anche la tragedia del secondo conflitto mondiale in una nuova grande installazione murale: «Apologie Hiroshima». Del tutto nuove sono le tre «Talebane» del 2002 dove un legno morbidente dipinto d'azzurro, bianco, nero, indaga un mistero altrui. Presentate per la prima volta al Castello Svevo sono le imponenti e singolari figure dei «Sette personaggi in cerca di identità».

Franca Marri



**TRIESTE** Fra il revival del «poepum» e la moda del magico alla «Harry Potter», «Brit-invaders» ha presentato ieri in anteprima italiana «Revelation» di Stuart Urban, un'archo-avventura ricca di mezzi (Terence Stamp e Udo Kier fra gli interpreti) e di eleganza visiva, ma priva di (auto)ironia.

Girata sulle tracce della civiltà romana in Francia, Malta e la Grecia, la pellicola mette al centro le mire di una società segreta per impossessarsi di una misteriosa reliquia riemersa dal passato classico, fra suggestioni del Graal e flashback storici su druidi e gladiatori.

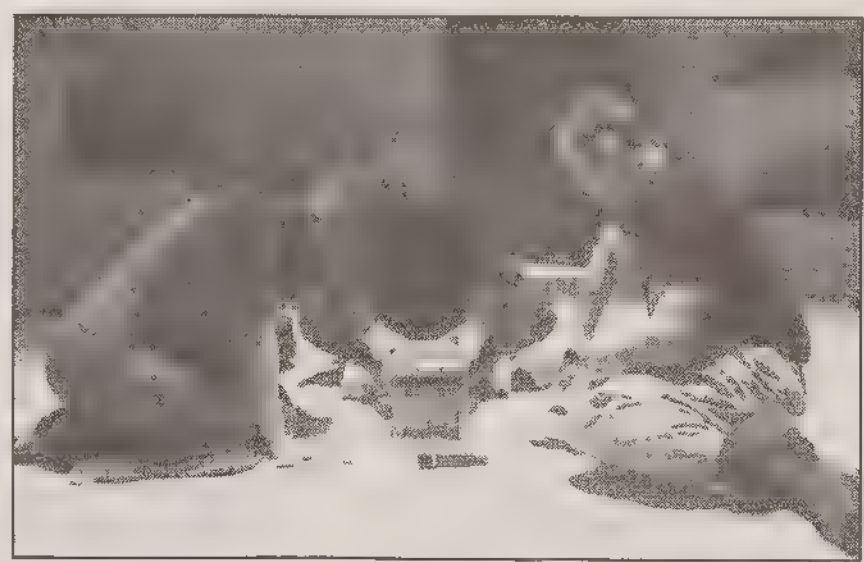
Simile a «Darklands» per il tema della setta e il gusto del fantastico retrò, «Revelation» ha comunque il suo primo e più sicuro riferimento nella saga spielberghiana di Indiana Jones. L'intrigo internazionale alla ricerca dei sacri resti vede protagonista una bella esperta di crittografia, con l'aggiornamento di un partner genio informatico, alle prese con sortilegi che ormai arrivano anche via e-mail.

Mancano tuttavia il ritmo da serial e il divertimento parodistico, perché l'intenzione di «Revelation» è probabilmente quella di

**CINEMA** «Revelation» di Stuart Urban presentato ieri in anteprima italiana al Cinecity di Trieste per «Scienceplusfiction»

# Archeo-avventura e fantasuggestioni «dark»

Stasera il maestro del brivido Dario Argento riceverà il Premio Urania alla carriera



Una scena dell'avventuroso «Revelation» di Stuart Urban.

portare a un pubblico adulto (qui c'è anche un pizzico di sesso) le fantasuggestioni «dark» dei best-seller del

la Rowling. E in questa trasposizione visiva sta il pregio maggiore del film, tra i

## OGGI AL FESTIVAL

**TRIESTE** Dario Argento, il maestro del brivido italiano, riceverà oggi, alle 20.30, al Cinecity di Trieste il Premio Urania d'Argento alla carriera istituito dal Festival in collaborazione con la rivista «Urania». Gli consegneranno il premio l'attrice Stefania Rocca, l'interprete del suo ultimo film «Il cartello» e Giuseppe Lippi, curatore della rivista Urania. Oltre all'omaggio a Dario Argento, il fitto programma odierno prevede anche la proiezione (in sala 2) di due film inediti in Italia: «Resurrection of the little match girl» (Corea) di Sun-Woo Jang (ore 16) e «T.T. Sundrome» (Jugoslavia) di Dejan Zecevic (ore 0.30).

rocchismo del décor (lugubri castelli, polverose biblioteche, dettagli libeschi), con qualche delirio surreali-

volgendo ambienti devianti del Vaticano, la P2 e una figura ricorrente dell'horror religioso quale l'Anticristo.

**TRIESTE** «Mi mancavano moltissimo: le avevo uccise e Andrea è riuscito a farle rivivere senza distruggerle e per questo lo ringrazio». Parlando di Demon e Davi, protagonisti del suo romanzo «Luminal», Isabella Santacroce ha incontrato giovedì sera il pubblico alla prima del film di Andrea Vecchiato tratto dal suo terzo libro. «Quando Andrea ha trovato le interpreti - ha commentato, - speravo di odiarle, ma poi è stato impossibile: Demon ha una tristezza sacra da Madonna, con la consapevolezza della fine. Le ho amate subito, esprimevano la poe-

## E Vecchiato fa resuscitare «Luminal» della Santacroce

sia che volevo». «Ho la benedizione di Isabella, quindi la coscienza a posto», ha scherzato Vecchiato parlando dell'incontro con il romanzo della Santacroce: «Le ho chiesto se c'erano le premesse per un film. «Voilà», mi ha risposto Isabella, offrendomi la lettura. «Mi lasci fare un film?», «Certo!». Ecco perché siamo qui, con «Lu-

mina».

Il film ha suscitato curiosità tra gli spettatori, anche tra i meno giovani che hanno evidenziato la descrizione di un mondo gelido e irreale, dove non c'è mai il sole. «Ho usato uno dei miei due attori preferiti, Denis Lavant - ha detto il regista, - ma, stranamente, è stato più difficile fare accettare la parte di Davi a Maria Mann Papas». Progetti? «Il mio prossimo film sarà una storia di fantasmi, con elementi cyberpunk a sostituirsi ai soliti luoghi comuni del genere».

Federica Gregori

Dopo il bunker stregato del film di Rob Green, «scienceplusfiction» ha calato ieri il pubblico nella trincea maledetta di «Deathwatch» di Michael J. Bassett, terzo film di «Brit-invaders» a mettere in campo l'esercito inglese contro fantasmagorici che richiamano l'Iraq.

Stavolta l'ambientazione retrocede alla Prima guerra mondiale, ma la scelta

estetica è quella già adottata da Spielberg in «Salvate il soldato Ryan»: è sufficiente, cioè, rappresentare una battaglia in modo del tutto realistico per creare un effetto allucinatore, per dare l'impressione di «filmare l'impossibile» (l'effetto, del resto, che ha sempre suscitato il video dell'attacco alle torri gemelle di New York). Allo stesso modo, anche il prosieguo del film (do-

po il prologo del corpo a corpo) sviluppa la paura semplicemente raccontando e mostrando la vita di trincea, consumata sotto la pioggia e nella claustrofobia attesa di un attacco esterno, o del cedimento psicologico sul fronte interno. E' in questa situazione, allora, che un grumo di fango può sembrare un nemico nascosto, o un fantasma della propria mente.

Nella giornata di ieri, inoltre, proiezione a mezzanotte di «Halloween» (1978) di John Carpenter, inserito nella scelta di titoli da brivido compiuta da Dario Argento, che stasera sarà insignito del premio Urania alla carriera. La «carte blanche» del maestro di «Profondo rosso» è un'antologia di classici che ci raccontano la storia del cinema horror postmoderno, e che stanno registrando il tutto esaurito in sala, da «Non aprite quella porta» ('74) di Tobe Hooper a «Repulsion» ('65) di Polanski. Fra i meriti di «Halloween», l'invenzione della figura del serial killer mascherato ubiquo e indistruttibile, che risorge da quel limbo cinematografico (lo sfondo «flou» vicino al fuoricampo) dove l'assassino inevitabilmente risorge dal regno dei morti.

Paolo Lugi

**CONCERTI** Trionfale recital ieri sera alla Sala Tripovich dell'artista genovese, stavolta in versione acustica

## Fossati, così leggero ma così leggero che ci fa sognare

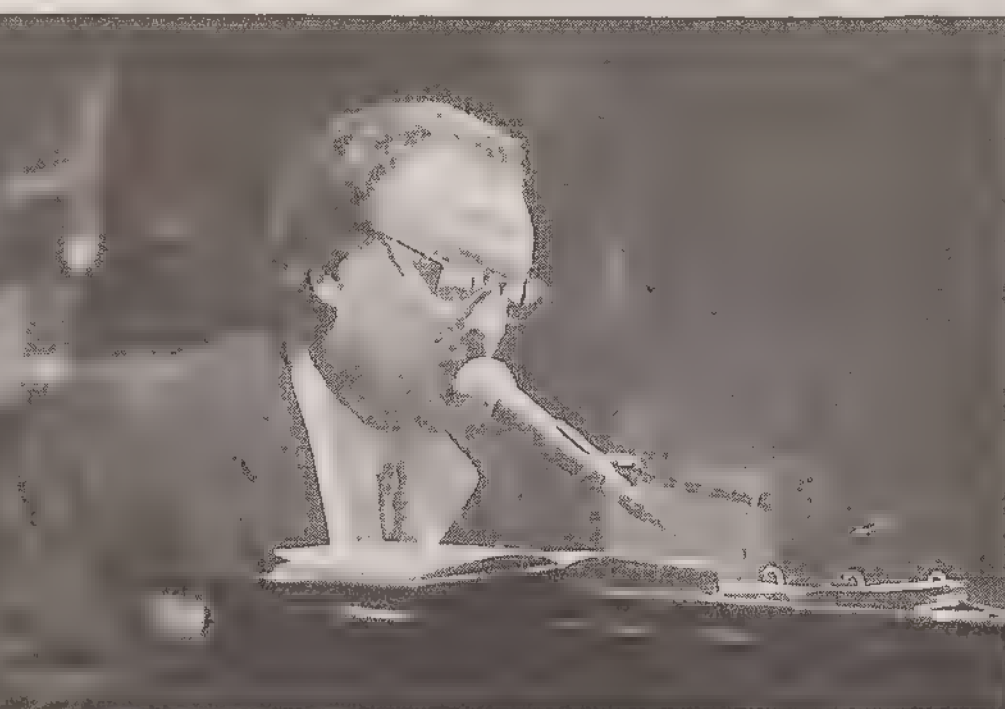
E fra i bis spunta a sorpresa una versione jazzata de «Il ragazzo della via Gluck»

**TRIESTE** È un Ivano Fossati nuovo, diverso, inedito, quello visto ieri sera alla Sala Tripovich, nella tappa triestina del suo tour teatrale. Un Fossati che parla, scherza, ride, si prende addirittura bonariamente in giro. Un Fossati che a mezzanotte, dopo due ore e mezzo di grande musica, all'ennesimo bis lascia tutti a bocca aperta tirando fuori dal cilindro una versione un po' blues e un po' jazzata de «Il ragazzo della via Gluck». Roba di Adriano Celentano, roba del '67, canzone geniale a suo avviso, che nessuno avrebbe mai creduto di sentirgli un giorno cantare dal vivo.

Cose che succedono in questo mondo. Un mondo, ti viene in mente vedendo il cinquantaduenne artista genovese illustrare le caratteristiche di una mandola orientale, nel quale a Oriente non c'è soltanto il presunto nemico dell'Occidente. C'è anche la culla della civiltà da cui discendiamo tutti. Verità cui non sembra pensare più nessuno. Dall'altipiano barocco d'Oriente, sagrato immenso, arrivano oggi donne e uomini in cerca di un fu-

turo fatto anche di «Pane e coraggio», titolo del brano che ha aperto la serata. Canzone intensa, struggente, figlia di «Italiani d'Argentina», di quando gli emigranti eravamo noi. Canzone popolare di anime salve, immigrati dagli occhi neri, che «ci vuole coraggio a trascinare le nostre suole da una terra che ci odia a un'altra che non ci vuole».

Man mano che prosegue la serata, al posto del solito Fossati, intellettuale impegnato (quasi) a tutti i costi, a volte difficile da seguire, si scopre un artista nuovo. Che non rinuncia all'impegno da poeta civile, ma sembra aver per la prima volta dopo tanto tempo recuperato una certa qual leggerezza, una nuova semplicità, quasi una gioia di vivere. Non sta per tutta la se-



Ivano Fossati ieri sera alla Sala Tripovich (foto di Francesco Bruni).

ra nascosto dietro al pianoforte, parla con il pubblico, ricorda episodi del passato più o meno lontano, la sua infanzia, l'amore per i burattini. Si prende insomma anche la libertà di sorridere. E lo fa all'interno di uno spettacolo acustico, rinunciando quasi interamente alla tec-

nologia: strumenti veri, lui e la sua maiuscola band (col figlio Daniele alla batteria), come se fossero in una bottega artigiana ricca di idee, circondati da oggetti quotidiani che si trasformano in macchine sonore. Ecco allora - in una scenografia assolutamente teatrale, con

quattro enormi abat-jour di tulle - una ruota di bicicletta che «suona» come si faceva da ragazzini infilando un cartoncino fra i raggi, ecco i bicchieri di cristallo da suonare con le bacchette, ecco una vecchia radio a valvole che gracchia.

Dopo «Pane e coraggio», che sta nell'ultimo «Lampo viaggiatore», un salto indietro di oltre dieci anni, per ripescare da «Lindbergh» un brano come «La barca di legno e di rosa». E poi subito l'omaggio a De André, con «Smisurata preghiera», e quello a Chico Buarque de Hollanda (e alla saudade sudamericana cui il nostro è sempre stato sensibile), con «Oh che sarà».

Il viaggio nella memoria, in bilico fra tempo perduto e presente, sceglie poi i toni

minimalisti di «C'è tempo» (dal nuovo disco), le suggestioni di «L'uomo coi capelli da ragazzo», i ricordi bambini di «La casa», la magia di «Una notte in Italia», l'allegria contagiosa di «Buontempo». Geografia dell'anima, percorsa con sguardo emozionato e attento alle ragioni del cuore e della mente.

Secondo tempo. Subito gli affiori forti de «La pianta del tè», e poi un gioiello sentimentale come «Il bacio sulla bocca» («la mia unica canzone d'amore a lieto fine...»), e ancora la raffinata semplicità di «Cartolina». Prima del crescendo finale che veste gli abiti sgargianti di «Discauto», di «Mio fratello che guardi il mondo» («e il mondo non somiglia a te...»), di «Terra dove andare».

I bis, stavolta, non sono una formalità. E fra i bis, aperti da «I treni a vapore», arriva la citata sorpresa del «Ragazzo della via Gluck». E ancora «La musica che gira attorno». Con Fossati che imbraccia ridendo la chitarra. Roba da non credere. A chiusura di un concerto assolutamente trionfale.

Carlo Muscatello

Dall'8 dicembre su Raiuno

Dopo «Affari tuoi» di Paolo Bonolis torna la «cuoca» Antonella Clerici

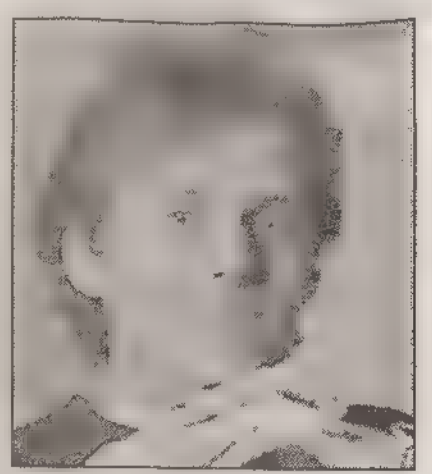
«Islet» del regista triestino

Premio speciale di «Officinema» al cortometraggio di Martin Turk

**ROMA** Si ferma Paolo Bonolis e ritorna Antonella Clerici: da lunedì 8 dicembre la conduttrice di «La prova del cuoco» sostituirà «Affari tuoi» (il programma più visto anche giovedì, con 10.653.000 spettatori) con una striscia preserale dedicata alla cucina e alla gastronomia.

Il nuovo programma, che non ha ancora un titolo e che non sarà una semplice replica abbreviata della «Prova del cuoco», occuperà su Raiuno solo lo spazio della pausa natalizia. Poi la rete dovrà scegliere con quale format continuare la sfida al tg satirico di Antonio Ricci prima del ritorno di «Affari tuoi» dall'8 marzo 2004 per sessanta puntate.

Le ipotesi possibili per Raiuno nel dopo-Clerici sembrano essere attualmente tre: «Gastone», un quiz della Pearson con il meccanismo di 100 concorrenti che si riducono a 1; «The Waiting Game» della Magnolia; e il gioco «Le tre scimmiette» di Endemol.



Il regista Martin Turk.

**BOLOGNA** Il cortometraggio «Islet» del regista triestino Martin Turk, studente dell'accademia per il teatro, radio, film e Tv di Lubiana, ha ricevuto il Premio speciale della Giuria al festival delle Scuole europee di cinema «Officinema» di Bologna, che proponeva 30 film di diploma.

Il film aveva già vinto il premio per il miglior cortometraggio studentesco al festival di Wiesbaden in Germania e tre premi (tra cui quello per il miglior film), al festival del cinema Mediterraneo di Montpellier.

**MUSICA** Due volumi di composizioni corali e lunedì omaggio al «Tartini»

## Illersberg, un autore che fa testo

**TRIESTE** Sono uscite per i tipi delle Edizioni Pizzicato di Udine le «Composizioni corali» di Antonio Illersberg (due volumi a cura di Adriano Martinolli D'Arcy) nella collana «Choraliamusica» promossa dall'Unione società corali del Friuli Venezia Giulia, che riuniscono le prime musiche del maestro date alle stampe: l'evento sarà celebrato lunedì, alle 11, nell'aula magna del «Tartini» con una cerimonia durante la quale la signora Luisa Maragliano (nuora di Illersberg) donerà alla Biblioteca del Conservatorio tutte le partiture autografe in suo possesso. Lo stesso giorno alle 17.30 nell'auditorium del Museo Revoltella si svolgerà un'analoga cerimonia con la donazione della partitura completa dell'opera «Trittico» e di tutto il materiale d'esecuzione al Museo «C. Schmidl». Seguirà la presentazione dei volumi da parte di Fabio Nesbeda con un intermezzo del gruppo vocale «Voci della tradizione».

Chiediamo al maestro Martinolli, che si è assunto l'onere della ricerca, in tutta Italia, dei manoscritti dispersi e della ricostruzione delle partiture: a cinquant'anni dalla morte di Illersberg finalmente Trieste potrà dire di aver recuperato le sue musiche? «Almeno in buona parte, sì».

Ma i volumi sono diventati due... «L'opera è stata sdoppiata per esigenze editoriali: il primo contiene le composizioni origi-

nali del maestro, quasi tutte a cappella, per coro misto e virile. C'è una «Canzonetta», una «Frottola» su testo di Poliziano, «In cima ar tetto» da un sonetto di Trilussa, «Il mio testamento» per baritono e coro tratto da «La Buffa» di Giulio Camber Barni e le famose «Cantuzze alla triestina» su versi di Fraulini. Infine due episodi corali dal «Trittico». Il secondo volume invece comprende i due intermezzi corali «Venezia Trieste, canta» in cui risultano armonizzati ed elaborati canti della tradizione triestina. In tutte queste opere si nota la raffinata scrittura, l'armonia ricercata e la potente capacità descrittiva del musicista anche in lavori di matrice popolare. Sono brani che potranno finalmente entrare nel repertorio dei nostri cori regionali in quanto l'Usci offrirà i volumi in omaggio a tutti i suoi iscritti (270). Ed è importante aver salvato questi capolavori della distruzione».

L'opera di recupero continuerà? «Ho in preparazione un terzo volume dedicato al genere sacro, con la Messa cattolica e brani per la liturgia ortodossa. Ma occorre continuare il salvataggio dell'autore: l'attuale generazione di musicisti deve molto a Illersberg, vero pioniere nella riscoperta del patrimonio antico e divulgatore della corallità contemporanea».

Liliana Bamboschek

**TEATRO** Incontro con l'inarrestabile «nomade» triestino della scena

## Gianni Fenzi, attore con la valigia

**TRIESTE** Ma non era in pensione Gianni Fenzi? «Beh, sì. Sono pensionato». E allora come mai non è mai a casa, a Trieste? Domanda inutile se rivolta a uno che da decenni batte contrade grandi e piccole per stare sul palcoscenico, per la gioia della recita e per l'orgoglio degli applausi.

«Ho trovato un interlocutore molto serio in Guidi, uno che sa muoversi in teatro come i vecchi professionisti, uno che sa recitare e organizzare una compagnia. Sono i dettagli a rendere più gradevole la vita dei nomadi della recitazione. In una stagione si cambia 20, 30 città, anche 60 o 70. Ciò vuol dire che devi fare e disfare valigie, pensare ad alberghi e ristoranti, viaggiare continuamente. Ma la base è la recitazione. Quindi bisogna saperlo fare e avere una salute di ferro per superare raffreddori e tenere il fegato sotto controllo. Non devo più vivere la frenesia del lavoro, almeno questo è un lato piacevole dell'essere in pensione. Con «Passioni, passioni» (appena visto al «Cristallo»; ndr) ci limitiamo a una ventina di teatri italiani. E poi Guidi ricambia la stima, visto che una certa esperienza di cose teatrali l'ho nel bagaglio».

Da Genova a Roma con gli stabili, con le cooperative degli Anni Settanta e Ottanta, è finita. Fenzi, che fu aiuto regista già con Squarzina, si dedica anche a dirigere pieces che hanno ottenuto successo. Grazie all'ami-

cizia, è riuscito a riunire Solenghi e Lopez in «La strana coppia» dopo le esperienze televisive dei due terzi del trio che fu famoso negli anni passati. «Peccato sarebbe stato non riunire due talenti e lo spettacolo che adesso è in scena a Milano è la riprova. Ho approfittato dell'amicizia, Lopez e Solenghi li ho visti nascere sulle scene a Genova».

Frenesia di lavoro, no. Ma non è che Gianni Fenzi adori starsene in ozio. Negli anni scorsi, appena decretato il tempo di essere pensionato, passava il tempo a scrivere testi per la radio, tradurre opere di teatro, provava a proporre progetti culturali che non sempre venivano recepiti. Mica Trieste era pronta a certe iniziative che fecero famosa l'Estate romana dell'assessore Nicolini. Venne l'offerta del Festival dell'operetta con «La contessa Maritza», «Il paese del sorriso», «Scugnizza» e finì la breve stagione delle chiacchierate, della fettina di prosciutto con bicchiere di tocai: Gianni Fenzi è di nuovo sempre lontano da casa. «Quando torno a Trieste - e in questi giorni mi pare più umida della natia Rovigo - alla sera recito e durante la giornata faccio il casalingo. E un doppio lavoro». Buona la battuta, da sottoporre all'attenzione di moglie e figlia. Ma almeno non vive in una stanza d'albergo e mangia quel che vuole, visto che è lui a preparare pranzo e cena.

Bruno Lubis

**Ristoranti & Ritrovi**

per questa pubblicità telefonare al 040 6728320

**MONFALCONE SALA BINGO**  
ore 16.30/01 locale climatizzato ingresso libero  
chiuso lunedì 0481 7919770

**«Al Pescaturismo» 339 6390473**  
RIAPRE GIOVEDÌ 4 DICEMBRE  
CI SIAMO ANCHE LUNEDÌ 8 DICEMBRE

**«HOSTARIA AL PINI» 040 225324**  
QUESTO SABATO SERATA DANZANTE!

**«La Betola» FINO TARDI - S. Pelagio (Duino - Aurisina)**  
Sabato - Domenica ANCHE PRANZO - 040 201047

**ristomusicabaret «al Punto G»**  
OGNI SERA DOPOCENA SI BALLA  
INFORMAZIONI - PRENOTAZIONI 040 308490

**Rapriol**  
TRATTORIA ss 75 del Vallone - 1° - Ferletti 65/A  
tel. 0481 78114 - 1° - SO LUNEDÌ  
SABATO CENE CON MUSICA  
PRENOTAZIONI CENE FINE ANNO E CAPODANNO

**OSTERIA DE SCARPON**  
cucina casalinga carne e pesce aperto pranzo e cena  
040 367674 Trieste - V. Giannacca 2  
Dicembre APERTO anche i LUNEDÌ

*Pubblico giovane ed entusiasta per uno spettacolo che commuove ed esalta*

**GORIZIA**

**CORSO.** Sala Rossa. 17.45, 20.10, 22.20: «C'era una volta in Messico» con John Depp e Antonio Banderas.

**Sala Blu.** 17.30, 20, 22.15: «S.W.A.T.» con Colin Farrell, Samuel L. Jackson

**Sala Gialla.** 17.30, 19.50, 22.20: «Love Actually - L'amore davvero», con Hugh Grant, Mr. Bean

**VITTORIA.** Sala 1. 17.50, 20.10, 22.10: «Non aprire quella porta».

**Sala 2.** 17.30: «Eli», 20, 22: «Quel pazzo venerdì»



## FUSIONE CHIEVO-HELLAS?

La fusione tra Chievo e Hellas Verona; più che una voce sembra un'anticipazione, qualcosa che sta prendendo forma. Le voci si susseguono freneticamente e sembra che Pastorelli e Campedelli siano disposti a sedersi a tavolino per discutere dell'operazione, che potrebbe portare benefici ad entrambi. Il Verona si trova in un brutto momento sportivo e finanziario.

**SCEGLIERE LA SICUREZZA RISPARMIANDO**  
SERVIZI ESCLUSIVI  
SOCCORSO STRADALE 24 H SU 24  
IN ITALIA E NEI PAESI DELL'UNIONE EUROPEA  
PREZZI BLOCCATI FINO AL 31/12/2003

## OGGI IN TV

|                                               |                                             |                                                 |                                               |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1.15 Italia 1: Studio Sport                   | 16.40 Raitre: Boxe: Finali                  | 18.30 Raitre: Sci: slalom fem-                  | 21.25 Capodistria: Sci: Slalom speciale femm. |
| 1.20 Telemontecarlo: Crono                    | Campionati italiani di                      | minile - 1a manche                              | 22.30 Capodistria: Cham-                      |
| - Tempo di Motori                             | lettanti                                    | Telemontecarlo:                                 | pions League Magazi-                          |
| 13.30 Raidue: Rai Sport Drib-                 | 17.45 Raitre: Volley: Coppa                 | Sport 7                                         | ne                                            |
| bling                                         | Italia Femminile                            | 20.35 Capodistria: Sci: Slalom Gigante Maschile | 22.40 Italia 1: Guida al campionato           |
| 15.55 Raitre: Basket: Camp. Italiano Maschile | 18.20 Raitre: Pallavolo maschile: World Cup | - 1a manche sintesi                             |                                               |

## SPORT

## RECLAMA IL MILAN

Il Milan ha presentato reclamo contro la decisione del giudice sportivo che gli ha inflitto l'ammonda di 40 mila euro in conseguenza dei cori dei tifosi contro i carabinieri in occasione della partita Chievo-Milan prima della quale si osservava un minuto di silenzio per commemorare le vittime di Nassirya. Il Milan ha detto che devolverà la somma ai parenti delle vittime.

**Club**

Piazza Duca degli Abruzzi 1 - Tel. 040363856  
**RINNOVO PATENTI**  
VISITA MEDICA IN SEDE  
MARTEDI' GIOVEDI' VENERDI'  
dalle 17.00 alle 18.00  
A partire dal 27 novembre 2003

11.A GIORNATA Stasera allo stadio delle Alpi una Juve pimpante affronta i nerazzurri reduci dalla batosta dell'Arsenal

## L'Inter a Torino per crederci ancora

Lippi cauto, Zaccheroni ci spera. L'anticipo delle 18 prevede Siena-Lazio

## ALLA PROVA

Undicesima giornata  
La sicurezza di Cannavaro, le provocazioni di Moggi

Undicesima giornata: in negativamente Juve-Inter di stasera domina la scena, ma gli spunti di interesse sono molteplici, e non mancano i veleni. Moggi. Quello del "Delle Alpi" è uno scontro di alta classifica e l'attesa è più intensa. Attesa duplice: che cosa inventerà l'arbitro di turno? Che cosa inventerà poi Moggi nei suoi innumerevoli, spesso irritanti passaggi televisivi? Questa settimana, per svuotare l'attenzione dagli ennesimi favori ricevuti (a Moden e perfino a Siena in Coppa Italia), è andato a stuzzicare i problemi di bilancio della Roma. Mah.

Cannavaro. In un'intervista alla Gazzetta cerca di spiegare come la sua Inter farà dimenticare la batosta di Coppa. Ma in questo periodo (a parte il gran gol contro la Reggina) proprio lui non sempre appare il fortissimo difensore a cui siamo abituati. Zaccheroni ha già fatto molto, ma ha ancora non pochi problemi.

Pirlo. Riceve gli elogi del grande Crujff. Il merito di avergli inventato il ruolo di regista arretrato, talvolta arretratissimo è di Ancelotti, il merito di interpretarlo così bene (con i suoi lanci di 60 metri) è suo. Si confermerà contro il Modena di Malesani?

Corradi. Contro il Perugia si ricorda che un centravanti deve anche tirare e spara sotto la traversa il bolide del 2-1 per la Lazio. Gli spintoni di Mancini lo allontanano dalle mischie (bisogna ricordare, per rispettare la verità sulla tanto deprecata "rissa", che è stato il perugino Diamantini a innescare la bagarre con un fallaccio su Favalli), e perciò dalla squalifica: oggi potrà guidare i biancocelesti nella sua Siena.

Margiotta. In settimana il Perugia ridiventa simpatico: all'Olimpico per la Champions League la Lazio affronta il Besiktas, e nel confronto si capisce meglio come è una squadra veramente odiata. Poi gli umbrì passano il turno Uefa grazie a un gol di "Big Margo" e Salomonic: grande figura di centravanti di provincia, poco attento alla linea (fettuccine e cioccolata sotto accusa) ma efficacissimo in area. Attenzione, domani, allo scontro-salvezza con l'Empoli.

Pecchia. A Reggio altra partita delicata. La Reggina, che sembrava destinata a un campionato più tranquillo, dopo il 6-0 inflitto dall'Inter cambia allenatore. Nel Bologna, l'unica notizia lieta è la laurea in Giurisprudenza (104/110) di Fabio Pecchia. Auguri.

Jorgensen. Pizarro al rientro non brilla, poi si infortuna di nuovo. A Brescia tocca a Jorgensen il ruolo di leader di un'Udinese sempre in cerca del salto di qualità.

Sergio Rinaldi Tufi

TORINO Per lui la partita con l'Inter ha un sapore speciale, vista l'infelice esperienza nerazzurra. Ieri il tecnico juventino non si è sottratto alla conferenza stampa della vigilia, anche se ha scelto di tenere un profilo decisamente basso: «Non deciderà niente in classifica, visto che mancano 23 partite. Noi siamo primi ma finora abbiamo ottenuto due pareggi negli scontri diretti, quindi significa che non sono indicativi. Per questo, mi attendo una gara spettacolare e giocata all'attacco da entrambe le formazioni».

La vigilia in casa nerazzurra è animata dal dubbio Vieri, ma Lippi è convinto che il grande ex sarà in campo: «Ma mano che si avvicinano certe partite scompaiono i dolori, perché l'adrenalina fa miracoli». Se è presumibile che i nerazzurri cambino squadra e atteggiamento rispetto a martedì, la Signora invece continuerà a cambiare volto in nome del turno over: «Ci saranno 8-9 giocatori diversi rispetto all'ultima gara». Si rivedranno quindi i vari Buffon, Montero, Tacchinardi, Nedved, Trezeguet e Del Piero. Proprio Alex è lo juventino forse più atteso: «Alessandro è il nostro capitano e il nostro punto di riferimento, non è un giocatore che si possa discutere».

Uscire dal buio. E riprendere coscienza di sé. L'Inter umorale che va in altalena e gioca con le speranze e le illusioni dei suoi tifosi, si avvicina al solito bivio sta-

Stasera (stadio delle Alpi, ore 20.30, su Sky calcio 1) si gioca il derby d'Italia, i confronti tra Inter e Juventus sovente nella storia secolare del calcio italiano hanno determinato l'assegnazione dello scudetto. Stavolta non sarà così, sia perché siamo a neanche un terzo del cammino, sia perché la Juventus è troppo lontana. I bianconeri di Lippi hanno una resa mostruosa, anche quando giocano maluccio. Trovano sempre o un acu-

gionale zavorrato di incertezze, infortunati e striscianti e silenziose polemiche. Una sconfitta con la Juve aprirebbe una nuova crisi legittimando l'1-5 contro l'Arsenal e un distacco di 10 punti dalla vetta del campionato. Ma il tecnico

Zaccheroni, a differenza del suo predecessore argentino, affronta anche gli ostacoli più alti con serenità, senza avventurarsi in pronostici azzardati e moduli tattici estenuanti. «A me interessa l'atteggiamento, vedere la squadra tenere bene

il campo, pensare tutti nella stessa direzione». Se poi si perde, pazienza. «Uscire tra i fischi dopo aver strappato un 1-0 ingiusto ci aiuterebbe ad accorciare la classifica ma non a crescere. Se fossimo all'ultima giornata ci metterei la

firma, oggi proprio no». Ma una vittoria, in qualunque modo venga ottenuta, aiuta comunque. E lui lo sa bene.

Confidando sul fatto che in campionato i nerazzurri riescano meglio a controllare l'ansia rispetto alla Champions League, Zac ha una certezza: «La Juve non è perfetta, hanno anche loro i puti deboli. E se sono lì in alto è solo perché sbagliano meno di noi. Dobbiamo capire dove si può far loro del male». Ma con chi? Serve la mentalità vincente e per acquisirla ci vogliono tempo e giocatori in forma. E questa Inter dall'anima livida che affronta la Juve nel momento meno indicato e propizio, si aggrappa al recupero in extremis di Recoba e di Cannavaro, alla giornata illuminante di Vieri (la schiena gli fa male ma non salterà il match), che ha promesso di non mettere più il broncio e di esultare se dovesse segnare.

Con Materazzi, Coco ed Helveg infortunati la formazione è da costruire ma Zac - pur senza avventurarsi sui nomi - non intende trincerarsi nelle proprie paure, né allestire gabbie speciali per potenziali Palloni d'oro: «Per Nedved nessuna marmatura particolare, lui svuola ovunque». Il tecnico che sta ripassando i principali manuali di psicologia chiede solo alla sua squadra di giocare, reggere alla tensione, non strabardare «perché questi ragazzi quando fanno le cose insieme sono davvero bravi».

Alle 18 l'anticipo pomeridiano prevede Siena-Lazio.



Andy van der Meijde punta dell'Inter.



Alex Del Piero, fantasista della Juventus.

Con la Ternana al Rocco inizia un ciclo durissimo contro le più forti del torneo

## Gubellini: «Questione di carattere»

Tesser schiera una squadra quadrata al «101 per cento»

prima ad attaccare e poi a fare mediano, per difendere una vittoria dell'ardore. In molti vorrebbero rivedere una simile prestazione di carattere della squadra che, dopo tutto, proprio contro le grandi si è sempre esaltata. Magari solo per un tempo, contro il Livorno e l'Atalanta (dove non bastò), trovando forse quel pizzico di cattiveria in più, che le permette di sopprimere a certe carenze.

L'arrivo della compagine umbra potrebbe far scattare la molla, togliere alla Triestina quella fragilità che spoglia la caratterizza. «Bisogna giocare come se tutte le gare fossero un'ultima spiaggia» - è la convinzione di Gubellini che, grazie al suo carattere, cerca di sorridere sempre anche quando

le cose non vanno per il meglio. È un modo di trasmettere fiducia a un gruppo ancora da plasmare, mentre il tecnico Tesser cerca di farlo parlando ai suoi ragazzi. L'ha fatto anche ieri mattina, lo rifarà oggi nella seduta di rifinitura, chiedendo agli alabardati di mettere in campo il massimo contro la Ternana (l'allenatore preferisce dire «il 101 per cento»).

Un avversario tosto, la Ternana, da affrontare con l'arma della spregiudicatezza e allo stesso tempo dell'attenzione: la Triestina sarà quella delle altre volte, con probabilmente a destra Minieri a tamponare la faccia. Contro i rossoverdi non si scherza, ma bisogna fare punti.

Pietro Comelli

## Allarme: «Vogliono depenalizzare il reato di doping»

FIRENZE «La Finanziaria ha raddoppiato le risorse per i controlli antidoping, ma c'è chi vorrebbe depenalizzarlo». Lo ha detto a Coverciano (Firenze) il sottosegretario del ministero alla salute, Cesare Curzi, dopo aver partecipato al lancio della campagna per la donazione di midollo osseo promossa dal ministero insieme all'associazione italiana arbitri ed alla Federcalcio.

«Dobbiamo - ha affermato il sottosegretario Curzi - aver riguardo alla legge antidoping che mi auguro non venga modificata: c'è la tentazione di qualcuno, anche nella politica, di depenalizzare il reato di doping. Ecco, io non sono d'accordo perché punire i responsabili è l'unico elemento che ci garantisce che la legge antidoping sia una cosa seria».

Curzi ha precisato che nella Finanziaria sono stati raddoppiati i fondi per i controlli antidoping, «risorse che sono state affidate al ministero, e non passeranno più attraverso il Coni, e che sono aumentate a 3,5 milioni di euro, quasi sette miliardi di vecchie lire».

«La volontà di continuare su questa linea di rigore

di rispetto della legge c'è e le scorciatoie non sono consentite a nessuno. C'è un mondo anche politico e dello sport, che vorrebbe raggiungere un risultato diverso dal nostro», ha detto Curzi. «Volendo raggiungere un risultato - ha chiesto Curzi - preferisco avere una medaglia in meno che un ragazzo in più da salvare».

## La 17ª giornata SERIE B

|                    |             |                  |
|--------------------|-------------|------------------|
| Albino-Lesina      | Girardi     | di S. Donà di P. |
| Bari-Cagliari      | Brighi      | di Cesena        |
| Catania-Ascoli     | Rocchi      | di Firenze       |
| Como-Venezia       | Carlucci    | di Molletta      |
| Fiorentina-Livorno | Tombolini   | di Ancona        |
| Napoli-Pescara     | Bergonzi    | di Genova        |
| Piacenza-Avellino  | Preschern   | di Mestre        |
| Treviso-Messina    | Palanca     | di Roma          |
| Triestina-Ternana  | Pieri       | di Genova        |
| Verona-Torino      | Giannoccaro | di Lecce         |
| Vicenza-Atalanta   | Rodromonti  | di Roma          |

Piemonte 34 Atalanta 32 Ternana 30 Livorno 28 Torino 27 Messina Piacenza 24 Cagliari 23 Catania Pescara 22 Fiorentina Napoli 17 Verona 16 Bari 14 Como 12 Avezzano 8

offrire loro quelle occasioni che ultimamente stiamo un po' regalando agli altri». Senza contare che contro la Ternana mancherà l'esperienza di Bega. Senza la presenza del capitano la retroguardia alabardata si è dimostrata un po' troppo ballerina. «La nota negativa è rappresentata proprio dalla mancanza di Bega - assicura Pecorari - La sua presenza è fondamentale perché riesce a dare un'impulso a tutta la difesa sotto l'aspetto della tecnica e della combattività. Aspettiamo il suo ritorno con ansia, ma intanto cercheremo di fare bene anche senza di lui».

Contro la Ternana inizia per la Triestina un ciclo ben difficile. Dopo gli umbrì toccherà al Toro, quindi Cagliari e Ascoli prima della sospirata pausa natalizia. «Un ciclo difficile, non c'è

che dire. Ma spero che contro le grandi venga fuori il vero volto di questa Triestina: quel carattere e quella tecnica che avevamo all'inizio. Per assurdo credo sia più facile giocare contro la Ternana che non con il Como: dà molti più stimoli avere di fronte grandi giocatori. E soprattutto riesci a tenere più alta la concentrazione. Ed è proprio di questo che la Triestina ha bisogno in questo momento». Insomma, ben vengano Frick, Borgobello, Zampagna e il resto della truppa rossoverde? «Con determinazione e la giusta attenzione riesci a frenare anche questi tre grandi giocatori. Basta trovare i giusti stimoli dentro di te e dentro tutta la squadra. Forse in questo momento avevamo proprio bisogno di affrontare delle grandi avversarie per ritrovare noi stessi».

Alessandro Ravalico

## COPPA INTERCONTINENTALE Caso Tevez: il Boca fiducioso di schierarlo contro il Milan

BUENOS AIRES Il presidente del Boca Juniors, Mauricio Macri si è detto fiducioso sul fatto che l'attaccante Carlos Tevez possa scendere in campo contro il Milan, nella partita per la Coppa Intercontinentale in programma per il 14 dicembre prossimo a Yokohama, in Giappone, poiché vi è una buona predisposizione in tal senso in tutte le parti.

«Al di là dei regolamenti della Fifa e dell'Afa, si troverà una soluzione» - ha precisato Macri, in riferimento alla controversia in corso perché il calciatore, ricorrendo alla giustizia ordinaria ha ottenuto di giocare la sfida contro i rossoneri, evitando così di disputare con l'under 20 i Mondiali in corso negli Emirati Arabi.

Appunto contro questo suo passo si è scagliato duramente da Abu Dhabi lo stesso presidente della Fifa Joseph Blatter minacciando sanzioni sia per Tevez sia per il Boca.

Tevez, vero fuoriclasse di 19 anni, si era infortunato al ginocchio ed è stato a riposo per tre settimane prima di cominciare il recupero. La Federcalcio argentina voleva obbligarlo a giocare il Mondiale a scapito dell'impegno di Tokio.

In proposito, l'altra sera, il calciatore si è riunito con il presidente dell'Afa Julio Grondona, il quale, al termine dell'incontro, è stato lapidario: «Se non ritira il ricorso presentato alla giustizia, non potrà giocare a Yokohama».

Secondo la stampa, i legali di Tevez dovrebbero effettuare tale passo già oggi o domani.

TENNIS COPPA DAVIS Finisce con un punto per parte la prima giornata della finale Australia-Spagna

# Moya mette paura ai canguri

Oggi il doppio Arthurs-Woodbridge contro Corretja-Lopez



Lo spagnolo Carlos Moya grande protagonista a Melbourne.

MELBOURNE Finisce 1-1 la prima giornata della finale di Coppa Davis tra Australia e Spagna, alla Rod Laver Arena di Melbourne. Quella che sulla carta sembrava una sfida a senso unico (l'Australia schierava Lleyton Hewitt, vincitore di Wimbledon 2002 e Mark Philippoussis, finalista 2003) si chiude invece in parità, in barba alle previsioni che vedevano le chance degli spagnoli inversamente proporzionali ai loro risultati sull'erba, in crescita in negli ultimi anni, ma comunque non esaltanti.

Una volta superato l'imbarazzo creato dall'esecuzione dell'innno spagnolo sbagliato, nel match d'apertura arriva per l'Australia la sofferta vittoria di Hewitt in cinque set (3-6, 6-3, 3-6, 7-6, 6-2) su Juan Carlos Ferrero. La risposta degli ospiti non si fa

però attendere. Ci pensa Carlos Moya a ristabilire l'equilibrio, sconfiggendo in quattro set (6-4, 6-4, 4-6, 7-6) il favorito Philippoussis. Moya realizza un vero e proprio exploit contro ogni pronostico, battendo uno dei migliori specialisti del tappeto erboso.

Nel grande caldo di Melbourne, due volte è andato sotto di un set e altrettante è riuscito a risalire la china. Ferrero sembrava poter controllare la rimonta del talento australiano quando ha recuperato lo svantaggio di un break nel quarto set, portando la partita al tie-break, finito poi 7-0 per l'australiano. Quindi Hewitt ha alzato ulteriormente il ritmo, riuscendo a chiudere la partita.

Ed ecco l'impresa di Moya. Il quale sull'erba aveva vinto solo nove partite da quando, nel '95, è passato professioni-

sta, e non scendeva in campo su questa superficie dal giugno 2002. Si pensava che non potesse avere chance contro il potente servizio di Philippoussis, ma una serie di errori dell'australiano hanno rapidamente indirizzato il secondo match a favore dello spagnolo. Solo quando ha vinto il terzo set è sembrato che Philippoussis potesse seguire la strada tracciata dal recupero di Hewitt. Ma nel quarto è decisivo set l'australiano è crollato, cedendo al tie-break (finito 7/4). «Se avesse vinto lui il quarto set sarebbe potuto accadere di tutto - ha dichiarato un felicissimo Moya -. All'inizio non stava giocando molto bene, ma la qualità del suo gioco è salita».

Oggi il doppio: in campo scenderanno Wayne Arthurs e Todd Woodbridge contro Alex Corretja e Feliciano Lopez.

SCI COPPA DEL MONDO Oggi la libera, Ghedina 10.o in prova

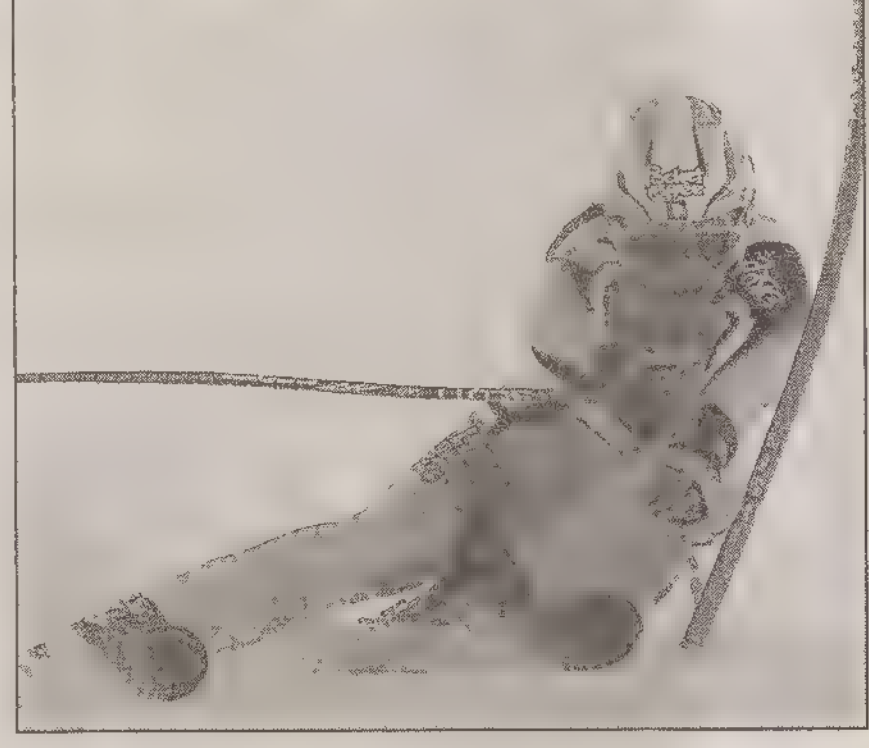
# L'azzurra Karbon terza sulle nevi di Park City

PARK CITY Ottimo terzo posto per l'azzurra Denise Karbon nel gigante femminile di Coppa del Mondo disputato ieri nello Utah, sulle nevi di Park City, preceduta da una inarrivabile Anja Paerson (Svezia) e dall'austriana Nicole Hosp. Dopo la prima manche la Karbon era seconda davanti alla Hosp, che però nella seconda discesa è riuscita a scalvalcarla. Le altre italiane: dodicesima Manuela Moelgg, diciannovesima Daniela Merighetti.

Oggi invece a Lake Louise, in Canada, scendono in pista gli uomini jet per la prima discesa della stagione che sarà seguita domani da un supergigante. Per gli azzurri le prospettive non paiono buone anche se il n.1, il cortinese Kristian Ghedina, ha realizzato il decimo tempo nella seconda prova cronometrata dopo essere stato 50.o nella prova iniziale.

Nella seconda prova è stata ancora l'Austria a dominare sulla pista «Men's Olympics», del parco di Banff, tra gli abeti dello stato dell'Alberta. Dopo Andreas Schifferer, impostosi nella prima prova, è toccato infatti a Christoph Gruber segnare il miglior tempo nella seconda discesa cronometrata con un eccellente 1'48"86, precedendo rispettivamente di 17 e 57 centesimi i compagni di squadra Hans Knauss e Pepi Strobl.

L'americano Bode Miller ha ottenuto invece il sesto tempo con 1'49"57. Nella seconda prova è risalito anche Hermann Maier, 15.o con un ritardo di 1:37 da Gruber.



La Karbon in una foto d'archivio: ieri è arrivata terza.

SCI NORDICO

# Ottavo il laziale Checchi Sesta la tarvisiana Paruzzi

KUUSAMO Un ottavo posto nella 15kmte maschile e un sesto nella 10kmte femminile, i migliori piazzamenti degli italiani nella terza prova di Coppa del mondo svoltasi ieri a Kuusamo in Finlandia.

La Norvegia ha dominato la 15kmte, terza prova di Coppa del mondo uomini, con Anders Aukland ed Jens Arne Svartedal (a 8"5). Terzo lo svedese Anders Soedergrén a 9"9. Il migliore degli italiani è risultato il laziale Valerio Checchi, ottavo a 20"1. Gli altri azzurri: 12.o Giorgio Di Centa a 28"7, 15.o Bruno Carrara a 33"0, 23.o Pietro Piller Cottrera a 47"2, 31.o Fulvio Valbusa a 1'03"8.

L'ucraina Valentina Schevchenko ha vinto la 10km a tecnica classica, terza prova di coppa del mondo donne di fondo. Al secondo posto la norvegese Vibeke Skofterud e al terzo l'estone Kristina Smigun, vincitrice sabato scorso a Beitostolen. Per l'ucraina Valentina Schevchenko è la prima vittoria in Coppa del mondo. La tarvisiana Gabriella Paruzzi ha concluso al sesto posto a 42"8. Lontane dal podio le altre azzurre: 27.a Marianna Longa a 1'40"8, 46.a Christina Kelder a 2'08"2, 50.a Antonella Confortola a 2'15"8, 56.a Magda Genuin a 2'29"0.

PATTINAGGIO

La duplice campionessa iridata: «Continuerò a gareggiare fino a quando il fisico me lo consentirà e mi diventerò»

# Tanja, World Cup il prossimo weekend

TRIESTE Al suo ritorno in patria la neo-iridata Tanja Romano (Ss Polet) ha presenziato alla conferenza stampa, organizzata nella sede dell'Unione delle Associazioni sportive slovene in Italia. Come ricordato dal vicepresidente Fihp, nonché presidente del Polet, arch. Marino Kokorovec, le due medaglie d'oro conquistate da Tanja a Buenos Aires costituiscono un primato in ambito femminile, raggiunto grazie a notevoli doti tecniche e artistiche, ma anche mediante grande maturità e freddezza.

Con quest'ultimo risultato Tanja ha suggellato una stagione superlativa in cui ha vinto anche i Campionati italiani e europei, portando a 39 il numero di medaglie del suo palmarès. E lei stessa a dire che quest'annata è «bellissima, difficile da ripetere anche se spero di sbagliarmi. Ho dovuto lavorare molto duramente: il pattinaggio è uno sport difficilissimo che regala tanto quando hai un risultato, ma per ottenerlo devi dare tutto quello che hai, volere e non arrendersi mai. Quest'anno ho cercato di fare così e di avere la ferma convinzione di realizzare in gara quanto dimostrato in allenamento. Ci sono stati anche i momenti di sconforto, ma la

voglia di vincere ha sempre prevalso. Per lei l'immediato futuro presenta, il 7 dicembre, la partecipazione alla World Cup, mentre riguardo la carriera confessa che «continuerò a pattinare fino a quando il fisico me lo permetterà e mi diventerò. In ogni caso nella vita ci sono anche altre cose: ora frequento l'università e spero di laurearmi».

Alla domanda «com'è essere l'allenatore di Tanja» il tecnico Mojmir Kokorovec risponde che «è sicuramente gratificante, ma ci sono anche periodi di crisi quando gli stimoli vengono a mancare o quando si litiga: sono

proprio questi, però, che permettono di migliorare. Sono molto soddisfatto della prestazione dei Mondiali, dove Tanja ha dato il massimo anche nelle trote, che non sono la sua specialità. Nella prossima stagione presenteremo sin dall'inizio dei nuovi programmi. A chi ci chiede se Tanja tenterà il triple axel, rispondiamo che ci proveremo solo dopo un'adeguata preparazione quest'inverno, ma non sarà la nostra priorità».

A fare gli onori di casa è stato il presidente dell'Uaisi, Jure Kufersin, che ha ricordato la necessità di promuovere maggiormente il pattinaggio affinché si scrolli di dosso l'appellativo di «sport minore»; provvidenziale, in mancanza di sponsor, l'aiuto fornito dall'associazione a Tanja Romano, ancora costretta dalla mancanza di un impianto coperto al Polet ad allenarsi in altre strutture.



Tanja Romano

naggio affinché si scrolli di dosso l'appellativo di «sport minore»; provvidenziale, in mancanza di sponsor, l'aiuto fornito dall'associazione a Tanja Romano, ancora costretta dalla mancanza di un impianto coperto al Polet ad allenarsi in altre strutture.

PALLAMANO

SERIE A1 Campionato al giro di boa con i biancorossi sul campo di una «nobile decaduta»

# Trieste a Prato per scalare la classifica

Con il nuovo allenatore Ivandja la formazione giuliana ha sempre vinto

SABATO SPORT

CALCIO

Eccellenza (14.30): Fontanafredda-Rivignano, Sevegliano-Pozzuolo. Promozione B (14.30): Mariano-Ruda, Mossa-Capriva, Pro Cervignano-Muggia. Prima C (14.30): Isonzo-Sovodnje. Seconda C (14.30): Bertolo-Lavarian Mortean. Seconda D (14.30): Piedimonte-Mladost, Pieris-San Lorenzo, Zaula-Zarja Gaja (Aquilina). Primavera (14.30): Triestina-Cagliari (via Felluga), Udinese-Verona (Palmanova). Juniores regionali: Muggia-Vesna (17.30 Aquilina), Opicina-Pro Romans (15.30 ex Olimpia, ss 202); Ronchi-San Giovanni (16), San Canzian-Pro Cervignano (15), San Sergio-Monfalcone (17 via Petracco), San Luigi-Ponziana (16.15 via Felluga), Pro Gorizia-Domio giocata giovedì. Juniores provinciali: Gallery Duino Aurisina-Anthares Esperia (15 Visogliano), Chiarbola-Costalunga (18.30 Ferrini), Lucinico-Sovodnje (14.30), Montebello Don Bosco-Sant'Andrea/San Vito (17 Villaggio del Fanciullo), Staranzano-Cgs (15). Allievi provinciali: Ponziana-Opicina (16.30 Ferrini). Giovanissimi Provinciali: Gallery Duino Aurisina-Costalunga (15 Visogliano). C femminile: Pro Farra-San Marco (20). Amatori (14.30): Pieris-Warriors, Pasian-Inter San Sergio, Mossa-Leon Bianco, Ajax-Staranzano, Remanzacco-Brazzetto, Lova-La Rosa, Da Nando-Milan. Giovanissimi sperimentali: San Giovanni-Italia San Marco (17 viale Sanzio).

BASKET

C1: Don Bosco-Conegliano (20.45 via dell'Istria), Gradisca-Ronchi (20.45). C2: Acli Trieste-Jadran (20.30 Don Milani), Ardita Gorizia-Aviano (18.30), Grado-Gemonia (18.30), Blue Service Udine-Muggia, Cosatto Udine-Bor, Cervignano-Santos, Spilimbergo-Pagnacco. D girone Ovest: Us Goriziana-Zoppola, Cordovado-Cividale, Geatti Udine-San Vito, Casarsa-Tricesimo. A2 femminile: Sg-Ivrea (18.30 Calvada), Sesto San Giovanni-Udine (20.30). B femminile d'Eccellenza: Monfalcone-Crema (20.30). B femminile: Pasian-Santos (20), Codorpes-Concordia (21). Under 20: Barcolana-Gradisca (20 Suvich).

PALLAVOLO

B1: Volley Ball Udine-Oderzo (20.30). B2: Villa-Valdobbiadene (20). C: Beach City Volley-Futura (20.30 via della Valle 3), Ferro Alluminio-Reana (18 Suvich), Rigutti-Imsa (19.30 Volta), Mossa-Prevenire, Volley Ball Udine-Sloga, Tubac-Torriana, Maniago-Buia. D: Breg-Tergeste (20.30 San Dorlago), Arteni-Olympia Savogna, Prapor-Travesio, Soca Devetak-Il Pozzo, Prata-Faedis, Porcia-Al Cavallino. B1 femminile: Sanguinella-Calligaris Udine (20.30). C femminile: Kmecka Banka-Atomat Pav Udine (20.30 Guardella), Kontovel Graphart-Ca Bolani (20 Borgo Grotta), Polistar-Delfino Verde, Torriana Trivignano, Tarcento-Arcoel, Biesse Triveneto-Piussprint sport, Df-Libertas Tecocom. D femminile: Sina Apigas-Paluzza (20.45 via della Valle 3), Sloga-Sant'Andrea/San Vito (18.30 de Tomasini), Reana-Oro Riello La Torre, Go-volley-Pieris, Staranzano-Talmons, Il Pozzo-Porcia, Mobil-clan Pordenone-Cordovado.

NUOTO

Alla piscina Bianchi si disputa il primo Memorial Romana Calligaris, organizzato dalla Triestina: si inizia alle 17 e si termina alle 19.30 circa.

PALLAMANO

A1: Prato-Trieste (18). C: Pallamano Trieste-Euganeo (18.30 Chiarbola), Alabarda-Pallamano Vicentina (19.30 via degli Alpini 128/1, Opicina). B femminile: Tergeste-Euganeo (20.30 Chiarbola).

HOCKEY SU PISTA

A1: Seregno-Grigolin Hit Gorizia.

# In serie C Alabarda a valanga B donne: Tergeste di misura

TRIESTE Alabarda, Pallamano Trieste e Tergeste fanno festa: per la prima volta, in questo scorcio iniziale della stagione, vincono tutte e tre contemporaneamente.

In serie C l'Alabarda mette sotto il Barracuda di Caldoggno, imponendosi per 35-8. La differenza tecnica tra le due squadre è evidente, nonostante ciò i triestini si ritrovano sotto dopo 12', per 3-4. Poi si svegliano dal loro torpore e piazzano un break di 16-0, che mette al tappeto le velleità dei vicentini, incapaci di irretire i padroni di casa nella restante parte del match. Tutti i giocatori di movimento alabardati vanno a segno, gli unici a restare a bocca asciutta sono i due portieri. Il top scorer è Raseni con sei centri. Alabarda: Cozzi, Tabacchi, Alzetta 5, Cebulek 4, Dapretto 5, Marchionni 1, A. Milic 1, B. Milic 5, Nait 1, Querin 2, Raseni 6, Rudan 3, Sardo 2. All. Stendardi.

Restando in C, la Pallamano Trieste espugna il parquet del Dossobuono per 14-23 (pt 8-13). I trevigiani si rivelano fallosi: a farne le spese sono Sanna - tre punti in testa - e Campagnolo - un dente rotto - solo nel finale vengono sventolati due cartellini rossi ai padroni di casa, che avevano perso un altro loro elemento per somma di 2'. I vincitori riescono a far valere comunque la loro maggior qualità tanto da essere sempre avanti di due o tre lunghezze. In eviden-

za i portieri Benvenuti e Corti (che neutralizza pure un rigore), nonché i terzini Mauri e Tokic. Pallamano Trieste: Benvenuti, Corti, Sala 1, Guerrini 2, Mauri 8, Sanna, Verginella 1, Giona 1, Coslovich 1, Ciriello 1, Tokic 7, Campagnolo 1. All. Bozzola.

Il Tergeste conquista il primo successo nella serie B femminile. Batte per 20-18 il Mestrino, che, essendosi fuso con il Cellini, è la principale candidata per la promozione in A2. Finalmente le biancorosse si presentano al completo e fanno leva sul gruppo per ottenere i tre punti. Una mano speciale la dà però la Margagliotti con le sue sei reti dall'ala. La gara è combattuta, pur vedendo la «Lo Duca band» costantemente in vantaggio, e bisogna aspettare la sirena finale per mandare definitivamente in archivio il risultato. Tergeste: Kralj, Lo Duca 4, I. Rustighi 4, Preca 2, Milkovic 3, Roselli 1, Margagliotti 6, Santon, Lofano, Birke, Molassi, Rudl. All. Polese.

Pure le formazioni giovanili della Pallamano Trieste vanno a punti tutte e tre assieme per la prima volta. I cadetti, con una prova in crescendo, sconfiggono il Col ad Aidussina per 29-25 (pt 14-12). Primo punto per i volitivi under 14 contro l'Aidussina: 13-13 (pt 6-6). Affermazione netta per i ragazzi in trasferta, che rifilano un 26-7 al Col (pt 12-4).

Massimo Laudani

TRIESTE L'ultima giornata del girone d'andata riserva alla Pallamano Trieste la difficile trasferta sul campo di Prato (PalaMali-setti ore 18, arbitri Bassi e Scisci). Una nobile decaduta che, nonostante una classifica deficitaria e il secco ridimensionamento causato da problemi di natura economica, rappresenta per la formazione allenata da Ivandja un test significativo nella rincorsa al vertice della classifica.

Trieste si presenta sul campo del Prato reduce da un ottimo periodo. Il cambio di panchina ha ridato a Mestriner e compagni quella convinzione che era mancata all'inizio della stagione. Con Ivandja, tra l'altro, un ex della gara avendo raccolto un percorso netto sia in Challenge (qualificazione agli ottavi contro i greci del Doukas School) sia in campionato battendo Secchia

TRIS

# Nel miglio alla Favorita di Palermo Cortez Gar può scatenarsi

PALERMO Miglio alla pari, con gli anziani in azione, oggi alla Favorita palermitana. Diciannove i trotteristi impegnati in una prova di buona qualità dove non sono pochi i potenziali protagonisti. Anche con il numero 18, Cortez Gar (Roberto Andreghetti in sulky), potrebbe benissimo scatenarsi e puntare alla vittoria pur con una forte concorrenza che conta, fra gli al-



Gioca a Prato Massimiliano Martinelli ristabilitosi dall'infortunio alla spalla sinistra.

e Sassari in casa e passando con autorità sul campo di Bologna.

E la classifica, dopo il 27-20 di Conversano contro Secchia nel posticipo della decima giornata, ha interrotto la striscia di quattro sconfitte consecutive.

Trieste a Prato al completo con la presenza di Massimiliano Martinelli, recuperato dall'infortunio alla spalla sinistra e dunque a disposizione del tecnico Ivandja.

Programma dell'undicesima giornata: Alpi Prato-

due desideroso di riscatto dopo qualche risultato deludente, Conversano sarà sul campo di Bologna che, con il successo ottenuto sul campo di Castenaso, ha interrotto la striscia di quattro sconfitte consecutive.

Trieste a Prato al completo con la presenza di Massimiliano Martinelli, recuperato dall'infortunio alla spalla sinistra e dunque a disposizione del tecnico Ivandja.

Programma dell'undicesima giornata: Alpi Prato-

Pallamano Trieste, Acli Ascoli-Clai Imola, Bologna-Conversano 2003, Gammade Secchia-Torggler Group Merano, Padova-Carpanelli Castenaso, Sassari-Forst Bressanone.

Classifica: Torggler Group Merano 30, Conversano 2003 24, Pallamano Trieste e Gammade Secchia 21, Forst Bressanone 19, Bologna 12, Alpi Prato, Clai Imola e Sassari 10, Acli Ascoli e Padova 7, Carpanelli Castenaso 0.

Lorenzo Gatto

# PRONOSTICO TOTIP

Concorso 48

|           |              |        |
|-----------|--------------|--------|
| 1.a corsa | 1.o arrivato | 222    |
|           | 2.o arrivato | 21X    |
| 2.a corsa | 1.o arrivato | 22     |
|           | 2.o arrivato | X1     |
| 3.a corsa | 1.o arrivato | 112    |
|           | 2.o arrivato | X21    |
| 4.a corsa | 1.o arrivato | 2X     |
|           | 2.o arrivato | X2     |
| 5.a corsa | 1.o arrivato | 22     |
|           | 2.o arrivato | 21     |
| 6.a corsa | 1.o arrivato | XX     |
|           | 2.o arrivato | X2     |
| Corsa +   |              | 3-12-1 |

(A. Cusimano); 8) Cabyr Bybo (B. Lo Verde); 9) Zoran Om (M. Angeletti); 10) Carlo di Jesolo (P. Gubellini); 11) Ariel Mat (G. Vassallo); 12) Camilleri (E. Bellei); 13) Zussy Doc (M. Serra); 14) Shihby Happy (J. Sirtonen); 15) Bello Caf (D. Zanca); 16) Ofella (G. Lombardo jr.); 17) Bohle Gil Sm (N. Cintura); 18) Cortez Gar (R. Andreghetti); 19) Air Dream (F. Tranchina).

I nostri favoriti. Pronostico base: 18) Cortez Gar. 11) Ariel Mat. 5) Barabba Blue. Aggiunte sistematiche: 15) Bello Caf. 10) Carlo di Jesolo. 3) Bici.

Ai 4906 che hanno indovinato la Tris di ieri (19-18-17) vanno 255,94 euro. Si è ritirato il 16: quota di coppia di 33,05 euro a 240 giocatori.

ger

IL CASO Dall'inizio dei campionati il calcio e il basket triestini sono sempre meno seguiti

# Crisi di risultati, crisi di pubblico

Ma giocano un ruolo anche la difficile situazione economica e il caro-biglietti



La curva degli ultras al Rocco per Triestina-Livorno di quest'anno.

**Dati allarmanti**  
Triestina  
e Coop Nordest  
abbandonate  
da molti supporter

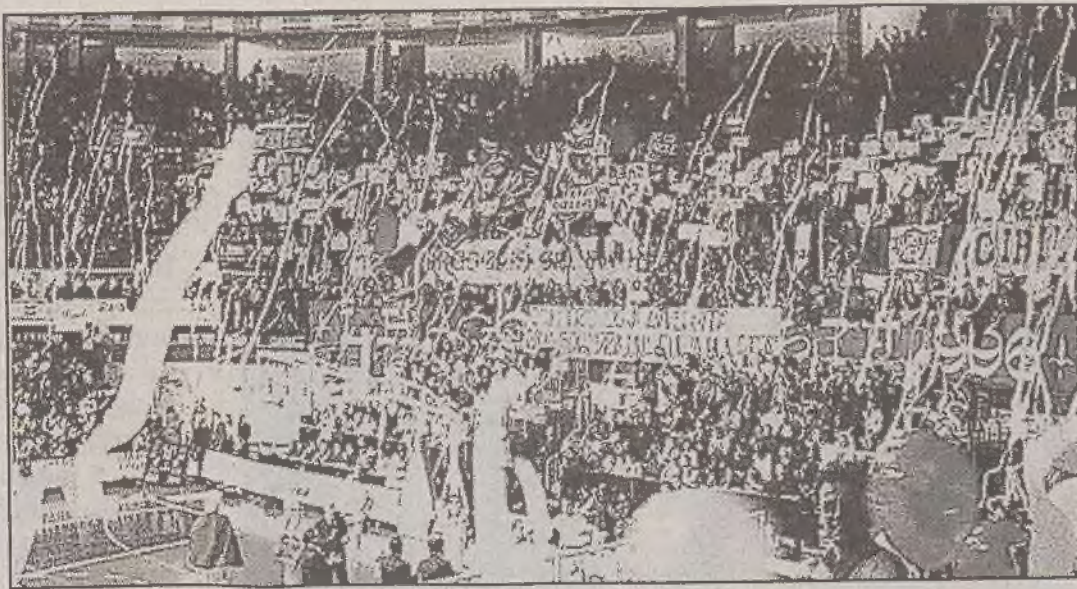
**TRIESTE** Crisi di pubblico per lo sport di vertice a Trieste? Le tabelle numeriche sembrano confermarlo. In questo primo scorcio di stagione le presenze allo stadio Rocco e al PalaTrieste sono in calo.

Una tendenza negativa, anche se in altre piazze stanno molto peggio, che coinvolge anche le squadre di pallavolo (meno di mille spettatori a gara) e di pallamano (sotto le 500 presenze, nonostante l'ingresso sia addirittura gratuito).

Se lo scorso anno il fenomeno Triestina poteva spiegare da solo il calo di presenze nelle altre discipline sportive, quest'anno i motivi della crisi vanno ricercati altrove: il caro biglietti, mal digerito anche dai più giovani; risultati inferiori alle attese e alle esigenze di una tifoseria abituata forse troppo bene; l'incapacità di riconoscersi ancora nelle squadre e nei nuovi giocatori che indossano i colori di una città.

Saranno ancora una volta i risultati a coinvolgere il pubblico triestino? In passato è stato sempre così, l'unico toccasana che riaccende in tanti tifosi la voglia di stringersi di nuovo attorno alle squadre del cuore. Questo vale tanto per il calcio quanto per il basket: i risultati eccellenti degli ultimi anni avevano rilanciato le presenze, senza che i successi dell'una sottraessero pubblico all'altra. Adesso invece siamo alla guerra fra poveri.

Pietro Comelli



La curva dei Dragons al PalaTrieste nel derby contro la Snaidero nel 2002.

## PalaTrieste con metà posti vuoti

**TRIESTE** I numeri delle prime dieci giornate di campionato confermano l'impressione di un calo di presenze anche per la Pallacanestro Trieste, che in questo primo scorcio di stagione ha visto sensibilmente ridursi il numero degli spettatori al PalaTrieste. Passati dai ventimila dello scorso campionato ai quindicimila della stagione 2003-2004. Alla media di 4136 spettatori dell'anno passato fanno fronte i 3036 delle prime giornate di questo torneo: dati che indicano un decremento del 25 per cento e che ribadiscono la sensazione di un raffreddamento dell'interesse del basket a Trieste già evidenziatosi con il crollo di presenze nei play-off della passata stagione e con la risposta della tifoseria a una campagna abbonamenti andata in maniera diversa da quelle che erano le speranze della società.

Nel confronto tra le due stagioni c'è da sottolineare come i dati siano condizionati dalla presenza del derby nello scorso campionato. Gli oltre 5300 spettatori presenti al PalaTrieste contro la Snaidero l'undici novembre del 2002 hanno leggermente dro-

gato i dati portando la media dello scorso anno a superare le 4000 unità per partita. Resta il fatto che anche senza la gara contro Udine la media sarebbe stata superiore (3830 contro 3036) e che il peggior dato numerico della scorsa stagione (3700 paganti contro la Viola Reggio Calabria) corrisponde al migliore di questo campionato (3750 contro la Skipper Bologna). Le avversarie di questa prima parte di stagione potrebbero non aver catturato l'interesse del pubblico triestino: in questo senso, dopo la trasferta di domani a Livorno, la Pallacanestro Trieste potrà avere delle risposte importanti dalle due partite consecutive tra le mura amiche che giocherà a cavallo della pausa.

Lorenzo Gatto

## IL PUBBLICO AL PALATRIESTE NELLE PRIME CINQUE PARTITE

| Stagione 2002-2003                              | Stagione 2003-2004                              |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Skipper Bologna .....4.053                      | Virtus-Roma .....3.060                          |
| Metis Varese .....3.760                         | Air Avellino .....2.650                         |
| Mabo Livorno .....3.810                         | Viola Reggio Calabria .....2.673                |
| Viola Reggio Calabria .....3.700                | Skipper Bologna .....3.750                      |
| Snaidero Udine .....5.360                       | Metis Varese .....3.050                         |
| <b>Totale 20.683</b><br>(Media a partita 4.136) | <b>Totale 15.183</b><br>(Media a partita 3.036) |

## SPORT & SALUTE



**Meno tv e più sport**  
La macchina umana funziona bene solo se il motore viene usato spesso

La macchina umana si è selezionata nel susseguirsi delle generazioni per resistere ai disagi e alle fatiche, le più incredibili. Ne è testimonianza la sempre maggior diffusione degli sport «estremi», in cui accanto a tecniche diverse è necessario essere dotati di un fisico perfetto. Dietro questi sport c'è tanta attrezzatura, tanta preparazione ma anche tanta fisiologia. Spesso bisogna poter compiere gesti di abilità raffinata in condizioni ambientali proibitive e con molta fatica alle spalle. Questo si può fare perché il fisico umano è stato costruito per lavorare tanto a lungo.

La sua efficienza è eccezionale e richiede poco combustibile avendo una resa elevata. Può essere considerato un motore di sicuro affidamento una volta preparato, frugale e con meccanismi di funzionamento molto semplici. Questo è valido per tutti, uomini e donne. Se si valuta dal punto di vista di organi e apparati esso viene messo in difficoltà solo in condizioni di difeso, cioè se non viene adoperato. La sedentarietà è nei paesi dell'emisfero nord del mondo la causa maggiore di inabilità fisica e di sovrappeso.

Le motivazioni socio-economiche che portano in questa condizione un buon dieci per cento della popolazione sono le più varie. L'importante è rendersi conto che senza il movimento si mina il proprio stato di salute. Per molti mangiare in maniera corretta e frugale e il movimento connesso alle normali attività della giornata, quali camminare, salire le scale a piedi, svolgere le faccende di casa potrebbe bastare per evitare che

la maggior parte delle malattie correlate alla malattia da ipocinesia si verifichino, ma comunque queste persone non disporrebbero della maggior parte della funzionalità del proprio corpo in caso di richieste più faticose o mirate.

Allora bisogna ricorrere a un minimo di preparazione. Certo pensare di mettersi in moto dopo una soddisfacente vita da pigroni può essere devastante per la psiche di coloro che si erano devotamente votati all'inerzia, ma vuoi mettere la soddisfazione di vedersi finalmente la punta dei piedi senza usare lo specchio? E allora via, si parta, per la corsa più sfrenata... per trenta secondi e poi, per l'improvvisa sensazione di malessere fatale ci si deve fermare. Si ritorna al

le spaziose pantofole che ci guardano dritti dritti alla Tv per assistere alle gesta di atleti dal fisico perfetto e a presentatrici sottili come giunchi.

Solo la consapevolezza della opportunità di evitare malattie metaboliche da ipocinesia e meglio la volontà di riguadagnare il controllo delle capacità fisiche di movimento può spingerci a dedicare parte del tempo delle nostre giornate a un allenamento mirato e costruito sulle nostre capacità attuali. Allora è opportuno verificare il nostro stato di salute con una visita medica con una accurata valutazione funzionale e di laboratorio e poi affidarsi a preparatori che ci guidino nei primi passi di riconquista delle nostre capacità di gustare le sensazioni che il nostro fisico può ancora regalarci.

**Dott. Ferruccio Divo**  
Specialista in Medicina dello Sport

## IL PUBBLICO ALLO STADIO NELLE PRIME OTTO PARTITE

| Stagione 2002-2003                              | Stagione 2003-2004                              |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Venezia .....10.500                             | Salernitana .....7.000                          |
| Palermo .....8.900                              | Livorno .....9.400                              |
| Cosenza .....8.100                              | Napoli .....10.700                              |
| Catania .....9.100                              | Avellino .....8.400                             |
| Ancona .....9.700                               | Verona .....7.900                               |
| Cagliari .....9.700                             | AlbinoLeffe .....7.250                          |
| Napoli .....10.600                              | Vicenza .....8.150                              |
| Messina .....10.150                             | Como .....7.650                                 |
| <b>Totale 76.750</b><br>(Media a partita 9.594) | <b>Totale 66.450</b><br>(Media a partita 8.306) |

## MARINA LEPANTO

DA OGGI SI INAUGURA UNA GRANDE ESPOSIZIONE DI IMBARCAZIONI

**INVITO**  
DA SABATO 22  
NOVEMBRE  
A DOMENICA 21  
DICEMBRE  
PER TUTTI I DIPORTISTI E NON  
PORTE APERTE NO STOP  
SULLA NUOVA  
GAMMA 2004

BAYLINER MAXUM TROPHY

VI ASPETTIAMO PER STUPIRVI  
IN UN GRANDE,  
STRADORDINARIO  
SHOWROOM

MARINA LEPANTO DISPONE DI  
250 POSTI BARCA CON PONTILI GALLEGGIANTI,  
FINGERS CON PARABORDI, SERVIZI ACQUA-LUCE  
PIÙ COMODI ED EFFICIENTI.  
MODERNISSIMO SERVIZIO TECNICO, CON  
REVISIONE E TAGLIANDO MOTORI, TRAVEL LIFT  
DA 70 TON. OFFRE TRASPORTO IMBARCAZIONI,  
CARENAGGIO, LAVAGGIO CARENIA, RIPARAZIONI  
IN VETRORESINA, VERNICIATURA, LUCIDATURA  
RIMESSAGGIO INTERNO ED ESTERNO (ESTIVO  
ED INVERNALE).  
VASTO SHOWROOM DI 2.000 METRI QUADRI  
PER LA VENDITA E NOLEGGIO IN ESCLUSIVA  
DEI MARCHI BAYLINER, MAXUM e TROPHY.  
UN APPRODO SPECIALE DOVE GODERTI CLUB HOUSE  
(RISTO-BAR), PISCINA, CENTRO CONGRESSI,  
SHOPPING CENTRE ED UN COMODO PARCHEGGIO  
INTERNO PER 300 VEICOLI.  
TUTTO QUESTO A MONFALCONE POSIZIONE IDEALE  
PER RAGGIUNGERE AGEVOLMENTE LE COSTE  
ADRIATICHE, A 5 Km DALL'AEROPORTO  
DI TRIESTE ED A SOLI 1.500 METRI DALLA SNOOD  
AUTOSTRADALE LISERT - MONFALCONE PORTO.

MARINA LEPANTO



ARRIVARE È UN VERO PIACERE

VIA CONSIGLIO D'EUROPA  
34074 MONFALCONE (GO) ITALIA  
TEL +39 0481 45555 • FAX +39 0481 44082  
WWW.MARINALEPANTO.IT • E-MAIL: INFO@MARINALEPANTO.IT

LEPANTO YACHTING S.R.L. È ESCLUSIVISTA DEI MARCHI:  
BAYLINER MAXUM TROPHY

**BASKET SERIE A** Dopo tre sconfitte consecutive la Coop Nordest scenderà in campo al completo. Maglia n. 7 al nuovo arrivato

# Oliver arma in più per sbancare Livorno

Due gli anticipi: nel pomeriggio Scavolini-Skipper, in serata Cantù-Varese

**PRESTITO**

## Podestà passa alla FuturVirtus «Poco spazio nella Benetton»

**TRIESTE** Samuele Podestà passa alla FuturVirtus Bologna. L'ex centro di Trieste, trasferitosi nel corso dell'estate ai campioni d'Italia della Benetton Treviso, ha ceduto alle lusinghe della formazione felsinea smentendo le voci che volevano un suo imminente passaggio alla Mabo Livorno. Un ritorno alla corte di Luca Banchi che sembrava ormai realtà e che è stato smentito proprio in extremis.

«Una scelta motivata dalla necessità di giocare - il commento di Samuele a poche ore dalla firma con la società del patron Sabatini -. Venivo da un lungo periodo di inattività a Trieste e con la Benetton non ero riuscito a ritagliarmi lo spazio che speravo di trovare. È vero che sarei voluto restare in serie A, ma alla fine ho accettato le lusinghe della FuturVirtus, una società che ha ambizioni e che spero di poter aiutare a ritornare nel basket che conta. Ciò che mi preme sottolineare - conclude Podestà - è che il rapporto con Treviso resta ottimo. Ci siamo lasciati di comune accordo convinti del fatto che fosse la soluzione migliore».

Podestà passa a Bologna in prestito e esordirà in campionato già domani. Un arrivo pesante per la formazione allenata da Alberto Bucci che aveva bisogno di un pivot, soprattutto dopo l'infortunio di Barlera che aveva lasciato la squadra senza un centro di ruolo.



I.g. Samuele Podestà a canestro quando giocava a Trieste.

**TRIESTE** La Coop Nordest prova a rilanciarsi in campionato. Reduce da tre sconfitte consecutive, Trieste punta sul carattere del suo gruppo per tornare a vincere e sbancare il parquet della Mabo Livorno. Con un'arma in più, quel Brian Oliver che domani (PalaAllen-ore 18.15, diretta sulle frequenze di Radioattività Sport) scenderà in campo con la maglia numero sette per trasmettere ai suoi compagni la sua voglia di vincere e di invertire il trend negativo.

**FINALMENTE AL COMPLETO** Dalla gara casalinga di tre settimane fa contro la Skipper Bologna, Trieste non era più riuscita ad allenarsi con dieci titolari. L'arrivo di Oliver e la guarigione di un Cavaliero che ha recuperato dopo la lussazione al pollice della mano sinistra, hanno consentito a Cesare Pancotto di avere a disposizione la squadra al completo. E gli effetti di un gruppo numeroso e desi-

deroso di far bene si sono visti ieri nella palestra di via Locchi dove le due ore di allenamento sono state particolarmente intense e proficue.

**LIVORNO FERITA** La mancata convocazione di Charlie Bell per l'All Star Game del prossimo 13 dicembre è uno smacco che in casa Mabo stenta a essere superato. Il ceccino labronico (29 punti di media in questo inizio di stagione) meritava effettivamente un altro trattamento. Per la gara contro Trieste, l'ex Luca Banchi recupera capitano Parente e avrà a disposizione anche Giachetti che nell'amichevole di mercoledì scorso contro la Bipop Reggio Emilia ha giocato tredici minuti dimostrando di aver recuperato.

**NON SOLO OLIVER** L'esordio di Brian con la maglia di Trieste non sarà l'unica novità del massimo campionato. A Udine, contro la Snaidero, Roseto schiererà per la prima vol-



Cavaliero ha recuperato la lussazione al pollice sinistro.

ta John Larranaga e Steve Hansell mentre la Lottomatica Roma, per la difficile sfida casalinga contro i campioni d'Italia della Benetton, potrà contare su Corey Alexander, la guardia americana sbarcata ieri in Italia ma già a disposizione del coach Piero Bucchi.

**ANTICIPI** L'undicesima giornata, intanto, proporrà oggi due gustosi anticipi. Nel pomeriggio, sul par-

quet del Bpa Palas, saranno in campo Scavolini Pesaro contro Skipper Bologna (diretta del secondo tempo su Rai3 dalle 15.50) mentre in serata spazio al derby lombardo tra la Oregon Cantù e la Metis di Alessandro De Pol che oggi, con la sfida in programma alle 20.30 a Cucciago, tocca le cento presenze con la maglia di Varese.

Lorenzo Gatto

**A2 DONNE**

## Ginnastica al Calvola senza la Accardo B1: Muggia posticipa

**TRIESTE** Ritorno al Calvola per la Ginnastica Triestina che questa sera alle 18.30 contro Ivrea, arbitri i signori Zamuner e Canazza, va a caccia dei due punti. Risultato alla portata della formazione allenata da Paolo Ravaglio che ha bisogno di un successo per tenere a distanza il fanalino del campionato Val di Tarso, formazione che ha rovinato i piani delle biancocelesti con il successo strappato nell'ultima giornata alla Crup Udine.

Sgt al completo con l'unica defezione del play Accardo, stritata e sostituita in formazione dalla Umari.

Impegno esterno, invece, per la Crup Udine impegnata a Sesto San Giovanni sul campo della Geas.

In serie B d'eccezione impegno casalingo dell'Interclub Muggia che ospita la formazione del Panda Monserrato. Gara spostata a domani alle 15, posticipata concordata dalle due società per permettere alla squadra sarda di poter effettuare in giornata la trasferta.

ellegi

**SERIE C FEMMINILE**

## Le triestine Poggi 2000 e Sgt B oggi e domani nel campionato

**TRIESTE** Dopo il riordino delle varie categorie avvenuto quest'anno nel basket femminile parte tra oggi e domani il campionato di serie C che vedrà al via nel girone regionale solo sei squadre. La fase regolare del campionato proseguirà sino al 15 febbraio, seguita da una pausa di un paio di settimane e da una fase a orologio che si protrarrà sino ai play-off finali. Ai quarti dei play-off si scontreranno le ultime quattro squadre della classifica quindi, le due vincenti, affronteranno nelle semifinali le prime due classificate in incontri al meglio delle due partite. La finalissima dei play-off si svolgerà invece al meglio delle tre partite vinte decretando l'unica squadra promossa nella serie B.

Non ci saranno invece retrocessioni. In un primo momento sembrava che nuove società triestine potessero affacciarsi al panorama della

C femminile e che qualche formazione di categoria superiore allestisse una squadra giovanile capace di scriversi a questo campionato. Alla fine solo la Ginnastica Triestina ha messo assieme una formazione «B» che parteciperà alla serie C, risultando assieme al Poggi 2000 le uniche società triestine di questo campionato. Due invece le squadre isontine: l'Eurocos Aibi Fogliano e l'Associazione Pallacanestro

**Nel girone regionale anche due formazioni isontine (Fogliano e Gorizia) e due friulane (Tricesimo e Pordenone)**

Gorizia 2002, entrambe pronte a rientrare nell'avventura in serie C. Completano il quadro del girone la Polisportiva Tricesimo e la Carrozzeria Scotti di Pordenone Team 90. Questo il programma della prima giornata: Poggi 2000-Aibi Fogliano (oggi ore 20.30 Stadio Rocco); Carrozzeria Scotti-Pordenone-Gorizia 2002 (ore 21); Ginnastica Triestina-Polisportiva Tricesimo (domani, Palestra di via Ginnastica alle 11).

Alessandro Ravaglio

**SERIE C1**

## Stasera arriva il Conegliano Ai salesiani servono 2 punti

**TRIESTE** La salvezza della Wavenet nel campionato di C1 dovrà passare necessariamente attraverso le partite casalinghe, specie dopo l'esito del turno infrasettimanale che ha visto i salesiani soccombere nettamente a Caorle (87-76) dopo quattro giorni appena dalla splendida prova contro l'Ereaclea.

Stasera (20.45, via dell'Istria) è già tempo di riscatto. La Wavenet ospita sul parquet di casa la compagine del Conegliano, squadra con 12 punti in classifica che viaggia senza eccessivi patemi: «Andiamo a incontrarci una formazione quadrata, ben strutturata in tutti i reparti - ha commentato Ferruccio Mangucci, tecnico della Wavenet - dobbiamo agire diversamente da quanto fatto lo scorso mercoledì a Caorle. Dobbiamo essere aggressivi, con maggiore concentrazione, sin

dall'inizio. Non è possibile passare dalle buone cose fatte vedere lo scorso sabato alle palle della trasferta di Caorle. Ci servono maggiore continuità e rendimento».

Rendimento che non può prescindere, almeno, dagli scontri casalinghi. Lo sa bene Mengucci che pretende dalla sfida con Conegliano altri due punti in chiave salvezza e nuove risposte sullo

**Il coach Mengucci: «Monticolo e Felluga in via dell'Istria più tempo sul parquet rispetto a mercoledì»**

stato atletico di Monticolo e Felluga, entrambi «centellinati» con prudenza nella gara di mercoledì: «Monticolo ha giocato poco, Felluga non più di 6-7 minuti - ha concluso Mengucci - tutti e due comunque potrebbero raddoppiare il minutaggio contro Conegliano, scontro importantissimo per noi. Serve l'apporto di tutti e la stessa concentrazione dell'ultima gara casalinga».

f.c.

**SNAIDERO**

La Commissione giudicante della Fip si pronuncia per il gioco da oratorio

## Respinto il reclamo di Udine

**NBA**

### Diciannovenne violentata ora anche stressata

**NEW YORK** La diciannovenne che accusa il campione di basket Kobe Bryant di averla stuprata è stata ricoverata in un centro medico, per cercare di stare lontana dalla pressione a cui la sottopongono i mezzi d'informazione e anche da minacce di morte ricevute nei mesi scorsi. Secondo un quotidiano locale del Colorado, lo stato dove il giocatore dei Los Angeles Lakers è sotto inchiesta e in attesa di processo, la ragazza sarebbe sotto forte stress per gli sviluppi della vicenda. I trattamenti medici a cui è sottoposta e il luogo dove si trova sono rimasti coperti dal riserbo. All'inizio dell'anno, prima della presunta agguerrimento da parte di Bryant, la ragazza era già stata ricoverata un paio di volte per presunti tentativi di suicidio.

**UDINE** Bocciatura annunciata. La Commissione giudicante della Fip, riunitasi ieri a Roma, respinge le sacrosante motivazioni del club friulano avverso alla regolarità della gara disputatasi domenica a Biella in condizioni dopolavoristiche e, regolamento alla mano, ratifica la vittoria della Lauretana.

«Abbiamo esposto una linea sostanziale tendente a evidenziare l'irregolarità della partita, giocata con il solo supporto di palette e di richiami vocali dopo il black out all'impianto elettronico del palazzetto di Biella - spiega l'avvocato Giovanni Adams, legale del club arancione, presente nella capitale - Ma la giudicante ha ritenuto evidentemente più valide le motivazioni della Lauretana, che, codici e codicilli alla mano, ha dimostrato che un guasto è ammissibile e che la decisione o meno di disputare l'incontro stava aprioristicamente nelle mani degli arbitri e dal momento che i direttori di gara hanno ritenuto opportuno optare per le palette e le grida la partita deve ritenersi valida».

Ratifica che pare assumere comunque svariate connotazioni, dalla scarsa volontà fe-

derale di ripetere una gara bene o male conclusa, al timore di creare, accogliendo la tesi della Snaidero, un noioso ipotetico precedente. A sostegno delle proprie argomentazioni l'avvocato Adams ha presentato alla Commissione anche dei filmati che testimoniano come negli ultimi cinque minuti l'azione d'attacco della formazione friulana sia stata stoppata «alle grida» in due situazioni ben prima dello scadere dei fatidici 24", ma non è servito. Il basket da oratorio, in sostanza, è ancora ammesso in un momento in cui la pallacanestro italiana vuole conferirsi un look professionistico che alla luce dei fatti appare prematuro. Una revisione del regolamento, come minimo, andrebbe apportata per evitare che situazioni come quella di Biella non debbano più ripetersi, pena una grossolana caduta di credibilità del movimento.

Il clan arancione se l'aspettava ma ci è rimasto male ugualmente. Alibegovic, dal canto proprio, da giorni ormai filosofava: «Sarebbe giusto rigiocare ma è meglio pensare alla prossima con Roseto». La sua esperienza ancora una volta non l'ha tradito.

Edi Fabris

**PALLAVOLO**

**WORLD LEAGUE** L'ultimo incontro del sestetto di Montali è in programma domani con la Serbia Montenegro

## Gli azzurri travolgono gli Usa, Atene più vicina

Un successo col Giappone stamattina darebbe il pass per le Olimpiadi con 24 ore di anticipo

**SERIE A1**

Adriavolley: ultima settimana di preparazione, domani triangolare a Monfalcone

## Bastiani prova nuovi assetti

**TRIESTE** Amichevole in chiaroscuro ieri sera per l'Adriavolley. Impegnati al Pala-Trieste contro i campioni di Estonia del Parnu Vlk Ess, i giuliani hanno esibito chiari progressi sotto il piano del gioco, nel cui impianto hanno fatto il loro debutto i due nuovi acquisti Visentin e Kovac, ma non hanno raccolto alcuna soddisfazione sotto il profilo del risultato: vittoria agli ospiti per 3-2 (31-29, 25-19, 25-22, 15-25, 23-25) con Trieste che si accaparrò due parziali a match ormai chiuso.

Bisogna sottolineare che l'esordio del centrale di passaporto bosniaco, ancora in attesa del transfer dalla sua federazione, è stato possibile grazie al carattere non ufficiale dell'incontro. Domenica, invece, il numero cinque triestino dovrà stare a guardare dalla tribuna i compagni impegnati nel V Torneo Adriavolley a Monfalcone.

Ritornando al match contro la compagine estone, buona impressione ha destato Visentin e, assieme alla sua, è stata confortante la prova di Polidori al centro. Dall'altra parte della rete hanno destato impressione soprattutto i due «giganti» Balodis e Meresaar, rispettivamente centrale di 208 e opposto di 210 centimetri.

Per coach Bastiani, esito numerico finale a parte, il match è stato importante per provare eventuali nuovi assetti della formazione.

Archiviato, dunque, il confronto con i gialloblù provenienti dall'Est Europa, i biancorossi si concentrano ora sul prestigioso triangolare internazionale che li vedrà impegnati domani al Palazzetto dello sport di Monfalcone: la quinta edizione del Torneo Adriavolley. Quest'anno, oltre alla formazione del presidente De Palo, parteciperanno i campioni di Slovenia dell'Ok Calcit Kamnik e gli austriaci del Vtt Innsbruck. Entrambe le squadre si sono già scontrate più volte negli anni scorsi contro Trieste, a testimonianza dei buoni rapporti intersocietari fra i sodalizi. Mania e soci tenderanno di confermarli nell'albo d'oro della manifestazione, dopo il successo della stagione passata, in cui si classificarono davanti a Samia Schio e Mladost Zagabria.

Il programma della manifestazione prevede il primo match, fra Adriavolley e Innsbruck, alle ore 11. Nel pomeriggio si svolgeranno le altre due partite: alle 15 Innsbruck-Kamnik e, a seguire, Adriavolley-Kamnik.

ma. un.

**TOKIO** Netto successo della pallavolo azzurra sugli Stati Uniti (3-0) in Coppa del Mondo e qualificazione olimpica più vicina. Papi e compagni hanno staccato gli Usa in classifica (ad Atene vanno le prime tre), in vista degli ultimi due, impegnativi, incontri con Giappone e Serbia.

L'affermazione è maturata con un gran primo set, con la grinta e il cuore del secondo e la grande sicurezza nel terzo.

Meoni è stato un sapiente regista, Sartoretti un oposto di peso, capace di assorbire un «passaggio» negativo prima di tornare protagonista con un gran finale. Mastrangelo ha confermato in campo di essere uno dei leader di questo sestetto; utilissimo l'apporto del giovane Cozzi; ancora una volta sopra la sufficienza Pippi. Discorso a parte meritano Papi e Cernic, pedine fondamentali in tutti i settori del campo. Bravo il ct Montali, che con il suo staff ha preparato alla perfezione la gara.

L'Italia ha giocato una prima frazione praticamente perfetta, chiusa senza errori. Il servizio ha funzionato a dovere, il muro è stato

**Italia 3 Usa 0**  
(25-12 29-27 25-22)

**ITALIA:** Meoni, Papi 13, Mastrangelo 12, Sartoretti 15, Cernic 9, Cozzi 11, Pippi (L). Vermiglio ne, Biribanti ne, Tencati ne, Gianni ne, Cisolla ne. All. Montali.

**STATI UNITI:** Ball 1, Gardner 2, Hoff 6, Stanley 8, Salmon 15, Miller 8, Sullivan (L). Sucho, Polster ne, Naeve ne, Billings 1, Priddy 6. All. Beal.

**ARBITRI:** Pereira (Arg) e Abdelmagyd (Egi).

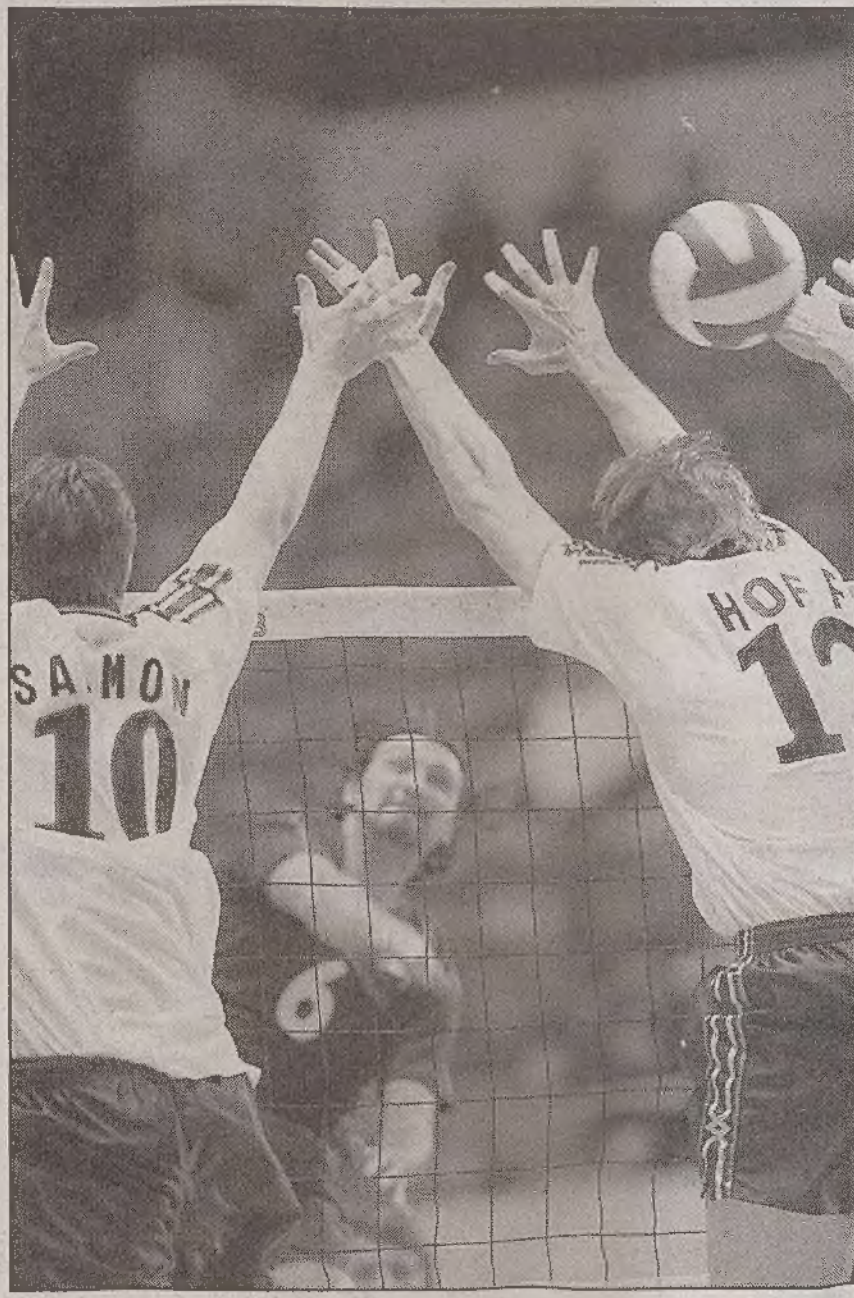
**NOTE** - Spettatori 1500. Durata set: 19, 29, 22. Italia: bv 4, bs 9, mv 12, er 14. Usa: bv, bs 10, mv 3, er 20.

eccezionale. Gli Stati Uniti non ha retto per molto tempo il confronto. Il primo break pesante lo hanno subito dal 5-4, e quando sono tornati di nuovo a segno avevano sei lunghezze da recuperare. Poi solo Italia, con Mastrangelo e Sartoretti a

segno in battuta, con tutta la squadra in grado di dare il suo contributo a muro, con cui sono stati conquistati gli ultimi quattro punti del parziale chiuso 25-12.

Decisamente più sofferto il secondo set. Doug Beal, gran tattico ha ruotato la sua formazione e questo qualche problema lo ha provocato. Gli Usa hanno sbagliato meno, Salmon ha giocato ad alto livello, l'Italia sbagliato un po' troppo al servizio.

Gli azzurri si ritrovano a inseguire da 8-13, lo fanno con grinta e convinzione. Papi e Cernic si prendono gran parte dell'onere in attacco e in difesa rivalleggiando con Damiano Pippi. Un significativo 6-1 riporta in gara gli azzurri (14-14) e qui inizia un altro set. Beal sprona i suoi a lottare, dalla panchina cerca cambiare qualcosa per rilanciare il gioco. L'Italia passa in vantaggio 18-17, ma è ancora sorpassata 19-20. Ball e compagni hanno due set-point, annullati il primo da Papi, il secondo da Sartoretti. Poi ancora il martello (oggi in grande giornata come spesso gli capita nelle gare che contano) segna il punto del sorpasso. E la vol-



Samuele Papi riesce a «perforare» il triplo muro Usa.

ta degli Usa di annullare due occasioni di vittoria italiana, prima che Sartoretti e Cernic mettano a segno i punti decisivi.

Nel terzo azzurri avanti 3-1, ma gli Usa reagiscono e si portano sul 7-5. La squadra lentamente pren-

de il sopravvento e piazza un primo break (16-13), poi dopo una bella serie di colpi palla gli americani cedono, commettono varie invasioni e la partita si chiude. In casa azzurra si fa festa. Atene adesso è davvero vicina.

**G**li Speciali offrono ai lettori un'informazione particolareggiata sui vari mercati, mentre gli annunci degli inserzionisti forniscono utili indicazioni operative a chi deve fare una scelta

**Non tagliarti fuori.  
Fai pubblicità  
negli speciali  
del tuo settore.**

**am** A. Manzoni & C. Spa

**C**hi non coglie l'occasione offerta dagli Speciali perde la grande opportunità di consolidare la sua immagine e promuovere le sue vendite.

Gli Speciali offrono il vantaggio di un'informazione a tema sempre aggiornata, dove la pubblicità del settore trova la sua giusta collocazione.

La contemporanea presenza di inserzionisti qualificati fornisce ai lettori un significativo panorama delle offerte del mercato.

Chi non partecipa allo Speciale del suo settore non fa i propri interessi, perché lascia spazio ai concorrenti.

**Più autorevole  
il mezzo  
più persuasivo  
il messaggio**

**am**

A. MANZONI & C. S.p.A.  
Via XXX Ottobre 4/a  
Tel. 040.6728311

**Pubblicità di settore  
Pubblicità di valore**

**Questo giornale  
è insostituibile  
punto di  
riferimento  
per i suoi lettori.  
Sul Piccolo anche  
l'informazione  
pubblicitaria  
ha più peso**

Continuaz. dalla 28.a pagina

**REVOLTELLA** S. Pasquale, Cattinara, ricerchiamo appartamenti o casette 80/100 mq anche da ristrutturare. Terrazzo/giardino. Massimo realizzo! Tecnocasa Rozzoli tel. 040/9380538. (A00)

**TECNOCASA** San Giovanni cerchiamo appartamento due stanze, cucina, bagno. Prezzo massimo. 95.000 euro. 040/5708131. (A00)

**TECNOCASA** San Giovanni cerchiamo appartamento quattro stanze, cucina, bagno, prezzo massimo. 150.000 euro. 040/5708131. (A00)

**TECNOCASA** San Giovanni cerchiamo casa anche accostata in via D. Chiesa, strada per Longera, Farnetello. 040/5708131. (A00)

**3 IMMOBILI**  
AFFITTO  
Feriale 1,30 - Festivo 1,95

**GRADISCA** Isonzo privato affitta villa bifamiliare 3 letto, soggiorno, cucina, doppi servizi, arredata. 0481/99328 pomeriggio. (B00)

**4 LAVORO**  
OFFERTA  
Feriale 1,25 - Festivo 1,88

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**CERCASI** apprendista mezza lavorante acconciature Dolly. Tel. 040/767030. (A6796)

**LA** Principe di San Daniele spa, società leader nel settore alimentare ricerca per il proprio ufficio commerciale estero una persona con esperienza. Richiesta l'ottima conoscenza del tedesco e di un'altra lingua straniera. Inviare CV: Principe di San Daniele spa, via Ressel 1 - 34018 San Dorligo della Valle - TS.

**SIRAM** spa leader in Italia degli impianti termici/condizionamento ricerca per la propria sede di Trieste, periti-geometri-ingegneri con mansioni di impiegato tecnico per la gestione di contratti di manutenzione di impianti tecnologici e per la realizzazione di lavori. Inviare curriculum vitae via fax allo 040/827666. (A00)

**STUDIO** legale in Trieste ricerca n. 2 impiegate di cui una con esperienza. Garanti assoluta riservatezza. Inviare dettagliato curriculum con autorizzazione al trattamento dei dati personali a: Fermoporta Trieste 3 C.I. n. AA0043608. (A6816)

**6 AUTOMEZZI**  
Feriale 1,20 - Festivo 1,80

**EPOCA** Rover 2000 Tc, 1973, verde, cuoio, buono stato, riduzione bollo, assicurazione, 2000. 348/0093611, 040/634412. (A6764)

**10 COMUNICAZIONI PERSONALI**  
Feriale 2,58 - Festivo 3,87

**A.A.A.A.A. TRIESTE** Samanta nuovissima trasgressiva femminile super sorpresa. 339/3356404.

**A.A.A.A.A. TRIESTE** mora padrona V misura 040/425061. (A6886)

**A.A.A.A.A. PERLA** bellissima caribica pantera attivissima femminile grossa sorpresa. 329/7636040. (A6895)

**A.A.A.A. GORIZIA** nuovissima 25 enne V misura molto disponibile. 339/4408958. (A6772)

**A.A.A. NOVITÀ** bella cilena massaggiatrice. Telefono 320/2759226. (A6897)

**A.A. MASSAGGIATRICE** tropicana. Fatti coccolare dal massaggio di mani esperte. 320/2755891. (A6859)

**A.A. TRIESTE** novità Alice sexy disponibile ti aspetta tutti i giorni 334/3413297. (A6898)

**A. TRIESTE** bella mora thailandese ti aspetta con simpatia. Tel. 333/5767136.

**A. TRIESTE** novità 1.a volta bella ragazza riceve ambiente tranquillo, riservato. 333/4573128. (A6889)

**ALINA** bellissima ex fotomodello della gambe mozzafiato 199/446444. Defonline Srl via delle 2 Torri Roma 1,56 al minuto v. minorenni. (Fil60)

**ASIA** bella statuarina afrodisiaca sensuale ardente fantasiosa ti aspetta. 340/0815948. (A6888)

**BIONA** 45enne maggiorata conoscerebbe uomo dai bolli-enti spiriti 199/446444. Defonline Srl via delle 2 Torri 2 Roma 1,56 al minuto v. minorenni. (Fil60)

**CARAIBICA** giovane nuova arrivata ti aspetta per nuove emozioni tutti i giorni 320/5316925. (A6863)

**CONTATTO** diretto! Esplosive, intriganti, divertenti! 899.100.522, solo 0,45/min + Iva Mcl srl, Marcona 3, Mi. (Fil.1)

**MAIRA** nuovissima ragazza cubana, dolce, affascinante telefonare 10-24 al 333/3250298.

**MASSAGGI** cinesi telefonare 349/2204532, 333/6877494. (A6829)

**NOVITÀ** massaggio cinese. Tel. 338/1247057. (A6836)

**NUOVISSIMA** bambola corpo esplosivo, aggressiva, femminile. 320/5310386. (A6867)

**NUOVISSIMA** bella ragazza indonesiana 21 anni. Ti aspetta per ogni tuo desiderio. 338/1782280. (A6860)

**PER** centro massaggi chiama 00-386-56802022.

**USO** camicette trasparenti, tacchi a spillo, riusciresti a resisterti? 340/6687748. (Fil60)

**VOU!** conoscere nuove amiche? 899.100.530 slo 0,45/min + Iva Mcl srl, Marcona 3, Mi. (Fil.1)

**12 ATTIVITÀ**  
CESSIONI/ACQUISIZIONI  
Feriale 1,30 - Festivo 1,95

**VENDO** tabacchi edicola cartoleria lotto San Giacomo. No perditempo e informazioni telefoniche tel. 040/775425. (A6824)

**Insiel**  
GRUPPO TELECOM ITALIA - FINSIEL  
Via San Francesco d'Assisi 43 34133 Trieste

**BANDO DI GARA IN ESTRATTO**

E' indetta una gara con procedura ristretta accelerata per l'acquisizione di un nuovo Sistema informatico per Laboratori di analisi, destinato alle Aziende Sanitarie ed Ospedaliere pubbliche della Regione Friuli Venezia Giulia. Importo globale massimo: Euro 4.200.000,00 (quattromilioniduecentomila/00), IVA esclusa. La gara verrà aggiudicata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, con le modalità indicate nel Capitolato d'Oneri. Il bando di gara è stato inviato per la pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee in data 19 novembre 2003 e sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana in data 20 novembre 2003. Le domande di partecipazione dovranno pervenire alla Società appaltante, a pena di inammissibilità, entro le ore 12.00 del 5 dicembre 2003. La documentazione completa di gara, oltre ad essere disponibile presso la sede della Società appaltante, può anche essere richiesta tramite posta elettronica all'indirizzo garalab@insiel.it indicando i dati identificativi del richiedente (denominazione, ragione sociale, indirizzo, numero di telefono, ecc.) e l'indirizzo e-mail al quale verrà spedita la documentazione.

Responsabile del procedimento: Dante Filippini.

L'AMMINISTRATORE DELEGATO E DIRETTORE GENERALE: ing. Sergio Brischì

**Skipass Senza confini stagionale**

**Promotur: per sciare ovunque e comunque**

**OVUNQUE:** nei 5 poli Promotur, ma anche su altre piste regionali e ad Arnoldstein; in più pure a Gerlitz, Verditz o Heiligenblut, grazie a 3 skipass giornalieri in omaggio all'acquisto di quello Promotur.

**COMUNQUE:** perché hai diritto a noleggi stagionali di sci da professionista a soli 100 euro per gli adulti e 50 per i ragazzi!

Sconto 10% per chi acquista lo skipass in prevendita presso:

- cassa impianti di Piancavallo, Forni di Sopra, Ravascletto, Tarvisio e Sella Nevea, tutti i giorni dal 24 novembre all'8 dicembre.
- sede Promotur a Tavagnacco (centro commerciale Palladio), nei giorni feriali dal 24 novembre all'8 dicembre.

**PROMOTUR**

Speciale ragazzi da 8 a 14 anni soli €125

www.promotur.org

**in crociera con IL PICCOLO**

Il Piccolo e Costa Crociere ti offrono l'opportunità di prenotare una crociera unica ai Caraibi dal 11 al 18 gennaio 2004 a bordo della Costa Classica a condizioni davvero vantaggiose.

**Ecco le vantaggiosissime condizioni per i lettori de Il Piccolo:**

- prezzo ridotto di 250,00 euro per ogni cabina prenotata
- cocktail di benvenuto a bordo riservato ai lettori
- trasferimenti gratuiti in pullman riservato a/r da Trieste a Verona
- bevande gratis ai pasti per tutta la durata della crociera
- nessun supplemento per il volo da Verona
- ragazzi gratis fino a 18 anni (in cabina con i genitori)
- volo e tasse escluse

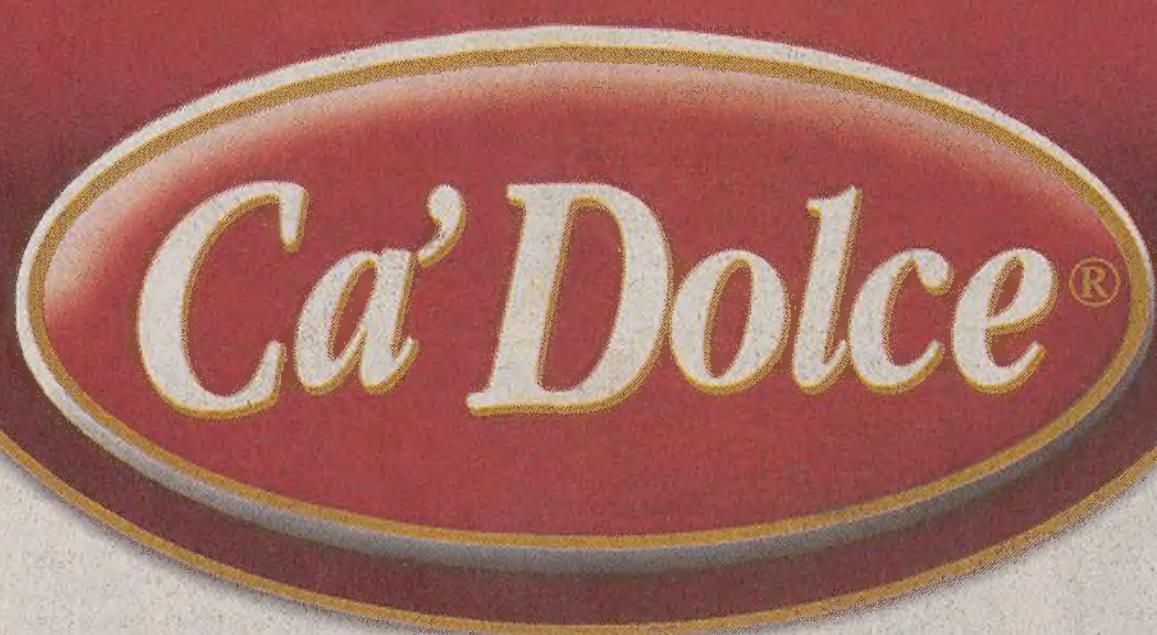
per prenotare rivolgiti con questa inserzione alla tua Agenzia Viaggi di fiducia



Giovanni Segantini "A Messa Primo" olio su tela 1884/85

DOC Design

Pasticceria d'Autore



Gusta l'Arte della Pasticceria Italiana e scopri l'Arte della Pittura Italiana

Ogni dolce di Ca' Dolce è "protetto" dall'arte di Giovanni Segantini, un grande maestro della fine dell'800. Con la confezione **Ca' Dolce Prestige** in edizione limitata porti a casa tutta la bontà della pasticceria italiana in uno squisito panettone o pandoro, poi scopri che il contenitore è un raffinato secchio di colore con le riproduzioni dei quadri del maestro Segantini. Scopri l'Arte (gustala) e mettila da parte.

**Ca' Dolce, l'Arte della Pasticceria Italiana**



IN ESCLUSIVA DA:

DESPAR



EUROSPAR



INTERSPAR